

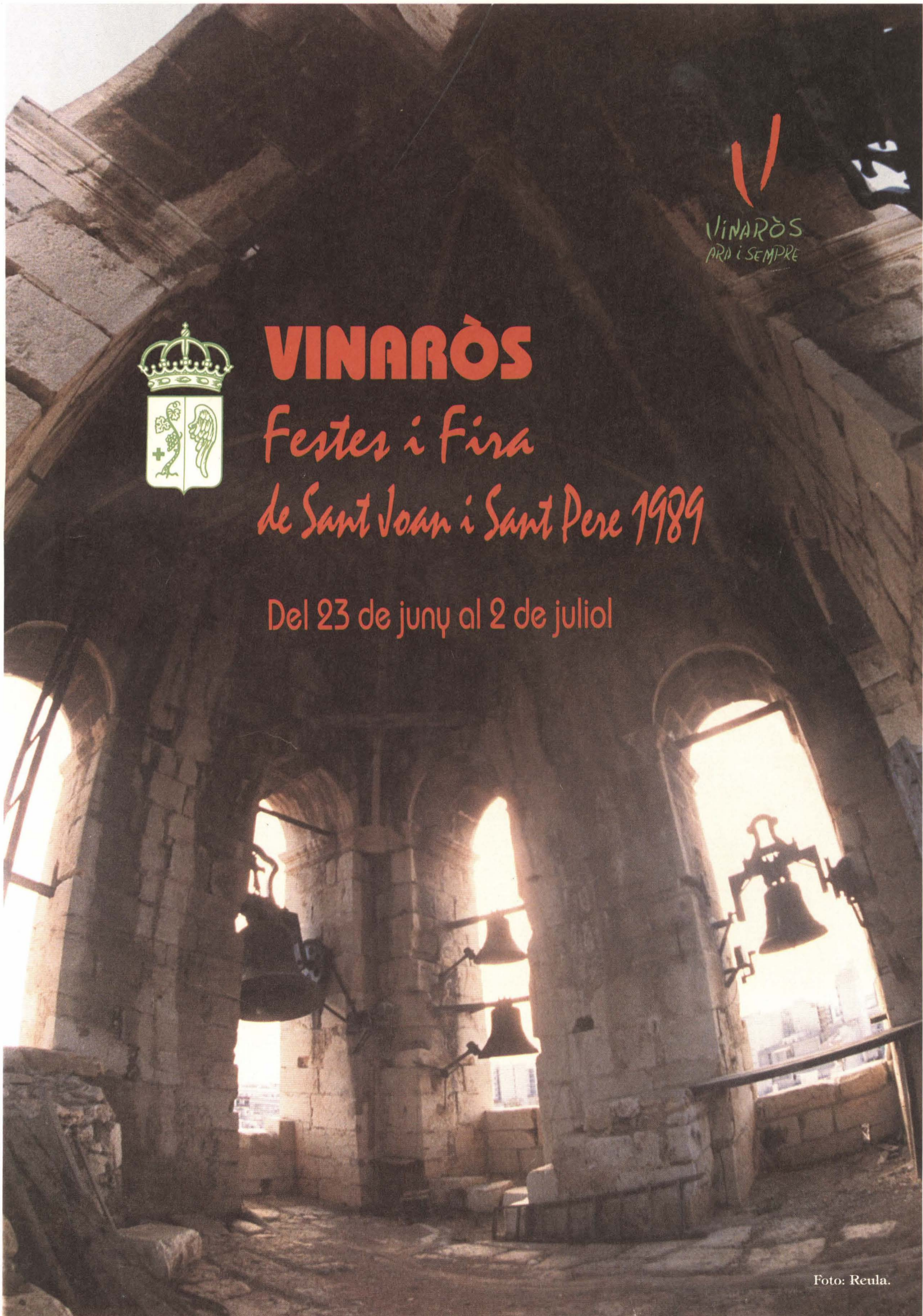
SANTIAGO REIG



# Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.600 – Dip. Legal CS-298-1984 Any XXIX Tercera època – 24 de juny de 1989



VINARÒS  
ARDI I SEMPRE



## VINARÒS

Festes i Fira

de Sant Joan i Sant Pere 1989

Del 23 de juny al 2 de juliol

Foto: Reula.

*¡Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!*



RENAULT 25



**Autoca, S.L.**

*Carretera Valencia – Barcelona*  
**VINARÒS Y BENICARLO**

# La entrevista exclusiva del Alcalde D. Ramón Bofill, para el «Extra de Fira»

Con motivo de las ya cercanas fiestas y feria de San Juan y San Pedro, y como viene siendo habitual en los últimos años, el alcalde de la ciudad D. Ramón Bofill Salomó nos ha concedido una entrevista para dar un repaso a la dinámica de la ciudad y a la marcha del Ayuntamiento, que en los últimos tiempos está inmerso en una febril actividad en la que destaca sobremanera la gran cantidad de obras públicas que están en marcha.

- La primera pregunta es obligada, ¿por qué esos atrasos que tanto molestan al vecindario en las obras de la calle Pilar?

• En las obras de la calle Pilar, creo que la empresa que ha ejecutado las obras de excavación y colocación de tuberías el ritmo ha sido normal, el problema ha surgido cuando se ha tenido que asfaltar la calle, ya que el retraso se ha originado porque esta empresa no tiene planta de fabricación propia de aglomerado asfáltico, por lo que ha tenido que recurrir a otras empresas que sí tienen planta. No obstante quiero aprovechar para decir que la calle del Pilar estará antes de que comiencen las fiestas de San Juan.

- Parece que han surgido problemas también en la obra "del Pirulí", aunque son ajenas al Ayuntamiento, ¿es así?

• Pues sí, la empresa acepta la construcción de este edificio, suscribe el correspondiente contrato en el que figura el importe de la obra y ahora le plantea al Ayuntamiento una revisión de precios argumentando que por el precio establecido, si la ejecuta, pierde dinero. El Ayuntamiento le comunica a la empresa que no acepta esta revisión y que debe terminar la obra y por lo tanto cumplir el contrato.

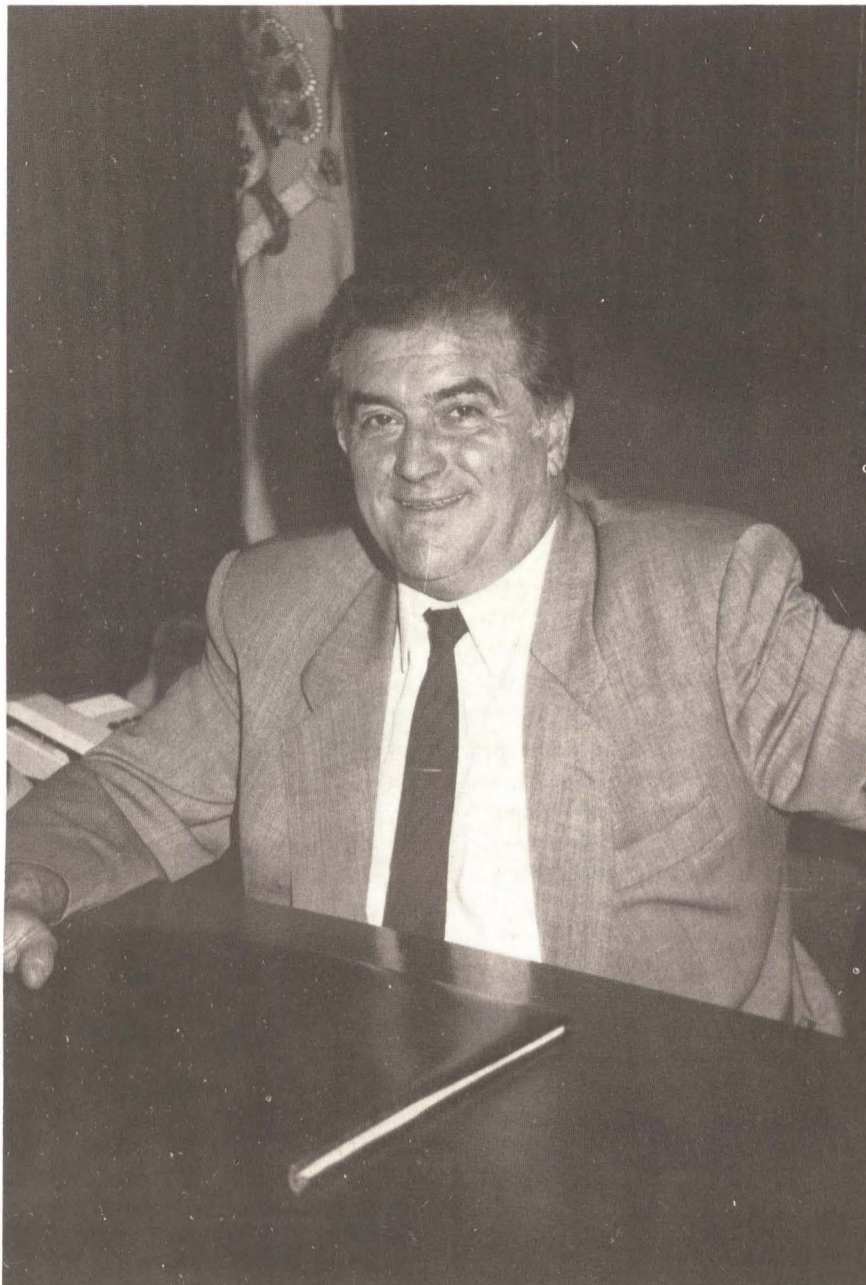
- ¿Y el Instituto Leopoldo Querol, cómo está?

• Las obras están prácticamente terminadas, lo he podido comprobar esta misma semana en una visita que he realizado a este centro escolar.

- Otra obra polémica es la de la calle Santos Médicos, ¿qué ocurre allí realmente?

• Los Servicios Técnicos Municipales dicen que lo único importante es el arco de la calle y éste se ha conservado. Por tanto nos mantenemos en la postura sugerida por el informe de los Servicios Técnicos. Por otro lado, desde la Conselleria de Cultura nos han comunicado que quieren abrir unas catas a lo que no tenemos ningún inconveniente.

Vinaròs, se puede constatar, está sufriendo una extraordinaria transformación y un profundo cambio debido a la cantidad de obras que se están realizando, ¿podrá asumirlo desde el punto de vista de infraestructura?, ¿hasta qué punto ha influido en esta euforia constructiva la aprobación del Plan General y la transformación de la playa?



• El Plan General ha sido fundamental para dar respuesta al auge actual de la construcción, sin este documento aprobado no se hubiera podido responder a la gran demanda de obra que se está realizando. En cuanto a la infraestructura en el abas-

tecimiento de agua podríamos tener deficiencias, por ello vamos a construir un nuevo depósito con una capacidad aproximada de diecisiete mil metros cúbicos. En mi opinión, que se observe en Vinaròs este crecimiento se debe a que nuestra ciudad está bien



situada geográficamente, al clima que se disfruta durante todo el año, a nuestro carácter abierto y comunicativo y si este conjunto de cualidades lo complementamos con la regeneración de la playa de arena, la construcción del Hospital Comarcal y el Plan General, se consiguen las condiciones idóneas para que Vinaròs crezca cada día más y estemos satisfechos del prometedor futuro que se vislumbra portador de beneficios para todos.

- La playa está quedando realmente magnífica, eso se ve hasta con gafas, ¿cuándo está prevista la finalización del acarreo de arena?

• De momento, la arena se aporta tal y como la gravera la va produciendo ya que no da abasto para poder servir toda la que se vierte. El total previsto es de 112.000 metros cúbicos, y los técnicos piensan que cuando esté toda depositada, la misma mar la distribuirá igual que hasta ahora, que se ha ido repartiendo por todo el paseo. Si no se consiguiera mantener arena en la parte que ahora recibe la aportación, los expertos piensan cerrar un poco la boca del espigón, alargándolo unos metros, claro está, que esto se hará en el espigón que construyó el Ayuntamiento, porque tiene una pasarela para entrar. De todos modos hay que esperar a este invierno.

- En uno de los últimos plenos hemos constatado que su pesimismo respecto al emisario submarino se va tornando en optimismo, ¿está ya cerca?

• El emisario submarino se sacará a subasta este verano, junto a la depuradora y al encauzamiento del Cervol. Las previsiones son que las obras comiencen el primer trimestre de 1990. El presupuesto de este conjunto de obras va a sobrepasar los 280 millones.

- Por primera vez, en los presupuestos del Ayuntamiento se contempla una partida para la restauración de la Ermita. ¿Pero cuándo se va a empezar realmente?

• Sí, de hecho este año hay casi cinco millones. Pero en la Ermita de San Gregorio, tenemos un problema, nosotros lo encontramos como almacén y continua como tal. Ahora tenemos un proyecto para construir un almacén en la calle Yecla, que con las tres plantas tendrá 3.000 m<sup>2</sup>, con lo que ya se podrá dejar libre la ermita. Por lo que respecta a las actuaciones, en la otra ermita, Sant Sebastià, es cosa de la comisión de cultura y educación.

- ¿Cuáles son los proyectos que con inmediatez considera más importantes?

• Todos son de interés, pero me inclino por la depuradora y el Emisario Submarino, que aportarán mayor nivel sanitario a las aguas costeras y en consecuencia a todos.





- La casa consistorial también se ha contagiado de esta euforia constructiva y los primeros cambios son bien visibles. ¿Va a afectar a todo el conjunto del edificio o se va a respetar su estructura externa y sólo afectará al interior?

• Las obras de la casa consistorial sólo afectarán al acondicionamiento de las oficinas, para adecuarlas a unas mejores condiciones de trabajo.

- Otro tema interesante son las Fiestas de este año, con un buen programa y esa primera feria taurina de San Juan y San Pedro.

• Creo que son mejores que las del pasado año, aunque los precios de espectáculos son igual que en el 88, baratos para que pueda participar mucha gente, la más posible. No cabe duda que la novedad de la Feria Taurina es una cosa importante porque hay que saber aprovechar esa plaza de toros que tenemos, más antigua que la de Castellón, y que por otra parte nos distingue dándonos ese toque de capitalidad de la comarca. Así lo hemos entendido y por eso la Corporación Municipal ha decidido dar una sustanciosa subvención.

- Y la oposición, ¿qué tal, bien? háblenos un poco.

• Lo que pienso es que ahora el PP y el CDS han invertido los papeles, es decir que la manera de actuar que unos tenían tiempo atrás, ahora lo han cogido los otros, pero ya se sabe

que esto son cuestiones de intereses, ideología y tácticas a veces, desgraciadamente, demagógicas, ya que en este pueblo no me cansaré de repetir que todos nos conocemos. Afortunadamente, ahora parece que ciertas cosas, que se salen de la discusión política normal han desaparecido de la dinámica municipal, esperemos que continúe así.

- Aparte de las obras y el funcionamiento normal del Ayuntamiento, ¿qué tema es el que más preocupa al alcalde?

• La droga y la delincuencia juvenil.

- Ya para terminar, nos gustaría que dirigiera unas palabras a todos los vinarocenses, y a los vecinos de la comarca aprovechando que estamos a punto de iniciar la Fira i Festa de Sant Joan i Sant Pere.

• Mi deseo es que los vinarocenses participen en las fiestas, que acudan a todos los espectáculos que son para gustos variados y para todas las edades. Pero este año me atrevería a recomendar que asistan y que apoyen a la Feria Taurina porque creo que estamos todos de acuerdo y coincidimos en que las Fiestas de San Juan y San Pedro, tienen un realce mayor con la celebración de estas dos corridas de toros.

Y a nuestros vecinos de la comarca, mi más cordial invitación a que nos visiten porque saben que en Vinaròs serán bien recibidos, como siempre y juntos, compartiremos la alegría y diversión propias de estas fiestas. A todos ¡FELICES FIESTAS!

## COLEGIO "NTRA. SRA. DE LA MISERICORDIA"

### PREMIO DE "LA CAIXA"

El sábado pasado, día 17, la alumna de este Colegio, Isabel Rodas Arnau, de 5º curso, recibió una Enciclopedia como premio al tercer puesto que ha conseguido en el Concurso de Dibujo "Mortadelo va a la Caixa" a nivel autonómico. Dicho concurso ha sido organizado por "La Caixa de Pensions" a nivel estatal. El acto de entrega de premios tuvo lugar durante una gran fiesta infantil que se celebró en la Sala de Fiestas "Xúquer Palace" de Valencia. La alumna fue acompañada por sus padres, hermano y su abuelo Pepe Arnau y señora. Felicidades.



## Excursión

La Coral Infantil "Pequeños Cantores de la Misericordia" realizó durante los días 17 y 18 últimos una excursión, como final de curso, a la ciudad de Zaragoza. Durante el primer día visitaron las ciudades de Teruel y Albarracín. En la segunda jornada visitaron el Parque de Atracciones, Basílica del Pilar y principales calles de Zaragoza.

## Periodismo Escolar

El Jurado del XXIX Concurso Nacional de Periodismo Escolar, que anualmente organiza la firma Coca-Cola, ha galardonado a la alumna de este Colegio, Isabel Monterde Cortés, de 8º curso, en la prueba final. La entrega de premios tendrá lugar en el Hotel Mindoro de Castellón el próximo día 28 del presente mes. Enhorabuena.

## Penya Barça Vinaròs

### ACTOS A REALIZAR POR LA PENYA CON MOTIVO DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

**Viernes 23.** A las 19'30 h.: En el local social presentación de la Dama Srta. ANTONIA MARIA GARCIA QUIXAL.

**Sábado 24.** A las 21'30 h.: «Sopar de Germanor» en un conocido Restaurante de nuestra ciudad. (Información para la reserva de tickets, antes del día 23, al abastecedor de la Penya).

**Domingo 25.** A partir de las 15'00 h.: En el local social, invitación a los Sres. socios a: CAFE, COPA Y PURO, seguidamente se proyectarán vídeos sobre la historia del Barça.

**Lunes 26.** A las 17'00 h.: En el Pabellón Polideportivo Municipal, VIII Edición de Triangular de Fútbol Sala organizado por la Penya Barça.

**Martes 27.** A las 15'30 h.: En el local social, campeonatos Open de Guinote.

**Miércoles 28.** A partir de las 15'30 h.: En el local social, campeonatos Open de Manilla.

A las 11'00 h.: En el local social, Concurso de Pintura Infantil.

A las 18'00 h.: Frente al local social de la Penya, gran fiesta infantil.

**Jueves 29.** A partir de las 20'30 h.: En el local social de la Penya, entrega de trofeos a la Regularidad de los distintos equipos del VINA-RÒS, C.F. A continuación se observará a los asistentes con un Vino de Honor.

**Viernes 30.** A partir de las 15'30 h.: En el local social, Open de «Tennis Taula» en categoría Senior e Infantil.

NOTA: La Junta Directiva de la Penya Barça de Vinaròs se reserva el derecho de modificar o suprimir cualquiera de los actos programados.

Junio - 89

## Bombonería - Caramelería

DETALLES COMUNION,  
BODAS BAUTIZOS...

# Macip

*Les deseamos unas Felices Fiestas y les comunicamos que ya estamos abiertos al público en*

Doctor Fleming, 4 - Tel. 45 17 92  
**VINARÒS**



1<sup>er</sup> Aniversario de

## Ramón Adell Fons

Que falleció en Vinaròs,  
el día 27 de Junio de 1988

E. P. D.

Sus familiares le recuerdan en sus oraciones.

Vinaròs, Junio 1989

# Al habla, por teléfono, con el pianista vinarocense Juan Fressinier Roca

Después de unos instantes de espera, logramos entrar en comunicación telefónica con Juan Fressinier quien acepta generosamente dialogar con nosotros y contestar a nuestras preguntas para el Semanario VINARÓS.

Nuestra conversación empieza así:

- ¿Es cierto que durante las próximas Ferias de San Juan y San Pedro el público de Vinaròs tendrá ocasión de oír las obras de Juan Fressinier?

• Sí, es verdad. Nuestro Recital tendrá lugar la noche del 24 de Junio, festividad de San Juan, y digo -nuestro- Recital, pues la Cantatriz Madame Marie-Christine BRUNEAU participará en esta velada musical. Es la joven Soprano francesa a quien he distinguido para interpretar mis obras en todos mis conciertos.

- ¿Dinos, Juan Fressinier, cuál será el programa?

• Será, exclusivamente con Melodías compuestas por mí. Habrá una parte con Melodías francesas, con poesías de mi amigo Boleslaw SZPIEGA, y otra parte con Melodías escritas con poesías de Juan Ramón JIMENEZ y Gustavo-Adolfo BECQUER. Del gran vate Sevillano, una docena, en cambio de JIMENEZ únicamente dos.

- ¿Será difícil para la Cantatriz francesa el cantar en español?

• Es cuestión de trabajo, de voluntad y de tesón. Una buena Cantatriz debe poder cantar en varias lenguas: alemán, italiano, francés, ...español... La Señora BRUNEAU es de esta categoría. No en balde tiene dos Primeros Premios del Conservatorio Superior de Música de PARIS (1<sup>er</sup> Prix de Chant y 1<sup>er</sup> Prix d'Art Lyrique). Es un placer para un pianista el estudiar obras con ella.

Es inútil al compositor insistir en los ensayos para hacerle comprender los caprichos de la interpretación. Ella siente por intuición los compases en los cuales un ligero retardando es necesario. En otros, por ejemplo hay que activar el compás... Es inútil decir a Madame Bruneau: aquí en mi Melodía sería preciso hacer un «rubato»... Ella se anticipa muchas veces a mis explicaciones. Ultimamente ha ganado el reñido concurso para lograr una plaza en el coro de RADIO-FRANCE de París.

- ¿Qué esperas del público de Vinaròs?

• Que acuda numeroso a nuestro Recital y lo deseo no para mí o para la Cantatriz lo espero sobre todo para Leopoldo Querol! Es un Homenaje que Vinaròs tiene que rendir al Gran Pianista, hijo de esta bella Ciudad Mediterránea que falleció en Agosto de 1985. Es una



deuda que los vinarocenses tenemos con el Ilustre Artista. Desde su desaparición, hace casi cuatro años, ningún homenaje se le ha organizado aquí, al menos que yo sepa.

- Este concierto será el más fácil de tu vida, ¿no te parece...?

• Nada de ello, todo lo contrario. Este Recital será el más delicado y arriesgado de todos cuantos he dado en mi vida. ¡Nadie es profeta en su tierra! dice el proverbio. La tensión emocional será la más importante característica de esta velada musical en la noche de San Juan. Veinticuatro Melodías serán interpretadas, ... programa largo, ... peligroso y pesado para la Cantatriz, ... mucha complicidad artística es necesaria entre el Pianista y la Cantante... Además a mí me gusta tocar en instrumentos de primerísima calidad como son los Bösendorfer y los Bechstein. Estas dos marcas de pianos son mis preferidas y para mí, las mejores del Mundo! Allí tendré que contentarme con el instrumento local. Supongo estará bien afinado y revisado por un buen afinador. Pero no he regateado esfuerzos y este Recital lo he querido sobre todo para rendir Homenaje al que fue Uno de los más prestigiosos Pianistas españoles.

- ¿Cuál es la obra más bonita de las que interpretaréis?

• Es muy difícil para mí, en calidad de Compositor hablar de mis obras y decir cual es mi preferida. El propio CHOPIN (sin tener la pretensión de compararme con El!), en cierta ocasión se encontró muy perturbado para contestar a Stephen HELLER quien, habiéndolo encontrado de una manera fortuita en casa de su Editor preguntó al Genial Compositor Polaco cual era su Vals preferido... No es para esquivar tu pregunta que te cuento todo esto. ¡No, nada de ello! Sin embargo voy a decirte lo que me contestó Madame Marie-Christine BRUNEAU, una tarde que estuvi-

mos ensayando en su casa, en Versailles, y a quién hice justamente la misma pregunta. Me respondió: «Es muy difícil para mí decirte cuál es de sus Melodías mi preferida, pues le tengo que confesar que me gustan todas...».

- ¿Cuántos Recitales has dado ya con Madame BRUNEAU?

• No los he contado, ...unos siete u ocho... Hubo el Teatro de VICHY, ... la «Embajada de España» en PARIS, el Festival de St. Aignan también en PARIS; el Recital del Museo de St. QUENTIN, ...dos veces en la famosa «Salle Cortot»...

- ¿El más emocionante de todos...?

• El del próximo 24 de junio de 1989 en VINARÓS!!!!

- ¡Caramba! ya me lo has dicho!!

• Sí, no abandono mi idea; como Catón: «Delenda est Carthago...».

Además hay en este monumental programa obras que están íntimamente relacionadas con las personas a quienes las he dedicado en el momento de engendrarlas. Cada obra es un imperecedero recuerdo para el Compositor...

- ¿Por ejemplo...?

• «No sé lo que he soñado» dedicada a mi muy lamentado Padre, Emilio Fressinier. «Llegó la noche» y «Album» dedicadas a Leopoldo QUEROL. «Es un sueño la vida», a mi Esposa. «Amor triste», a mi Madre. «La Beauté» (la Belleza), también a mi Madre que, según testimonios, fue, en su juventud, una de las chicas más guapas de VINARÓS... Algunas de ellas han sido escritas en Vinaròs por ejemplo: «La Chica de Granada» y la citada «No sé lo que he soñado». Hay en ellas el perfume del mar de Vinaròs, de la playa de la «Llevatera». Otras serán estrenadas el 24 de Junio en la Antigua Iglesia de San Agustín, me refiero a «La Calum-

nia» y «Las espaldas desnudas». Para «El Huracán», dedicada a mi hermano Enrique Fressinier, me vino la inspiración en el tren, en uno de mis viajes a París... Todo eso está relacionado con nuestro querido VINARÓS, «Trosset de cel»... como dijo el Poeta Farga!

- ¿El recuerdo artístico que mayor alegría te ha causado?

• La obtención del Premio Extraordinario del Conservatorio Superior de Música de VALENCIA que tuvo lugar en los años de mi juventud. Ultimamente, en 1984, el ser elegido Académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia. Todo lo que viene de mi región, Valencia, me llena de satisfacción. Y todavía más, lo que viene de VINARÓS, mi Ciudad Natal. Por eso, el próximo Recital del 24 de Junio será para mí un acontecimiento artístico muy importante en mi vida.

- ¿No has tenido, a veces, en el público de uno de tus Recitales una persona que por su importancia o que por sus conocimientos musicales te paraliza un poco o te pone en una situación incómoda...?

• Sí, ya lo creo! Esta persona asiste a todos mis Conciertos sin excepción; sus críticas son muy acertadas y siempre les presto un cuidado muy riguroso. Esta persona es... mi Esposa! Le gusta mucho la perfección y siempre quiere la calidad de sonido, ...el tiempo del compás exacto... y se encarga de muchas cosas en la organización...

- ¿Cómo se pasa la media hora antes de empezar? ¿De qué habláis en el camerino?

• La hora que precede al Recital se pasa intentando concentrarse y al mismo tiempo tranquilizarse. Cada vez me invade un «trac»..., sobre todo antes de empezar... Hay también el momento de vestirse para aparecer en público. Un artista debe ser coqueto y estar vestido en armonía con la Sala, con la Cantatriz... Yo tengo costumbre de hablar poco, pues una larga conversación en aquellos momentos ocasionaría cansancio a la voz de la Soprano. Los instantes de espera antes de empezar un Recital son de intensa emoción. En los Conciertos de importancia siempre llevo colgada al cuello mi Medalla de Académico. Siempre pienso, a cada concierto, en mi muy querido padre, Emilio Fressinier, excelente pianista, que hubiera estado contentísimo, satisfecho y muy emocionado de vivir estos momentos inolvidables.

- ¿Qué es lo que más te gusta de tu Cantatriz?





• Su voz, sin duda alguna. Es muy agradable; su timbre, muy bello; su tesitura, muy extensa. Sube fácilmente al «contre ut». Tiene potencia en los fuertes y delicadeza en los matices «pianos». Es una voz cálida, muy lírica, y en todos los Recitales siempre ha gustado mucho. Los elogios de los críticos son unánimes...

- Puesto que te gusta tanto la música lírica, dínos antes de separarnos cuáles son las grandes voces de nuestro siglo que son tus preferidas.

• Sin duda alguna, la Escuela de Canto Española y mi Diva predilecta la inimitable Victoria de los Angeles, cuya carrera internacional la ha conducido a todas las partes del Mundo. Los públicos más diferentes la han aplaudido y ovacionado, y, con Ella, la ciencia y el arte del Canto han sido llevados al cenit de la perfección. Además esta Cantatriz posee un timbre de voz bellísimo, muy cálido, encantador; una sencillez rara para una Artista de primerísima categoría...!

España tiene un semillero de grandes Divas...!

Y las últimas frases de Juan Fresinié son:

VIVA SANT JOAN!  
VIVA SANT SEBASTIÀ!  
y VIVA VINARÒS!

Agustí

# Comunicado de Comisiones Obreras

En el Secretariado Comarcal que está Central Sindical celebró el viernes día 16 de junio, entre otros temas se hizo una valoración sobre el ACUERDO DE RELACIONES LABORALES ENTRE LA CORPORACION Y EL PERSONAL FUNCIONARIO, que valorado globalmente es positivo ya que por primera vez se han igualado todos los funcionarios, y haciendo un desglose del mismo podemos destacar:

- En vacaciones se consiguen 10 días más si el trabajador no las puede disfrutar en verano, y quedarán interrumpidas en caso de enfermedad, disfrutándose una vez transcurrida dicha circunstancia, aún espirado el año natural.

- Se tiene un calendario Laboral que incluye a la totalidad de los funcionarios.

- Prestaciones Sociales: en prótesis dentarias, prótesis auditivas, prótesis quirúrgicas, ayudas para hijos disminuidos y para estudios, seguro de vida y responsabilidad Civil, pensiones mínimas de jubilación y viudedad, que superan con creces las de la Seguridad Social, así como el resto de las prestaciones.

- Se crea el Comité de Seguridad e higiene.

- Se crea la plantilla Orgánica, relación de puestos, con cursos de formación y sistema de promoción.

- Se recogen los derechos Sindicales: Junta de Personal, Secciones Sindicales, Asambleas, Derecho a la huelga y Fondo Social.

- En la jornada laboral se equiparan a todos los funcionarios a 37 horas y 30 minutos semanales de lunes a viernes.

Y un descanso diario de 30 minutos "NO RECUPERABLES" para el bocado. La Distribución del horario es:

Administrativos: de 9 horas a las 14 horas y de 16 horas a las 18'30 horas de Lunes a Viernes.

La Brigada de Servicios: de 8 horas a 13 horas y de 15 horas a 17 horas de lunes a viernes y haciendo turnos los sábados por la mañana.

Tienen jornada intensiva desde el 1 de junio hasta el 30 de septiembre.

La Policía Local: Es de 40 horas a la semana en turnos rotativos.

Estos dos colectivos por sus peculiaridades en el servicio y por su naturaleza, tienen que acoplarse a la prestación y al servicio de los mismos en bienestar y seguridad del pueblo.

- Clausula de Revisión Salarial al 5 % del I.P.C.

- Remuneraciones: por las peculiaridades de las retribuciones de los funcionarios desglosaremos las mismas.

Retribuciones Básicas: Salario Base, Trienios, Pagas Extras... 5 %

Retribuciones Complementarias:

- Complemento de Destino... 5 %

- Complemento Específico; este como ha subido linealmente a cada grupo le representa una subida, recayendo la subida más alta en los grupos que cobraban menos.

Grupo A	Nivel 30	0,958 %
" A	" 28	1,772 %
" A	" 24	5,20 %
" B	" 24	2,19 %
" C	" 20	6,81 %
" D	" 16	8,51 %
" E	" 14	9,58 %

- Complemento de Productividad... 7'76 %

El incremento salarial si se suman el Complemento Específico, las retribuciones básicas y el complemento de Destino es de:

Grupo A	Nivel 30	5'95 %
" A	" 28	6'77 %
" A	" 24	10'20 %
" B	" 24	7'19 %
" C	" 20	11'81 %
" D	" 16	13'51 %
" E	" 14	14'58 %

Aquí falta el aumento del complemento de productividad, que al no estar distribuido por grupos no se puede calcular la subida que le correspondería, ya que la distribución es personal para cada funcionario.

El 7'76 % de aumento es sobre la masa salarial del año 88, que tenía el Complemento de Productividad.

Con este acuerdo no sólo se benefician los funcionarios, ya que su aplicación se extenderá a todos los trabajadores laborales que tiene el Ayuntamiento.

Lo que CC.OO. apoyará y colaborará para que se realice lo antes posible.

Vinaròs, 19 de junio 1989.

SECRETARIA DE  
INFORMACION Y PRENSA  
DE CC.OO. BAIX MAESTRAT



## Centro Aragonés Vinaròs

Fiestas y Feria

de

San Juan y San Pedro

**VIERNES, día 23**

A las 17,00 horas.- III Concurso de dibujo.

A las 00,30 horas.- Gran Verbena de San Juan en la Terraza del Centro amenizada por la ORQUESTA NACAR y el Dúo MARLEN.

**SABADO, día 24**

A las 16,00 horas.- Concentración en el Centro para ir a los Toros. "Cremaeta".

A las 16,30 horas.- Salida hacia la Plaza de Toros y Ronda con Charanga.

A las 18,00 horas.- Reparto de bocadillos durante la corrida.

A las 22,00 horas.- Cena de "Gala" en honor a las Damas de las Fiestas en el Centro Aragonés.

**00,30 horas.-** Gran Verbena en la Terraza del Centro amenizada por JUANJO FERRER y ORQUESTA SANTANA y el Dúo MARLEN.

**DOMINGO, día 25**

A las 16,00 horas.- Concentración en el Centro para ir a los Toros. "Cremaeta".

A las 16,30 horas.- Salida hacia la Plaza de Toros y Ronda con Charanga.

A las 18,00 horas.- Toros. Reparto de bocadillos durante la corrida.

**LUNES, día 26**

A las 16,00 horas.- Inscripción Concurso de Guiñote.

A las 17,00 horas.- Concurso de Guiñote.

**MARTES, día 27**

A las 16,00 horas.- Semifinal y final Concurso de Guiñote.

A las 19,00 horas.- Baile-Merienda para la 3ª edad.

**JUEVES, día 29**

A las 12,00 horas.- Misa Baturra en la Lonja interpretada por el Grupo folklórico del Centro Aragonés Vinaroz acompañados por José Antonio Lázaro, profesor de canto de Vinaroz y Castellón, María Pilar Blasco, cantadora y Tomás Fabregat, profesor de rondalla de Vinaroz y Castellón.

**MIERCOLES, día 28**

A las 16,30 horas.- Concurso de "Cinquillo" para las señoras.

**A las 00,30 horas.-** Gran Verbena de San Pedro en la Terraza del Centro amenizada por la ORQUESTA AMIC'S y el Dúo MARLEN.

**VIERNES, día 30**

A las 17,00 horas.- Festival infantil en la Terraza del Centro.

A las 19,00 horas.- Entrega de los premios correspondientes al III Concurso de Dibujo. Sorteo y entrega del premio al ganador del Concurso de Cultura.



**SABADO, día 1**

A las 19,30 horas.- Festival de Jota a cargo de la Rondalla "ALEGRIA" de Alcañiz, con la especial colaboración de José Irazzo "El Pastor de Andorra".

(Plaza S. Antonio)

**DOMINGO, día 2**

A las 12,30 horas.- Aperitivo Fin de Fiestas en el local social, ofrecido por el Centro Aragonés para todos sus Socios.

# Entrevista a Joan Boix

El Tte. Alcalde, presidente de la Comisión de Fiestas nos explica para los lectores del «diariet» en base a qué criterios se ha elaborado el programa de «Fira» de 1989.

- **Criterios del presidente de la Comisión de Fiestas al momento de plantearse el programa de 1989.**

- Las fiestas han tenido el mismo criterio que el año pasado porque a pesar de toda la polémica y lo que se intentó montar por parte de la oposición, este año se ha demostrado de que el criterio era cierto y correcto y más teniendo en cuenta que se ha aprobado por unanimidad el programa de Fiestas.

El criterio ha sido de progresivamente ir intentando mejorar ya de por sí las buenas fiestas de San Juan y San Pedro y este año, siguiendo la línea del año pasado, hacer la mayoría de espectáculos gratuitos. Hay cuatro espectáculos que son, como todo el mundo ya sabe Los Inhumanos, Perales, El Molino y Alska, de pago con un ticket de 1.500 pesetas. El criterio es intentar recuperar un poco el sobreprecio que acarrear las primeras figuras y bueno, el abono por todas las fiestas son 1.700. Ahora yo pienso de que los espectáculos que ofrecemos aquí en Vinaròs, si se miran los carteles, ofrecemos 15 espectáculos mayores sin contar otros que se hacen en el Auditori y otros lugares, que bueno, al ciudadano le salen a 100 ptas. prácticamente el espectáculo, si fuera a cualquier pueblo del contorno en 20.000 ptas. no ve los espectáculos que el Ayuntamiento le ofrece a fiestas.

- **Efectivamente hay gente que mide la calidad de las Fiestas sólo por los cuatro espectáculos o las cuatro figuras que actúan, sin embargo comparando el programa de fiestas de Vinaròs con los de otras poblaciones del alrededor, observamos que hay mucha diferencia por la cantidad de manifestaciones que aquí se hacen, exposiciones, conciertos, deportivas, etc. etc.**

- Sí, normalmente el programa de fiestas no es solamente la actuación de las cuatro figuras sino por ejemplo tenemos el caso de las verbenas. Este año tenemos cinco verbenas: La de San Juan y San Pedro las hacemos con dos orquestas, entonces podíamos haber contratado una orquesta de 100.000 ptas. para hacer la verbena porque es gratis y no, nosotros traemos orquestas de primera fila: La Orquesta Sensación, que satisfizo muchísimo el pasado año, Orquesta Marina, Alameda, Carruans, Aitana que es la de aquí y hace dos verbenas, que son orquestas de primera categoría. También viene un extraordinario espectáculo de Blues, el Ballet Nacional de Danza, La Banda de Castellón, un grupo de Habaneras,

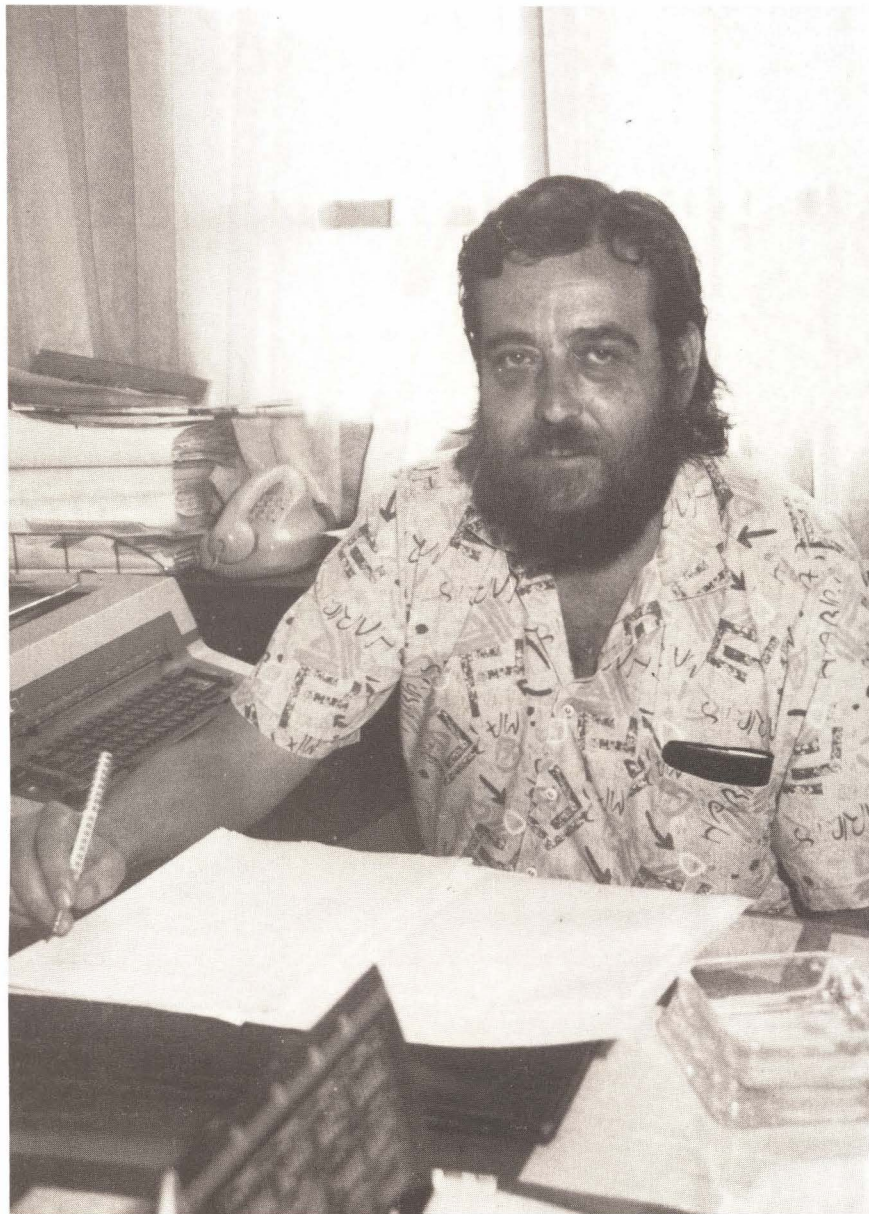


Foto: Reula

folklore (Camaraes y jotas), las actuaciones de la Casa de Andalucía, en fin, una serie de actividades que al Ayuntamiento también le cuestan dinero en cuanto al Ayuntamiento subvenciona a las entidades que colaboran con el tema y las fiestas no son sólo las grandes actuaciones sino los actos que se hacen durante todos los días.

- **Hemos visto también en el programa y en ello también la oposición ha estado de acuerdo, de que se intenta la génesis de una feria taurina de San Juan y San Pedro. Creemos que vale la pena ya que el ser cabecera de comarca no sólo es serlo, sino que hay que prestigiarlo y las corridas de toros sólo es posible en Vinaròs o en la capital de provincia ¿no es así?**

- Bueno, yo sin ser un acérrimo partidario de los toros, a mí me gustan pero no me considero un gran aficionado, pero considero que hay que tener el mismo criterio que a la hora de programar. Yo a la hora de programar unas fiestas no programo de acuerdo con lo que a mí me gusta sino a lo que estás recogiendo de los sentimientos de la gente y bueno en los toros he pro-

prácticamente después de Reyes, empezamos a hablar con las entidades y procuramos hacer la distribución más justa para que la gente pudiera acudir a todos los actos que se hacen. Lógicamente siempre los hay que es inevitable que coincidan pero Vinaròs es una población lo suficientemente grande como para que ocurran estas cosas y hay gente para todos los gustos y a la hora de elaborar el programa hemos procurado reflejarlo, que todo el mundo se siente identificado.

- **Se ha procurado siempre traer para pregoneros a vinarocenses ilustres o gente vinculada a Vinaròs. Este año también será original ya que el pregonero -el pianista Fressinier- dará un concierto con una cantante francesa ¿no es así?**

- Sí, de hecho cuando se hace la presentación siempre buscas una persona que tenga cierta vinculación con la ciudad. Este año nos planteamos después de las fiestas del año pasado, de que viniera el Sr. Fressinier que como vinarocense hiciera la presentación y aprovechando de su estancia con nosotros él también tenía la ilusión de dar un concierto y bueno así se hará.

El también tiene otra ilusión, hace años que no había visto corridas de toros y, bueno, ahora tendría la oportunidad de verlos en Vinaròs.

- **Cambiando de tercio. Durante el año pasado tuvimos actuaciones realmente de prestigio: la SONDE, la Orquesta de Cámara de Pekín, una orquesta alemana, etc. etc. ¿se tiene programado este año al respecto?**

- Sí, aparte de fiestas, bueno en agosto vendrán cuatro grupos de pop-rock español de primera fila, pero en actividades más culturales, en el mes de julio para el día 8, haremos en el Auditori en colaboración de Juventudes Musicales, una opereta, para el 9 tenemos la posibilidad de traer una banda italiana y para el 23 la joven orquesta sinfónica de Washington, también aquí a Vinaròs, el grupo de jazz de W. Bras y un grupo de Chicago.

- **¿Cómo ha aceptado el programa de fiestas la gente joven?**

- Yo les diría que participaran como participaron el año pasado, como mínimo, pienso que la gente, no sólo la joven, en general participa siempre, pero la gente joven ha reaccionado muy positivamente que en definitiva era una de las aspiraciones que tenía. La respuesta del año pasado fue muy positiva y pienso que la participación en todos los actos que se organicen será masiva.

**Gracias Juan y esperamos que este programa realmente apretado responda a las expectativas que sobre él se tienen.**

rado recoger el sentimiento de la gente del mundo taurino. Yo recuerdo que el año pasado me planteaban el tema de que el Ayuntamiento organiza una serie de espectáculos, unos gratis y otros pagando, pero que al final se cuantifica en un déficit, que no es la palabra exacta, mejor decir que cuesta al Ayuntamiento tantos millones organizar las fiestas y la gente de los toros pedían que si el Ayuntamiento podía ayudar a la posibilidad de las dos corridas. Bueno, valorando eso y valorando el hecho de que hacer dos corridas en Vinaròs, significa el intento de creación de una feria en todo lo que de publicidad cara a Vinaròs representa, no he tenido ningún inconveniente con otros compañeros del Ayuntamiento de negociar con la empresa el que esta cabecera de comarca que es Vinaròs, cada vez se note más.

- **Este año vemos un programa muy apretado, ¿faltan días?**

- Bueno, hay 10 días, está bien, el problema de apretado sí, es verdad, hay muchos actos pero no hay ningún problema de confección porque desde hace mucho tiempo,



*El Consell de Redacció  
desitja als seus lectors,  
col·laboradors i anunciants  
unes Bones Festes  
de Sant Joan i Sant Pere*



**¡Felices Fiestas  
de San Juan y San Pedro!**

**PUBLI-VAQUER**

• Prensa-Radio-Cine-Vallas •

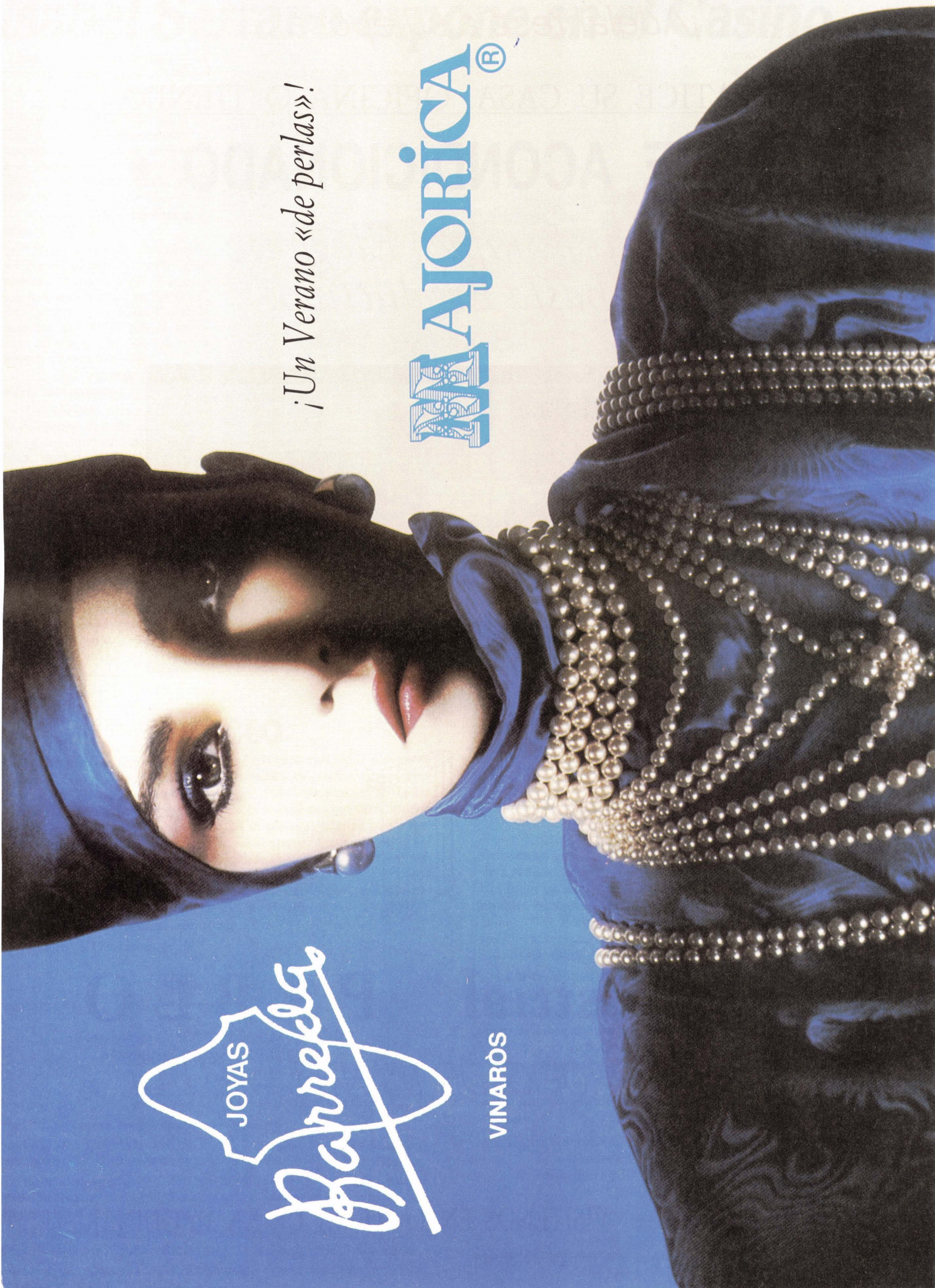


JOYAS  
*Barreda*

VINARÒS

*¡Un Verano «de perlas»!*

**MAJORICA**®

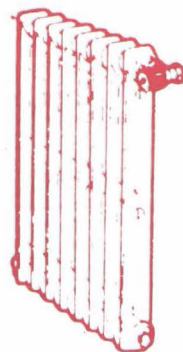
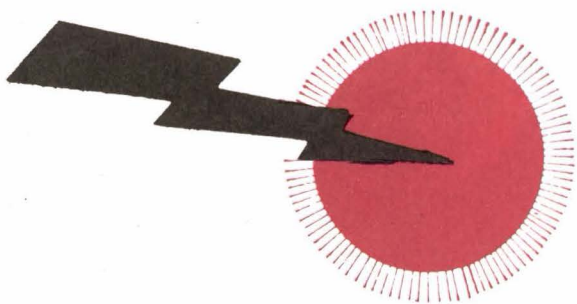


*¡Adelántese a su época...!*

CLIMATICE SU CASA, OFICINA O TIENDA

## ● AIRE ACONDICIONADO ●

*Fresco, Limpio, Elegante  
...y hasta Productivo!*



# Frío Industrial P A B L O

*¡SERVICIO PROPIO DE MANTENIMIENTO!*

Virgen, 26  
Tels. 45 23 00 - 45 34 99  
**VINARÒS**

VISITENOS EN LA FERIA DE LA MAQUINARIA

# Isabel Serrano expone en el Casino

Hace aproximadamente 14 meses exponía en el Auditori Municipal de nuestra ciudad Isabel Serrano, natural de Sant Vicenç de Montalt (Barcelona) y afincada en Vinaròs, creo que definitivamente. Durante estas fiestas va a exponer en el Salón de Actos del Círculo Cultural y Mercantil. A ella, pues, le hacemos estas preguntas.

- ¿Cómo ha sido el exponer nuevamente en Vinaròs?

• Llevo ya tres años residiendo en Vinaròs, ya que mi marido tiene muchos familiares aquí. Vinimos para una temporada y ya llevamos, como he dicho, tres años. Por unos contactos que hubo con el Presidente del Casino, Sr. Ricard, voy a exponer en esta Entidad.

- ¿Durante cuántos días estará abierta la exposición?

• La exposición comenzará el 1<sup>er</sup> día de Fiestas, es decir, el 23 de este mes, y concluirá el 2 de Julio. Por tanto, durante todas las Fiestas. Naturalmente la visita a la Exposición es completamente libre y no restringida a los socios del Casino.

- ¿Cuántas obras expondrá?

• Entre óleos y acuarelas, serán unas veinte obras.

- ¿Qué técnica le interesa más, óleo o acuarela?

• Podríamos decir que el óleo me interesa porque lo trabajo yo de una manera más espontánea y expresiva. La acuarela me permite



hacer obras más suaves, más dulces y más relajantes para mí.

- ¿Qué temas toca en las obras de la exposición?

• En esta veintena de obras que se expondrán a partir de mañana, hay obras con paisajes de mar, aunque no son las típicas marinas tal

como la gente entiende. Es una visión muy personal de trasladar al lienzo las sensaciones que siento en el momento de observar el mar y todo su entorno. El mar me fascina. Soy una enamorada de él. Y el de Vinaròs es estupendo.

También hay algunas obras de interiores, intentando captar un ambiente determinado y procurando que estén siempre presentes las flores.

- ¿Ha expuesto mucho?

• Teniendo en cuenta que pinto profesionalmente desde hace unos cuatro años, he realizado ocho exposiciones: Lloret de Mar, El Masnou, Olivella, El Vendrell, Sant Vicenç de Montalt, Vinaròs y dos en Alella.

- ¿Arte abstracto?

• En esta exposición no tengo ninguna obra de estas nuevas tendencias. No obstante, últimamente estoy trabajando en ello. Próximamente expondré una serie de obras de este tipo en Vinaròs.

- ¿Quisiera añadir alguna cosa más?

• Quisiera dar las gracias al Presidente, Sr. Ricard, y a su Junta Directiva, por las facilidades que me ha dado en exponer en el Salón de Actos de dicha Entidad.

Damos las gracias a Isabel Serrano por sus palabras y le deseamos mucho éxito en esta exposición.

Juan Bover Puig

## NECESITO AYUDANTE ELECTRICISTA - FONTANERO

Razón: Pintor Puig Roda, 33  
Tel. 45 03 63

## Edicto

Adoptado por esta Corporación en fecha 16 de Junio de 1989 el acuerdo de aprobación inicial del expediente de modificación de créditos con cargo a superávit y transferencia por un importe de 20.684.461 ptas. en el vigente presupuesto ordinario, por el presente edicto se expone al público durante quince días hábiles, con el fin de que los interesados puedan interponer reclamaciones contra el mismo. Lo que se publica para dar cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 112.3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, en relación con los artículos 446.1 y 450.3 del Real Decreto-Legislativo 781/1986, de 18 de Abril, significando que, en el supuesto de que no se interpusieran reclamaciones en el indicado plazo, este expediente se considerará definitivamente aprobado.

En Vinaròs, a 17 de Junio de 1989.

El Alcalde

Fdo.: Ramón Bofill Salomó

### MAGNIFICO AYUNTAMIENTO VINARÒS COMISION SERVICIOS PUBLICOS AVISO

PARA UN EFICAZ Y BUEN SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS, rogamos tengan en cuenta lo siguiente:

1) En ZONA TURISTICA NORTE Y SUR, aunque tengan que desplazarse unos metros depositen su bolsa de BASURA, en los CONTENEDORES.

2) No deben de tirar en los CONTENEDORES de BASURA, desperdicios de JARDINERIA, ni OBRA DE ALBAÑILERIA, pueden provocar una avería en la maquinaria por exceso de peso.

3) Les recordamos que tanto en casco urbano, como en zonas turísticas, NO deben de sacar las BOLSAS DE BASURA, antes de las DIEZ de la noche.

4) Los desperdicios de JARDINERIA, deben de depositarlos en los CONTENEDORES GRANDES, habilitados para esta función.

ESPERAMOS SU COLABORACION.

## Pronto, Feria

*Ya se aproximan las fiestas, las fiestas tradicionales, las de San Juan y San Pedro como son habituales.*

*La juventud se prepara tras de la traca correr, visitar el ferial y a la verbena después.*

*Son fiestas para el pueblo también para visitantes, las compartimos contentos pues nos gusta ser galantes.*

*Tendremos buenas corridas música y diversiones, alegría por la calle y buenas actuaciones.*

*Que lo pasemos todos felices con amor y unidos que nuestro pueblo sea uno de los más bonitos.*

*Que venga gente a vernos que lo pasen bien, y digan (Vinaròs) que alegre sabes ser viva este pueblo bonito y lo que hay dentro de él.*

M. FERRANDEZ

El Veterinario Oficial de la Consellería de Agricultura y Pesca informa a los propietarios de perros y gatos que la Campaña de Vacunación contra la rabia tendrá lugar en este municipio en el antiguo Matadero (final Avenida Jaime I) se llevará a cabo todos los lunes, martes, miércoles y jueves, desde el día 3 al 20 de Julio.

El horario será de 6 a 8 horas.

La tasa por reconocimiento, vacunación y extensión de la cartilla sanitaria, a abonar por los interesados, será de 546 ptas.

**Importante:** Todo el que tenga cartilla de vacunación de años anteriores, deberá traerla consigo.

Servicios Veterinarios Oficiales de la Consellería de Agricultura y Pesca

# La Peña Taurina

## «PAN Y TOROS»

*Desea a todos sus socios, simpatizantes y vinarocenses,  
¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

Con motivo del 30 ANIVERSARIO, quedan todos invitados a los actos que se realizarán en toda la temporada

## Electrodomésticos INTERNACIONAL

«Cadena Master»

Socorro, 45  
VINARÓS

San Isidro, 62  
SANT CARLES DE LA RÀPITA

### OFERTAS VERANO

(JUNIO, JULIO y AGOSTO)

T.V. COLOR 14"  
VIDEO VHS

85.000 ptas.

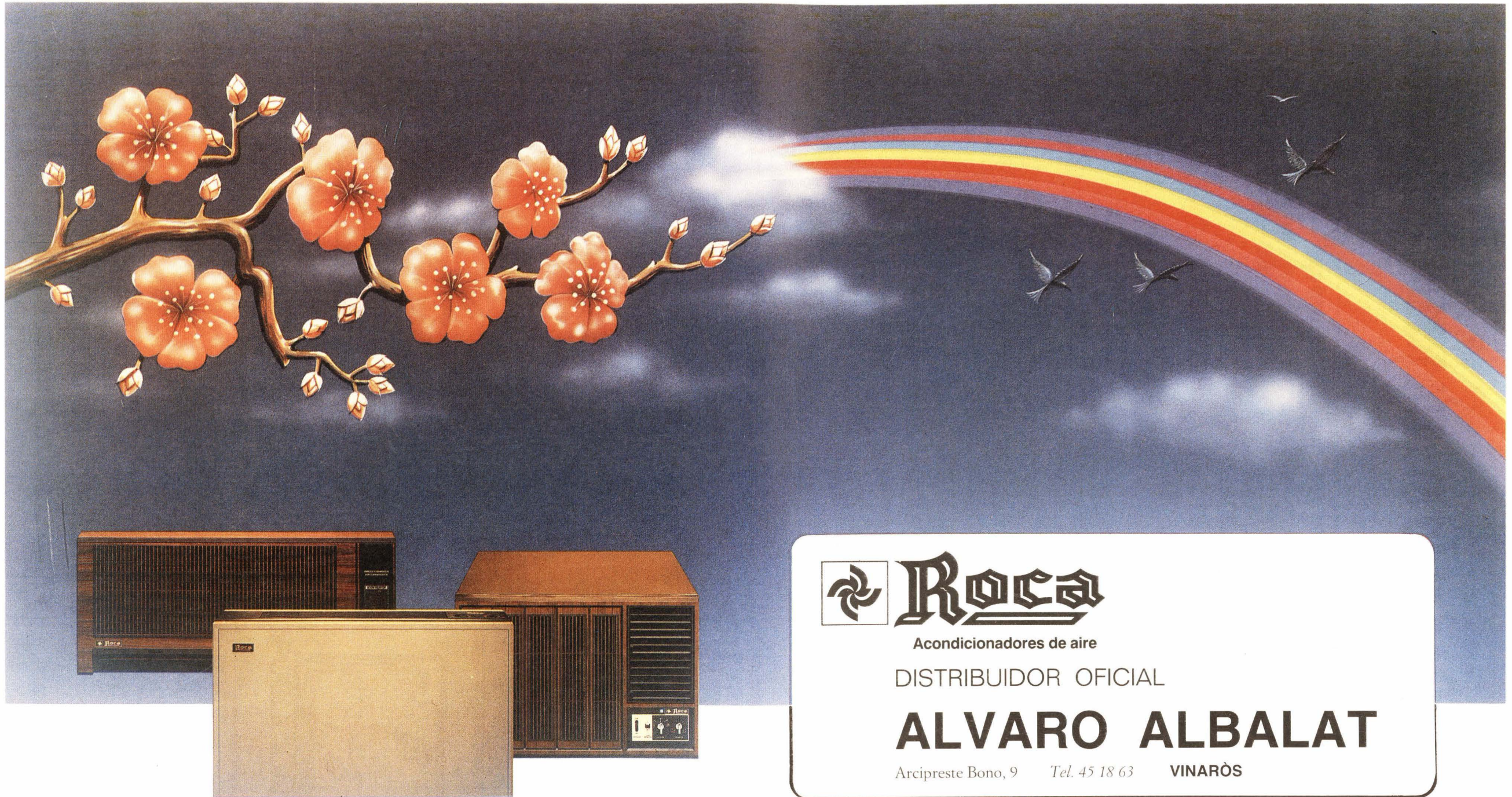
LAVADORA AUTOMATICA  
FRIGORIFICO 220 litros  
COCINA 3 FUEGOS

80.000 ptas.

FRIGORIFICO COMBI 2 MOTORES	Alto 1'87 mts. ....	76.990' - ptas.
FRIGORIFICO COMBI 2 MOTORES	Alto 1'72 mts. ....	69.990' - ptas.
FRIGORIFICO 2 PUERTAS	Alto 1'60 mts. ....	49.990' - ptas.
FRIGORIFICO 1 PUERTA	Alto 1'24 mts. ....	34.990' - ptas.
COCINA 3 FUEGOS .....		18.500' - ptas.
LAVADORA CARGA SUPERIOR .....		46.990' - ptas.
LAVADORA CARGA FRONTAL .....		35.000' - ptas.
T.V. COLOR 14" .....		34.000' - ptas.
VIDEO VHS .....		55.000' - ptas.

*Precios con IVA incluido. ¡Compruebe nuestras ofertas y recibirá un regalo!*

# Primavera Roca todo el año.



 **Roca**  
Acondicionadores de aire  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**ALVARO ALBALAT**  
Arcipreste Bono, 9    Tel. 45 18 63    VINARÒS

PARKING

# EL PILAR

CONSTRUYE: **VIAMAR, S.L.** VINARÒS



Construcción de  
6 viviendas de 185 m<sup>2</sup>  
150 aparcamientos  
individuales

Información y venta:  
Plaza San Telmo, 11  
Tel. 45 49 24

*Parking, acceso por tres calles, N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> del Pilar, San Francisco  
y Plaza Jovellar. ¡En el mismo corazón de Vinaròs!*

# Carmen Duzmán, publicó su primera obra poética

Vinaròs siempre ha tenido inquietudes literarias y la misma gente de fuera que se incorpora a la población parece que se sensibiliza y se suma a esas inquietudes.

Carmen Duzmán ha publicado su primer libro de poesía cuya presentación, a cargo del profesor D. Arcadio fue realmente excelente.

– Carmen, es el primer libro ¿verdad?

• No, no es el primero que escribo, pero sí es mi primera publicación de la cual estoy muy contenta porque están casi todos agotados.

– ¿Es una recopilación de lo que has ido haciendo o estas poesías están escritas exclusivamente para el libro?

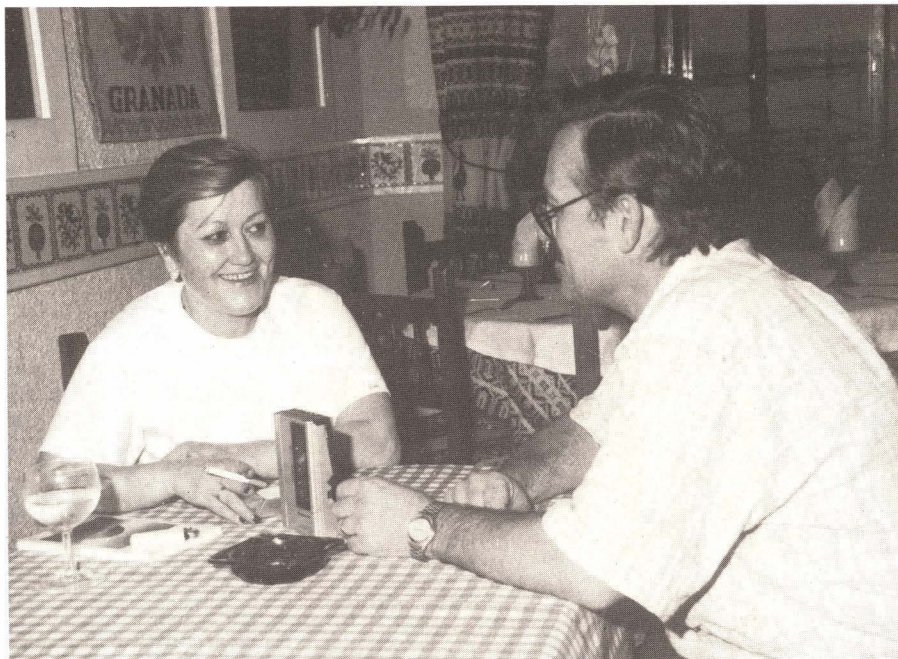
• No, esto es una recopilación de lo que voy haciendo. Además no escogí ninguna porque me sentía muy poco... no me atrevía a publicar; entonces J.C. Beltrán y Paco fueron los que me ayudaron, me forzaron a que publicara el libro, yo no quería, me daba miedo la publicación. Ahora estoy muy contenta y orgullosa de haberlo hecho.

– Has comentado al principio de que estabas preparando otro libro...

• Sí; estoy preparando otro libro pero creo que tardará por lo menos dos años porque la poesía última que estoy escribiendo la voy trabajando, aunque sea espontánea, al mismo tiempo voy buscando expresiones que sean realmente espontáneas, que no digan lo mismo, que tengan otro significado.

– Como bien dices, la característica de tus poesías es la espontaneidad, ¿te cuesta elaborarlas, tienes que trabajarlas?

• Escribo cuando realmente me viene la inspiración. A lo mejor estoy en la cocina y digo «un momentito que tengo que preparar unas cosas», entonces llevo un papel o un bloc en el bolsillo y escribo lo que me viene a la cabeza, pero de elaborarlas, elaborarlas, no. Ahora es cuando estoy bus-



Fotos: Reula

cando no repetir, no reiterar muchas metáforas, incluso invento palabras nuevas.

– Esto es interesante porque precisamente la lengua se enriquece mucho de las nuevas aportaciones de los escritores. Estuvimos en la presentación del libro y pudimos escuchar una magnífica disertación del profesor Arcadio. Lo que oíste era realmente lo que creías de tu propio libro?

• Me sorprendió y mucho porque como ya he dicho, lo que había escrito era todo espontáneo. Aquí no hay nada corregido, son todos mis sentimientos puestos en el libro. Yo estaba realmente sorprendida porque hacer referencias a escritores importantes y yo soy una hormiga que ha nacido para traba-

jar y soñar, me quedé asombrada.

– ¿Dónde te colocarías con tu poesía?

• Yo no sé, lo que escribo son vivencias y sentimientos míos pero yo no me coloco en ningún sitio ni me parezco a nadie. Todas estas comparaciones no son tales pues son más importantes que yo.

– ¿Te preocupa la técnica?

• Mi poesía la elaboro con una despreocupación técnica total. No me preocupa la rima. No. Escribo lo que veo, lo que siento.

– ¿Lees mucho?

• Sí. Me gusta mucho leer. Miguel Hernández, Alberti, García Lorca, Gustavo Adolfo Bécquer... en fin, son tantos, Tagore también me gusta mucho.



Ahora hay dos niñas que son de Vinaròs y voy a ver de introducir las al grupo nuestro y son dos chicas que escriben maravillosamente. Voy a ver si con mi colaboración puedo ayudar a la juventud que es lo que importa.

– ¿Compaginas bien el escribir con el trabajo?

• Bueno, es un poco difícil pero yo me las arreglo. Poquito a poco voy haciendo.

– Carmen, ¿eres capaz de poner poesía en la cocina?

• La cocina sin poesía sería imposible hacerla. La cocina es poesía.

– ¿Y qué plato es el más poético?

• Pues te lo voy a decir: un arròs seixat.

– ¿Y cómo lo haces?

• Cantando «Les Camaraes», fíjate tu.

Gracias Carmen y que tengas mucha suerte escribiendo.

**CLÍNICA VETERINARIA**

**VINARÓS**

Carlos Esteller  
Margarita Perelló

¡Al servicio de tu mejor «amigo»!

Desamparados, 4 – Tel. 45 65 31

**Mañana: 11 - 1'30 h.**

**Tarde: 17 - 20 h.**

**DE LUNES A VIERNES**

**PUBLICIDAD \* VAQUER**

Nº Registro Agencia 1.009

**EXCLUSIVA DE PUBLICIDAD EN ESTE SEMANARIO**

-----

Arcipreste Bono, 43  
Tel. 45 19 35  
**VINARÓS**



# MOBILANDIA

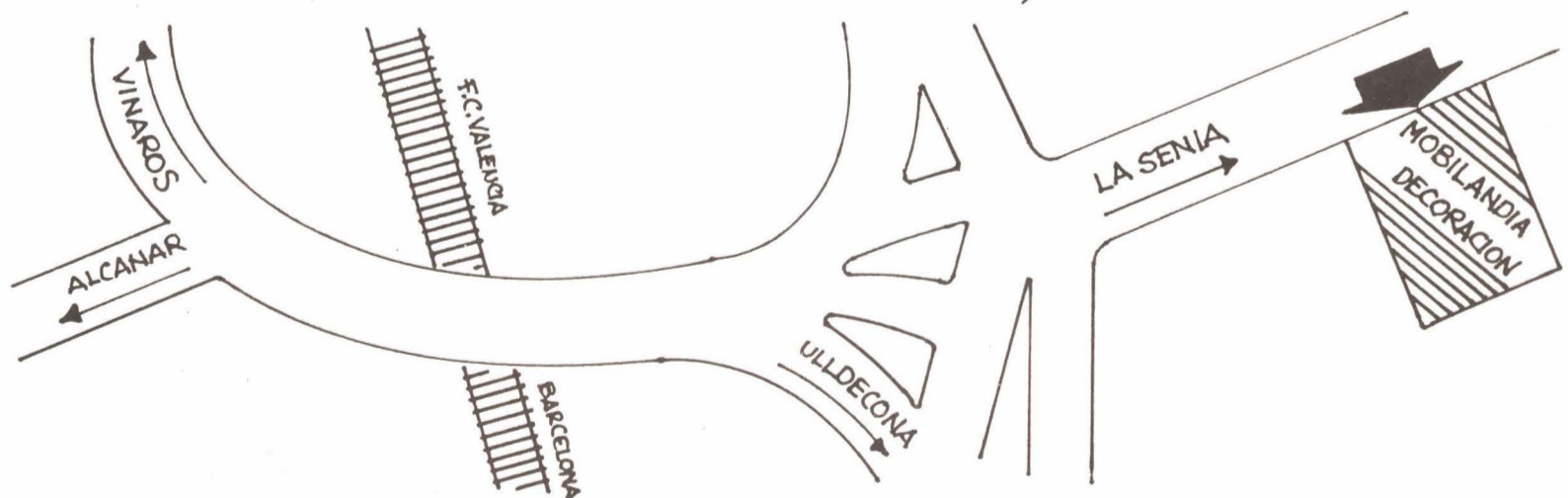
## DECORACION

¿NOS CONOCES? ¡ESTAMOS MUY CERCA!  
*Aquí, comprar es fácil. Tenemos la selección de lo bueno,  
la variedad de lo práctico*

Si te casas o renuevas, si completas o si cambias,  
los estilos más diversos, están todos a tu alcance.

Con todas las ventajas de orientación,  
buen precio y financiación inmediata.

**3.000 m<sup>2</sup>. Muchos muebles, mil ideas...**



Las entradas, comedores, dormitorios o el salón, tienen fácil solución en

# MOBILANDIA DECORACION

Camino «La Roixa», s/nº Tel. (977) 72 00 63

## ULLDECONA



# El Doctor Luis Corzo, nuevo Presidente de la Peña Andalucía

Fotos: Reula

La Casa de Andalucía cuenta con nuevo Presidente después de un corto tiempo de estar regida por una Comisión Gestora, al finalizar el mandato de la anterior Comisión Directiva.

El Dr. D. Luis Corzo Samos, vinculado desde hace muchos años a Vinaròs, se hace cargo de la presidencia, por segunda vez.

- Dr. Corzo, ¿otra vez en la presidencia?

• Sí. Estuve la primera vez en el periodo desde el año 1984 al 86, dos años justos, porque yo era de la opinión -opinión que mantuve en el primer encuentro de Comunidades Andaluzas celebrado en Sevilla, en Diciembre del 84- de que los cargos directivos de juntas no deben ser muy prolongados en el tiempo para no acostumbrarse al sillón y que las ideas que uno pudiera tener se le durmieran. Era conveniente renovarlos de vez en cuando. Así que dejé la presidencia en aquel entonces, al cumplir los dos años. He estado dos años y medio como socio, sin formar parte de la directiva y ahora me eligieron nuevamente porque creían los socios que era conveniente que volviera.

- Hace un momento, antes de empezar la entrevista, estábamos hablando del espectacular cambio de la Ciudad, como ha crecido, ¿están las entidades a la altura de estos cambios, son ya tan complejas como los tiempos actuales?

• En primer lugar, sobre los problemas que pueda crear o se puedan crear, en una entidad más grande o más pequeña, no hay gran diferencia; yo creo que una entidad, cuanto más grande sea más posibilidades tiene porque son más socios y por lo tanto más aportación económica porque el problema de las entidades es el dinero. Al haber más socios hay más dinero y por lo tanto se pueden proyectar más cosas. Con dinero se puede hacer lo que se quiera pero también hace falta voluntad y trabajo. Es lo fundamental.

- Cuando cesó la anterior Junta fue preciso organizar una Gestora y parece que hubo dificultad en organizar la nueva Junta hasta que consintió D. Luis Corzo con el que todo el mundo estaba de acuerdo ¿quiere decir esto que Vd. cuenta con cierto carisma especial?

• En realidad cuando dejé la presidencia en el primer periodo que estuve y conmigo la dejaron toda la Junta Directiva pues ya habíamos formalizado una nueva Junta votada por la Asamblea -lo hacemos todo por votación de la mayoría- era una Comisión de Dirección como decimos nosotros, que funcionó muy bien. Lo que



pasa que al cumplir el periodo de dos años, ahí vino el problema pues no había nadie que quisiera hacerse cargo de la nueva dirección de la Casa Andalucía y entonces estuvimos seis meses en Comisión Gestora porque cualquier entidad y hablando en concreto de la Casa Andalucía en Vinaròs, crean mucho trabajo, muchos problemas y muchos desvelos. Nosotros nos reunimos semanalmente en Comisión de Dirección y estamos desde las 10 hasta las 2 de la madrugada y está claro, hay muchas personas que no pueden hacerlo y otros que no desean este trabajo. Y por eso me hicieron casi digamos como una especie de encerrona de la mayoría de los socios y más que presentarme yo fue que me empujaron, me deja-

ron delante del toro.

- A pesar de ser andaluz «Vinaròs» lo pronuncia muy bien...

• Intento pronunciarlo lo mejor posible, incluso algunas veces también hablo un poquito de valenciano, porque considero que además nuestros fines y objetivos, marcados por la Junta de Andalucía a través de la Dirección General de Emigración, es que nos debemos de integrar en aquellas autonomías, países o naciones en que vivimos. Por un lado para dar nuestra Cultura pero cogiendo todo lo bueno que puede haber en los lugares de asentamiento y luego mezclando lo nuevo con lo nuestro formamos como una macedonia y valga la expresión, que hace que se enri-

quezca más no sólo la nuestra, sino la cultura del sitio donde llegamos.

- Efectivamente y además bien pueden presumir de una de las culturas más antiguas, pero volviendo a la Casa de Andalucía ¿cuáles son los problemas más graves que tiene para una Comisión de Dirección?


• El primer problema es el local. Nosotros necesitamos urgentemente un local más amplio donde podamos desarrollar todas las funciones a las que tenemos destinada la Casa de Andalucía. Ahora tenemos seis subcomisiones de trabajo y no pueden trabajar todas por falta de local.

Voy a explicarte cómo está organizada la Casa no sólo en los Estatutos sino en un régimen interior que tenemos muy completo; tiene 67 artículos y con 67 artículos se pueden amarrar muchas cosas.

Funciona primero por la Comisión de Dirección que está formada por un presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y seis vocales. Después hay formadas seis subcomisiones, hace tiempo se formaron en el otro periodo que estuve yo, una es la burocrática, la administrativa, otra las relaciones públicas, otra la deportiva, otra cultural, otras actividades diversas y otra de flamenco fundamentalmente.

Pero por ejemplo, dentro de la cultural está incluido Carnavales, Video, Biblioteca, Conferencias, Exposiciones; dentro de la Deportiva tenemos un equipo de Fútbol

**INCOBERT, S. L.**  
**«RESIDENCIAL BAHIAMAR»**



**INVERSION AMORTIZABLE A CORTO PLAZO**  
CHALETS ADOSADOS CON JARDIN Y APARTAMENTOS - DOS O TRES DORMITORIOS  
BAÑO Y ASEO - TERRAZAS CON VISTAS AL MAR - CARPINTERIA PUERTAS CASTELLANAS  
¡PRIMERA LINEA DE MAR! A 1.800 metros de Vinaròs  
INFORMACION y VENTAS: Dr. Fleming, 6 (esquina pasaje San Francisco) - Tel. 45 23 11 o en la misma obra  
**VINARÒS**

Sala, la de Relaciones Públicas es la que pone en contacto con los organismos tanto locales, provinciales, autonómicos, etc. Y así es como funciona cada una, por eso nos reunimos tantas veces al año. En todas ellas hay un responsable de la de Dirección para estar en todo momento informados, todos, de lo que ocurre.

- La gente nueva ¿se incorpora rápidamente cuando llegan a la ciudad?

• Ahora, en estos tiempos, el movimiento emigratorio hacia otras zonas se ha ralentizado mucho. Andalucía está acogiendo ahora a muchos andaluces. En estas dos semanas precisamente, en TV, comunicaron que estaban haciendo un estudio sobre la emigración-inmigración y resultaba que en Andalucía, en este año, unas 30.000 personas habían vuelto. O sea que ahora se van menos andaluces de Andalucía porque el nivel está subiendo grandemente. El producto interior bruto ha subido de una forma extraordinaria, el presupuesto que hay está por encima del billón o sea que las condiciones de vida que se están dando motiva el que salgan menos andaluces. Además tenemos una Dirección General de Emigración que es la única que hay en España en todas las autonomías, que se preocupa mucho de nosotros, hasta el punto que ha pasado de la Consejería de Trabajo a la Consejería de la Presidencia para estar precisamente más ligada, digamos, a la cabeza del poder de la Junta. Nos apoyan con asesoramiento jurídico, con creación de puestos de trabajo, de estudios-piloto de asesoramiento en cuanto a empresas que puedan for-



Foto: Reula

malizarse allí, como por ejemplo la del espárrago o la de la fresa y lógicamente, por la pregunta que me has hecho, ahora vienen menos andaluces y los que acuden a la Casa o están de paso o en vacaciones.

Precisamente, hace escasamente quince días, he estado en el II Encuentro de Comunidades Andaluces celebrado en Sevilla donde hemos estado con el Presidente de

la Junta, Rodríguez de la Borbolla, con el presidente del Parlamento Andaluz, con el Director General de Emigración y desde luego nos apoyan en todo lo que pueden. Existen ochenta y tantas comunidades andaluzas inscritas en el registro, en Catalunya; en la Comunidad Valenciana hay 19 y así sucesivamente hasta un total de 167 en España hay 19 y así sucesivamente hasta un total de 167 en España y 36

en el extranjero. Había allí gente de Méjico, de Bélgica, Francia, Alemania, Suiza...

- La gente de Vinaròs ¿se incorpora fácilmente a la Casa de Andalucía?

• Sí, ya lo creo; tenemos socios que no son andaluces, vinarocenses, que ni siquiera tienen raíces lejanas andaluzas. Nosotros los acogemos con mucho gusto porque lo que queremos es la integración y que nos dejen integrar.

- ¿Qué les diría a todos los que participan en las Fiestas de San Juan y San Pedro?

• Pues les diría lo que siempre suelo decir: que la Casa de Andalucía les ofrece la caseta que ha montado en la calle Las Almas para divertimento de todos; la entrada es libre para todo el mundo, no sólo andaluces, socios o vinarocenses, sino para todos, les ofrecemos unos espectáculos característicos fundamentalmente, como es lógico, con tendencia al flamenco. Quiero aprovechar para aplaudir a todo el pueblo de Vinaròs y al Ayuntamiento; siempre se han portado todos muy bien con nosotros y nunca hemos tenido una queja.

- La última pregunta. Sabemos a pesar de todo lo que ha dicho que hay dos quereres aún por encima de Vinaròs y de la Casa de Andalucía...

• Bueno, en realidad son dos personitas: mis nietos. Tengo una nieta que es una muñequilla y un nieto que es un machotete. Estoy loco por los dos y da la casualidad que ninguno ha nacido en Andalucía: Uno es de Castellón y el otro de Valencia.

- Gracias Dr. por el ofrecimiento.



Rogad a Dios en caridad por el alma de



## Manuel Catalán Baselga

Falleció el día 15 de Junio de 1989  
A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.  
E. P. D.

Sus afligidos: Hijos, Manuel, Teresa, Gema, Vicente y Jesús, hijos políticos, nietos, biznieto, hermanos, sobrinos y demás familia, al participar tan sensible pérdida, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Junio 1989



SERVICIO DE  
CANGURO  
SALGA TRANQUILA  
DEJE A SUS HIJOS  
EN BUENAS MANOS

INFORMACION - TELF 454949



Ambulancias Maestrazgo

DELEGACION EN VINARÒS

¡Próxima apertura!

La FAMILIA CATALAN-CALVO agradecen las sinceras muestras de condolencia y masiva asistencia a las honras fúnebres.



# TELEVISIÓ VINARÒS



*Del 23 de Junio al 2 de Julio de 9 a 12 noche y de 2 a 5 tarde, vea por televisión toda la actualidad festiva de Vinaròs. Noticias, entrevistas, reportajes...*

*¡Todo cuanto interesa de nuestras entrañables Fiestas!*

*La noticia a todo color en Canal 24. ¡Sintonícenos, lo verá mejor!*



# AS



ASESORAMIENTO EN SEGURIDAD

## ALTA SEGURIDAD

Empresa homologada por la D.G.P. nº 1.148

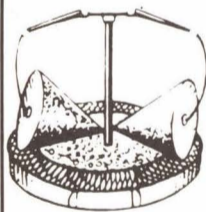
## SISTEMAS DE ALARMA

*¡Les deseamos Felices Fiestas y que pasen unas Vacaciones tranquilas...!*

**PROTEJA SU PISO,  
CHALET O SU NEGOCIO,  
INFORMESE**

**Tel. 45 35 56**

San Cristóbal, 28 - **VINARÒS**



## ACEITE EL MOLINO

ACEITE VIRGEN DE OLIVA  
**FINO**



Envasado por:  
**ANTONIO MIRALLES**

Servicio a domicilio

R.S. Nº 16.01521/CS

Acidez Máxima 1'5

Atención al nuevo

**ACEITE REFINADO DE GIRASOL**

## LA ERMITA



R.S. Nº 16.01521/CS

Acidez Máxima 0'2

**¡A todos les deseamos Felices Fiestas!**

San José, 61 - Tel. 45 17 36 - **VINARÒS**

Edita:

Ayuntamiento de Vinaròs

- Director:

José M. Palacios Bover

- Sub-directores:

Juan Bover Puig  
Juan Boix García

- Redactores:

Agustín Comes Pablo  
Angel Giner Ribera  
José Luis Puchol  
Emilio Fonollosa Antolí  
Andrés Albiol  
Alfred Giner Sorolla  
Corresponsal del  
«Vinaròs» en U.S.A.

TIRADA: 1.840 ejemplares

Fotografía:

Cine-Foto Vidal

- Publicidad:

Publi-VAQUER  
Tel. 45 19 35

**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com seves les opinions expressades pels seus col·laboradors que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col·laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. Es publicaran, si es desitja amb pseudònim, però a l'original deura constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet en publicar les col·laboracions que arriben després del dimarts.

- Administración y

Suscripciones:

Apartado de Correos 16, o  
Ayuntamiento de Vinaròs

Jordi  
DASSOY IMPRESSOR  
Sant Carles de la Ràpita

**METEOROLOGICO**

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L./m <sup>2</sup>
13	28	20	78	754	—
14	29	20	79	750	—
15	29	21	62	752	—
16	28	19	74	751	—
17	31	22	80	755	—
19	29	23	84	754	0'5

Semana del 13 al 19 de Junio de 1989.

**AGENDA**

**Horario de Trenes**

Dirección Valencia	Hora Salida Vinaròs
EXPRESO	
Barcelona - Murcia - Cartagena	1'21
INTERURBANO	
VINARÒS - Valencia	7'00
INTERURBANO	
Barcelona - Valencia	11'02
INTERCITY	
Barcelona - Valencia	12'21
RAPIDO «VALENCIA EXPRESO»	
Port Bou - Cuenca - Madrid	13'04
RAPIDO «TALGO»	
Port Bou - Alicante - Murcia - Cartagena	14'18
INTERCITY (1)	
Barcelona - Valencia - Albacete - Madrid	16'38
INTERCITY	
Barcelona y Bilbao - Valencia - Alicante	18'52
INTERCITY	
Barcelona - Valencia	21'11
INTERURBANO	
Barcelona - Benicarló	22'46

Dirección Barcelona	Hora Salida Vinaròs
EXPRESO	
Cartagena - Murcia - Barcelona	4'50
INTERURBANO	
Benicarló - Barcelona	7'00
INTERCITY	
Valencia - Barcelona	8'56
INTERCITY	
Alicante - Valencia - Bilbao - Barcelona	11'21
INTERCITY (1)	
Madrid - Albacete - Valencia - Barcelona	13'19
RAPIDO «TALGO»	
Cartagena - Murcia - Alicante - Valencia	14'17
Barcelona - Port Bou - Cerbere	14'17
RAPIDO «VALENCIA-EXPRESO»	
Madrid - Cuenca - Valencia - Barcelona	15'30
Port Bou - Cerbere	15'30
INTERCITY	
Valencia - Barcelona	17'46
INTERURBANO	
Valencia - Barcelona	18'52
INTERURBANO	
Valencia - VINARÒS. Llegada 20'56	—

(1) Entre Madrid y Albacete no circula Domingos y Festivos.

Salida de Madrid	Llegada a Vinaròs
INTERCITY (Días laborables) por Albacete	
7'15	13'19
RAPIDO «Valencia-Expreso» por Cuenca	
8'00	15'30

Salida de Bilbao	Llegada a Vinaròs
INTERCITY	
9'00	18'52

Salida de Vinaròs	Llegada a Madrid
INTERCITY (Días laborables) por Albacete	
16'38	22'51
RADIDO «Valencia-Expreso» por Cuenca	
13'04	20'48

Salida de Vinaròs	Llegada a Bilbao
INTERCITY	
11'21	21'00

**FARMACIA DE GUARDIA**

Del 24 al 30 de Junio

LDO. D. JOSE M<sup>a</sup>  
GUIMERA MONFORT  
Pl. Parroquial  
Tel. 45 20 00

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Ambulancia Cruz Roja	45 08 56
Res. Sanitaria (Castellón)	21 10 00
C. Sanit. La Fe (Valencia)	386 27 00
Seguridad Social	45 13 50
Policía Municipal	45 02 00
Cuartel Guardia Civil	45 16 70
Funeraria Maestrazgo	45 11 91
Parada de Taxi (de 7 a 23)	45 28 15
Telegramas por teléfono	22 20 00
Funeraria Virgen del Lidón	45 16 98
Funeraria Vinaroz	45 28 90
Radio Taxi Vinaròs	45 51 51
Parque de Bomberos	47 40 06
Ambulancias Vinaròs	45 44 98

**HORARIO DE AUTOBUSES**

**SALIDAS DE VINARÒS**

**-Dirección Valencia-**

- VALENCIA 7'30 horas.
- CASTELLON 7'30 - 8'30 - 13'30 - 19'15 h.
- BENICARLO - PENÍSCOLA - Laborables: 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 y 21 horas
- Domingos y festivos: Se suprime el de 8 - 14 - 15 y 16 horas

**-Dirección Barcelona-**

- BARCELONA 6'45 - 16'45. Por autopista.
- TORTOSA 7 - 7'45 - 8'30 - 10'30 - 13 - 15 - 17 horas.
- ULLDECONA 8'30 - 12 - 17'45 horas.
- CENIA - ROSELL 12 - 17'45 horas.
- SAN CARLOS DE LA RAPITA 7 - 7'45 - 10'30 - 13 - 15 - 17 - 19 horas.

**-Dirección Zaragoza-**

- ZARAGOZA 7 y 15 horas (por Tortosa).
- ALCAÑIZ 8 horas (Por Morella).
- MORELLA 8 y 16 horas.
- CATI 17 horas.
- SAN JORGE - TRAIQUERA - LA JANA - CHERT 8 - 13'30 - 16 - 17 horas.
- SAN MATEO 8 - 13'30 - 17 - 18'15 horas.
- BENICARLO - CALIG - CERVERA - SALSADILLA - LA JANA - CANET 18'15 horas.

**Horario de Misas**

**Parroquia Arciprestal de la Asunción**

Días laborables: 9, 12, 20 horas.

Festivos: 8, 9, 10, 11, 12 y 20 h.

**Parroquia de San Agustín (Convento Divina Providencia)**

Días laborables: 19 horas.

Días festivos: 9'30, 11'30, 13 y 19 horas.

En C/. Leopoldo Querol, 57: 10'30 horas.

**Parroquia Santa Magdalena**

Días laborales: 19'30 horas.

Días festivos: 8'30, 11'30, 12'30 y 19 horas.

**EL CARME DELS MARINERS:** 10'15 horas.

**SANT ROC:** 11'30 horas.

**Residencia San Sebastián**

Días laborables: 8'30 horas.

Días festivos: 10'30 horas.

**Iglesia Evangélica**

San José, 69

Horarios de Cultos: Domingos 11 h.

**Cines**

**COLISEUM**

De Sábado, 24 a Domingo, 25.- Tom Cruise en COCKTAIL.

De Miércoles, 28 a Domingo, 2.- Steven Spielberg presenta ¿QUIEN ENGAÑO A ROGER RABBIT?

**J.J. CINEMA**

De Jueves a Domingo.- "LA MOSCA II".

De Lunes, 26 a Miércoles, 28.- "VISIONES".

De Jueves, 29 a Domingo, 2.- "ARMAS DE MUJER".

**CARTELERA BENICARLO**

**CINE CAPITOL**

Sábado y domingo: «COP, CON LA LEY O SIN ELLA»

Del 30 de Junio al 2 de Julio: «CIBORG»

**REGIO CINEMA**

Sábado y domingo: «PUTA MISÈRIA» en valencià

Del 30 de Junio al 2 de Julio: «KINJITE, PROHIBIDO EN OCCIDENTE»

**Nota importante**

Insistimos en que todos los originales que se remitan a este Semanario, deben llevar el nombre, apellidos, D.N.I. y domicilio del autor o representante de la Entidad.

Deben estar en esta redacción antes del miércoles.

Este semanario no se responsabiliza de la autenticidad de la publicidad, sin perjuicio de la Empresa anunciadora.

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

por Andrés Albiol Munera

## Resumen semanal de la extracción de la pesca por nuestras embarcaciones

**Pesca de Arrastre.**— Por anticiparse el cierre del Diariet, la semana anterior quedaron varios días por reseñar, y que a la postre resultaron ser similares en cuanto a la actividad pesquera se refiere, iguales a los anteriores, tanto en la pesca de arrastre como en otras modalidades, ya que el clima permaneció estable, por lo que las especies capturadas fueron las mismas. Únicamente resaltó un poco de incremento en kgs. de cigalas, lo que perjudicó su precio puesto que fueron a la baja.

Ahora nos encontramos en un periodo vacacional, y todas las embarcaciones permanecen amarradas hasta el próximo día 3. En cuanto al abastecimiento de pescado fresco para el Mercado de abastos, está totalmente superado, ya que todos los vendedores diariamente se desplazan a poblaciones vecinas para comprar en Lonja y posteriormente ofrecerlo en el Mercado de nuestra ciudad, de manera que cualquier vecino de Vinaròs puede comer diariamente "peix" de excelente calidad.

El último día de pesca, la embarcación TORRE DEL MAR, se encontraba pescando al atún, cuando de pronto un pequeño banco de melvas hizo aparición por sus inmediaciones, por lo que sus tripulantes Alejandro López y su hijo mayor, cambiaron los sedales y comenzaron a pescarlas, capturando en un momento una caja de estos pequeños ejemplares. No fue una gran pesca, pero al menos palió el gasto de cebo para la pesca del atún.

La melva es un "peix blau". Perteneció a la familia de los túnidos menores. Son peces "de carrera" de manera que tienen costumbres pelágicas, estacionándose durante algún tiempo en zonas poco profundas, pasando rápidamente a aguas lejanas. La melva tiene un gran parecido al atún pequeño. Su tamaño no sobrepasa los 50 cm. Su distinción con los demás escómbridos a veces resulta un tanto difícil, pero si se parte de unas bases la cosa no es tanto. Comenzando por la forma fusiforme del cuerpo, nos encontramos en que los colores son iguales en todos, vientre plateado, aletas grisáceas, la parte superior del cuerpo azul intenso, pero la melva tiene en el dorso unas manchas sinuosas más azuladas. También se distingue porque de sus dos separadas aletas dorsales, a partir de la última hasta la cola, arriba y abajo, tiene de 7 a 9 pínulas (falsas aletillas).

Son peces rápidos que atrapan a boquerones, etc. para alimentarse, basándose en su gran velocidad, propulsada por el diseño de su cuerpo y por las tres carenas, en cada lado del péndulo caudal que le dan una fuerza enorme.

El tamaño máximo que alcanzan



Ejemplar de aguja con su comprador. Foto: A. Alcázar



Ejemplar de MELVA. Foto: A. Alcázar

Su reproducción es durante los meses primaverales, con huevos pelágicos que eclosionan al cabo de unos pocos días.

Su pesca por nuestras aguas es ocasional y rara.

El sabor de sus carnes es bastante bueno, pasando muchas veces por bonito, etc.

La nomenclatura oficial es de Auxis Thazard.

Otra rara captura la realizó la embarcación de arrastre CARAGOLI, al pescar en aguas medias un gran ejemplar de aguja (Belone belone), resultando ser el más grande que se pescaba desde hacía años, ya que en algunas ocasiones los barcos de cerco capturan agujas de unos 25 cm.

Esta aguja era un hermoso pez con una apariencia de fragilidad que no corresponde del todo a sus dotes. Tenía el cuerpo muy alargado y delgado, con un largo pico óseo provisto de numerosísimos dientes. El bello color verde azulado en el dorso y blanco plateado-brillante en el vientre, le daba una apariencia preciosa. El esqueleto de estos peces también es de color verde.

no suele sobrepasar el metro, por lo que ésta sería bastante adulta y de una edad de 14 años.

Son peces gregarios que viven cerca de la superficie, recorriendo grandes distancias. Maduran a partir del 2º año de vida. En primavera se reúnen en grandes bancos efectuando la freza y depositando miles de huevos (según el tamaño de los padres), que se fijan en el fondo por mediación de filamentos pegajosos, naciendo al cabo de un mes y no teniendo parecido con sus antecesores, pero a medida que crecen, sus mandíbulas se les alargan como a sus padres.

Se alimentan durante el día a base de sardinas, etc.

Su natación es perfecta y elegante, teniendo que dar prueba de ello

cuando va a ser presa de grandes túnidos, no quedándole más remedio que intentar ganar aguas hacia arriba como un rayo y dar saltos fuera del agua, naturalmente para despistar a su agresor.

El sabor de sus carnes no es muy apreciado a causa de sus espinas y su verdosidad, pero es de buen gusto y sabor.

### PARTE ESTADISTICO DE LA DISTRIBUCION DE LA PESCA DURANTE EL MES DE MAYO-89

#### PECES

Anchoa .....	150.013 kgs.
Atún .....	3.305 "
Boga .....	2.306 "
Besugo .....	1.483 "
Burros .....	3.262 "
Caballa .....	18.159 "
Cintas .....	4.833 "
Móllera .....	2.539 "
Jurel .....	11.102 "
Lenguado .....	1.029 "
Pagel .....	2.464 "
Peluda .....	6.459 "
Pescadilla .....	13.961 "
Rape .....	7.303 "
Salmonete .....	3.270 "
Sardina .....	269.780 "
Varios .....	8.470 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>509.738 kgs.</b>

#### CRUSTACEOS

Cangrejo .....	8.376 kgs.
Cigala .....	1.073 "
Galera .....	3.335 "
Langosta .....	404 "
Langostino .....	1.537 "
Bogabante .....	22 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>14.747 kgs.</b>

#### MOLUSCOS

Calamar .....	2.368 kgs.
Caracoles .....	2.969 "
Sepia .....	537 "
Pulpo .....	7.560 "
<b>TOTAL .....</b>	<b>13.444 kgs.</b>

#### RESUMEN POR MODALIDADES DE PESCA

ARRASTRE .....	134.521 kgs.
TRASMALLO ...	8.173 "
CERCO .....	395.235 "
<b>TOTAL PRODUCCION ..</b>	<b>537.929 kgs.</b>

¡¡PROXIMA APERTURA!!

**Bar-Terraza «ELS COSIS»**

Especialidad: TAPAS MARINERAS

(Te encantarán nuestros langostinos al ron)

Partida Boverals calle K-F37 (frente Playa Els Cosis) - Tel. 45 08 11

# expert



La Cadena Nº 1 de Europa llega a España con toda una gama de Electrodomésticos importados de Italia, Portugal y América.

Venga a

## **ELECTRODOMESTICOS** **— CARDONA —**

Donde podrá ver toda una gama de Electrodomésticos, nacionales y de importación.

Concesionario Oficial de

**ARISTON - FAGOR - AGNI - PLAYSONIC**  
**AMERICANA - MIELE - BOSCH - ZANUSSI...**

En la línea marrón tenemos lo mejor:

**THOSIBA - PLAYSONIC - THOMSON**  
**SHARP - PHILIPS - ITT**

Gran Exposición de Ordenadores Personales:

**COMODORE - AMSTRAD - SONY - PHILIPS**  
**SPECTRUM**

Visite nuestras instalaciones de

**- ELECTRODOMESTICOS CARDONA -**

Ronda del Remei, 46 Tel. (977) 73 00 14 **ALCANAR**

**¡PROXIMAS INSTALACIONES EN VINARÒS!**

EDIFICI ACUARI - 3. Avda. País Valencià, s/n.

**expert** *desea unas Felices Fiestas Mayores*  
*a todos los vinarocenses*

**- ELECTRODOMESTICOS CARDONA -**

**¡Cada día más cerca de usted!**

# Rafael Chaler, nuevo Presidente de la «Pan y Toros»

La Peña Taurina «Pan y Toros» cuenta con una nueva junta directiva encabezada por el amigo Rafael Chaler Fuster. Con él charlamos para el «diariet».

– Rafael ¿por qué te presentaste a la presidencia de la Peña?

• Me animé porque me dio la impresión que estaba un poco decaída, que estaba baja de ambiente, no funcionaba y al estar de presidente a la Comparsa y moverse un poco me dije, la Peña también puede moverse y así fue.

– Parece ser que la Asamblea fue movida ¿no?

• Yo que sé... hubo un poco de mar de fondo, la gente acudió, en realidad nunca hubo tanta gente en una Junta General, de las que yo he asistido, y la verdad, creía que habría más movimiento pero no ocurrió nada. La gente aceptó la nueva junta sin problemas, incluso los que más hablaron o cuestionaron algún tema, el primer día que se pidió ayuda para pintar el tentadero, se presentaron enseguida. En la junta se demostró que la Peña está viva y está aquí.

– ¿Se ha incorporado la Peña, al crecimiento de la población o sus problemas son los de siempre?

• Hombre, más complicado siempre lo es. Está claro que cuanto más gente más problemas. Quiero decirte que hemos pasado ya de los seiscientos socios, imagínate...

Hemos comprado un ordenador para poder llevar mejor un control, hacer las cartas, circulares... con la ayuda del ordenador, un buen equipo, un buen secretario, no se nota. He estado en tres juntas y la Peña, bueno... está al día de los tiempos que vivimos.

– ¿Proyectos inmediatos?

• De momento, lógicamente, las fiestas; ahora para «fira» vamos a cambiar el mobiliario de abajo y vamos a cerrar para pintar. También queremos asfaltar el trozo de camino del tentadero con la colaboración del Ayuntamiento y tenemos en octubre la preparación del XXX Aniversario. Vamos a traer la banda del Empastre, hacemos una paella para todos los socios... también queremos enfocar mejor las fiestas de Julio y Agosto para que suba la gente al tentadero, mejores orquestas, más calidad, anunciarlo bien.

– Rafael ¿se viven los toros en la Peña?

• Se habla de toros pero no lo que se piensa la gente. Hay aficionados a los toros pero el tema de los toros no es continuado, no es diario. Voy a ver si puedo organizar una biblioteca; ya nos han regalado una colección del «Ruedo», desde



1947 a 1968, compraremos vídeos y veremos si la gente reacciona y se habla más de toros que en realidad es el tema nuestro, de la Peña.

Una cosa que creo interesante y que hemos programado para fiestas es traer una tuna para acompañar a la dama. Creo que será bonito.

– Bien has vivido y participado en las conversaciones sobre el tema de las corridas de toros y el intento por parte del Ayuntamiento de crear una Feria Taurina ¿cómo lo ves?

• Me parece extraordinario, es bárbaro, y de hecho la gente ha respondido bien porque hemos mandado una circular explicando el acuerdo con la empresa y nos hemos decidido y comprado ya cuatrocientos abonos. Hemos avisado de que los primeros que vengan serán los beneficiados, la gente ha respondido. Sin ponerlos a la venta ya nos los pedían o sea que la respuesta ha sido buena.

– ¿Qué le falta a la Peña?

• Nada. Un poco más de juventud. Ahora tenemos cuatro o cinco socios nuevos y un niño que quiere ser torero. A ver si la enfocamos más de cara a la juventud. Tenemos, claro, las discotecas pero vamos a intentarlo.

De todas maneras la respuesta de la gente joven es buena, les gusta porque no es solamente la cuestión taurina, son más cosas. Yo creo que lo dominaremos.

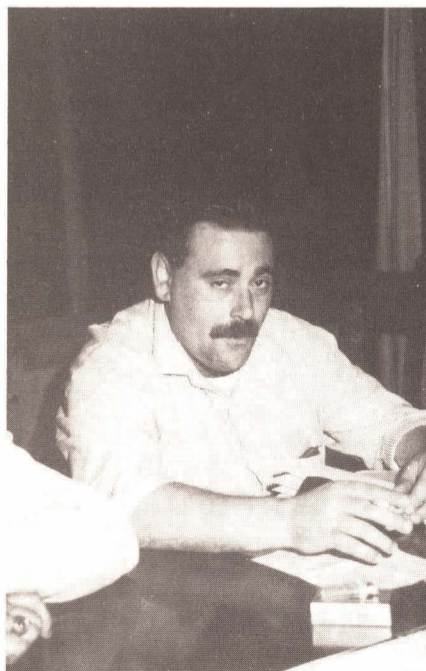
– ¿Se usa suficiente el tentadero?

• Ultimamente se ha puesto de moda. Casamientos, comuniones... bueno, más que taurino, es festero.

– Efectivamente, la Peña tiene fama de festera...

• Hombre, es festera auténtica, a tope. Y el pueblo lo sabe. Al tentadero sube el que quiere y no hay problemas para nadie, ni socios ni

no socios. Algunas veces los socios se quejan con razón pero no, el socio siempre se beneficia. La gran virtud de la Peña es su generosidad y esta generosidad no debe perderse. Las puertas no deben cerrarse nunca. Tenemos que ser como somos. Además ser socio de la Peña es un honor. Decir «sóc soci de la Peña» es muy grande. No lo dice quien quiere. El éxito de la Peña es precisamente que está abierta a todo el pueblo.



– ¿Qué pedirías al socio de cara a estas fiestas que ya están ahí?

• Pues les pediría que tuvieran la máxima participación en estas fiestas, que como ya han visto en el programa, están muy bien y sobre todo que no se «cabree» nadie, que es lo principal.

– ¿Tiene mucho dinero la Peña?

• Suficiente para hacer lo que queremos. Para este año tenemos un presupuesto de cinco millones, contando con el XXX Aniversario, el asfaltado, mobiliario, pintura. Sin dinero no habría nada que hacer.

– Has hablado del XXX Aniversario ¿tenéis el programa hecho?, ¿contaremos con un festival taurino?

• Bueno estamos trabajando en la programación del XXX Aniversario, aún es pronto para adelantar acontecimientos, ya he dicho algo sobre ello –el Empastre, paella, están contratadas las orquestas–, el festival es muy arriesgado, es complicado. Desde luego hablaremos de ello con los empresarios y contigo, nos informaremos y veremos si se puede intentar o no.

– ¿Se notará el cambio de presidente?

• Creo que sí, esta es mi intención. Está claro que si estoy aquí es porque me gustan los toros que es lo nuestro.

Queremos convencer a Ruiz Miguel para que venga al XXX Aniversario y quiero intentar con la Diego Puerta y el Club Taurino a ver si nos ponemos de acuerdo y para la celebración del XXX Aniversario hacemos la entrega de trofeos conjunta ya que se dan a distintos aspectos de la fiesta y podría ser muy interesante y de resonancia.

**REMSA**

— Mesequer y Costa, 37 —

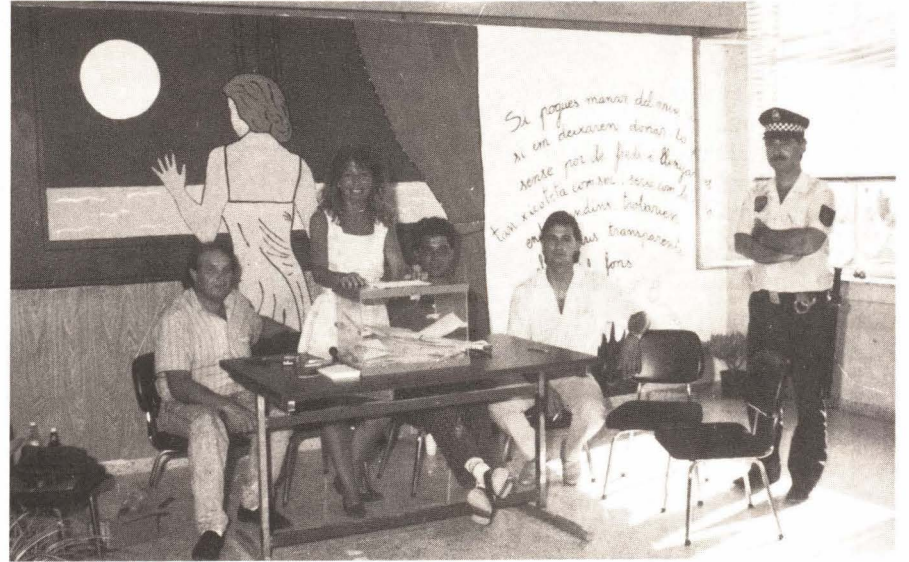
SERVICIOS FUNEBRES A  
COMPAÑIAS y PARTICULARES

AVISOS: Manuel Gil Roca

Avda. Barcelona, 40 - Tels. 45 28 90 - 45 04 80

# Elecciones al Parlamento Europeo

## Resultados de las mesas electorales en Vinaròs



Fotos: Reula

		Censo mesa	Nº de votantes	Votos nulos	Votos blanco	Votos válidos	PSOE	PP	CDS	IU-EU	UPV/EP	UV/FPR	PTE-UC	BNG	CN	PA
Sección 1	A	865	494	6	7	488	242	112	36	18	5	6	10	0	1	1
	B	793	389	5	5	384	192	96	37	8	8	2	0	0	2	0
Sección 2	A	798	428	2	7	426	126	177	33	6	7	5	0	0	0	1
	B	673	382	0	1	382	131	156	25	3	2	10	4	1	0	0
Sección 3	A	614	342	6	5	336	104	150	14	7	10	5	5	0	0	0
	B	652	343	1	2	342	114	139	16	5	9	4	3	0	0	1
Sección 4	A	633	347	6	3	341	143	95	32	7	10	5	3	0	0	0
	B	595	326	2	4	324	154	91	27	7	5	3	3	0	0	1
Sección 5		502	270	0	6	270	118	78	30	6	4	4	1	0	0	0
Sección 6	A	639	344	4	10	340	174	74	28	9	6	4	2	0	0	0
	B	676	352	1	10	351	194	62	35	6	7	2	1	2	1	0
Sección 7	A	564	290	3	6	287	139	64	28	8	2	6	4	0	0	1
	B	523	271	5	2	266	145	53	20	17	2	6	5	0	0	0
Sección 8	A	502	223	1	1	222	104	59	19	6	4	2	2	0	0	0
	B	493	219	3	4	216	83	66	14	8	4	4	0	0	1	0
Sección 9		828	418	5	3	413	140	130	50	13	9	4	6	0	1	1
Sección 10	A	869	470	1	10	469	251	105	35	12	3	4	3	0	2	0
	B	932	493	2	8	491	273	96	30	4	6	11	4	0	0	0
Sección 11	A	981	514	11	0	503	282	86	49	14	9	4	5	0	0	0
	B	885	453	8	10	445	252	71	37	17	10	2	7	0	0	0
Totales %		14.017	7.368	72	104	7.296	3.361	1.960	595	181	122	93	68	3	8	6
			52'53													

	AV-MEC	HB	PED	PCC	PCPE-PEP	Mateos	Ruiz FN	EPV	LVE	JONS	FE-CSD	C.LL.	PORE	PST-CIU	AR	Verde	IDE	P. CAR	PH	LL.V.	UNA	LA	
Sección 1	A	3	5	0	2	0	10	0	2	10	1	6	3	1	5	0	1	0	0	0	1	0	0
	B	0	2	0	2	1	6	0	0	8	0	2	5	0	1	0	3	0	0	1	3	0	0
Sección 2	A	2	0	0	1	0	28	0	0	10	1	0	3	0	8	0	1	0	0	0	10	0	0
	B	2	1	0	3	1	13	1	1	5	1	2	12	0	1	0	2	0	0	0	4	0	0
Sección 3	A	2	0	0	1	3	9	1	0	5	1	1	1	2	0	3	3	0	0	0	4	0	0
	B	1	3	1	2	3	17	1	0	5	0	0	1	3	2	0	4	0	0	0	6	0	0
Sección 4	A	0	5	0	2	0	7	1	0	7	0	4	3	2	3	1	3	0	0	0	4	1	0
	B	2	3	0	1	0	7	1	0	8	0	0	0	0	1	1	3	0	0	0	2	0	0
Sección 5		1	1	0	2	2	6	1	0	1	0	2	0	0	0	1	2	1	0	0	3	0	0
Sección 6	A	1	3	1	2	0	8	0	1	10	1	0	2	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0
	B	3	3	0	0	0	7	1	1	5	0	0	4	1	0	0	4	0	0	0	2	0	0
Sección 7	A	1	2	0	1	0	5	1	0	1	0	0	0	1	5	0	8	0	1	1	2	0	0
	B	0	1	0	1	1	2	0	1	1	0	0	1	0	1	0	2	0	0	0	5	0	0
Sección 8	A	1	2	0	0	0	9	0	0	5	0	0	0	3	1	0	1	1	1	0	1	0	0
	B	0	1	0	0	0	13	0	0	4	0	2	3	0	2	0	0	1	0	0	4	1	1
Sección 9		3	3	2	1	3	16	0	0	6	0	4	4	2	3	1	8	0	0	0	0	0	0
Sección 10	A	4	1	0	1	2	14	1	0	5	2	4	1	0	1	1	0	0	0	1	3	0	3
	B	3	3	0	3	0	15	2	0	6	1	3	4	1	2	0	5	0	0	0	10	0	1
Sección 11	A	2	5	3	3	1	9	0	0	9	1	2	2	2	4	0	5	0	1	0	3	1	1
	B	3	3	1	1	0	3	0	0	10	2	1	6	2	1	0	2	0	1	0	4	0	0
TOTALES		34	47	8	29	17	204	11	6	121	11	33	55	20	41	8	57	3	4	3	75	3	6

La Agrupación Local del PSOE, agradece de nuevo la confianza de sus votantes y a toda la población el extraordinario comportamiento en estas Elecciones al Parlamento Europeo.



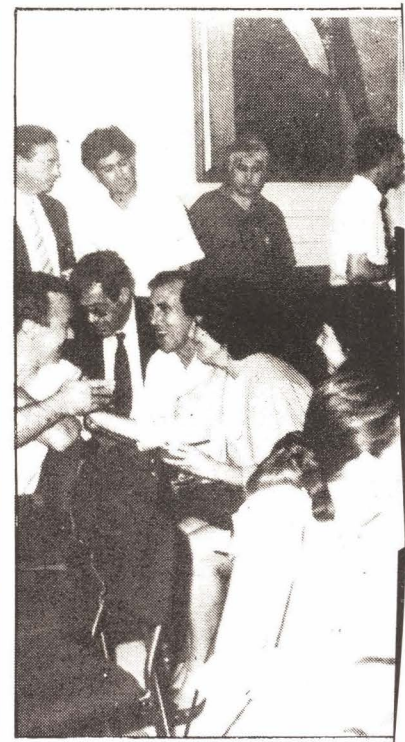
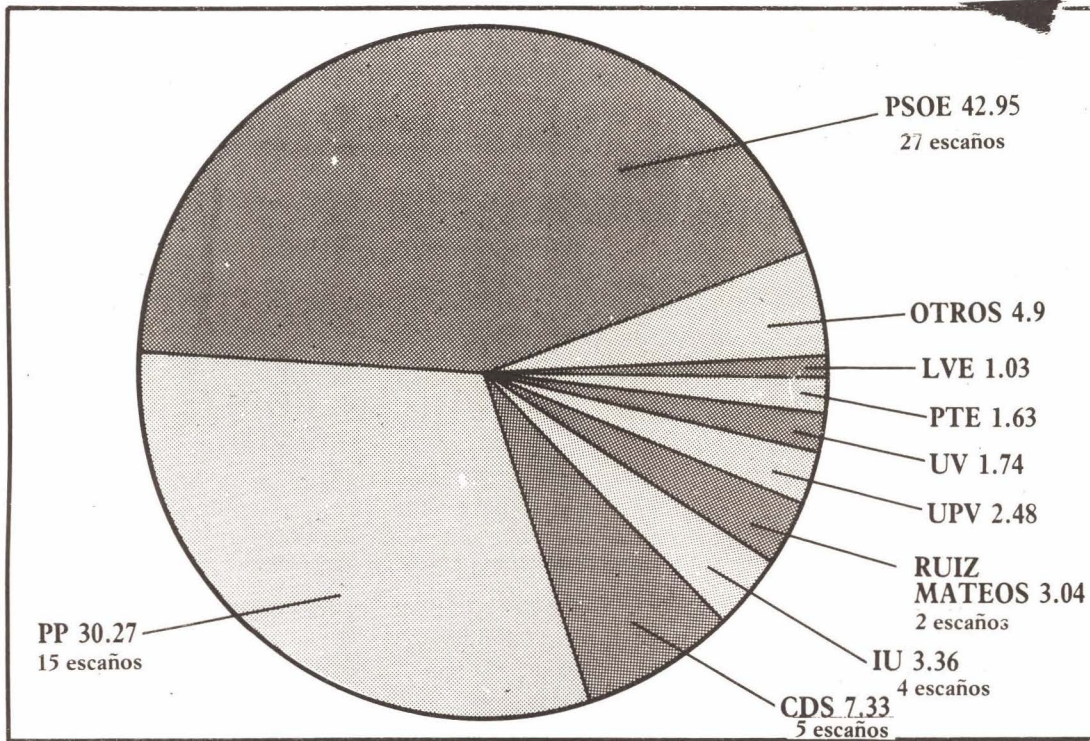


Foto: Reula

**Elecciones Parlamento Europeo 15 junio 1989**

(Según los datos del Escrutinio del PSOE)

Castellón ciudad			
	1989	1987	Incremento
PSOE	40,9	38,6	+1,3
PP	29,7	30,9	-1,2
CDS	7,5	14,3	-7,2
IU	3,5	2,4	+1,1
Provincia			
PSOE	44	41,5	+2,5
PP	31	30	+1
CDS	7,3	10,3	-3
IU	3,3	2,7	+0,6



A la izquierda los resultados de las elecciones en la provincia. A la derecha un momento del acto celebrado en el Gobierno Civil

# Castellón, una de las provincias con mayor índice de participación

Con 88.142 votos el PSOE obtuvo el 42,95 por ciento del total, el PP con 62.121 consiguió el 30,27 por cien

La candidatura presentada por Ruiz-Mateos quedó por delante de los nacionalistas UPV y Unión Valenciana

## Resultados de las principales poblaciones de la provincia de Castellón

(Según el escrutinio de votos efectuado por el PSOE)

Municipio	Censo	PSOE	PP	CDS	IU	UV-FPR	UPV-IP	PNV-CN	PA	HB	Otros
Alcora	6.381	1.529	1.062	302	194	6	45	0	0	0	471
Almazora	11.670	3.543	2.827	439	167	124	170	2	8	18	503
Benicarló	13.163	3.124	2.291	423	151	257	105	10	4	16	267
Nules	8.490	2.237	2.369	220	107	256	141	0	0	0	490
Onda	13.428	4.178	2.243	528	309	258	149	0	5	14	610
Segorbe	6.021	1.543	969	426	130	26	25	3	3	1	279
Vall de Uxó	20.480	4.743	3.311	1.000	1.398	182	346	0	0	0	1.111
Villarreal	27.978	8.553	5.122	1.015	0	0	0	0	0	0	3.553
Vinaroz	14.022	3.361	1.960	595	171	0	0	0	0	0	1.279



**AQUI  
ESTAN  
SUS  
VACACIONES**

**- SUPEROFERTA TENERIFE -  
PUERTO DE LA CRUZ.** Una semana (7 días)

precio alojamiento y desayuno: **27.200** ptas. Media Pensión: **31.500** ptas.  
Pensión Completa: **34.600** ptas.

**INCLUYE:** *Avión, vuelo especial. Valencia - Tenerife - Valencia*  
*Asistencia y traslados Aeropuerto - Hotel - Aeropuerto*

7 noches de estancia, régimen elegido. Seguro **EUROP-ASISTANCE**

**Fechas salidas: 27 de Junio y 4 y 11 de Julio**

**RESERVAS: Colón, 8 - Tels. 47 32 12 - 47 32 62 - BENICARLO**

# FLORES Mary Tere

A todos los vinarocenses  
¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

*En nuestro establecimiento encontrará  
muchas ideas para regalar y adornar su casa*



**PLANTAS y FLORES  
CENTROS y ADORNOS  
MUÑECAS DE PORCELANA  
BONSAIS...**

Plaza Tres Reyes, 15 - Tel. 45 28 74  
**VINARÓS**



¡Muy pronto inauguración del MUSEO DE MUÑECAS ANTIGUAS!

# Mis personajes favoritos (I)

## Hoy: Don Antonio Figueredo Orts (Natación)

por Salvador Quinza Macip

En estos personajes, que iré sacando a "relucir", no voy a mirar sus ideas políticas, sus economías, sus formas de pensar, etc... sino, sola y exclusivamente, su humanidad y su amor a nuestro Vinaròs, en sus diversos aspectos de sus vidas.

Hace ya varios años, que deseaba en gran manera, el hacerle unas preguntas a nuestro nadador en activo más veterano, don Antonio Figueredo. Todos los aficionados a la natación y quizá los que sólo lo hayan sido a nivel de llevar a sus hijos para que "alguien" los enseñara a nadar, todos conocen a don Antonio. El a través de muchos años ha enseñado a nadar a "medio Vinaròs", a nuestros hijos, a los nadadores hoy en día a nivel de competición, todos ellos han pasado a través de sus manos, y ayudándole siempre su familia, sus hijos e hija. Su humanidad ha sido y es tan grande, que los que lo conocemos, sabemos, que incluso ha enseñado a nadar a algún disminuido físico (mongólica y a un joven invidente). Desde esta presentación tan telegráfica, vamos a hacerle unas preguntas para nuestro "Diariet".

– Sr. Antonio, ¿qué edad tiene Vd.?

• **Tento ya 65 años que cumplí en diciembre pasado, por lo que soy hablando de natación, el más veterano que compite en travesías a los puertos, pero el más novato de los que compiten en piscinas.**

– Vamos a hacer un poco de historia, ¿desde qué año nada Vd.?

• **Desde pequeño, pero lo que se dice competir, desde que tenía veinticinco años. Cuando los que nadaban en mi época abandonaron la competición allá por los 1948, y en España y por causa de la guerra, aún no podíamos comer pan.**

– ¿Qué profesores o monitores tuvo a través de su vida deportiva como nadador?

• **No tuve a ninguno, aprendí a nadar "crol", viendo nadar a tu padre, D. Salvador Quinza Montserrat, ya que el venía del Club Delfin de Valencia, en donde era nadador, y por aquellos años, por aquí Vinaròs, era el único parece ser, que sabía nadar bien los estilos. Esto fue antes de la guerra.**

– Así que ¿cuántos años hace que nada?

• **Pues llevo ya cumpliendo cuarenta y uno.**

– Hace ya algunos años, concretamente en el año 1983 y en los números del semanario 1.312 anteriores y posteriores, Vd. hizo unos escritos en los que explicaba lo que era la historia de la natación vinarossenca. ¿Cómo es que no siguió escribiendo? A los aficionados, de verdad que nos gustaba.

• **El dejar de escribir, fue a raíz de que se deshicieran y dividieran los**

nadadores del Club único que había en aquellos tiempos. Temí que en mis artículos se me tachara de imparcial, ya tuve disgustos en aquel entonces con un solo club, por eso decidí dejar de escribir.

– Dígame de Vd. en particular, su mejor y su peor momento en la natación.

• **De peor, te diré que no tuve ninguno. De mejor, fue cuando mi hija ganó el concurso de nadador/a más joven de España, y yo como monitor, también recibí el trofeo de la Federación Española de Natación, otro gran momento, fue el haber ganado la travesía al puerto de Barcelona, el año pasado, como veterano y ante doce rivales, que como mínimo, era diez años más jóvenes que yo. A mi edad, nadie lo consiguió nunca.**

– A nivel de natación local, dígame para Vd. el mejor y el peor momento vivido.

• **Como mejores, cuando Marcelino Fuster ganó en el año 1961, la travesía al Puerto de Barcelona. También cuando en el año 1963, ganamos los campeonatos regionales en Valencia, siendo Marcelino, vencedor en las siete pruebas individuales. El peor momento, cuando se dividió la natación de Vinaròs en dos clubs.**

– Vd. siempre ha luchado para intentar unir a la natación de Vinaròs, hoy repartida en dos clubs. ¿Ya lo ha dejado por imposible?

• **Pues sí, lo dejo por imposible, ya he perdido la ilusión de que Vinaròs tenga un gran equipo, actualmente sólo me preocupo de mí.**

– En el año 1987 nadó Vd. en pruebas Europeas, concretamente en los CAMPEONATOS DE EUROPA DE VETERANOS. ¿Cómo le fue?

• **Bastante bien, si tenemos en cuenta que sin la preparación adecuada y completamente desorientado por no conocer las marcas que tenían mis rivales, ahora que las conozco, sé que nada puedo hacer en el estilo de "crol" que siempre fue lo mío, pero espero medallas en otros estilos.**

– Este año, ¿cómo tiene preparadas las pruebas Europeas?, ¿asistirá a ellas?, ¿tiene algún sponsor que le patrocine los gastos que conlleva?

• **Te diré que voy a participar a últimos de agosto en los "II Campeonatos de Europa de Veteranos" y como sea que la Federación Española de natación, a nivel de patrocinio "ignora" estos campeonatos podré asistir a ellos, gracias a la total ayuda que me otorga la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, instalaciones de su piscina cubierta "Servol", de la que me estás realizando esta entrevista, y que aprovecho desde estas líneas, para darles las gracias de verdad, por toda clase de ayudas que tienen para mi persona.**

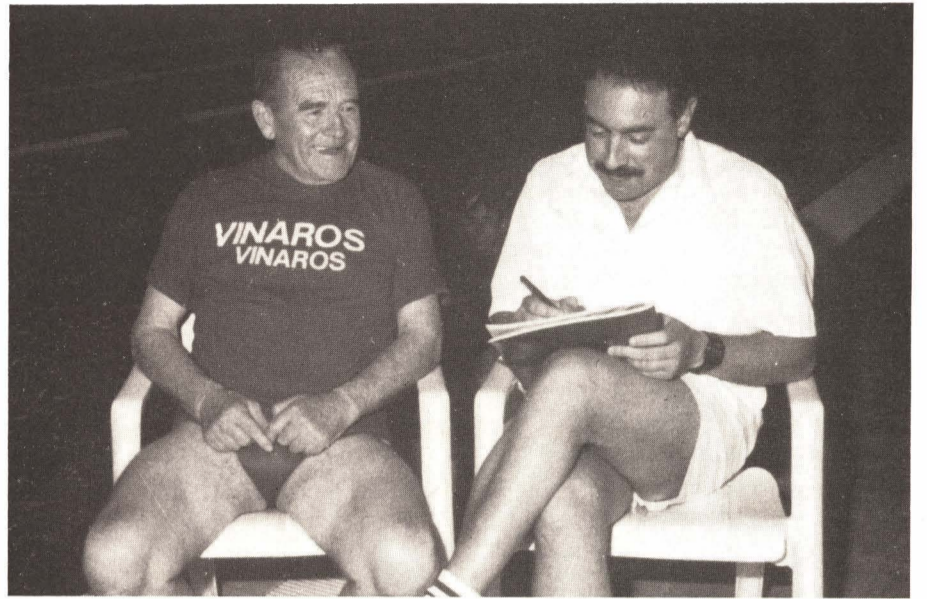


Foto: Reula

– ¿Cómo le fueron las Travesías a Puertos, el pasado año?, ¿a cuáles participó?

• **De las travesías del pasado año, estoy pero que muy contento. Comencé ganando contra todo pronóstico en la primera de ellas, en Vilanova i la Geltrú, también triunfé en la Tortosa-Amposta con sus 15'50 km. y en la de Barcelona, dejando atrás a todos los veteranos y al 40% de los participantes. Competí en total en doce travesías y por cierto, que me tocó pagar todos los gastos.**

– Y para este año, ¿va a competir también en las Travesías a Puertos?

• **Sólo competiré en septiembre, ya que me estoy preparando a fondo y muy en serio para los campeonatos Europeos. Quizá nade la de Vilanova, que tan bien me fue la pasada temporada, y que es el próximo día 2 de julio.**

– ¿Qué le parecen las Instalaciones de la Piscina Cubierta "SERVOL", Obra Social de la Caja de Ahorros?

• **He visto unas cuantas por Cataluña, y de verdad, que la nuestra nada tiene que envidiar, no se puede pedir más, perfección total.**

– Y para finalizar Sr. Antonio, ¿quiere añadir alguna cosa más?

• **Pues te diré, que el mejor momento para mí, referente a la natación competitiva, aún no ha llegado, espero que sea este año en los campeonatos de Europa o el próximo en los del mundo. Aunque parezca increíble a mi edad, estoy mejorando, no en el mar, pero sí en la piscina, con casi tres años que tenemos la piscina, y a través de mis dos horas de entrenamiento diario, cada año mejoro algo, por lo que te digo, que no he llegado al tope, ojalá sea el próximo año en los mundiales. Te diré también, que el mío, sea un caso único en Europa y también en el mundo, mejorar a partir de los 63 años, parece mentira pero es así. Y es que hay una gran diferencia,**

de nadar siempre en el mar y empezar a esa edad en piscina, me estoy haciendo ahora, por eso mejoro, aunque nunca llegaré a la perfección en lo que respecta a los virajes, lo doy por descontado, sobre todo en los de espalda, para eso hay que empezar desde joven.

Antes decía que podía conseguir medallas en los campeonatos de Europa, quiero decir porque lo pienso y decir que las pruebas a disputar son las siguientes: 50–100 y 200 de cada estilo y además 200 estilos individual y 800 libres, en total pienso participar en catorce pruebas. Como ahora tengo los tiempos de mis posibles rivales, sé positivamente que nada puedo hacer en las pruebas de 50 metros y las de estilo libre, que siempre fue lo mío. Creo tener posibilidades, en 200 estilos individual, 200 espalda y 200 mariposa, pienso también inscribirme en los 100 espalda y 100 mariposa, sin posibilidad pero por si acaso. Cada participante puede hacerlo en cinco pruebas.

En los I Campeonatos, en el año 1987, en Blackpool, no participaron Alemania del Este y Rusia, quizá ahora al estar más cerca de los próximos a disputar en este año (en Finlandia), a lo mejor van, ¿o es que no hay nadadores tan mayores, en estos países tan deportistas?

Para finalizar esta entrevista, te diré, que en los campeonatos de veteranos del pasado día 3 de este mes y celebrados en Igualada, conseguí medalla de plata en 50 metros espalda y un quinto lugar en 100 metros estilos. Los rivales, más jóvenes todos ellos que yo, ya que les ganaba entre 10 o 20 años.

– Hablar con don Antonio Figueredo, ha sido todo un placer, ya ven Vds. que podríamos escribir todo un tomo de lo que se refiere a natación vinarossenca. Muchas gracias Antonio y hasta siempre.

# A mi Pueblo y querido Vinaròs

*A mi querida, y muy Noble, Leal, y hermosa ciudad de Vinaròs a la que añoran, los vinarocenses, que de ella están ausentes desde lejanos lugares, suspiran por ella, y hacen sentir su voz para decir, que aunque estén lejos, su corazón, siempre está presente.*

*Cuando estoy lejos de ti, es cuando comprendo, lo mucho que te quiero y siento nostalgia de ti, de la playa, y de tu hermoso paseo de la ermita de S. Sebastián, Patrono de Vinaròs, y de los marineros y de los días felices, en que tomaba el baño, que era mi mayor recreo.*

*Añoro la romería, que sale para la ermita, por la mañana acompañando, a nuestra Patrona, la Virgen de la Misericordia que como madre amorosa, de sus hijos vinarocenses, en su guardiana los ampara bajo su manto, y guía sus pasos, hasta la gloria.*

*Cuando les «Camaraes», bailan y cantan sus canciones el pueblo, acude a verlas, y les aplaude entusiasmado porque son, lo típico de Vinaròs, lo llevan en sus corazones y es la herencia tradicional, de su glorioso pasado.*

*Con el paso del tiempo, se está realzando, la Semana Santa aumentando, y mejorando las cofradías, con mucha ilusión y en los días santos, los cofrades y la población entera, conmemora la sublime, y redentora muerte de Dios, y su dolorosa pasión.*

*También tu hermoso carnaval, lleno de humor, alegría y divertido es el regocijo y diversión, de la gente forastera, que viene a verlas con sus cánticos y músicas, las comparsas, de alegres coloridos hacen de ti en esos días, una acogedora, y divertida ciudad bullanguera.*

*Y que decir, de la corrida de toros, y su novillada de S. Juan y S. Pedro las fiestas mayores, más deseadas, de todos los vinarocenses las que durante un año, todo el pueblo, espera con anhelo y muy especialmente, por aquellos que están ausentes.*

*Son las fiestas mayores, con sus reinas, y sus cortes de damas de honor que a los actos que asisten, los realzan con su belleza, y sus ramos de rosas y ellas, con su cautivadora hermosura, les dan mayor esplendor porque son, un bellísimo y perfumado ramo, de mujeres hermosas.*

*Noche de verano vinarocense, noche de amor, serena y estrellada la mar, con el arrullo cadencioso de sus olas, hace soñar a los enamorados, que pasean por la playa, con su amada y entre susurros de amor, y besos apasionados, se juran, eternamente amar.*

*A ti Vinaròs querido, que la mar te acaricia y te besa que arrulla tiernamente con sus olas, tu playa del paseo como una amante enamorada, que te hace la promesa de ser la novia cariñosa, de tu hermoso puerto pesquero.*

*Tu te has convertido, en una brillante y preciosa perla en un vergel exuberante, lleno de hermosura, vida y color con tu huerta de naranjos, otra mar verde, que es un placer verla y es un canto de homenaje, a la vida, a la belleza y al amor.*

*Es muy pobre mi palabra, para expresar lo que siento, pero te digo una cosa que eres, el jardín más maravilloso, de bellas y fragantes rosas que tus mujeres, revolotean por tus calles, igual que graciosas mariposas y tienen, la tersura de pétalos de rosa, y el embrujo, de ser hermosas.*

*A las mujeres vinarocenses, y a las bellísimas rosas les ofrezco, en estas pobres líneas, mis más rendidos amores unas, por su embrujo cautivador, de mujeres hermosas las otras, por su tersura, fragancia, y hermosísimos colores.*

Antonio Gomis Belso



**Traslados España y Extranjero**  
**¡Servicios permanentes!**  
Día y noche

Plaza Clavé, 17  
Tel. 21 01 42  
Telex 65834 LLIN-E  
CASTELLON

Sta. Marta, 25-B - Tel. 45 16 98 - VINARÒS

BENICARLO: Castellón, 16-B - Tel. 47 10 78  
ALCALA DE XIVERT: Barón de Alcahali, s/n.  
Tel. 41 01 05

CALIG: Gral. Alonso Vega, 1 - Tel. 49 21 00  
TRAIGUERA: Nueva, 30 - Tel. 49 50 84  
VILLAFAMES: José Antonio, 106 - Tel. 32 90 51  
SAN MATEO: Angeles, 40 - Tel. 41 63 16

**ADELGACIL®**

**GOTAS ADELGAZANTES**

Información: ANA HOGAR y MODA

Tel. 48 04 27 PEÑISCOLA

# A mi Pueblo

*Vinaròs tienes por nombre Noble y bella ciudad, tus gentes sencillas y el azul de tu mar.*

*El olor de tus naranjos el sol resplandeciente, la brisa de tu mar ¿Qué orgulloso te sientes?*

*Pero eres bonito porque tienes ilusión por eso has de presumir mi querido Vinaròs.*

*Todo el que viene y te ve prendido de ti se queda, que hace lo imposible por vivir aquí en tu tierra.*

*Porque también ven tus fiestas tradicionales se viven con alegría con charanga y pasacalles.*

*Tracas, música, alegría mujeres, color y flores, gigantes y cabezudos y alegres los corazones.*

*Esas son nuestras fiestas las de San Juan y San Pedro cuanto disfruta la gente de nuestro querido pueblo.*

M. FERRANDEZ

*Ya le ves en el prado, ya le ves en la plaza. Su espada, unas astas.*

*¿Dónde está su burladero? ¿dónde están sus banderillas? ¿y su capa? ¿dónde está? ¿Cuántos hombres hay en el ruedo? ¿cuatro? ¿cinco? ¿Y cuántos toros hay?*

*Ya sale el pobre caballo. Cómo le duelen las heridas que en su flanco le han hendido.*

*El torero se viste de luces para la gran fiesta nacional si su traje se rompe, un gran ¡oh! se oye.*

*El toro sólo tiene las luces que de su sangre resbalan cuando su piel se desgarran la plaza entera se alza y allí van los pañuelos. Pañuelos que secan lágrimas cuando el torero pierde, pañuelos que vuelan relucientes cuando es el toro el que pierde.*

Anna Hallado

## Auditori Municipal «W. Ayguals de Izco» Vinaròs

Dimecres, 28 de juny  
A les 20,30 hores

# CONCERT

## Lluís Avendaño

piano

**ENTRADA LLIURE**

Organitza: Joventuts Musicals de Vinaròs  
Patrocina: Ajuntament de Vinaròs

Es prega al públic la màxima puntualitat, ja que no es permetrà l'entrada a la sala durant la interpretació de les obres.

Any: 1989

Acte: nº 3



**SEAT IBIZA II. LA NUEVA GENERACION.**

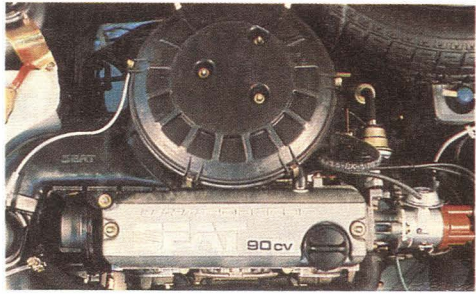


A la Vanguardia de la Técnica



**Audi 90**

**MOTORES FUERA DE SERIE**



*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

Así es como normalmente se ve este coche.



**auto esteller**

BENICARLO

-

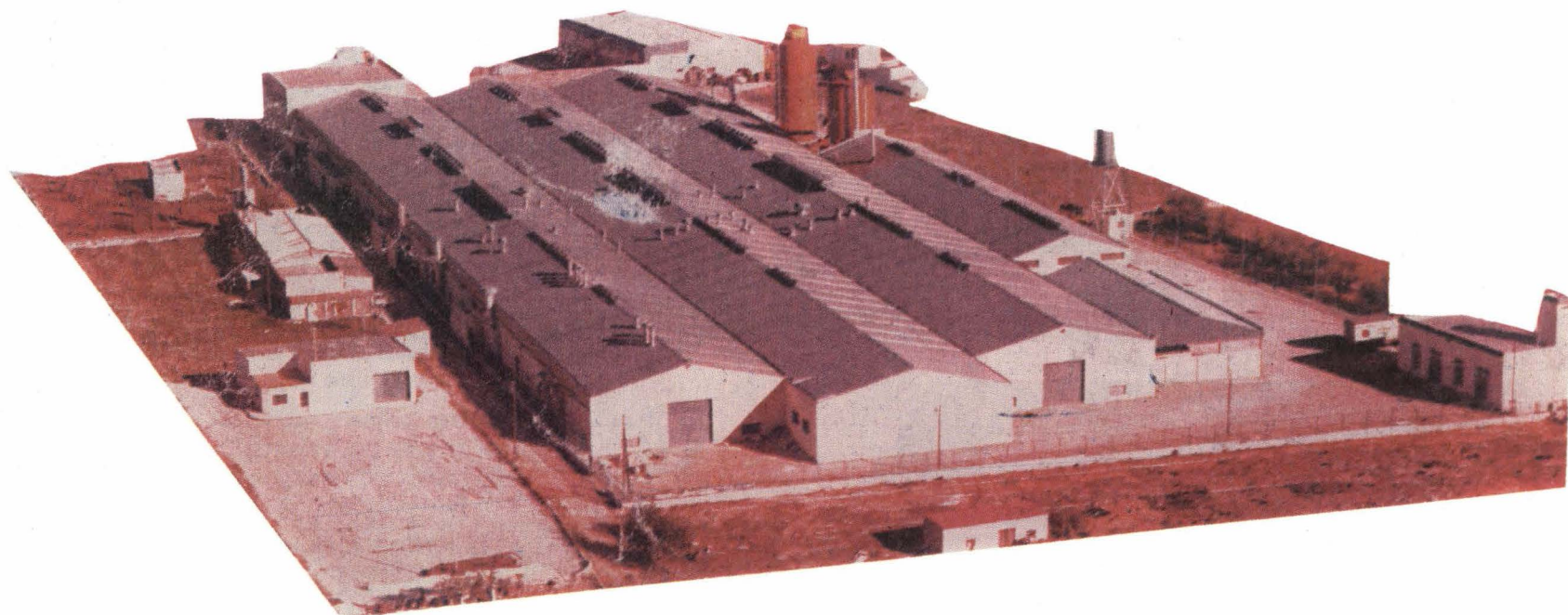
VINARÒS

Avda. Magallanes, 1 Tel. 47 17 08

-

Tel. 45 47 51 C.N. 340 Km. 142'4

# NAVES INDUSTRIALES VINARÓS



- PRIMERISIMA CALIDAD DE OBRA.
- SERVICIOS INFRAESTRUCTURA MAXIMOS.
- UBICACION: 300 MTS. CARRETERA GENERAL Y ESTACION.
- ALQUILER: A NEGOCIAR SEGUN NECESIDADES DE M<sup>2</sup>.
- VENTA: 45.000 ptas. x m<sup>2</sup>.

**SOLO 15 % ENTRADA (NEGOCIABLE)  
HIPOTECA DEL 50 % Aprox. a 10 AÑOS.  
RESTO: HASTA 5 AÑOS**

● INFORMACION: MISMAS NAVES; Sr. Martín  
Tel. (964) 45 30 58 - Calle Camino Capsades «Avda. de los Papas»  
o en Barcelona, Tels. (93) 200 32 67 y 200 30 67; Sr. Cerdán

*¡Tu punto de reunión!*



**PASTELERIA  
CAFETERIA  
CROISSANTERIA**

ARCIPRESTE BONO, 29  
TEL. 45 27 81

¡Les desea  
Felices Fiestas!



VINARÒS

**DESAYUNOS  
APERITIVOS  
PLATOS COMBINADOS  
MERIENDAS  
HELADOS  
GRANIZADOS  
PIZZAS**

¡Háganos sus encargos para las  
Verbenas!

# Centro Aragonés

## Vinaròs



El pasado sábado 10 de Junio y coincidiendo con su 2º aniversario, el Centro Aragonés Vinaròs presentó a su Dama de Fiestas para este año, la Srta. Ana Rosa Escuin Ferrer. En realidad el cumpleaños es exactamente el 12 de Junio pues fue el 12 de Junio de 1987 cuando comenzamos nuestra andadura, pero dado que este año la fecha caía en lunes, la Junta Directiva consideró oportuno hacerlo en sábado para que pudieran asistir mayor número de socios.

Con el Local Social lleno, a las 7 de la tarde comenzó el acto con unas palabras de nuestra Presidente Amparo Salvador Mínguez que después de agradecer la presencia de todos, pasó a hacer un resumen de lo que han sido estos dos años de existencia de nuestra Entidad. La megafonía en esta ocasión fue estupenda puesto que inaugurábamos en ese momento un gran equipo que el Centro ha adquirido para cubrir ante todo las necesidades de nuestro grupo folklórico, que merecen esto y mucho más pues es admirable su constancia y su no escatimar horas y días de ensayo para ir superándose como así lo hacen.

A continuación se tuvo un recuerdo muy especial para nuestra Dama saliente Srta. Gema Martorell Lorient que, como dijo la Presidente, ha representado al Centro Aragonés con todo el cariño, orgullo y dignidad que éste se merece y que creemos era debido a la ilusión que ella tenía por representar a todos sus paisanos en Vinaròs. Por parte de uno de los miembros de la Junta, se le hizo entrega de un bonito ramo de flores, recordándole que siempre sería la 1ª Dama en la historia del Centro Aragonés. Ella por su parte, regaló al Centro

una preciosa fotografía suya como recuerdo de su reinado y que pasará a ocupar un lugar destacado en nuestro Local.

Seguidamente se presentó a nuestra Dama de este año, hija de uno de los componentes de nuestra Directiva que estaba tan emocionada, que le fue imposible decir las palabras que desde muchos días antes había preparado para la ocasión. A la hora de entregarle el ramo de flores de bienvenida pensamos que quién mejor que su padre para hacerlo, pero como anécdota contaré que el abrazo en que se fundieron padre e hija fue tan largo y tan lagrimoso, que muchos de los que estábamos allí tuvimos que sacar nuestros pañuelos también. Se le hizo entrega de una preciosa pulsera como recuerdo y le deseamos un feliz reinado.

Al finalizar el acto y dando muestra de compañerismo y de amiguismo, ambas Damas, entrante y saliente, se entregaron sendos regalos.

Finalmente todos los socios asistentes nos reunimos en una magnífica merienda que acabó con la interpretación por parte de nuestro grupo folklórico de unas jotas dedicadas a nuestra Dama y un pequeño festival de jotas, todo en nuestro local.

La Junta Directiva del Centro Aragonés Vinaròs aprovecha esta ocasión para desear a todos sus socios y personas de Vinaròs unas Felices Fiestas de S. Juan y S. Pedro e invitarles a todos los actos que esta Entidad ha organizado y que en programa adjunto se detallan.

¡¡¡FELICES FIESTAS!!!

Fotos: Difo's

# DAF



## tractor John Deere 614

# TALLERES SERVOL

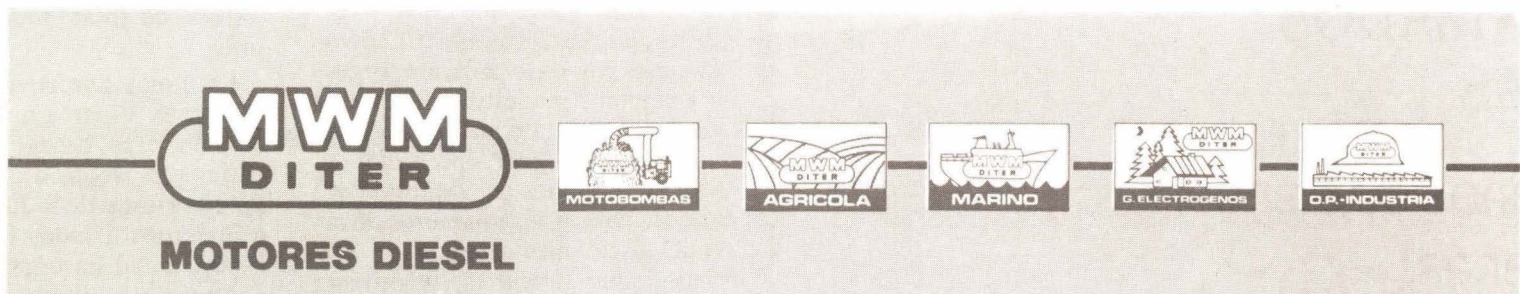


## Mario Romeu Gonel

## AGENCIA Y SERVICIO OFICIAL

## DAF - John Deere - MWM

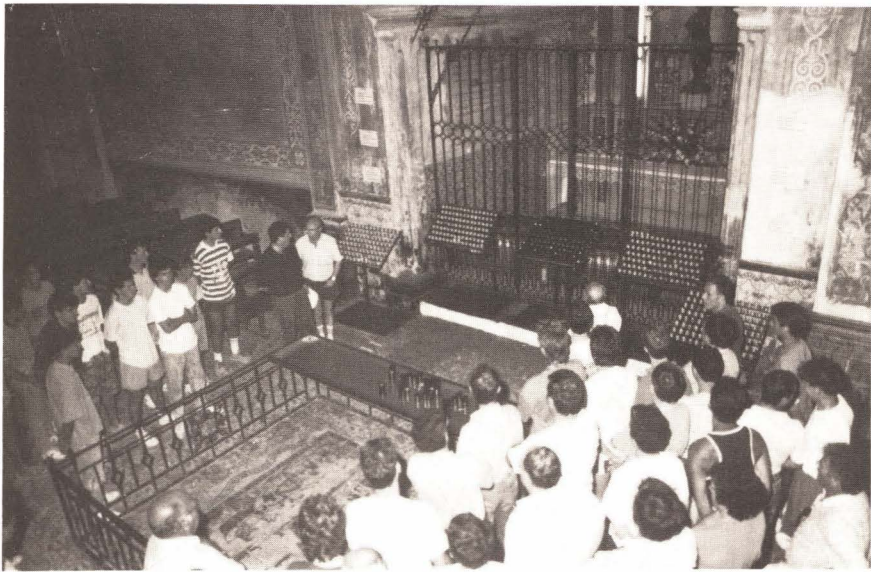
Carretera Nacional Km. 1.052'4 Tel. 45 09 33 VINARÒS





# Iglesia de Vinaròs En el Hondón

Fotos: Alcázar



Fueron parlamentos sinceros y contenidos. Con una alegría, a la vez ruidosa y emocionada. Iban ya varios días de enhorabuenas por el bien merecido ascenso del C.F. Vinaròs, y de diferentes maneras se había celebrado el acontecimiento. Y el domingo se hizo la clausura de la temporada con una comida de confraternidad en el tentadero de la Peña Pan y Toros.

La hora del brindis dio lugar a efusiones más que protocolarias. Jacinto Moliner se iba con aureola de conductor feliz y eficaz del club. Se lo agradecieron. Afloraron sentimientos de admiración, de agradecimiento y de amistad. Todo y todos hicieron presión emocionada para que quisiera retomar las riendas del Vinaròs. Y el presidente dimitido echaba a faltar más apoyos para el fútbol y toda clase de deportes, porque entiende que en la actividad deportiva encontraría nuestra sociedad el mejor recurso para el entretenimiento y la formación de una juventud sana.

Anteriormente todo el colectivo del Vinaròs hizo una ofrenda floral a la Mare de Déu de la Misericòrdia en la ermita. Ello sucedió en un rato de silencio y de paz y de plegaria. Las palabras del sacerdote llevaron a todos a una vivencia religiosa sencilla y sentida. Fue un tiempo para evocar el esfuerzo realizado, para subrayar tanto bueno como ha supuesto entrenar, disciplinarse, cooperar en el juego, aguantar el estímulo de la noble competitividad, tener alto el listón de la ilusión, saberse herederos del glorioso C.F. Vinaròs, y levantar sus colores como una gloria más para Vinaròs y su ciudadanía. El hacer obsequio de flores a la Patrona, y rezar y cantar a San Sebastián era como reencontrar en el sagrado recinto de la ermita el espíritu de Vinaròs. A la vez, el quehacer deportivo presentaba rostro humano, y aún se expresaba un sentido de trascendencia que corre a través de todo lo que es noble y bello, como el triunfo del Vinaròs en su ascenso.

Fue una gozada. La celebración reunió a los directivos, a beneméritos veteranos, a representaciones varias... y a los jóvenes, muchos jóvenes, de las plantillas. El encuentro tuvo calor humano y propició, en el hondón del alma, una experiencia espiritual, una experiencia de Dios.

Miquel Romero

¡felices fiestas Patronales!

**BOLSOS**

**FABRICACION PROPIA**

¡Atención, muy importante! Hemos incorporado una nueva sección de ZAPATERIA, señora y caballero, a precios Fersega!! Para que usted se equipe por completo. Bolsos, maletas, carteras...  
... Y también ZAPATOS.

*y ahora, que llegó el Verano, disponemos de un amplio surtido en*

**BOLSAS PARA PLAYA**

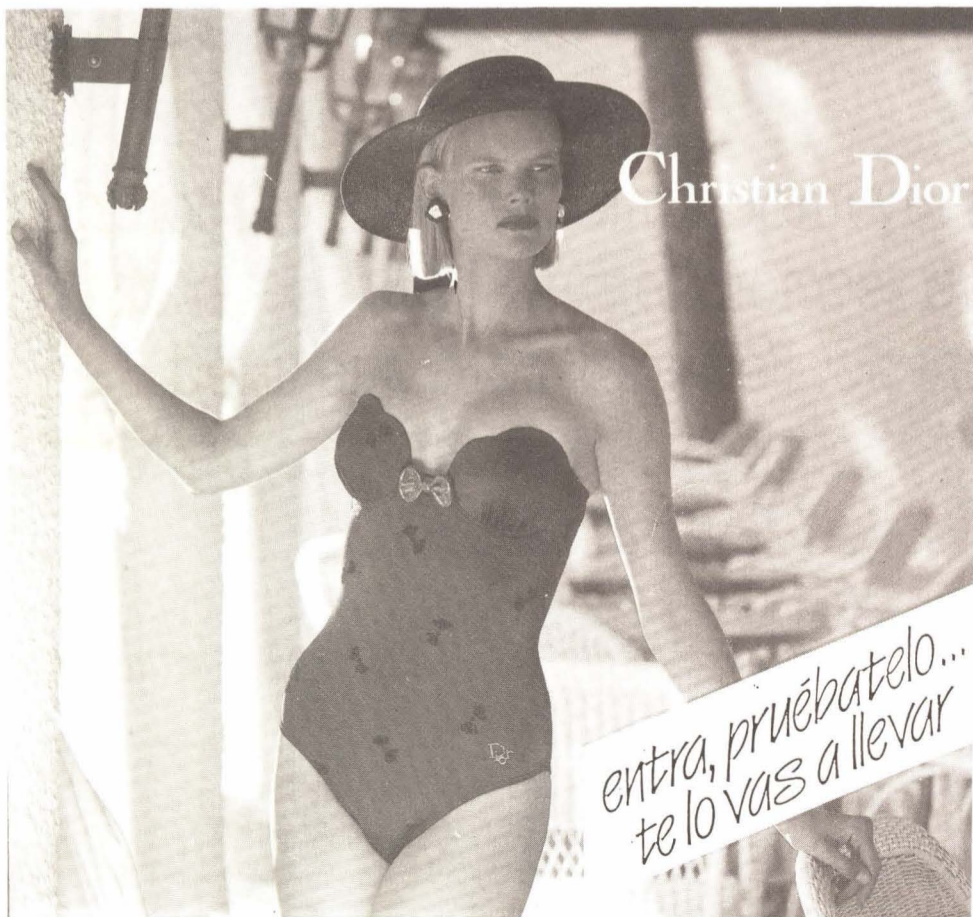
Plaza San Agustín, 22 (Frente Mercado) – **VINARÒS**  
Ferrerres Bretó, s/n. – **BENICARLO CENTRO (Benicarló)**  
Plaza del Angel, 9 – **TORTOSA**



CORSETERIA  
LENCERIA

Socorro, 21  
VINARÒS

*...y también, en Baño, lo mejor de las  
primeras firmas de Corsetería!*



*entra, pruebátelo...  
te lo vas a llevar*

Sportex

Warner's®

♥ Belcor

Peter Pan®

Christian Dior

**B** barbena®

**Triumph**  
INTERNATIONAL

✿ Lovable

**RUE  
ROYALE**

Rene Sartan

Playtex®

**LITTLE  
K**

BERKSHIRE **B**

wiky®

¡A todas nuestras  
clientes y amigos,  
Felices Fiestas Patronales!

¡Feliz Verano!



## EXPECTACION

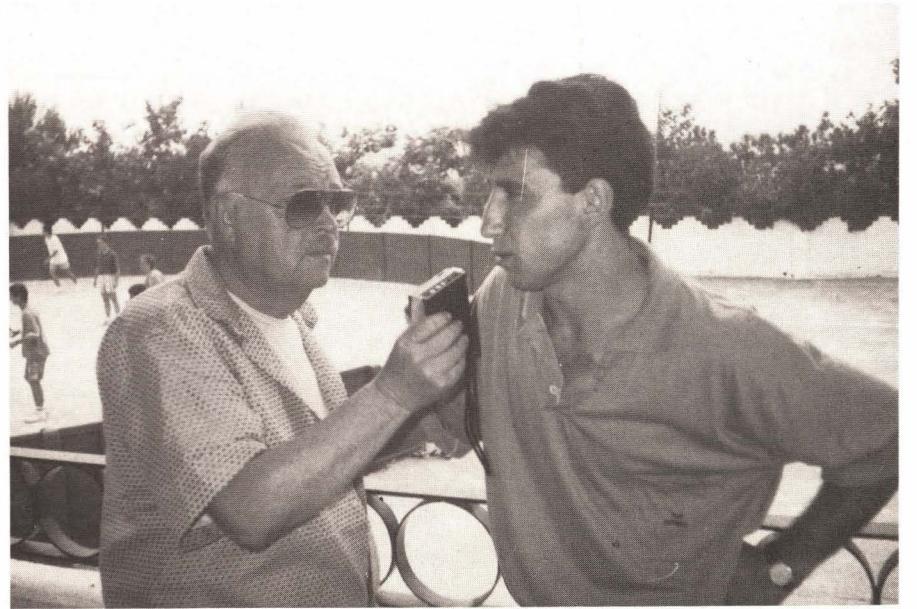
La mini feria taurina ha despertado un gran interés en toda la cornisa del litoral norte de la Costa de Azahar. El cartel de toros y toreros es de postín. Hay que agradecer el esfuerzo de nuestros estimados amigos, Roberto Espinosa y Enrique Paton en ofrecer a la afición taurina de estas zonas un acontecimiento realmente extraordinario. La venta de abonos y taquilla, se va liquidando y cabe esperar que en ambas corridas el coliseo taurino vinarocense, registre dos grandes llenos. Durante la temporada veraniega dicha empresa tiene en cartera un programa muy atrayente del que daremos cuenta en su momento oportuno. Miguelito Baez "Litri" sigue en su casa de Huelva con enfermedad de hepatitis y será sustituido por Rafi Camino, un joven diestro que goza de un gran carisma y sigue los pasos del genial torero de Camas.

## LA HORA DEPORTIVA

Se transmite diariamente a través de Radio Nueva, la emisora del "Baix Maestrat" con sede en Leopoldo Querol 55-5º, y de 9 a 10 de la noche y los domingos con carácter extra a partir de las 8'30. Durante la semana se han ofrecido puntos de vista con relación al partido de promoción entre el Benicarló y Els Ibarsos y cuyo partido de vuelta se jugará el 25 en el campo del Olivar de la pequeña población de 290 habitantes. Diariamente el concurso que tiene tanta aceptación, "Acierte y Premio". Todavía queda en pie el obsequio del restaurante Viña d'Alos, para dos personas y se adjudicó el de la pastelería La Lyonesa. Colaboran este mes en dicho espacio: Aparatos, Cristalería Vinarocense, T. Minuto, Cafetería María Luisa, El Tres Cantons, Incobega S.L., Carnes Vidal, Rovitrans, Exporpiel, E. Moliner, Pub Oscar's, Viña d'Alos, Hit-Disco, A. Vinuesa, Rancho Garrit, Restaurante Mare Nostrum, Heladería Milano, Pub Galleto's, Cerámicas y Construcciones Roca, Pastís, Café Rock, Auto Escuela Driver, El Langostino de Oro, Bazar Hong-Khong, Restaurante Casa Carmelo, Restaurante Mont, Joan, Bagatela, Antena, Gilibert Forner S.L., Xerta Mobles, Novedades Nuri, Julivert, Restaurante chino La Gran Muralla.

## NO CONTINUARA

Casi seguro, que el centrocampista Carrero, no se quedará en el Vinaròs C.F., la próxima temporada. Como ya saben dentro del buen quehacer general, el jugador de Vall de Uxó, ha redondeado una campaña realmente excepcional y en la franja central del campo impuso su ley y además sus disparos a puerta llevaban mucha intención consiguiendo no pocas dianas. El muchacho lógicamente con la carta de libertad en el bolsillo tiene muy sustanciosas ofertas. De Vinaròs, se lleva un inmejorable recuerdo. La última palabra todavía no está dicha y si el nuevo Presidente, negocia con él, quien sabe, si Carrero cambia de idea. Compás de espera y veremos lo que pasa. Lo cierto es, que encontrar un jugador tan pundonoroso y válido, será muy difícil, en el mercado futbolístico. La Peña del Barça, le nombró el jugador más regular de la temporada. Foto: Alcázar.



## ANIVERSARIO

El pasado viernes 16, la discoteca OSCAR'S, con sede en el Paseo Marítimo /tramo S. Pedro/ celebró su tercer aniversario. Es su titular, Víctor García Griño y encargado de barra, Mariano. La clientela fue obsequiada. Por la tarde y en el andén central actuó el grupo "Les Camaraes" que dirige Marisín Marcos y que con motivo del ascenso del Vinaròs C.F. actuaron en el Cervol y en olor de multitud. Por la noche animado baile amenizado por la orquesta Nueva Andalucía. Carlos Santos, no pudo estar presente por una actuación profesional en Barcelona, pero la distinción prevista le será ofrecida este verano. Foto: Alcázar.

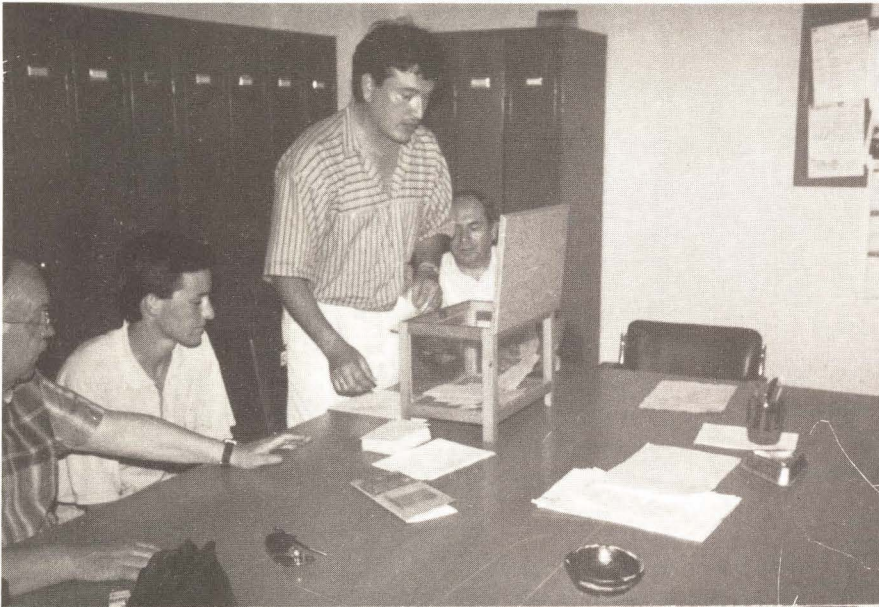
## ASAMBLEA

La celebró el Vinaròs C.F., el pasado viernes y con nutrida asistencia de socios y los puntos del día ya conocidos. Se produjo oficialmente la despedida de Jacinto Moliner Mesequer que fue muy aplaudido por su brillante gestión. Por el momento no salió sucesor, pero hoy jueves, se celebrará una asamblea extraordinaria y es seguro habrá "fumata blanca" y a trabajar se ha dicho, pues la próxima temporada dará comienzo el día 1 de Julio. Foto: Alcázar.



Restaurante CHINO  
GRAN MURALLA  
長城

- COCINA ORIENTAL -  
¡La comida más sabrosa y económica de la comarca!  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
Tel. 45 29 07  
Varadero s/n (Frente Plaza de Toros)



## RELEVO

El Consejo Escolar del Instituto de Bachillerato "Leopoldo Querol" de esta ciudad, integrado por dieciocho miembros, padres de alumnos, tres de Morella, alumnos, administrativa, profesores, representación del Ayuntamiento, dos cargos directivos, eligieron tras una segunda votación y por mayoría absoluta a un nuevo equipo directivo. Durante tres años, ha estado constituido, de la siguiente forma. Director, Santiago Campo, Sub-

director, Juan Redo, Secretaria, María del Carmen Las Heras, y Jefe de Estudios, Rafael Sabater. A partir de ahora, el cuadro directivo del Instituto, queda así: Director, Josep Tur i Rubio, Profesor de Valencià. Subdirector, Vicente Cardona, Profesor de Ciencias Naturales. Secretario, José Castan, Profesor de Matemáticas y Josep Sans, Profesor de Francés. El deseo de la mejor gestión. Fotos: A. Alcázar.



## OFRENDA

El pasado domingo en el Ermitorio del Puig, el Vinaròs C.F., ofreció el ascenso a la Patrona de la ciudad, la Virgen de la Misericordia. Fue un acto muy emotivo y entrañable y pronunció unas palabras muy ajustadas, Mosén Miquel Romero, Cura Párroco de Santa María Magdalena. Se cantó una salve y luego hubo vivas a San Sebastián y se cantaron los gozos.

En el tentadero de la Peña "Pan y Toros", hubo vaquillas y los futbolistas lo pasaron en grande. Comida a base de una riquísima paella, cuyo condimento estuvo dirigido por Pedro Marzá. Emotivos parlamentos a los postres y reparto de distinciones que tuvieron una acogida muy sensible. Foto: Alcázar.



## INAUGURACION

El pasado sábado día 17, abrió sus puertas al público el nuevo local de 1.000 m<sup>2</sup> Talleres Carlos Casanova, con sede en la calle de San Francisco 133. Es un taller con las medidas tecnológicas más avanzadas, que fue muy elogiado por el numeroso público invitado. Se reparan toda clase de automóviles, y es Concesionario de Automóviles Toyota y Mariner /fuerabordas/. Se exhiben preciosas

embarcaciones para su venta y también se dedica al pupilaje de embarcaciones. Los asistentes felicitaron a Carlos Casanova y esposa y como digo, es un local modélico en su género que mereció parabienes. El acto fue retransmitido por R.N. Los invitados fueron delicadamente obsequiados con un cumplido vino español. Foto: Alcázar.



## FIN DE TEMPORADA

Dentro de un marco estrictamente ciudadano y popular, el ascenso del Vinaròs C.F. a la 3ª División, ha tenido un acento muy diferente en cuanto a la programación de actos con respecto a los ascensos del año 72, con Juanito Forner Morraja y de mister Pepe Goterris y del ascenso a la 2ª División B, con Ramón Bofill Salomó y de entrenador Vicente Piquer Mora. En ambas oportunidades era Alcalde de la ciudad, Luis Franco Juan.

Resultó muy emotiva la ofrenda de flores a la Virgen de Misericordia, con un precioso ramo preparado por

floristería Mari-Tere, y con lazos albiazules y sentida dedicatoria que fue depositada en el altar mayor por el capitán del equipo Vicente Mayola Serrat.

A los postres de la comida en el tentadero de la Peña Pan y Toros se entregaron diversas placas a personas que han colaborado muy intensamente en el positivo quehacer del Vinaròs C.F., en una campaña muy completa en todos los aspectos y que quedará grabada con letras de oro en la historia del club. Foto: Alcázar.

## PRESENTACION

El pasado sábado por la noche en los jardines del Club de Tenis Vinaròs del que es Presidente Juan Manuel Membrado Polo se celebró una fiesta en honor de la dama de dicha entidad. Ella es, María José Seva Aguirre "Cote" muy guapa y buena tenista, como se ha demostrado con el ascenso a la 2ª División y es hija de nuestros estimados amigos, Argimiro y María José. La cena servida por el Abastecedor del Club, a base de entremeses, rape con salsa y ternasco. Muy exquisito. El Presidente de la entidad obsequió a la gentil dama con un buen detalle y dirigió un sentido y hermoso parlamento. La familia Seva-Aguirre, también obsequió a los asistentes. El baile que se prolongó hasta la madrugada, fue amenizado por la orquesta Tramontana. Foto: Alcázar.



El Presidente del Club de Tenis, obsequia a la dama de dicha sociedad, María José Seva Aguirre. Foto: Alfonso

## EN BREVE

El pasado lunes abrió sus puertas el comercio de la calle Mayor 30, Novedades Nuri, cuyos titulares son, Carlos y Nuri. Con anterioridad se sirvió un vino español. La "boutique" Fuga de Modas de Mayor, 5, se inaugurará definitivamente el sábado día 24. La Joyería Martí, durante el mes de Julio.

José Luis Conde Pumpido, casado con la vinarocense María del Pilar García Giner, que ejerció de Magistrado de Trabajo en Logroño, ha sido nombrado Presidente de la Audiencia Territorial de la capital de la Rioja. José Manuel Marco Cos, Juez de Instrucción de este Partido, ascenderá a Magistrado y posiblemente sea destinado al País Vasco. Cuando dispongamos de más datos concretos, ya tendrán noticia de ello.

La Feria de atracciones va tomando cuerpo y desde el martes día 13, ocupan la parcela designada. Quizá el día de mañana, se consiga el lugar idóneo. Es de desear que en esta oportunidad los servicios domésticos, no menoscaben esta joya vinarocense que es el Paseo Marítimo.

Suponemos que esta semana Oci-sa, va a poner fin al vertido de arena y dejar la playa del Forti, en condiciones para los bañistas. Queda bastante por hacer. Quitar las hierbas que tanto afean esta zona cercana al puerto, escaleras, duchas, etc., etc.

La Peña taurina Diego Puerta, con sede en Fleming y cuyo Presidente es, Remigio Buj, homenajeó a su dama, la guapa señorita María Lidon Luciano Navarro y luego cena-baile en el Club de Tenis.

Van aumentando los mendigos, que con gestos patéticos, montan sus numeritos en la calle Mayor. La imagen de la ciudad pierde muchos enteros, precisamente en esta época tan visitada. La Policía Municipal, tiene la palabra.



## ENTREVISTA

A pesar de que en la Asamblea General del pasado viernes día 16 y con asistencia de más de cien socios en el Auditorio Municipal "Ayguals de Izco" de la Plaza San Agustín, se pidió a Jacinto Moliner Meseguer, dos años al frente del Vinaròs C.F., su continuidad, agradeció la atención pero decidió de forma irreversible dedicarse a otros menesteres de carácter profesional. R.N., prestó siempre una especial atención al Vinaròs C.F. y en justa reciprocidad el Presidente saliente en agradecimiento y durante la última fiesta celebrada en el Ermitorio del Puig, obsequió a dicho medio de comunicación con una placa con la que se insertaba sentida dedicatoria. Fue entregada a Enrique Adell Bover, en medio de aplausos. Foto: Alcázar.



Las «playeras» otra vez de excursión a Andorra. Foto: Reula



Acto de Presentación de la Dama del C.M.C. Foto: Reula



**Ambulancias VINARÒS**

Servicio permanente 24 h.  
URGENCIAS Y TRASLADOS

Dr. Fleming, 13 - 4º - 8ª  
VINARÒS

Tel. 45 44 98

**¡BONES  
FIRES I FESTES!**

*"Pastas" Lolín*

Per a les Revetlles:

**COCS DE TONYINA  
COCS DE BACALLÀ  
I CEBA**

**«COQUES DE  
SANT JOAN»**

C/. Sant Pasqual, 59 i Caseta Mercat Nou, 9 i 10  
Tels. 45 01 84 - 45 66 32

**DROGUERIA JUFE**  
**PERFUMERIA**

**Papeles pintados**



ESPECIALIDAD en  
**BRICOLAGE**  
MUEBLES en KIT  
MESAS ESCRITORIO  
ESTANTERIAS  
MOLDURAS  
BARRAS y PERFILES...

Y...  
LOS CONSEJOS  
DE UN PROFESIONAL



*¡Felices Fiestas Patronales!*

Arcipreste Bono, 13 - Tel. 45 05 42  
**VINARÒS**

# SANTIAGO FALGO

**- CORREDURIA Y ASESORIA TECNICA DE SEGUROS -**

Calle del Angel, 6  
Tel. 45 43 11

**VINARÒS**  
FAX 45 60 03

*Deseamos muy Felices Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro a todos nuestros amigos y clientes, y les comunicamos que nuestro horario de oficina, en Verano, es de 8 a 15 horas, de lunes a viernes, teniendo permanentemente a su disposición, la recepción y grabación automática de sus avisos y encargos por teléfono y fax.*

El pasado domingo muchos vinarocenses se desplazaron a Benicarló con motivo del partido de promoción contra Els Ibarsos y con victoria local por 2-0. Quedan noventa minutos y la pelota está en el aire, aunque es cierto que el C.D. Benicarló parte con la sustanciosa ventaja de un par de goles.

El complejo turístico-recreativo Rancho Garrit, presenta muchas novedades para esta temporada. Ha quedado ya prácticamente última de la coquetona placita de toros y también el zoo cuenta con más inquilinos. Por las noches, baile con atracciones. Dispone igualmente de un esmerado servicio de restaurante y barbacoa.

El tiempo sigue inestable a más no poder. Tras unos días de un calor fuerte, que dio pie a que las playas registrasen gran afluencia, luego el cielo estuvo encapotado e incluso llovizno. Vamos a ver si con la llegada del verano todo se atempera a la climatología que debe privar.

Ya se encuentra en Ibiza, Agustín Prades Simó. Está integrado en el "staff" de relaciones públicas de la discoteca más elegante de dicha isla, la KU. También está al frente de un espacio musical, en Radio Ibiza.

La gaceta semanal "Peñíscola" que incluye información y publicidad de Vinaròs y Benicarló, está teniendo una gran acogida en dichas poblaciones. Está dirigida por Agustín Soldado Soriano /Jerry/ y como Administrador, el letrado Paco Galan. En Octubre, se emitirá el espacio dominical, "El dulce nombre del domingo".

Están muy avanzadas las obras de la disco Pacha-Haley, que abrirá sus puertas, muy probablemente, este verano y que tendrá su sede en el Paseo de Juan Ribera.

## QUE NO SUBE

En su día, el Ayuntamiento instó a la empresa OCISA, cuyo responsable técnico es, J. M. Caturla, para que reanudase las obras donde se ubicará el edificio Centro Histórico del Maestrat /El Piruli/ de 7 plantas y en una de ellas, tendrá su sede el "periodiquet", que data de 1957. En la citada obra de la Plaza de San Telmo, no se registra de un tiempo a esta parte actividad, al menos aparentemente. Sería fundamental que la empresa OCISA, diese a conocer a la opinión pública el porqué de tal situación, que conceptuamos anómala. Pensamos, que este "parón", perjudica en extremo la deseada apertura de acceso al Mercado Municipal por dicha zona y por múltiples razones que obvia subrayar, ya que están en la mente de todos los contribuyentes. Cabe esperar, una inminente solución a este tema, que es reiterada noticia. Digo.

El pasado día 29 de Mayo y en el acreditado Restaurante VINYA D'A-LÓS, se reunieron todos los panaderos y sus respectivas esposas para celebrar la festividad del Santo Patrón "SAN HONORATO". Durante la cena se hizo entrega de bonitos regalos a todas las señoras asistentes, por gentileza de varias firmas comerciales del ramo. A continuación y como ya es tradicional, se hizo entrega de preciosas placas como homenaje a los recién jubilados "Rosa Batiste de Ribera" y al matrimonio Agustín Esteller MARZA y Agustina Forner Miralles que fueron muy aplaudidos por todos los compañeros y familiares asistentes a la fiesta.



Foto: Reula



## BODAS DE PLATA

Las celebraron recientemente nuestros buenos amigos Sebastián Ten y distinguida esposa María del Carmen López y es el deseo de que siga para este matrimonio ejemplar la luna de miel y que los lazos de amor, respeto y comprensión se acentuen. Dicho matrimonio también irradia felicidad porque su pequeño Sebastián recibió por vez primera el Pan de los Angeles en la Parroquia de Santa María Magdalena. Toda la familia se reunió a comer en el restaurante Voramar del Paseo Marítimo y el día resultó inolvidable. Foto: Reula.



Inauguración «Novedades Nuri», en Mayor, 30. Foto: A. Alcázar



La pastelería Macip, queda instalada momentáneamente en la calle Fleming. Foto: A. Alcázar



Condimento de las paellas, por socios de la Peña «Pan y Toros», en honor al Vinaròs C.F. Foto: A. Alcázar

## DE TODO UN POCO

Ana Fibla Pauner, joven vinarocense, Licenciada en Ciencias de la Información por la Universidad de Barcelona, que hizo prácticas en R.N., está trabajando en el prestigioso diario de la capital de Cataluña, EL PERIÓDICO. Escribe en la sección de reportaje GENTE. Este domingo pasado entrevistó al "rey de la movida" mexicana Luis Miguel.

*Están pasando unos días en esta ciudad, Alberto Usubiaga y Amparo Guimerá con su hija Patricia. Ellos residen en el Principado de Andorra. También disfruta de unos días de vacaciones en esta ciudad y llegado desde Aix-en-Provence/Francia/, Jean B. Caracena.*

R.N. teniendo en cuenta que el partido de promoción entre el Benicarló - Els Ibarsos, había despertado una extraordinaria expectación en toda la comarca, retransmitió en directo el acontecimiento. El Benicarló, tuvo "groggy" al modesto equipo, pero luego aguantó el temporal evitando lo peor. La última palabra no está dicha.

*El Sábado día 24, festividad de San Juan, la peña del Vinaròs C.F., que preside Andrés Albiol Munera, y que tanto colaboró en los actos organizados con motivo del ascenso, organiza para esta noche una cena-homenaje a su dama, Rosa Morraja. Tendrá lugar en el Centro Aragonés y será servida por José Salvadó.*

El Centro Aragonés de esta ciudad, que preside la distinguida dama Amparo Salvador Mínguez ha confeccionado un programa muy atractivo de actos con motivo de estas fiestas. Representará al Centro en la corte de honor de la Reina, la encantadora señorita, Ana Rosa Escuin Ferrer. En su terraza, grandes verbenas con atracciones y el día 29, misa baturra en la lonja, interpretada por el grupo folklórico del centro y varios colaboradores.

*La Peña "El Glopel", cuyo presidente es, Víctor García Griñó, y Vicepresidente, Sebastián Resurrección, estrenará pronto domicilio social, en lo que fue bar "El Gato". Cuenta en la actualidad con 92 socios. Dicha peña, se volcó con los actos que se llevaron a cabo con motivo del ascenso del Vinaròs C.F. a la 3ª División. Ahora con motivo de la mini-feria, taurina, su presencia se dejará notar. Han contratado dos charangas, una de Benasal y la otra de Corella/Navarra, -Colabora con la empresa y han vendido 400 entradas. Sábado y domingo, comerán en la terraza del restaurante Victoria-*

Sebastián Resurrección, titular del Pub "Galletos" con sede en la Avenida Jaime I, el preferido de la juventud local y de la comarca, ha organizado para estas fiestas una serie de "detalles" que a buen seguro serán bien recibidos por su adicta clientela.

*La pastelería Macip, la más antigua de Vinaròs y con sede en la calle del Socorro, quedará integrada en el bloque que se está construyendo. Por el momento y hasta que finalicen las obras, se ha instalado en la calle Fleming y con oferta de caramelería y bombonería.*

Siguen las obras de remodelación del Instituto de Bachillerato "Leopoldo Querol". Los pintores están dando los últimos toques y llegaron también los carpinteros. La caseta del Conserje a punto de terminar y luego adiós a la basura, que ya está bien la cosa. El Grupo escolar junto al Polideportivo, a paso de tortuga, y es que Garrigues, es Garrigues. Que le vamos a hacer. Mucha paciencia.

*El día 26, se celebrará en nuestra ciudad el III concurso provincial de pastelería, que tendrá una duración hasta el domingo día 2. Organiza la Federación Provincial con el patrocinio del Ayuntamiento y lugar, el Grupo Escolar San Sebastián. El pastisset gegant de Sant Nicolau, confeccionado por Macip, Suquet, Lolín, San Sebastián.*

Pasarán el verano en Vinaròs y recién llegados de Brooklyn /New York/ donde tienen fijada su residencia desde hace muchos años, Ramón Pedrol Doñate y distinguida esposa Aida Lamillar.

*Nuestro estimado amigo Juan Caballer, tras un viaje al extranjero, estuvo unos días en Palma de Mallorca en compañía de su amigo Inocencio Cardona, también natural de la población de Rosell. Compartieron dicha estancia en la capital balear con el matrimonio Fezquita-Alcántara /Felipe y Juliana/.*

El equipo de Fútbol-Sala del Pub Oscar's cuyo titular es, Víctor García y por su brillante campaña, fue obsequiado en el restaurante Machaco y luego se tomó cava en la terraza de dicho Pub. Ayer jugó la semifinal de la Copa Feria contra el equipo Moliner Bernat.

*Se encuentra en Vinaròs, el ex-Presidente de la Federación Española de Fútbol, José Luis Roca Millán, preparando la estancia veraniega en su ático de la torre San Sebastián.*

## APOTEOSICO

El ascenso del C.D. Castellón por cuarta vez a la 1ª División ha constituido un suceso muy grato. La afición vinarocense, ha estado muy sensibilizada en este acaecer, ya que nuestra provincia y dentro del área futbolística nacional, tendrá el adecuado eco. Bastó el empate en el Plantío de Burgos, para proclamarse campeón de Segunda A. El Alcalde del Castellón acompañó al equipo a la capital castellana y tras el triunfo fue incluso mantenido por los jugadores en una noche con un ambiente muy desbordado. El C.D. Castellón, antes de llegar a la capital, pasó por distintos pueblos de la provincia y fue muy agasajado. La apotesosis, se produjo al llegar a la plaza del Ayuntamiento con miles de personas, y los jugadores saludaron desde los balcones en olor de multitud. Fueron felicitados también "in situ" por el Presidente de la Generalitat, Joan Lerma. Vinaròs, también felicita al C.D. Castellón.

*La cafetería-marisquería, que cuenta ya con una asidua clientela, ha inaugurado su terraza veraniega muy concurrida.*

El próximo miércoles día 28, el periódico provincial Castellón Diario, distinguirá a los mejores deportistas y clubes de la provincia. La fiesta promete este año revestir un acento especial con el ascenso del C.D. Castellón y tendrá lugar en los jardines del Casino Antiguo de la capital.

*La mini-feria taurina, ha tenido una excelente aceptación y viene a revalorizar esta fiesta tan arraigada en nuestra ciudad. Tal como anda el billete nada sería de extrañar que se agotase el papel en ambas corridas. La gente felicita la empresa Tauro Ibérica, que está haciendo las cosas muy bien y es una oferta que el turista agradece y también los locales por supuesto, pero en definitiva es Vinaròs el gran beneficiado.*

La calle Centelles, dedicada a la población barcelonesa cercana a Vich y que está hermanada con esta ciudad, y como todos los años ha celebrado una gran fiesta con un amplio programa en el que han participado los vecinos y los que se han acercado por dicha calle.

## A VUELA PLUMA

El Notario Vicente Sorribes Gisbert, durante año y pico ejerciendo su actividad profesional en Vinaròs, ha sido destinado a la población murciana de Yecla.

## Auditorio Municipal

Homenaje póstumo al pianista vinarocense  
«Leopoldo Querol»  
(1899 - 1985)

## Recital de Canto y Piano

Marie-Christine BRUNEAU  
*Soprano*

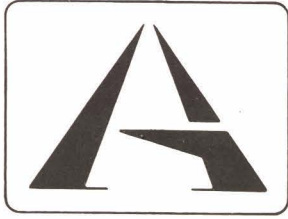
Juan FRESSINIER ROCA  
*Pianista y Compositor*

Programa:

## Melodías de Juan Fressinier

Sábado, 24 de Junio, a las 20'30 horas





TRANSPORTE INTERNACIONAL

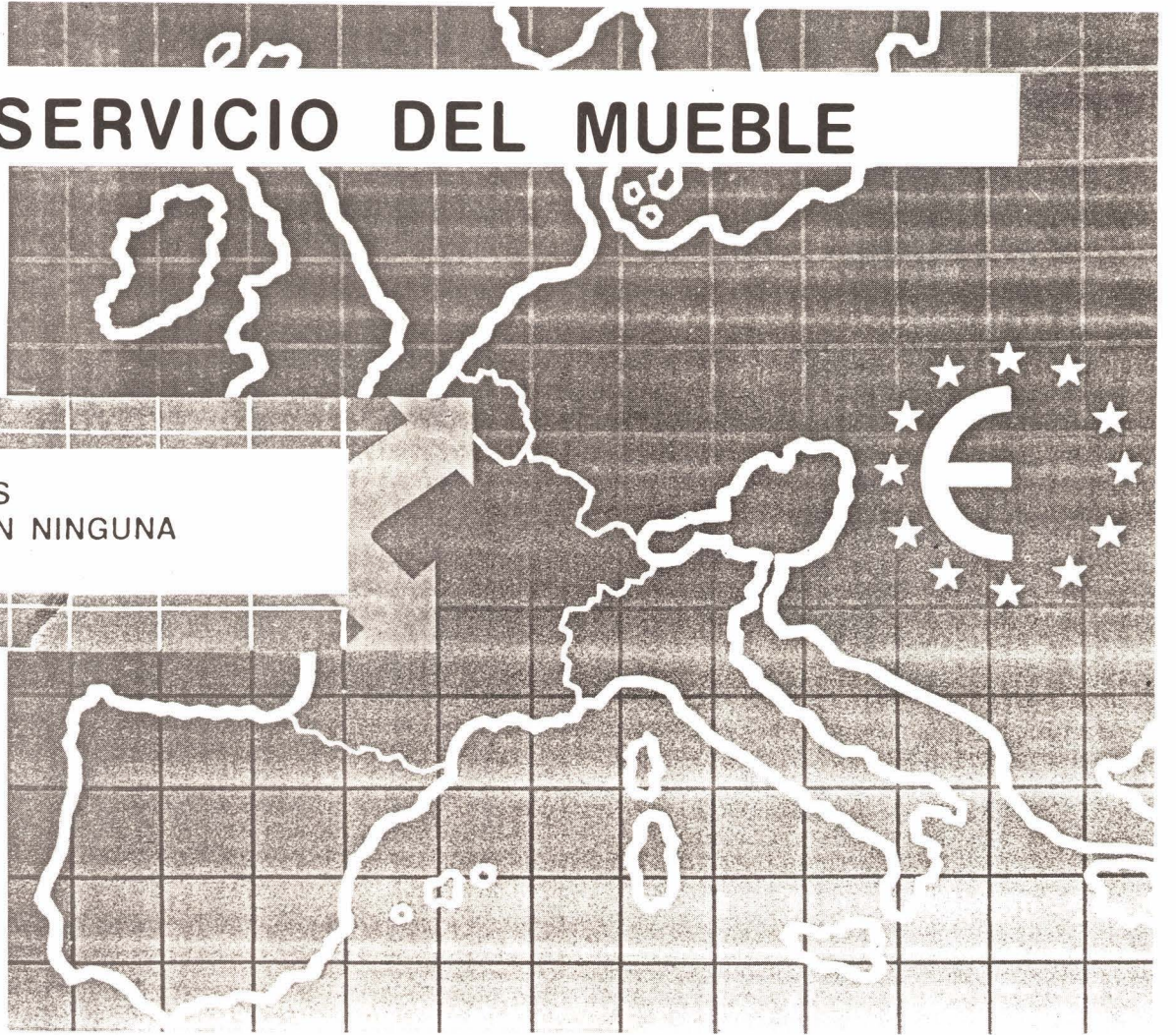
# AGDOJAVI, S.L.

EMPRESA FUNDADA EN 1962



## 25 AÑOS AL SERVICIO DEL MUEBLE

DIRECTAMENTE DESDE NUESTROS  
ALMACENES A SUS CLIENTES SIN NINGUNA  
OTRA MANIPULACIÓN



***¡Felices Fiestas!***

Camino Viejo de Silla s/n.  
Tel. 120 30 63 (6 líneas)

Fax 1203103

Télex 65084 AGDO E

46469 BENIPARRELL (Valencia)



# Festes i Fira de Sant Joan i Sant Pere \_\_\_\_\_ Vinaròs 1989

Dia 23 de juny, divendres  
11'30 nit - Plaça Jovellar

**Orquestra Marina i  
Orquestra Alameda**

Dia 24 de juny, dissabte  
11'30 nit - La Mera

**Blues Billy Branch and  
Bárbara Leshoure**

Dia 24 de juny, dissabte  
1 nit - Plaça Jovellar

**Orquestra Sensasió**

Dia 25 de juny, diumenge  
11'30 nit - Plaça Jovellar

**Huapachá Combo**

Dia 26 de juny, dilluns  
11'30 nit - Plaça Jovellar

**Pegasus**

Dia 27 de juny, dimarts  
11'30 nit - Plaça de Bous

**Los Inhumanos**

Dia 28 de juny, dimecres  
11'30 nit - Plaça Jovellar

**Orquestra Aitana i  
Orquestra Carruans**

Dia 29 de juny, dijous  
11'30 nit - Plaça de Bous

**El Molino**

Dia 30 de juny, divendres  
11'30 nit - Plaça de Bous

**José Luis Perales**

Dia 30 de juny, divendres  
1 nit - Plaça Jovellar

**Orquestra Aitana**

Dia 1 de juliol, dissabte  
11'30 nit - Plaça de Bous

**Alaska y Dinarama**

Dia 1 de juliol, dissabte  
1 nit - Plaça Jovellar

**Orquestra Giravolt**

Dia 2 de juliol, diumenge  
10 nit - La Mera

**Habaneras**



*¡Un Verano  
a todo color!*



**PHILIPS**



**EXPLORER**  
CAMCORDER S

*¡Felices Fiestas!*

**EXPLORER**  
CAMCORDER S

**Establecimientos**

**enero, s.l.**

**BENICARLO** P. San Bartolomé, 16

Travesía Safón, 4 **VINARÓS**



**LA AVIATION**  
**INYESA, S.L.**

*!Les dessea Felices Fiestas!*

Paseo Juan Ribera, 5

Tel. 45 45 79

**VINARÒS**

# Programa Fiestas 1989



UTILITZANT EL PRIVILEGI CONCEDIT L'ANY 1686 A LA MOLT NOBLE I LLEIAL CIUTAT DE VINARÒS PEL REI CARLES II, DEL 23 DE JUNY AL 2 DE JULIOL DEL 1989 ES CELEBRARÀ LA FIRA EN AQUESTA CIUTAT, COINCIDENT AMB LES TRADICIONALS FESTES DE SANT JOAN I SANT PERE.

## Saluda

Darrera de la calor de l'estiu, les fulles de la tardor són escombrades pel vent de l'hivern, per a que la florida primavera deixi pas al nou estiu.

Un nou estiu que tanca un cicle més de la vida que, ens recorda que ha passat un any més. Un nou estiu que per a nosaltres els vinarossencs comença, com sempre amb l'anunci de les nostres Festes Patronals de Sant Joan i Sant Pere.

I és ara quan, amb el volteig general de campanes i els disparaments de carcassa i morterets, els vinarossencs, plens de llum que ens brinda el «mare nostrum» despertem a l'alegria de l'estiu, a l'alegria de les FESTES.

Festes que reclamen la nostra presència al carrer per compartir, en harmonia la gran diversitat d'actes que es preparen. Tindrem, com sempre, actes culturals, infantils, recreatius, divertits, juvenils, esportius, nocturns, revetllers, taurins, actes per als més grans i per a tots en general. Tots ells gratament honorats amb la presència de les nostres Belles Reines i Dames, símbol i representació de la nostra joventut... del nostre futur.

Solament em resta comunicar-vos el meu més sincer desig de pau i alegria en aquests dies, en els que tots, així em consta, posarem la nostra aportació personal per a que tot es desenvolupi en el millor dels ambients.

EL VOSTRE ALCALDE

## Divendres, 23 de juny

### ANUNCI OFICIAL DE LES FESTES I FIRA DE SANT JOAN I SANT PERE 1989

**A les 13'00 hores:** Volteig general de campanes, traca infantil amb joguines i desfilada de gegants i caps-grossos. Cercavila amb la Xaranga Corella.

**A les 13'15 h.:** A l'esplanada del port inauguració de la XXVII Fira Comarcal de Maquinària Agrícola.

**A les 15'00 h.:** Des de la plaça de l'Ajuntament sortida de la XXVI Volta Ciclista del Llagostí, XXXVI Gran Premi Magnífic Ajuntament i XV Trofeu Diputació Provincial, organitzat per la Unió Ciclista Vinaròs, 1ª etapa Vinaròs - Vinaròs.

**Des de les 16'00 h.:** Al Club de Tennis, eliminatòries del XII Torneig Obert Festes i Fira de Tennis i IX Campionat dobles Festa i Fira de Frontennis.

**A les 16'00 h.:** Al Pavelló Poliesportiu partits de bàsquet entre les escoles del Club Bàsquet Castelló i Club Bàsquet Vinaròs.

**A les 18'00 h.:** Pas corredors Volta Ciclista per Pilar - S. Cristòfol - Pont.

**A les 18'45 h.:** Arribada Volta Ciclista meta C/. Sant Francesc.

**A les 20'15 h.:** Cercavila a càrrec de la Banda de Música «La Alianza».

**A les 20'30 h.:** A la plaça S. Antoni proclamació de la Reina i Dames de les Festes, amb imposició de bandes. Seguidament pregó de festes a càrrec d'En Juan Fressinier.

**A les 21'30 h.:** A la Pl. S. Antoni arribada del «Foc de Sant Joan», repartiment de coques i moscatell.

**A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i apoteòsic final a la torre del campanar. A continuació cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 23'30 h.:** A la Pl. Jovellar gran revetlla popular amb les orquestres MARINA i ALAMEDA.

A la Casa d'Andalusia, diverses actuacions.

**A les 6'00 h. (matinada):** «Despertà» per la Xaranga Corella.



**insseg**

\_\_\_INSTALACIONES DE SEGURIDAD\_\_\_

- SISTEMAS ELECTRONICOS DE ALARMA CONTRA ROBO E INCENDIO.
- PUERTAS BLINDADAS CON MARCO METALICO.

*¡Les deseamos Felices Fiestas!*

Pilar, 13 - Tels. 45 53 82 - 45 52 46  
**VINARÒS**

## OFICINA ARAGONES

IBERPAT, S.L.

PATENTES Y MARCAS  
ESPAÑA Y EXTRANJERO

**RAFAEL A. ARAGONES FORNER**

INGENIERO INDUSTRIAL  
AGENTE OFICIAL DE PROPIEDAD INDUSTRIAL  
EUROPEAN PATENT ATTORNEY

Pl. Dr. Letamendi, 37, 2º-1ª  
Tels. 323 05 85 - 323 28 47  
08007 BARCELONA

Ref. ARAGONES  
Telex 93377 TXSE - E  
Fax (93) 237 90 25

## Dissabte, 24

### DIA DE SANT JOAN

- A les 6'00 hores:** «Despertà» per la Xaranga Corella.
- A les 9'00 h.:** Des de la Plaça de l'Ajuntament, sortida 2ª Etapa Volta Ciclista Vinaròs - Vinaròs.
- A les 12'00 h.:** A l'Església Arxiprestal, Missa solemne en honor del sant.
- A les 12'30 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 13'00 h.:** Arribada Volta Ciclista, meta C/. Sant Francesc.
- A les 16'00 h.:** Al Pavelló, partit de bàsquet femení.
- A les 16'00 h.:** Al Club de Tennis, fase final del XII Torneig Obert de Tennis i IX Campionat Dobles de Frontennis.
- A les 16'00 h.:** Al «Círculo Mercantil y Cultural», partides de Billar, amb els mestres de 1ª categoria nacional Carlos Tuset, Pere Arnau, José Albert i Rafael García, actuals campions d'Espanya en diferents modalitats.
- A les 17'30 h.:** Al Pavelló, partit de bàsquet entre el C.B. Vinaròs i Lluïcris de Vila-Real (juvenils).
- A les 18'00 h.:** A la Plaça de Bous, Gran cursa de Fira, amb els destres VÍCTOR MENDES, JOSELITO i MIGUEL BAEZ «EL LITRI», amb bous de la ramaderia de n'Antònia Julià de Marca, de Badajoz.
- A les 19'00 h.:** Al Pavelló, partit de bàsquet, entre C.B. Vinaròs i Lluïcris de Vila-Real (sènior).
- A les 20'00 h.:** A l'Auditorium Municipal, concert de piano i cant, a càrrec del pianista JUAN FRESSINIER i la cantant MARIE CHRISTINE BRUNEAU.
- A les 22'00 h.:** A l'Auditorium Municipal, inauguració de l'Exposició Mostra Taurina pel destre RUIZ MIGUEL.
- A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 23'30 h.:** A la Plaça S. Antoni, BLUES a càrrec de BILLY BRAND AND THE SONS OF BLUES CUEST STAR BARBARA LES-HOURE.
- A la 1'00 h. (matinada):** A la Plaça Jovellar, Gran revetlla popular amb l'orquestra SENSACIÓ.
- A la Casa d'Andalusia VI Concurs de Cant Flamenc.

## Diumenge, 25

- De 7'00 a 13'00 hores:** Al dic de llevant del port, Concurs de Pesca.
- A les 9'00 h.:** Des de la Plaça de l'Ajuntament sortida 3ª Etapa Volta Ciclista Vinaròs - Vinaròs.
- A les 9'30 h.:** En pk. 7'700 de la ctra. Morella, organitzat per la Societat de Caça Sant Sebastià, Tir de guatlla a màquina.
- A les 10'00 h.:** Al Pavelló, Trofeu de Fires de Tennis Taula (inscripció lliure).
- A les 10'30 h.:** Al camp de Vol La Closa, gran exhibició d'aeromodelisme.
- A les 11'00 h.:** Al club de Tennis, Torneig d'Escacs, de partides ràpides, entre el Club d'Escacs i el Club de Tennis Vinaròs.
- A les 12'00 h.:** A la Llotja, travessia al port, organitzada pel Club Natació Vinaròs.
- A les 12'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 12'30 h.:** Al C.P. Sant Sebastià, inauguració d'exposicions.
- A les 12'30 h.:** A l'Auditorium, concert per la Coral Garcia Julbe - Coral Polifònica Benicarlanda.
- A les 13'15 h.:** Arribada Volta Ciclista meta C/ S. Francesc.
- A les 16'00 h.:** Al Club de Tennis, Fase final del XII Torneig obert de Tennis i IX Campionat dobles de Frontennis.
- A les 18'00 h.:** A la plaça de Bous, gran cursa de fira amb els destres RUIZ MIGUEL, TOMÁS CAMPUZANO i CARMELO, amb bous de la ramaderia dels Germans Sánchez Arjona, de Salamanca.
- A les 20'30 h.:** A l'Avgda. País Valencià, 3ª memorial Raimon Moncayo, 1.500 m. urbans, organitzat pel Club Esportiu Vinaròs.
- A les 20'30 h.:** A la Plaça S. Antoni, actuació del Ballet Esplai.
- A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 23'30 h.:** A la Plaça Jovellar, actuació de HUAPACHA COMBO.

## Dilluns, 26

- A les 12'00 hores:** Cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 17'00 h.:** A la Peña «Pan y Toros», Torneigs de guinyot i manilla.
- A les 17'00 h.:** Al Pavelló, Triangular futbol sala, VII Trofeu Fires, organitzat per la Peña Barça.
- A les 17'00 h.:** A l'esplanada front al Passeig, Vol de cometes.
- A les 18'00 h.:** Al Club de Tennis, Matx d'escacs, entre el CMC i el CTV.
- A les 18'30 h.:** Des de l'Av. de la Llibertat, C/. Pont, Sant Cristòfol, Pl. Jovellar, Sant Francesc, País Valencià, Santa Magdalena, Pl. Sant Antoni, C/ Socors i Pl. Ajuntament, cercavila i exhibició del Pastisset per a 3.000 persones, elaborat pels pastissers d'aquesta ciutat.
- A les 19'00 h.:** Al C.P. Sant Sebastià, inauguració exposició del Concurs de Pastisseria.
- A les 19'30 h.:** A la Pl. de l'Ajuntament, repartiment del pastisset, entre els assistents (3.000 places).
- A les 20'30 h.:** A l'Auditorim, concert per la Banda Municipal de Castelló.
- A les 20'30 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 23'30 h.:** A la Plaça Jovellar, actuació de PEGASUS.

## Dimarts, 27

- A les 12'00 hores:** Cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 15'30 h.:** A la Peña Barça, Open de guinyot.
- A les 17'00 h.:** A la Peña «Pan y Toros», Torneigs de guinyot i manilla.
- Des de les 17'00 h.:** Al Club de Tennis, Semifinals del XII Torneig obert de Tennis i Finals de consolació del IX Campionat dobles de Frontennis.
- Des de les 18'00 h.:** Al club de Tennis, partit de futbol infantil i veterans entre la Peña «Pan y Toros» i CTV.
- A les 18'00 h.:** Al Camp de futbol Pío XII, 2ª Final Trofeu Copa Fires, categoria alevins, organitzat per la Peña Vinaròs.
- A les 19'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 20'15 h.:** Cercavila per la Banda de Música «La Alianza».
- A les 20'30 h.:** A l'Auditorium, concert a càrrec de l'Orfeó Vinarosenc.
- A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila per la Xaranga Corella.
- A les 23'30 h.:** A la Plaça de Bous, actuació de «LOS INHUMANOS».
- A la Casa d'Andalusia, Dia del Soci.

**Carpintería**  
**GONZALVO-SEGURA**  
 PRECISA APRENDICES

Interesados: Tel. 45 08 40. Calle San Blas, 54

# Inmaculada Valmaña Obiol, Reina de las Fiestas y Feria 1989

- Inmaculada, podríamos empezar por los datos personales, ¿te parece bien?

• Pues sí, me parece correcto. Tengo 17 años y represento al Círculo Mercantil y Cultural, he nacido en Vinaròs y estudio.

Mi color preferido es el rojo. Hobbys: Leer y escuchar música. Mi cantante preferido Madona, deporte baloncesto, número el 5, actor Paul Newman, actriz K. Hepburn, programa de TV, Tariro-Tariro. Me gusta la lectura de misterio y cómica. Ahora estoy leyendo «Prohibido a los nerviosos» de Alfred Hitchcock y... bueno, creo que es todo ¿no?

- ¿Qué estudios vas a emprender cuando acabes el Instituto? ¿O vas a ponerte a trabajar?

• Bueno, cuando acabe me gustaría hacer empresariales.

- ¿Cómo encajaste lo de «Reina de las Fiestas»?

• Fue muy rápido e inesperado. Casi no me dio tiempo a reaccionar pero desde luego sentí una gran emoción y alegría.

- ¿Tienes organizado ya un plan para las fiestas, te las has programado?

• No, porque aún no tengo el programa de actos pero me imagino, más o menos, cual será la importancia de mi papel.

- ¿Tiene para ti mucha importancia el ser reina de las fiestas?

• Bueno, pienso que es la máxima aspiración que se puede tener para representar de alguna manera a todas las mujeres, si realmente te sientes vinarocense.

- ¿Algún acto en especial?

• Sí, la proclamación y también la noche de gala, aunque en realidad todos los actos me dicen algo.

- ¿Qué destacarías del programa?

• Como te he dicho antes, aún no tengo el programa pero de todas



formas pienso que las actuaciones de este año van a ser muchas.

- Vista por ti misma ¿cómo eres?

• ¡Uy!. Vaya pregunta. Bueno, creo que soy una chica normal, como cualquier otra de mi edad. Como cosa más importante para mí, en estos momentos, son los estudios y por supuesto pasar unas fiestas inolvidables. Y como objetivo a largo plazo, estudiar la carrera de empresariales y luego encontrar un buen trabajo. También me gusta divertirme, pasar los fines de semana con mis amigos e ir a la «disco».

- ¿Qué impresión te da Vinaròs? ¿Cómo lo ves?

• Todo el mundo que viene por primera vez a Vinaròs acaba volviendo, algo tendrá ¿no? Yo veo a Vinaròs una ciudad especial, con movimiento durante todo el año, no hay tiempo para aburrimientos; aunque en verano ya es increíble. La suerte de Vinaròs es que somos gente optimista, alegre, que vive intensamente la vida.

- Y de la gente joven, de tu gente, ¿qué piensas?

• ¿No me ves? Somos una juventud alegre, sana y que ve el futuro con una sonrisa. Hay que divertirse porque como dice el dicho, la vida son cuatro días.

- ¿Conoces a tus compañeras, al resto de las damas?

• A todas no, sólo algunas pero eso no va a ser ningún problema. Ahora nos conoceremos todas.

- Nos gustaría que se acabara la entrevista con una salutación, ¿qué nos dirías?

• Mi único deseo es que todo el mundo viva las fiestas de este año con la mayor alegría y felicidad posible y sobre todo, que participen de ellas, que salgan a la calle y respiren la brisa de Vinaròs en fiestas.

Gracias y que seas muy feliz.

Fotos: Reula

ELENA 

PERFUMERIA — MERCERIA

Carrer de Sant Tomàs, 31  
VINARÒS

¡Les deseamos Felices Fiestas Patronales!

Guardería BABY'S

— DESDE RECIEN NACIDOS —

¡Permanecerá abierta  
los sábados!

Puente, 61, 1º

Tel. 45 18 77



**Reina Srta. Inmaculada Valmaña Obiol**  
C.M.C.



**Antonia María García Quixal**  
Penya Barça



**Rosa Irma Resurrección Cano**  
Unión Ciclista



**Mª Lidón Luciano Navarro**  
Peña Taurina «Diego Puerta»



**Ana Rosa Escuin Ferrer**  
Centro Aragonés



**Mª José Seva Aguirre**  
Club de Tennis Vinaròs



**Rosa Mª Morraja Aragonés**  
Penya Vinaròs



**Angeles Mesa Jiménez**  
Peña Madridista

# Reines de les F



**Blanca Ferrer Carsi**  
Colonia Vinarocense en Barcelona



**Lourdes García Baila**  
Ntra. Sra. de la Consolación



**Erika Vinuesa Querol**  
C.P. Ntra. Sra. de la Misericordia



**Dulce María Martí Gómez**  
Divina Providencia





**Merche Moya Saez**  
Club Náutico Vinaròs



**Beatriz Cuartero Guzmán**  
Sociedad de Caza «San Sebastián»



**Cristina Outerelo Blay**  
Colonia Vinarocense en Barcelona



**Inmaculada Moliner Callarisa**  
Peña Taurina «Pan y Toros»



**Angela María Ortí Ferrer**  
Vinaròs, Club de Fútbol



**Mª José Cabrera Muñoz**  
Casa Andalucía



**Olivia Adell Sancho**  
Cámara Agraria Local



**Ana-Belén Hallado Cervera**  
Cofradía de Pescadores «San Pedro»

# Dames estres



**Lorena Gras Matamoros**  
Liceo Quijote



**Raquel Ribera Lluch**  
C.P. San Sebastián



**Ana Matamoros Salvador**  
C.P. Manuel Foguet

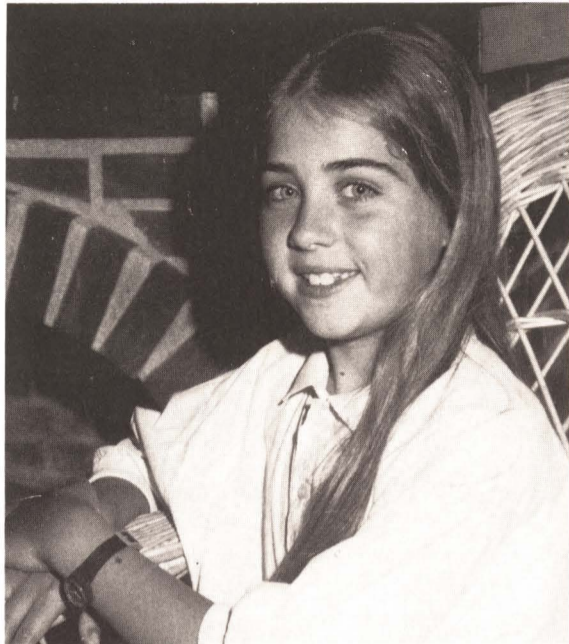


**Reina Infantil Srta. Sheila López Ferrer**  
C.P. Ntra. Sra. de la Asunción

# Sheila López Ferrer, Reina Infantil

Bien, podemos decir que esta es la primera entrevista en exclusiva que concede nuestra reina infantil, guapísima y de ojos azules, Sheila López Ferrer.

- Sheila ¿a qué colegio vas?
- Al colegio de la Asunción.
- ¿Y qué curso haces?
- El 3º.
- ¿Qué es lo que más te gusta estudiar?
- Matemáticas y... tot.
- ¿Cómo es que te presentaste para dama infantil?
- Porque me votaron en el «cole». En mi clase me votaron y después, en las dos clases también me votaron a mí.
- ¿Te gustan las fiestas?
- Sí, todos los años voy a las Fiestas.
- ¿Qué es lo que más te gusta de las fiestas?
- Me agrada todo y los caballitos. También la «Charlotada».
- ¿Qué te gustaría ser de mayor?
- No sé, pintora o maestra. Me gusta dibujar. Dibujo en el «cole».
- ¿Y qué clase de dibujo te gusta más?
- Dibujo al lápiz, los colores, rotuladores, de todo.
- ¿Y eres buena?
- Sí que soy buena «chiqueta», de verdad que me porto bien.
- ¿Y tu hermanita?
- Ella no, es mala, me pega. Yo también hago rabiar algunas veces.
- ¿Y qué te gusta más, dime?
- El fútbol. Soy del «Barça». Y me gusta mucho la playa, «m'anchi-sa».
- Además del cole ¿estudias algo?
- Voy a la música, me gusta mucho. Ahora hago solfeo y después me gustaría la flauta.
- ¿Estás contenta?
- Sí, mucho, estoy muy contenta. Me gustaría ir a la corrida pero mi mamá dice que los niños no pueden ir.
- ¿Y qué torero te gusta?
- Víctor Mendes. Tengo una foto con él.
- ¿Y tienes muchas amiguitas y amigos?
- Muchos, lo menos doscientos o mil.
- ¿Y qué te han dicho?
- Que los invite a los caballitos. ¿Sabes que me gusta también? La charanga y voy al baile por la noche. Bailo con mi papá.
- Bueno ¿y cómo te despedirías, qué les dirías a los que leen el «diarriet»?
- Qué se lo pasen todos muy bien, que vengan a las fiestas y que vayan a todo.
- Gracias Sheila y hasta pronto.



Fotos: Reula



**¡COMPRA CHALLENGE Y SALDRAS GANANDO!**

Porque ahora por la compra de uno de los productos **Challenge** de Grundig recibirás aquí mismo, un cassette de regalo con temas de *Europe, Spagna, Basia, Bangles...*

Y además...

Con este cassette puedes ganar camisetas exclusivas **Challenge** y participar en el sorteo de un viaje a Londres para 3 personas y ver nada menos que el concierto del año, escuchando en directo la mejor música del momento.

# GRUNDIG

T.V. COLOR - HI-FI - VIDEO

en

## Electrodomésticos SEBASTIA

Plaza San Valente, 4 Tel. 45 14 05 VINARÒS

¡Consúltenos para equipar su chalet o apartamento!

**¡Felices Fiestas!**

## Dimecres, 28

**A les 11'00 hores:** Organitzat per la Penya Barça, concurs de pintura infantil.

**A les 12'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 15'30 h.:** A la Penya Barça, Open de manilla.

**A les 16'30 h.:** Al Club de Tennis, Final del IX Campionat dobles de Frontennis.

**A les 17'30 h.:** Al Club de Tennis, Final del XII Torneig obert de Tennis.

**A les 18'00 h.:** A la Penya Barça, Festa Infantil.

**A les 19'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 20'15 h.:** Cercavila per la Banda de Música «La Alianza».

**A les 20'30 h.:** Al Club de Tennis, lliurament de trofeus Torneigs Tennis i Frontennis.

**A les 20'30 h.:** A l'Auditorium, organitzat per JJMM, concert de piano a càrrec de LUIS AVENDAÑO.

**A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i apoteòsic final en la torre del Campanar. A continuació cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 23'30 h.:** A la plaça Jovellar, Gran revetlla popular, a càrrec de les orquestres AITANA i CARRUANS.

**A les 6'00 h. (matinada):** «Despertà» per la Xaranga Corella.

## Dijous, 29

### FESTIVITAT DE SANT PERE

**A les 6'00 hores:** «Despertà» per la Xaranga Corella.

**A les 9'30 h.:** En el pk. 7'700 de la ctra. de Morella, organitzat per la Societat de Caça Sant Sebastià, Tir de Coloms a Braç.

**A les 11'00 h.:** A la Llar del Jubilat, lliurament per la Reina i Dames dels obsequis de l'Ajuntament a totes aquelles persones que haguessin complert els 70 anys.

**A les 12'00 h.:** A la Llotja, Missa Solemne en honor del Sant, amb la col·laboració de la Confraria de Pescadors i el Centre Aragonès.

**A les 13'00 h.:** Als locals de la Penya Vinaròs, 3<sup>a</sup> Exposició de fotos antigues del Vinaròs, C.F. i lliurament de trofeus a la Deportivitat i Golejadors del Vinaròs, C.F.

**A les 13'00 h.:** Cercavila per la Banda de Música «La Alianza».

**A les 13'30 h.:** A la Llar Residència Sant Sebastià, dinar extraordinari ofert i servit per la Reina i Dames.

**A les 16'00 h.:** Al C.M.C., organitzat pel Club de Billar, partides de billar entre el Club Billar Castelló, amb José Carrillo, Campió d'Espanya de tres bandes, contra Club Billar Vinaròs, C.M.C.

**A les 17'00 h.:** Al «Tentadero» de la Penya «Pan y Toros», Festa Campera, oferta pels components de la Penya en honor i amb assistència dels acollits a la Llar Residència Sant Sebastià.

**A les 17'30 h.:** Al Pavelló, Final Copa Fires Futbol Sala.

**A les 20'00 h.:** A la Plaça Sant Antoni, actuació de Les Camaraes.

**A les 20'30 h.:** Als locals de la Penya Barça, lliurament de trofeus a la Regularitat als equips del Vinaròs, C.F.

**A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 23'30 h.:** A la Plaça de Bous, actuació de «EL MOLINO», amb Susana Egea, «la xica del comodí» i Manolito Royo.

## Divendres, 30

**A les 12'00 hores:** Al camp de futbol, Cervol, 1<sup>r</sup> Trofeu Fires d'alevins, entre els equips del R.C.D. Espanyol de Barcelona i Selecció de Penya Vinaròs.

**A les 12'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 15'00 h.:** Al Pavelló, partits de futbol sala infantils, alevins i benjamins.

**A les 15'30 h.:** A la Penya Barça, Open tennis taula infantil i sènior.

**A les 17'30 h.:** A la Plaça Sant Antoni, lliurament de premis del programa (Aquí l'escola).

**A les 18'00 h.:** A la Plaça Sant Antoni, Festa infantil, amb el Grup PIMPILINPAUXA, amb l'obra «La Historia Interminable».

**A les 20'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 20'30 h.:** A l'Auditorium, concert de la Banda de Música «La Alianza».

**A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 23'30 h.:** A la plaça de Bous, actuació de JOSÉ LUIS PERALES.

**A la 1'00 h. (matinada):** A la Plaça Jovellar, Gran revetlla popular, a càrrec de l'orquestra AITANA.

## Dissabte, 1 de juliol

**A les 10'30 hores:** A la Plaça de l'Ajuntament, concentració de Gegants.

**A les 12'00 h.:** Desfilada de gegants pels carrers de la ciutat.

**A les 16'00 h.:** Al Pavelló, 1<sup>r</sup> Triangular juvenil de futbol sala.

**A les 17'00 h.:** A l'Av. País Valencià, exhibició de l'Escola Provincial de Ciclisme.

**A les 18'00 h.:** A la Plaça S. Agustí, Festa Infantil, a càrrec del Grup PIMPILINPAUXA, amb l'obra «El Caballero y el Dragón».

**A les 20'00 h.:** A la Plaça S. Antoni, Festival de Jotes Aragoneses, per la Rondalla Alegria d'Alcanyís, amb José Iranzo «El pastor de Andorra».

**A les 23'00 h.:** Traca pels carrers de costum i cercavila amb la Xaranga Corella.

**A les 23'30 h.:** A la Plaça de Bous, actuació d'«ALASKA Y DINARAMA».

**A la 1'00 h. (matinada):** A la Plaça Jovellar, Gran revetlla popular a càrrec de l'orquestra GIRAVOLT.

A la Casa d'Andalusia, Dia de l'Aficionat i actuació.

### SIS INFORMATICA

- CLASES DE CONTABILIDAD
- APLICACIONES Y GESTION POR ORDENADOR
- CURSOS INTENSIVOS DE INFORMATICA APLICADA: HOJAS DE CALCULO – BASES DE DATOS – PROCESADOR DE TEXTO
- CLASES DE LENGUAJES DE PROGRAMACION: BASIC (TUBRO – BASIC) PASCAL
- VENTA DE ORDENADORES Y PERIFERICOS

San Jaime, 13 – Tel. 45 45 64 – VINARÒS

## Diumenge, 2

**A les 9'30 hores:** En pk. 7'700 de la ctra. de Morella, organitzat per la societat de Caça Sant Sebastià, Tir al Plat.

**A les 10'30 h.:** A l'Auditorium, concurs de poesies i rapsodes.

**A les 12'00 h.:** XVI Torneig de velocitat, organitzat pel Motoclub Vinaròs, en el circuit urbà (C/. S. Francesc, Raimundo de Alós i Febrer de la Torre). Els entrenaments començaran a les 9'00 h.

**A les 12'00 h.:** Al Pavelló, partit d'Handbol.

**A les 12'00 h.:** Cercavila per la Xaranga Corella.

**A les 13'00 h.:** Al C.N. Sant Sebastià, lliurament de premis de fotografies i treballs d'Educació Vial.

**A les 18'00 h.:** A la plaça de Bous, espectacle «còmic-aurí-musical» amb el «Bombero Torero».

**A les 20'00 h.:** A l'Auditorium, actuació del REAL BALLET DE CAMARA DE MADRID.

**A les 22'30 h.:** Cercavila per la Banda de Música «La Alianza».

**A les 23'00 h.:** A l'esplanada enfront al passeig, Gran castell de Focs aereo-aquàtics.

**A les 23'30 h.:** A la plaça S. Antoni, Recital d'Havanera pel Grup TRAMUNTANA.

### AVISO

#### LA ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS DE VINARÒS

Recomienda a sus asociados y comercio en general.

Los días de apertura siguientes, para las próximas Fiestas de San Juan y San Pedro:

Sábado, día 24.- CERRADO.

Domingo, día 25.- CERRADO.

Lunes, día 26.- TARDE CERRADO.

Martes, día 27.- TARDE CERRADO.

Miércoles, día 28.- ABIERTO MAÑANA Y TARDE.

Jueves, día 29.- CERRADO.

Viernes, día 30.- TARDE CERRADO.

Sábado, día 1.- ABIERTO MAÑANA Y TARDE.

Domingo, día 2.- CERRADO.

La Junta

### AJUNTAMENT VINARÒS

#### DIAS DE MERCADO DURANTE LAS FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

Sábado día 24.- Cerrado.

Domingo día 25.- Cerrado.

Lunes día 26.- Abierto sólo por la mañana.

Martes día 27.- Abierto sólo por la mañana.

Miércoles día 28.- Abierto sólo por la mañana.

Jueves día 29.- Cerrado.

Viernes día 30.- Abierto sólo por la mañana.

Sábado día 1.- Abierto sólo por la mañana.

Vinaròs, Junio de 1989.

EL ENCARGADO DEL MERCADO

Este Verano, a la hora de cuidar su piscina, venga a

# DROGUERIA CATALAN

y déjese aconsejar por personal altamente especializado.

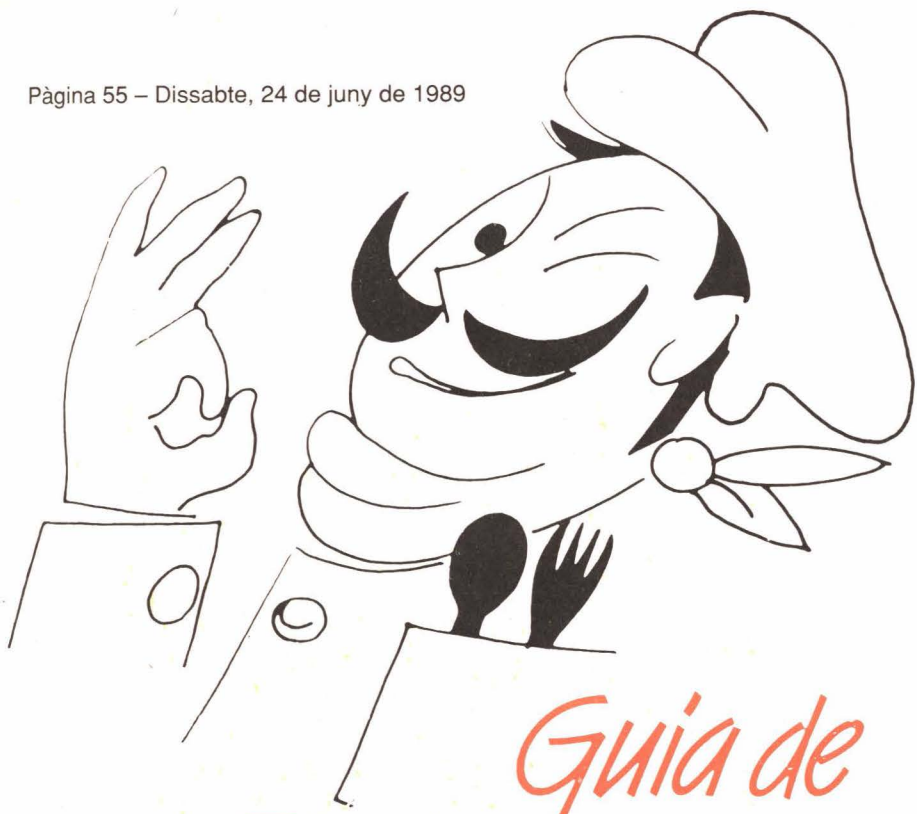
Le ofrecemos productos de primera calidad, a su justo precio, de la marca líder del mercado.



Santo Tomás, 5

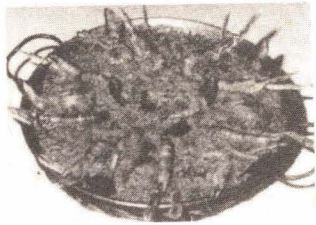
Tels. 45 23 70 - 45 67 19

VINARÒS



# Guia de Restaurantes

## Restaurante - Pensión Casa TORRES



**ESPECIALIDADES:**  
Paella marinera, Zarzuela,  
Suquets y Parrilladas

Plaza San Antonio, 36 - Tel. 45 05 97

## RESTAURANTE



50 años en Vinaròs  
al servicio de la  
Gastronomía.

*¡Son garantía  
de calidad!*

VENGA Y COMPRUEBELO  
C.N. 340. Km. 140'700. Tel. 45 03 50



## HOSTERIA DEL MAR PEÑISCOLA

Disfrute la excelente cocina  
de nuestro RESTAURANTE  
«**LOS FIGUS**». Y en el  
Bar «EL VENTANAL» gozará  
del ambiente. Copas y aperitivos  
selectos

Tel. 48 06 00



## Restaurante-Bar CASA CARMELO

*Especialidades  
marineras*

GRAN SURTIDO EN TAPAS  
¡Algo diferente!

## RESTAURANTE GRANADA



GRAN SELECCION DE CARNES

VARIEDAD DE  
PESCADOS Y MARISCOS  
DEL MEDITERRANEO

Paseo Blasco Ibáñez, 1  
Tel. 45 33 03

## RESTAURANTE MARE NOSTRVM MARE NOSTRVM

- ESPECIALIDAD PESCADOS Y MARISCOS -  
(MARTES CERRADO)

Avda. Tarragona, 15 Tel. 45 65 75

EN LA SÉNIA VISITE...

## Mesón Moli l'Abad

A 5 Km. DIRECCION PANTANO  
ESPECIALIDAD EN CARNES A LA BRASA  
PISCINA Y PARQUE INFANTIL

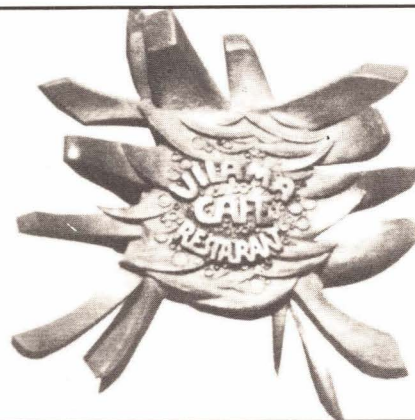
PARAJE PRIVILEGIADO  
PINTURAS RUPESTRES A 2 KM.  
RIO DE AGUAS CRISTALINAS  
Ctra. Benifasar - Tel. 977 / 71 34 18 - PUEBLA DE BENIFASAR  
¡VISITENOS!



Avda. Papa Luna, 5  
Tel. 47 01 00  
BENICARLO

## PARADOR DE TURISMO «COSTA DEL AZAHAR»

Celebrando su Banquete de  
Bodas en nuestras instalaciones,  
le invitamos a pasar su Noche de  
Bodas y algunos días de su Luna  
de Miel, en cualquiera de nuestros  
83 Paradores de toda España.  
Consúltenos.



## RESTAURANTE VILAMA

- Menú 800 ptas. -  
AMPLIA CARTA  
Domingos BUFFET  
LIBRE 975 ptas.

Plaza 1º de Mayo, 33  
Tel. 45 64 02

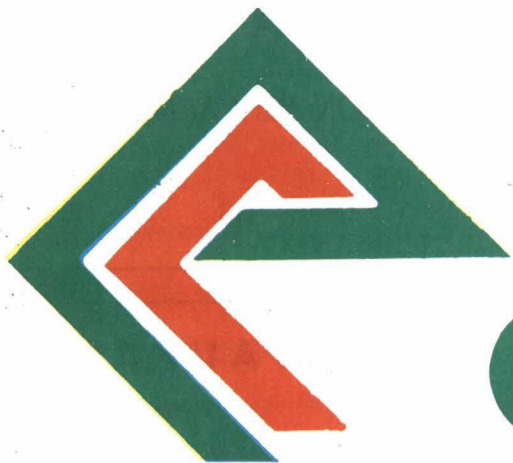
## BAR MINI-GOLF Los Desperados RESTAURANTE

Pruebe nuestro menú del día por 750 ptas.  
ABIERTO TODOS LOS DIAS MAÑANA Y TARDE

Cala Puntal - Tel. 45 51 13



# SUPERMERCADO



Avenida País Valencià  
(JUNTO AMBULATORIO) **VINARÒS**

## ecocas



# ALDI

**Calidad, Precio  
Y Servicio**

PRIMERA CADENA  
DE ALIMENTACION

**GRUPO  
IEA**

# La Feria Taurina de Vinaròs ya ha sido revalidada por la prensa nacional



**Novedad**  
**Este año habrá dos corridas de toros en el abono de Vinaròs**  
Vicente Sobrino D-16  
Corresponsal

**VINARÒS (VALENCIA)** - Vinaròs contará este año con dos corridas de toros durante su feria de San Juan y San Pedro, a celebrar los días 24 y 25 del presente mes de junio, además del tradicional espectáculo castellanorromano.

Habría que remontarse a principios de siglo, concretamente a 1907, para encontrar un antecedente similar de dos corridas consecutivas para conmemorar la feria. El Ayuntamiento, la propia empresa y las peñas de la localidad han constituido los tres puntos de apoyo para que el espectáculo se hiciera realidad.

«Nos hemos encontrado que la misma inquietud de las peñas también la tenía el Ayuntamiento, pues está dispuesto a potenciar la feria de Vinaròs en todos los aspectos. Ante todo, con un mayor número de peñas y el apoyo del Ayuntamiento, decidimos aumentar la feria en una corrida de toros más».

Con todo ello, Vinaròs, que todos los años organiza tres o cuatro novilladas y un par de corridas de toros durante la temporada, quiere ser una especie de respuesta a Castellón, capital de la provincia, en materia taurina. La capital del langostino es la única localidad castellonesa que cuenta durante el verano con una serie de festejos taurinos que le confieren un carácter de temporada regular.

Los dos corridas de toros que se celebrarán la próxima semana, se corresponden con los siguientes carteles: Sábado 24, toros de Antonio Juliá de Marica para Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo; y el domingo 25, toros de Sánchez Arjona para Ruiz Miguel, Tomás Campuzano y Camello. Precisamente la participación de Ruiz Miguel servirá para que el torero de la Isla se despidiera de los aficionados castellonenses.

A tal efecto, la noche anterior, Ruiz Miguel recibirá el homenaje popular de los aficionados de la localidad y del Ayuntamiento. A la corrida de los carnavales, celebrada en el pasado mes de febrero, se suma esta feria y otros tres festejos que tendrán lugar durante los meses de julio y agosto: un novillado, o bien tres novilladas y una corrida de toros.

Finalmente, el empresario de Vinaròs afirma que «la feria de Vinaròs continuará poseyendo su carácter de fiesta popular y de principio a fin y presentará los dos toros y salida de toros en un día».

«Durante el verano pensamos dar bastantes festejos».

«Si, evidentemente, vamos a dar la temporada normal de toros en los que se programaran varios festejos en julio y agosto, aunque todo dependerá de lo que respon-



**Abonos de Alicante, Burgos, Badajoz, Algeciras, Soria y Vinaròz**  
J.P. Esteller

**toros**  
la Feria de San Juan y San Pedro

**Primer contacto del consejero de Cultura de Madrid con los abonados de las Ventas**  
Se pide bonificación del veinticinco por ciento

**Joselito y Litrí, juntos en Vinaròz**  
La empresa Tauró Ibérica, que organiza la feria de Vinaròz, ha dado a conocer que el espectáculo de los días 24 y 25 de junio se celebrará en Vinaròz.

**Joselito, triunfador de San Isidro por la Federación de La Rioja**  
Trofeo al mejor puyazo patrocinado por la Federación de La Rioja.

**Seguro por naturaleza**  
Alquiler con tiempo de vehículos de ABC.



## Los toros

### Ante gran expectación feria de Vinaròs

**Avantamiento y empresa Tauró Ibérica S.L. ofrecen la feria taurina de San Juan y San Pedro**

Las conmemoraciones de los días 24 y 25 de junio en Vinaròz, Valencia, serán una gran fiesta para los aficionados a los toros. El Ayuntamiento y la empresa Tauró Ibérica S.L. ofrecen la feria taurina de San Juan y San Pedro.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

El programa de la feria taurina de Vinaròz para este año es el siguiente: sábado 24 y domingo 25 de junio. Los toros serán lidiados por Víctor Menéndez, José Luis y Lito Domingo.

## Espectáculos

### Ante gran expectación feria de Vinaròs

**Abonos de Alicante, Burgos, Badajoz, Algeciras, Soria y Vinaròz**  
J.P. Esteller

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

## Espectáculos

### Ante gran expectación feria de Vinaròs

**Abonos de Alicante, Burgos, Badajoz, Algeciras, Soria y Vinaròz**  
J.P. Esteller

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

## Espectáculos

### Ante gran expectación feria de Vinaròs

**Abonos de Alicante, Burgos, Badajoz, Algeciras, Soria y Vinaròz**  
J.P. Esteller

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

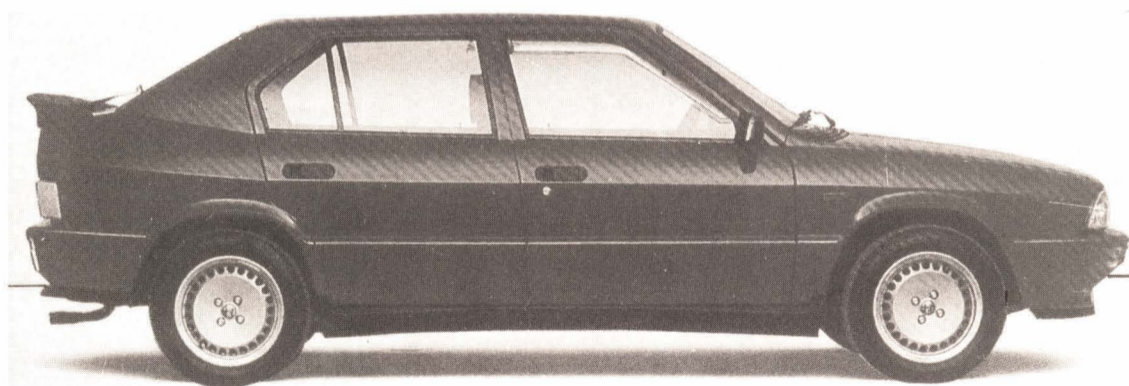
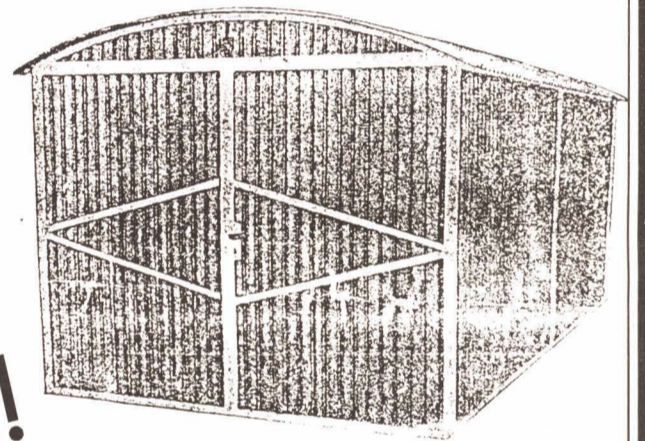
**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.

**Joselito, Espartaco y Litrí marcan el eje de las ferias del mes de junio**  
En Badajoz (día 23) Alicante (24), Burgos (24) y Soria (24) los toros serán lidiados por José Luis y Lito Domingo.



Compre su *Alfa Romeo*  
en las ferias de San Juan  
y San Pedro.  
**¡AUTO INSA,**  
le regala el  
**GARAGE!**



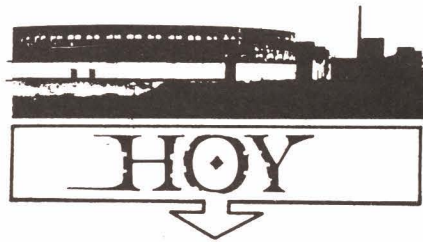
**AUTO INSA, S.L.**

*Alfa Romeo* 

Carretera Valencia-Barcelona, Km. 140  
Tel. 45 50 15 **VINARÒS**

*Alfa: la pasión de conducir*





# LA PLAZA DE TOROS... ...Y SUS GENTES



Cuando «Amics de Vinaròs» publicó mi libro (1980) *La Plaza de Toros*, intenté por todos los medios localizar alguna foto de un hecho curioso y singular y que creía documental, de interés.

Hoy después de puesta a la venta por el Club Taurino mi segunda publicación sobre Toros y Vinaròs, llega a mis manos por mediación de Juan Navarro, al que le toca compartir los quehaceres de la corporación, el tan deseado documento fotográfico que da testimonio de un hecho poco frecuente en la historia taurina.

Pero aclarámoslo.

El 3 de Agosto de 1974, se celebró una corrida de toros en nuestro coso cuyo cartel lo formaban los matadores José Fuentes, el torero de color Ricardo Chibanga y el

rejoneador D. Antonio Ignacio Vargas.

Los seis toros pertenecían a la ganadería de «Hoyo de la Gitana», de Salamanca.

Durante el transcurso de la corrida la jaca del rejoneador, creo que de nombre «Pirata» fue corneada por un toro produciéndole una grave herida.

Ante el desespero del rejoneador y siendo precisa una intervención rápida, el Dr. Losa, responsable de la enfermería de la plaza, se ofreció a intervenir a la jaca bajo la dirección experta en anatomía, del mismo rejoneador y del sr. veterinario.

Difícil la experiencia del Dr. Losa, al mismo tiempo que encomiable su decisión por salvar la preciosa jaca del torero.

Una de las funciones más extraordinarias y de más novedad para el forastero que visita por primera vez esta villa es la de los toros de san Juan. El primer día se hace la corrida como de ordinario, pero el segundo día empieza la corrida a las tres de la mañana con luces en todos los balcones del vecindario, a las siete se descansa para almorzar, a las diez se corren otra vez hasta las doce, y a las cuatro de la tarde se corren por la última vez.

Sin embargo documentalmente en sus *Apuntes Históricos*, Rafels García, alcalde de Vinaròs y contemporáneo de la época a la que hacemos referencia nos explica la inauguración de 1863 con una corrida presidida por el mismo alcalde.

Transcribo los apuntes de Rafels García referentes a ello:

«Los años subsiguientes continuose con aumento en la concurrencia de feriantes y compradores, contribuyendo mucho a ello el concierto de ésta con las corridas de toros de muerte, que tienen lugar en la plaza construida en 1863, ensanchada y embellecida, y tomando parte en las corridas los más famosos maestros, con tales alicientes y estímulos, ha proporcionado a la feria un incremento extraordinario».

Efectivamente la afluencia de forasteros ha hecho que nuestra plaza sufriera varias reformas de ampliación en el transcurso de su ya larga vida.

La primera, que documentalmente ya tenemos constancia fue 1865, en las tardes del 2 y 3 de Julio, en las que se celebraron dos corridas de toros como inauguración en la primera reforma y ensanche de la plaza, efectuada según dicen los programas (del que conservaba un ejemplar Silvano Rabasa, tesorero del Club Taurino) en atención a la gran afluencia de forasteros que hubo en las corridas pasadas. El cartel lo componían Manuel Arjona «Cúchares Menor» y Domingo Mendivil, con toros de la ganadería navarra de D. Raimundo Díaz.

Otra reforma la sufrió en 1872 en que se le abrieron aspilleras en la parte alta y construyéndose garitas y troneras, para defensa de la población en la última guerra civil carlista.

No olvidemos que cuando se dio autorización para construir la plaza fue con la condición de que pudiera artillarse en caso de necesidad ya que se levantaba sobre el solar del fuerte de la Constitución.

Probablemente a estas fechas corresponda el cartel inaugural de las obras oficialmente revisadas por el arquitecto de la provincia, de las corridas de toros del 14 y 15 de Julio en las que tomaron parte Antonio Carmona «El Gordito» y José Lara «El Chicorro».

En 1891 vuelven a realizarse importantes reformas en la plaza que aumentaron su capacidad de espectadores de una forma extraordinaria (14.000 espectadores) celebrándose el acontecimiento con dos corridas de toros por los matadores Espartero y Fabrilo. La primera el 28 de Junio con toros de Ripamilán y la segunda el 29 con toros del Marqués de Fuente el Sol, propietario de la plaza.

En 1820 compra la plaza D. Eduardo Torres y emprende obras de restauración. Otra nueva inauguración, después de las obras, el 1º de Mayo de 1921 con una corrida de V. Martínez para los matadores Saleri II, Varellito y Granero.

Así, pues nuestra plaza y afición se enfrentan hoy al intento del génesis de una Feria de San Juan y San Pedro que ya ha sido revalidada por la prensa del estado.

José Palacios



Otro hecho curioso y que nada tiene que ver con la foto comentada, nos viene del facsímil publicado por la Caja de Ahorros de Castellón recientemente, de la obra de Carlos Sarthou Carreres, titulada *Geografía General del Reino de Valencia*, provincia de Castellón, obra publicada en 1913.

Como ya he comentado en más de una ocasión en estas mismas páginas, la noticia más antigua sobre la inauguración de la Plaza de Toros se remonta al año 1863, época a la que pertenece el actual tendido macizo aunque este extremo pueda parecer a algunos incierto.


aplicación del vapor y empleo del metal en los buques navegables ha influido en la decadencia de estos astilleros. Durante lo que va del presente siglo se han construido, en las playas vinarocenses, 122 embarcaciones pesqueras, que suman 734 toneladas. Pero hay que advertir que nos hemos referido a las embarcaciones matriculadas en la Ayudantía de Vinaroz. Puede asegurarse que, en estos trece años, se han construido aquí, para otras matrículas, más de 300 naves.

(631) Esta feria, que tanto éxito alcanza en nuestros tiempos (ayudada sin duda por las corridas de toros en la plaza inaugurada, junto al mar, en 1863), tuvo serios fracasos en sus primeros años. La concedió el rey Carlos II a Vinaroz en 1686 para recompensarle los grandes daños sufridos a causa de su fidelidad durante las grandes conmociones de Cataluña. (En el archivo municipal se conserva la carta real en que así consta). Dos siglos después, en 23 Marzo 1840, el Ayuntamiento se ocupó de la fracasada y olvidada feria, y Doña María Cristina la concedió para el 10 de Agosto. La feria fracasó de nuevo, y se desistió de ella. En 1875, después de la guerra civil, volvió a celebrarse, variándose su emplazamiento y fecha; y desde el siguiente año y fiestas anuales de San Juan, obtuvo un grande éxito, pues se construyen más de 200 casillas que rinden 650 pesetas anuales para el hospital municipal.

(632) Según un importante documento, en 25 Marzo 1320 contaba Vinaroz *noranta albergs*.

**SE NECESITAN MONTADORES**  
**de muebles.** Dirigirse a **GISMOBEL**  
C.N. 340 Valencia-Barcelona - Tel. 45 51 11 - **VINARÒS**

**PLAZA DE TOROS VINAROS**  
 Empresa: TAURO IBERICA, S. L.  
**1.ª FERIA TAURINA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO 1989**



*J. Cruz Estrella*  
 Patrocinada por el **MAGNIFICO AYUNTAMIENTO**  
 Se celebrarán, si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad  
**DOS GRANDIOSAS CORRIDAS DE TOROS, DOS**


<p><b>SABADO 24 de Junio.- SEIS TOROS</b>                  de la acreditada ganadería de  <b>D.ª Antonia Juliá de Marca</b>                   de Sevilla. - MATADORES:</p> <p><b>VICTOR MENDES</b>                  José Miguel Arroyo <b>JOSELITO</b>  <b>RAFI CAMINO</b></p>	<p><b>DOMINGO 25 de Junio.- SEIS TOROS</b>                  de la acreditada ganadería de los  <b>Sres. Hermanos SANCHEZ - ARJONA</b>                   de Madrid. - MATADORES:</p> <p><b>Francisco RUIZ MIGUEL</b>  <b>TOMAS CAMPUZANO</b>                  Carmelo García <b>CARMELO</b></p>
<p>LAS DOS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS SEIS EN PUNTO DE LA TARDE                  Disputándose los Trofeos de la Peña Taurina "Diego Puerta" al Triunfador                  de la Feria y Peña Taurina "Pan y Toros" al mejor Mozo de Brega</p>	
<p><b>DOMINGO día 2 de Julio 1989</b>                  Actuación del Gran Espectáculo Cómico-Taurino-Musical <b>EL BOMBERO TORERO</b></p>	
<p>VENTA DE LOCALIDADES.- A partir del día 19 de Junio, en las taquillas de la Plaza de Toros, Teléfono 45 16 48                  EN BENICARLO.- Oficina de Turismo y Kiosco de Prensa Muehola - EN PENISCOLA.- Oficina de Turismo y TOURAZAMAR                  Telefonos 48 02 08 y 48 05 36. - EN ALCOCEBRE.- Apartamentos LOS ARCOS, Hotel TRES CARABELAS y Hotel EL MARINO                  EN SAN CARLOS DE LA RAPITA.- American Bar, Paseo Carlos III.</p>	
<p> <b>CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON</b>                   CAJEROS AUTOMATICOS</p>	

**Ar For Nobel, s.l.**  
**MUEBLES RUSTICOS CASTELLANO Y PROVENZAL**  
 Venta al público de 3 a 7 tarde  
 Ctra. Vinaròs - Uldecona, Km. 1,700 **VINARÒS**

**PLAZA DE TOROS DE VINAROS**  
 TOROS ANIMA DE SAN JUAN  
 Para los días 24 y 25 de Junio

Organizado por la prensa taurina de la Plaza de Toros de Vinaròs y con el apoyo de la Autoridad  
 con permiso de la Autoridad

**SE LIDIARAN SEIS TOROS**




**MANUEL ARJONA, Cuchares menor, y DOMINGO MENDIVIL**

*Excepciones* - Seguir las instrucciones de seguridad para el público. No se admiten billetes de cambio.  
 Para entrar en la plaza se debe pagar el precio de cada persona. No se permite el uso de cámaras.  
 Nota: En caso de lluvia, se suspenderá el espectáculo y se dará traslado a otro día.  
 Por favor de la plaza se abren a las 18:00 horas y se cierra a las 22:00 horas.

1865. Corridos de Inauguración de las obras de ampliación de la Plaza

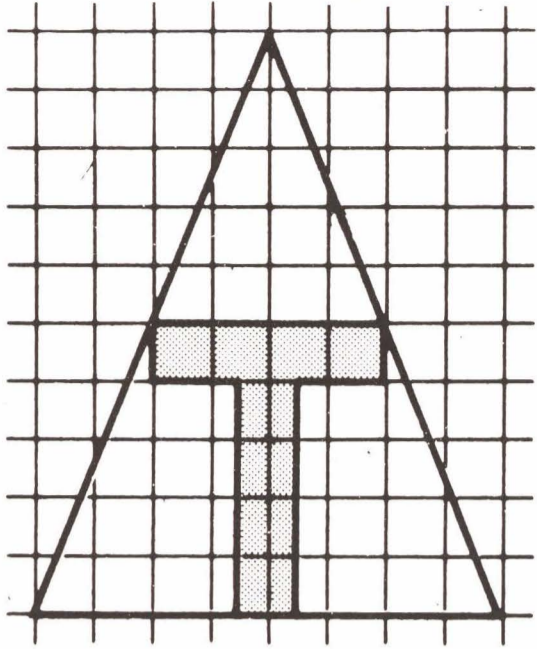
**JOSE M. PALACIOS BOVER**



**UNA HISTORIA PEQUEÑA**

**CLUB TAURINO 1988**

El Club Taurino Vinaròs dentro de una línea extraordinaria de actuación en cuanto al tema taurino y Vinaròs se refiere, ha puesto a la venta una obra sobre Vinaròs con el título de «Una Historia Pequeña» y de la que es autor el socio del Club José Palacios.  
 La obra cuenta con gran profusión de ilustraciones y un inédito anecdótico que seguramente hará las delicias del aficionado vinarocense.



TRAILLANGUILLO  
CALZADOS

ZAPATOS - BOLSOS - COMPLEMENTOS

*¡Dos plantas para elegir cómodamente  
lo que mejor va con tu Moda de Verano!*

**FELICES FIESTAS**

Santo Tomás, 39  
(CERCA AUDITORIO MUNICIPAL)  
**VINARÒS**

# SYBARIS

*¡Les desea Felices  
Fiestas de San Juan y  
San Pedro!*

*DURANTE LAS FIESTAS  
PERMANECEREMOS  
A SU SERVICIO*

*¡Sus comidas de Verano  
sin problemas...!*

Encargos especiales  
al teléfono 45 42 71

Plaza San Agustín, 24 (Frente Mercado). **VINARÒS**

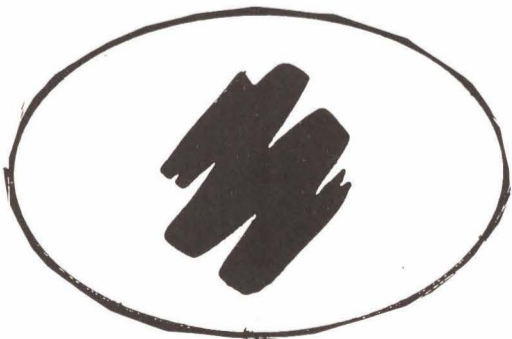
## DROGUERIA MERCEDDES

Plaza San Antonio, 1      Tel. 45 04 53

Gran surtido en artículos de

### DROGUERIA PERFUMERIA Y PLAYA

*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*



## Dragón

## ELECTROMECHANICA PIÑANA

### ESPECIALISTA CITROËN PEUGEOT

*Venta e Instalación  
de AUTORRADIOS  
y AUTOALARMAS*

*¡Les desea Felices Fiestas!*

Pilar, 155  
Tel. 45 41 99. Particular 45 55 69 **VINARÒS**



# CARNES 3

Arcipreste Bono, 38 - VINARÒS - Tel. 45 16 41

CASILLA MERCADO Nº 38

*Si la comida que usted prepara está compuesta de carnes frescas y nutritivas, de los embutidos más selectos, y lo mejor de los quesos nacionales y de importación.*

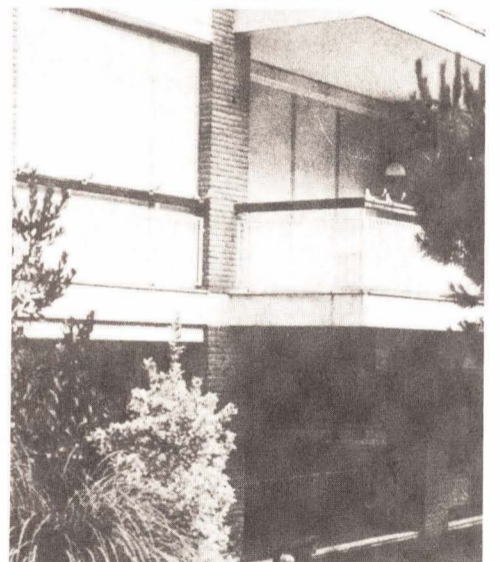
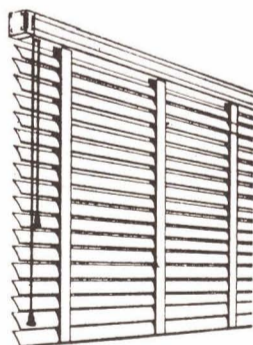
*Y usted añade todo su buen gusto, no lo dude su comida será de Fiesta... ¡Muchas Felicidades!*

## Persianas y Cortinas decorativas

## CASES

EXPOSICION Y VENTAS:

Pl. San Agustín, 27 - Tel. 45 41 93  
VINARÒS



*¡Pídanos presupuesto para cualquier tipo de persiana o cortina!*



*Todo para vestirse las señoras y jóvenes.  
Colecciones para las Novias,  
¡todos los estilos!*

**FIESTAS POPULARES - NOCHES DE GALA  
VESTIDOS PARA LAS DAMAS**

*¡Tu Verano empieza aquí...!*

Mayor, 28 - Tel. 45 18 60 - VINARÒS

# Si queremos... Podremos

Me ha parecido bien el artículo de OPINION "Desde la torreta dels moros". Desconozco al autor por esconderse detrás de un seudónimo, pero estoy de acuerdo con él sobre el estado de nuestra querida ermita.

Siempre he pensado que la ermita es de los vinarocenses. De todos. Los creyentes y los no creyentes, vayan a misa o no vayan, sean de derechas o de izquierdas. La ermita es un patrimonio muy nuestro. Es como ese rincón de nuestros juegos de infancia que encierra y guarda un montón de recuerdos, vivencias, y tradiciones que todos acariciamos en lo más profundo de nuestras entrañas "Avui pujarem a l'Ermita a vore a Sant Sebastià", etc.

No solamente son paredes. La Ermita es todo un símbolo.

Nuestra Ermita es también un legado. Una herencia que nos dejaron nuestros antepasados en la Fe, en la Cultura, en las costumbres y tradiciones de Nuestro Pueblo.

Pero... nuestra Ermita se cae. Se cae de Vieja, de mal cuidada, (Eso no va en contra de los Maseros) ¿Qué pasa? ¿Vamos a quedarnos con los brazos cruzados?

Si la Fe y las creencias de nuestros abuelos fueron capaces de levantarla en otros tiempos más escasos de recursos y medios técnicos que ahora. ¿Qué hacemos nosotros para conservarla?

Hablo desde el punto de vista religioso, ya que considero que fue el motivo principal de su construcción.

¿Qué nos pasa a los vinarocenses respecto a la Fe? ¿Es que ya no hay plagas, ni peste, ni necesidades, ni peligros, ni calamidades en nuestras familias? ¿En nuestro Pueblo? ¿En el Mundo?

Las hubo, las hay las habrá mientras el mundo sea mundo. Por eso hemos de sentir la necesidad de implorar la ayuda de Dios y la intercesión de Nuestros Santos Patronos, La Mare de Déu de la Misericordia ¡Qué advocación más hermosa! Sant Sebastià y Sant Antoni del porquet.

La Fe de nuestros abuelos construyó la Ermita. Nosotros, nuestra generación ¿Qué vamos a construir?

Hno. Fco. Agramunt Redó



Si necesita un Taxi llame a  
**Radio Taxi Vinaròs**

**Teléfono 45 51 51**

24 horas a su servicio

# ¡Joia dels vinarossencs!

De la Torreta dels Moros.  
Des de la Closa d'Alejo,  
Des del xalet de Chillida  
o mirant des de la Creu.

L'Ermita és "la NOSTRA ERMITA"  
la del timó i del romé...

com ens cantava molt bé  
Don Manuel Foguet Mateu.

L'Ermita és "LA NOSTRA ERMITA"  
joia dels vinarossencs.

Tenim diners, tenim festes  
per l'Ermita ¿No hi ha res?

L'Ermita. "LA NOSTRA ERMITA"

Lloc de trobada i unió,  
lloc d'alegries o viscudes  
de Fe, Pàtria i tradició  
¿Si els morts alçaren el cap...  
ens trauríem els colors.

De millores per al poble  
projectes ni hauran dos-cens  
d'Ermita només n'hi ha una  
¿Què fem els vinarossencs?

Si l'Ermita cau a terra  
tot seran plors i xamecs  
apuntalem-la entre tots  
encara n'estem a temps.

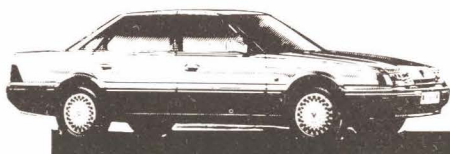
Restaurem-la com Déu mana  
Patrimoni tan volgut

Que l'Ermita sigui prompte  
l'orgull dels vinarossencs  
posem-li mans a l'obra  
no estiguem indiferents  
¿L'Ermita! LA NOSTRA ERMITA  
Joia dels vinarossencs  
lloc de trobada i unió  
regal dels nostres "abuelos"  
lloc de festa i oració.

¿Què no caiguen les parets!  
¿Ni tampoc la devoció!!

FRANCESC AGRAMUNT

## AUSTIN ROVER a toda gama!



### ROVER SERIE 800

Versiones: ROVER 820S MANUAL Motor 1.994 c.c. Inyección electrónica multipunto 16 válvulas 140 CV. Climatizador automático ABS ROVER 827 STERLING MANUAL/AUTOMÁTICO Motor 2.675 c.c. Inyección secuencial programada 24 válvulas 177 CV. Climatizador automático ABS ROVER 827 VITESSE MANUAL versión 5 puertas Motor 2.675 c.c. Inyección secuencial programada 24 válvulas 177 CV. Climatizador automático ABS.

Desde 3.860.000 ptas.\*



### MONTEGO

Versiones: MONTEGO 1.6 SL Motor 1.598 c.c. Carburación electrónica 83 CV. MONTEGO 2.0 GSi Motor 1.998 c.c. Inyección electrónica 112 CV. MONTEGO 2.0 GTi Motor 1.998 c.c. Inyección electrónica 112 CV. MONTEGO 2.0 DSL Motor 1.998 c.c. Turboalimentado Diesel 81 CV.

Desde 1.793.000 ptas.\*



### MONTEGO 2.0 GTi ESTATE

Motor 1.998 c.c. Inyección electrónica 112 CV.

2.300.000 ptas.\*



### ROVER SERIE 200

Versiones: ROVER 216 S Motor 1.598 c.c. Carburación electrónica 83 CV. ROVER 216 SE EFI y VITESSE Motor 1.598 c.c. Inyección electrónica 102 CV. Serie especial: ROVER 216 SPRINT Motor 1.598 c.c. Carburación electrónica 83 CV.

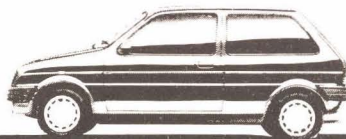
Desde 1.679.000 ptas.\*



### MG 2.0i

MG 2.0i Motor 1.998 c.c. Inyección electrónica 112 CV.

1.999.000 ptas.\*



### METRO

Versiones: METRO 1.300 LS 3 Y 5 PUERTAS Motor 1.275 c.c. 62 CV. MG METRO 1.300 3 PUERTAS Motor 1.275 c.c. 72 CV. Series especiales: RED HOT & JET BLACK Motor 1.275 c.c. 62 CV.

Desde 1.075.000 ptas.\*

\* Precio incluido I.V.A. y transporte.

### AUSTIN ROVER

Austin Rover España pone a su disposición más de 200 puntos de venta y asistencia técnica, distribuidos por toda España, para cubrir ampliamente todas sus necesidades. AUSTIN ROVER ESPAÑA, S. A. Apdo. n.º 14.845. Tel. 676 82 11. MADRID.

¡Felices Fiestas Patronales!

Veáis en

# Col·lectiu Feminista, 1979-1989

1979 enmig d'una expectativa política i democràtica se celebraven les primeres eleccions lliures als ajuntaments després de 40 anys de dictadura.

També per a les dones de Vinaròs, com d'altres llocs de l'Estat, era la primera volta que assistíem a conèixer diferents ofertes polítiques; curiosament però, una cosa quedava molt clara: les mancances polítiques d'allò que directament ens afectava a les dones. No volem dir que no tinguessin més buits, però aquest era molt evident.

En aquelles anades i vingudes, un grupet de dones vàrem aplegar a la conclusió que per a què les coses canviessin per a nosaltres, deuríem ser també nosaltres les dones, les que empenyérem i fiquéssim en solfa tot allò que ens discriminava i ens marginava pel simple fet d'ésser una dona.

Des d'aquesta trobada han passat 10 anys, quasi res, pareix que fóra ahir, però darrera queda tot un treball, tot un lliurament, i com no, també moltes satisfaccions. Al llarg de tots aquests anys han estat moltes les dones que han passat, i molt valuoses. Algunes avui no hi són, bé perquè el seu treball les ha portades fora, altres perquè no responia al que elles volien, però altres continuem i també les dones joves i no tan joves que poc a poc han anat arribant i enriquint el grup amb nova sàlvia i noves il·lusions.

El que sí podem dir avui mirant enrera és que la nostra no ha estat una lluita estèril, no ha estat una via morta sinó que tot el contrari, ha estat una batalla darrera l'altra per arrancar d'aquesta societat aquelles poques millores que tenim, la majoria de vegades molt per baix de les nostres demandes. Des d'aquella tímida campanya per una llei de divorci que posés fi a una demanda social ha passat molt de temps i han estat moltes les campanyes en les que hem participat, ahí està la dura batalla pel dret a l'avortament lliure i gratuït que reconegués el dret de les dones a disposar del nostre cos, per una llibertat sexual i sense risc de quedar-nos embarassades; de la denúncia d'una llei que deixava als violadors convertits en víctimes i a les dones com a culpables, contra les agressions dins i fora de la casa així com en els llocs de treball, contra la marginació a l'hora d'accedir a un treball, etc.

Han estat tantes campanyes que fóra molt llarg citar-les totes.

Com en altres coses la llei sempre sol anar per darrera de les necessitats i demandes socials. En aquest cas també. Com ja dèiem abans no estem satisfetes de les misèries que poc a poc ens van amollant, però sí que som conscients que ajudant la nostra petita aportació amb la resta de grups, som part de les que hem fet possible aquestes xicotetes millores legals, i diem legals perquè en el que sí hem vist un gran pas endavant ha estat en les dones a l'hora d'afrontar les petites batalles de la vida quotidiana.

Generalment sempre es reflecteix allò més gros, més aparatós, però tot i així, darrera qualsevol gran obra hi ha sempre tot un gran esforç format de moltes petites coses. Així és la lluita feminista que

moltíssimes dones portem dia a dia en casa, en el treball, amb els nostres pares, germans, nuvis, marits o amants. És la lluita petita però que ha fet que poc a poc les dones prenguem consciència de les nostres opressions, de la nostra desigualtat i sobretot que mostrem la nostra rebel·lia front als lligams que ens oprimeixen.

És per això que avui mirem el futur amb més seguretat que fa 10 anys quan començàrem. Aleshores ens deien que érem unes utòpiques, que no teníem res a fer. Nosaltres sabíem que això no era cert, perquè no teníem res que puguérem perdre. Avui no és que tinguem molt, el temps ha demostrat que tots aquells polítics que prometien "el oro y el moro" no eren més que uns mentiders amb vistes electorals, no han canviat, nosal-

tres tampoc, al contrari però, seguim més fermes que abans. De les expectatives amb que vàrem embaucar a totes aquelles jovenetes, avui no en queda res. Aquelles jovenetes són unes dones que han après la lliçó i ara amb la seua experiència estan obrint els ulls a les que vénen darrera. Aquestes són les que denuncien la falàcia del discurs masculista en la publicitat en les dones joves apareixen com les més alliberades i independents quan la realitat és que la seva problemàtica ha canviat ben poc quant al treball, dependència econòmica i lloc en l'escalafó familiar o social del que tenien les seves germanes més grans.

El Col·lectiu Feminista no ha estat tan sols un instrument de lluita, sinó també un lloc on les dones hem après a revaloritzar-nos, a ser solidàries, a crear uns

lligams d'amistat entre nosaltres per damunt de les misèries amb que sempre ens havien volgut dividir, hem acabat amb aquells tòpics com "dos dones mercat". Avui les dones tenim altres preocupacions, estem ocupades en posar aquesta societat "pates" amunt per aconseguir-ne una nova més justa per a tots i totes, en la que els valors no estiguin tipificats en funció del sexe sinó que homes i dones formem part d'un món de persones sense opressors ni oprimits.

Si això es diu utopia, reivindicuem la utopia perquè la rebel·lia que fa falta per aconseguir-ho ja la tenim.

COL·LECTIU FEMINISTA

## Chicos, aprovechad el verano, con este curso intensivo de informática:

- Del 1 de Julio al 15 de Agosto.
- Dos horas diarias de lunes a viernes.
- Horario a elegir:
- 10-12 mañana
- 6-8 tarde

Infórmate en:

# Academia VINFOA

Avgda. País Valencià, 38 - bajo

Tel. 45 47 35

12500 VINARÒS



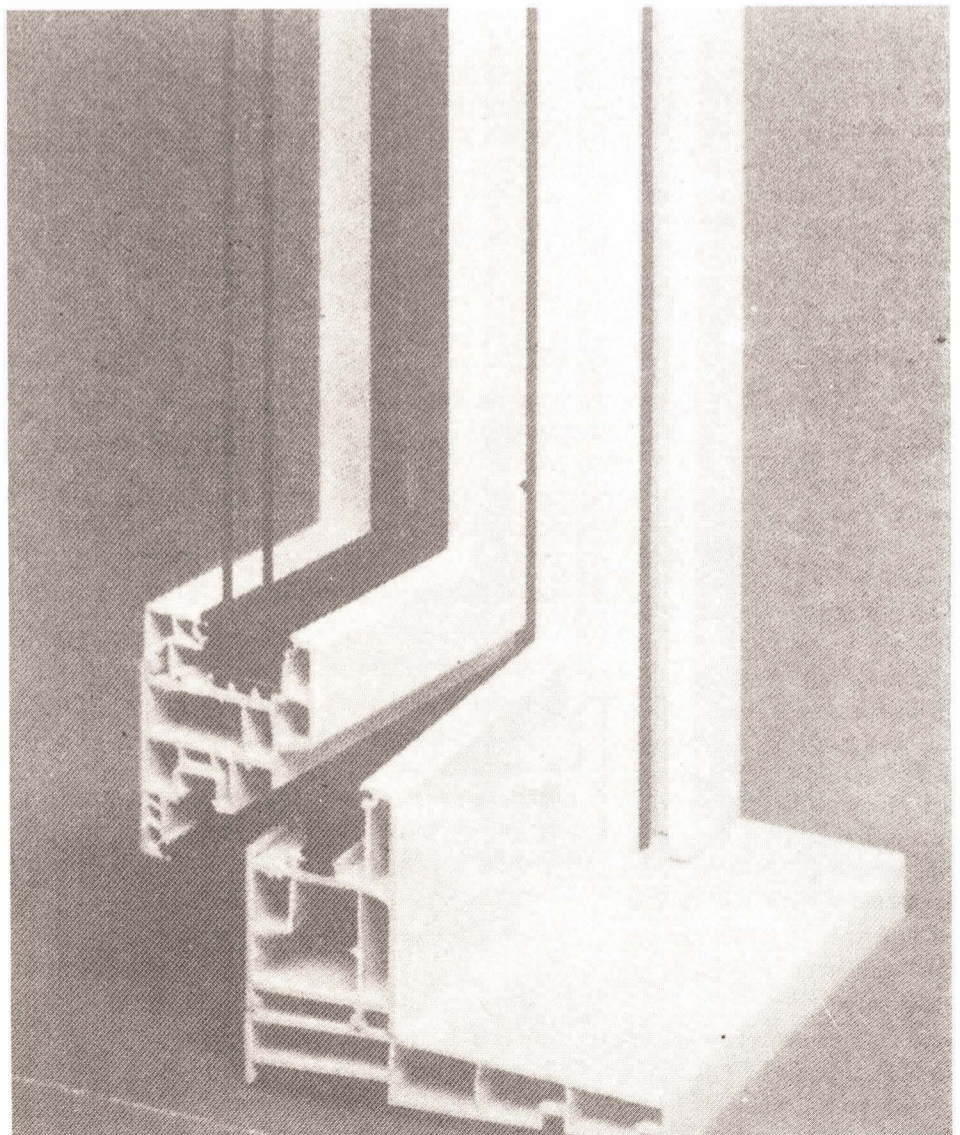
*El diseño en  
ventanas*

Colonia Europa - Apartado 86  
Tel. (964) 45 06 00 - Fax (964) 45 40 11  
**12500 VINARÒS**

**CARPINTERIA**  
**DE**  
**P V C**

**VENTANAS-PUERTAS CORREDERAS-VIDRIO DOBLE**  
**PUERTAS-PERSIANAS-MALLORQUINAS.**

**FABRICAMOS EN**  
**DIMENSIONES**  
**MODULARES.**  
**EN LINEA CON LAS**  
**TECNICAS PARA EL**  
**CONFORT Y AHORRO**  
**ENERGETICO.**  
**AISLAMIENTO**  
**ACUSTICO**



# Retablo vinarocense

## Francisco Vaquer «Chaldy»

Está en la memoria de todos los vinarocenses de hoy. Si lo traigo aquí es porque su personalidad indiscutible no puede ser olvidada por quien trata de resaltar a aquellos que alcanzaron en vida una notoriedad entre sus convecinos.

"Chaldy" logró lo que no está al alcance de todos: ser conocido por un seudónimo más que por su propio nombre.

Conocí a "Chaldy" ... de siempre. Era yo muy pequeño. Asistía a la escuela de párvulos de mi tío-abuelo Silvestre Selma y más tarde a la de D. José Sanchis. En la calle Mayor, al final, antes de entrar a la Plaza de S. Agustín, en un lienzo de la pared, frente a la tienda de Bernardino Mercader (no se podría escribir la historia del fútbol en Vinaròs sin tenerlo muy en cuenta) se fijaba semanalmente el cartel que anunciaba el partido que había de jugarse el domingo siguiente: Un portero, inspirado en la figura de Zamora, en el momento de atajar un balón; otras veces un grupo de jugadores disputándose en el aire; otras un "chut" lanzado por un jugador que a mí me parecía conocer su nombre y apellidos. Y al pie del cartel la firma del autor: "Chaldy". Era muy joven entonces.

Su facilidad para el dibujo que siempre tuvo la demostraba en aquella pública exhibición de los carteles deportivos. Más tarde lo eran los anuncios proyectados en la pantalla del Cine Moderno, propiedad de quién con el tiempo sería su suegro. Y en las carteleras en que se anunciaban las películas domingueras. ¡Aquellas sesiones de las tres de la tarde destinadas a la chiquillería, con Maciste y Tom Mix, que nos dejaban boquiabiertos y expectantes hasta la próxima sesión! Más tarde la sesión de las seis que veíamos, ya mayorcitos, algunos en compañía femenina. Películas inolvidables que hoy vemos en televisión y que nos afirman en la idea de que corresponden a una época dorada del cine en la que se alcanzaron cotas difícilmente superables: Charlot, Greta Garbo, los Barrymore, etc. Tanto y tantos nombres unidos para siempre en el recuerdo de nuestra infancia y primera juventud; época dorada también de nuestra vida.

Bien; "Chaldy" va unido, por lo dicho, a aquella época y a otra más reciente: mi amistad y trato con Paco Vaquer lo fue cuando era director de la Escuela de Dibujo Municipal sustituyendo al frente de la misma a D. Paco Argemí, siendo yo alumno. Pude apreciar su simpatía personal y el dominio del dibujo. Con el lápiz se expresaba mejor que con la palabra, aunque con ésta no era manco que digamos.

Su carácter... bohemio: el que corresponde a quien ve el mundo y la vida a través del arte. Se sabía hombre de recursos. Sabía que con su habilidad y ingenio sobrenadaría en la vida. No lo quiso nunca; pero si se lo hubiera pro-

puesto nadie como él para alcanzar renombre como escenógrafo; se lo hubieran disputado en el cine o en el teatro; o en la decoración. Dió repetidas pruebas de ello. Pero carecía de ambición. Era y se sentía muy vinarocense. Impensable que se alejara de Vinaròs.

Su ingenio para la caricatura lo demostró en varias ocasiones. Recuerdo una de ellas: una exposición en el entonces Ateneo Mercantil sito en la calle del Socorro. Aparecía la caricatura de otro singular vinarocense. Aparecía éste con un libro bajo el brazo y en la cubierta se leía el título: L'EX", conjugando la profesión de abogado y la historia política del retratado.

Terminada la contienda civil asistía yo, como tantos otros amigos, al bar que de una manera ocasional montó Paco Vaquer. Lo sabíamos; y él lo recordaba, que no era su vocación ser hombre de negocios, y menos de una actividad tan dependiente de una clientela.

Enterado del encargo del grupo escultórico que le habían hecho y del lugar de trabajo (en la plaza de S. Agustín, una planta baja que yo asocio al almacén del de urgencia y de circunstancias y destinado, como el tiempo ha comprobado, a su caducidad. No le vi trabajar con demasiado entusiasmo, la verdad.

Tuvimos los dos ocasiones de intercambiar pareceres sobre arte, política, etc.

Recuerdo que en cierta ocasión, en su bar "Chaldy", hacíamos cábalas sobre lo que podría acontecer con la invasión de Polonia por las tropas alemanas. Mi opinión: que la guerra mundial era inevitable. "Chaldy" no participaba de este vaticinio. Se basaba en que Inglaterra,

pese a sus declaraciones de amistad a los polacos no se aventuraría a declarar la guerra. El terne y yo también, nos jugamos una botella de coñac. Marca: la mejor. Pasaron los días y los hechos me dieron la razón. Quedamos en que la botella nos la beberíamos una noche haciendo partícipes a los más asiduos. Así fué. Era casi la hora del cierre y empezó la celebración, no sin antes indicar a los presentes el motivo de la misma. (Como un recuerdo de los allí reunidos, hoy desaparecidos la mayoría, no me resisto a poner algunos nombres: Vicente Juan, Tomás Fontes "Blanquet", Pedro Aixalá, Vicente Camós, Manuel Garcés y con ellos Sixto Mir "Sixtet" notable trompeta, ausente de Vinaròs muchos años antes y recalado en su pueblo después del vendaval bélico.

Durante la celebración de la apuesta

ganada es de suponer: alegría y jolgorio, bromas aquí y allá; Sixto Mir tocando, no la trompeta que no tenía, pero sí con la boquilla de la misma que, con golpes en el mostrador y choque de vasos vacíos, se armaba un ruido no exento de cierta gracia rítmica... mientras los vapores alcohólicos hacían sus efectos.

De repente se oye una voz:

- ¡Oigan! ¡Es que aquí no hay nadie que sirva! ¿Este es un establecimiento no? ¡Pues estoy en mi derecho! ¡Tienen que atenderme!

Paco, visiblemente contrariado, se acerca al extremo del mostrador y una vez frente al "presunto" cliente le dice:

- Mire Vd., éste no es un establecimiento cualquiera; este es un establecimiento muy especial. Estamos aquí los amigos, para lo cual ha sido creado, y ahora celebramos algo ¿entendidos?

Insiste el visitante:

- Será lo que Vd. quiera; pero es un establecimiento público y estoy en mi derecho de que me sirvan.

La razón era evidente, pero el orgullo de Paco era tanto o más evidente. Le dice conteniéndose:

- Bueno; ¿Qué quiere Vd.?

- Una copa de Anís del mono, le contesta.

Se dispone Paco a servirle la copa. Cuando la tiene colmada le dice mirándole a la cara:

- ¿Vd. ve esta copa y su contenido? pues vea lo que hago con ella.

Al tiempo que pronunciaba la última palabra, con la copa en la mano, la lanza contra la pared opuesta al mostrador y se vuelve al cliente preguntándole:

- ¿Quiere otra?

El hombre asustado, pálido, demudado, desapareció como por escotillón debiendo pensar con razón que aquella era una casa de locos. Inmediatamente después continuó "Sixtet" con su concierto hasta el cansancio de todos.

No cabe ninguna duda: Paco Vaquer "Chaldy", no era una persona vulgar.

Sebastián Miralles Selma  
Madrid, Mayo de 1989



2º Aniversario de

**Isabel Rodríguez Serrano**

Que falleció cristianamente  
el día 14 de Junio de 1987,  
a los 59 años

**E. P. D.**

Sus afligidos: Esposo, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,  
les ruegan la tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Junio de 1989





**IVECO**  
*Daily TurboDaily*

**TALLERES  
GARCIA**

Véalos en su Concesionario IVECO  
**TURBO TRACCION LEVANTE, S.A.**

Carretera Valencia - Barcelona, Km. 63 - Tel. 24 36 66 - CASTELLON

**TALLER OFICIAL PARA VINARÒS Y COMARCA:**

Pda. Capsades, 3 - Tel. 45 69 91 - VINARÒS



*¡Felices Fiestas!*

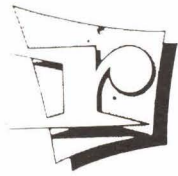
*Carolina*



*Un Verano, ¡a toda vela!*

modas

VINAROS - Plaza San Antonio, 32 - Teléfono 451144



# Reddis

SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS



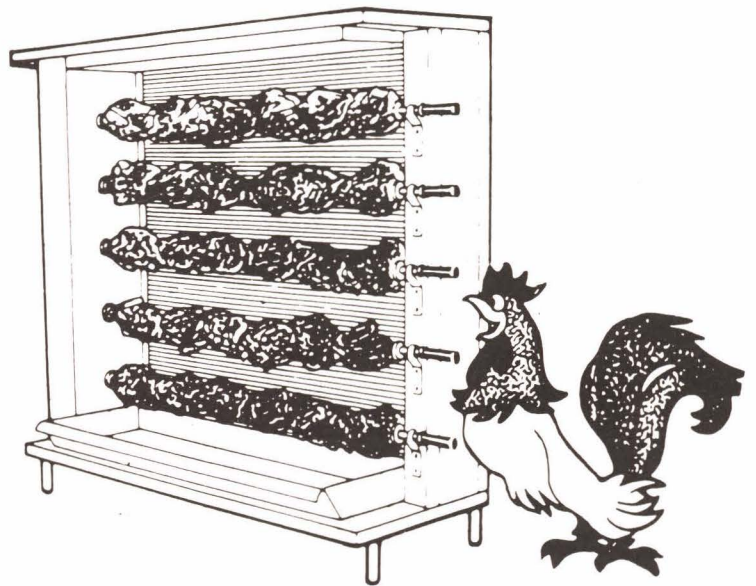
*Asesoría General*

FISCAL - CONTABLE - JURIDICO - LABORAL

*¡Les deseamos Felices Fiestas,  
de San Juan y San Pedro!*

Avgda. País Valencià, 8-1º - Tel. 45 44 94  
VINARÒS

## POLLOS Y CONEJOS ASADOS



### Pollería JOVI

San Gregorio, 42  
Tel. 45 09 27

### Pollería JOVI 2

Santo Tomás, 45  
Tel. 45 14 68

VINARÒS

*¡Pásenos sus encargos!*

*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

## CARNES VIDAL

*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

**CENTRAL**

San Pascual, 21  
Tel. 45 11 17

**MERCADO**

Casetas 2 y 3  
Tel. 45 06 17

**SERODYS**

San Blas, s/nº



*GRAN CALIDAD EN CARNES DE TERNERA, CORDERO Y CERDO  
¡Embutidos Regionales con todo el sabor de una fabricación propia y diaria!*

**- GRAN VARIEDAD EN CHARCUTERIA SELECTA -**

*¡Jamones y Paletillas secos curados en la alta montaña!*

**- SERVICIOS ESPECIALES PARA EL RAMO DE HOSTELERIA -**

*¡Más de 50 años al servicio  
del ama de casa, le garantizan  
un buen Servicio!*

*¡Este Verano, las barbacoas, con  
nuestros productos tendrán más sabor!*

La vivienda del Futuro.  
La vida es más... confortable.



*Chalets para entrega de llaves en el mes de Septiembre próximo*

**¡FINANCIACION HASTA 12 AÑOS!**  
4 y 5 HABITACIONES -CALIDAD EXTRA-

**CASA  
JARDÍ**



Un Alto Standing  
de vida, de acuerdo  
a sus necesidades.

Promociona:

**Residencial  
JARDIN, s.a.**

**VISITE CHALET PILOTO**

INFORMACION:

**COLONIA EUROPA**

Tels.: 45 00 24

45 04 59

45 06 00

**VINARÓS**



**EBRO**  
**KUBOTA**  
TRACTORES

CAMPEONA DEL MUNDO  
6 VECES - VELOCIDAD 50 cc. 80 cc. 125 cc

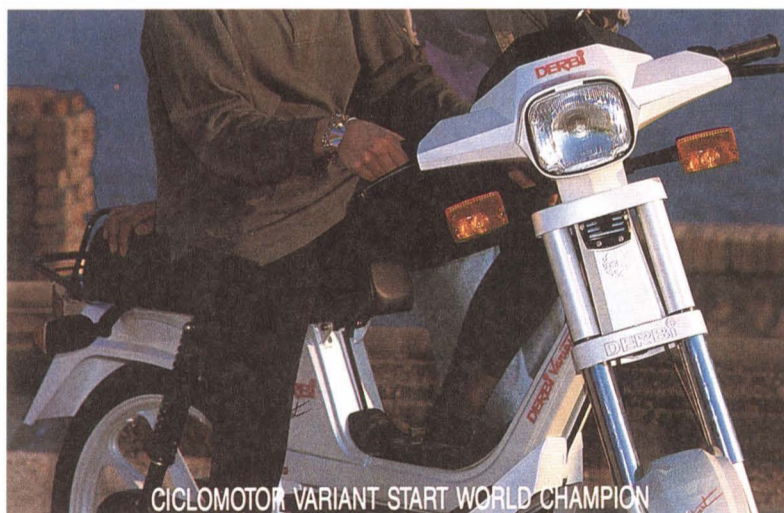


**DERBI**  
RABASA

**Kawasaki**

**aprilia**

 **Rieju**



CICLOMOTOR VARIANTE START WORLD CHAMPION

OFERTA ESPECIAL DE BICICLETAS  
DURANTE ESTAS FIESTAS. ¡Aprovéchatel!

*Te esperamos en*

**automoción**  
**Cano, s.a.**

Avda. Zaragoza, 1 Tels. 45 25 11 - 45 07 21 FAX. 45 46 09 **VINARÒS**

# Prevención de las Enfermedades Vasculares (Cardíacas y Cerebrales)

## Lucha contra los factores de riesgo

Según los estudios sobre la mortalidad general en Vinaròs, efectuados por el Centro de Salud de Vinaròs, durante los años 1985, 86, 87, 88, destacamos que el 50 % de las defunciones corresponden a causas cardíacas y cerebrales, siendo producidas fundamentalmente por causas vasculares. Dichas cifras son compatibles con las medias nacionales de mortalidad.

Un 27'4 % ha correspondido a patología cardíaca (insuficiencia cardíaca, infarto de miocardio, etc.) y un 23'4 % a causas cerebro-vasculares (trombosis, embolias, hemorragias cerebrales).

Parte de estas defunciones se podían evitar, o retrasar su aparición, controlando los factores de riesgo que predisponen a padecer las enfermedades vasculares. Hay que tener en cuenta, en este sentido, que estamos hablando de la causa más importante de mortalidad en nuestro país.

La prevención de estos factores de riesgo debería comenzar en la infancia y la adolescencia, que fundamentalmente estarían encaminados a evitar el consumo del tabaco, educarlos en lo referente a la alimentación y propiciar el ejercicio físico.

### ¿QUE SON FACTORES DE RIESGO?

Son determinadas patologías o hábitos adquiridos, que se han encontrado con mayor frecuencia entre los enfermos con afectación vascular, que entre la población general sana. Dichos factores de riesgo nos permiten identificar a los grupos de población con mayor probabilidad de presentar enfermedades vasculares en los próximos años.

### ¿CUALES SON ESTOS FACTORES DE RIESGO VASCULARES?

El primer factor de riesgo es la edad, ya que la enfermedad es excepcional antes de los 35 años y su frecuencia aumenta rápida y continuamente a partir de esa edad. Otro factor de riesgo es el sexo masculino, si bien en los últimos años, se ha observado una mayor frecuencia en la mujer joven (mayor consumo de tabaco, alcohol, anticonceptivos).

Sobre la edad y el sexo no es posible actuar con medidas preventivas, pero sí, contra el resto de los factores de riesgo que a continuación citamos, recalando aquellos de mayor importancia.

Los tres principales factores de riesgo son: **la hipertensión arterial, el aumento del colesterol y el consumo de tabaco.** Otros factores de riesgo son también: la obesidad, la diabetes, la falta de ejercicio físico, el stress, los aumentos de triglicéridos y de ácido úrico, el tipo de alimentación, etc.

### LA HIPERTENSION ARTERIAL

Se define como hipertensión arterial las cifras mantenidas superiores a 160 de máxima y 95 de mínima; en las personas de edad avanzada cifras superiores a 160 de máxima, se pueden considerar como normales. Se calcula que el 20 % de la población adulta es hipertensa.

Además de las consecuencias directamente atribuibles al aumento de la presión arterial (insuficiencia cardíaca y renal, hemorragia cerebral, aneurisma de la aorta), la hipertensión acelera la aparición de las complicaciones por la arterioesclerosis coronaria y cerebral.

### EL AUMENTO DEL COLESTEROL

Se considera que está elevado cuando sus valores sobrepasan los 250 mg. en adultos y a partir de los 220 mg. en jóvenes. Las cifras de colesterol mantenidas elevadas durante años, originan el depósito de placas de ateroma en el interior de las arterias, dificultando o disminuyendo, el paso de la sangre por ellas, produciendo la arterioesclerosis, que afecta fundamentalmente al riego cerebral y coronario.

### EL TABACO

Aparte del riesgo de cáncer, en especial de laringe o de pulmón y de bronquitis crónica, los estudios epidemiológicos revelan la importancia del tabaco como factor de riesgo coronario.

El riesgo del tabaco se relaciona con la precocidad del inicio de fumar, con el número de cigarrillos consumidos por día, con su composición y con la inhalación del humo. Los fumadores de puros o de pipa tienen un riesgo intermedio entre los fumadores de cigarrillos y los no fumadores.

Se calcula que en España el 43 % de la población es fumadora, siendo mayor el porcentaje entre los varones, si bien en los últimos años se está produciendo un peligroso incremento en las mujeres jóvenes.

### OTROS FACTORES DE RIESGO VASCULARES

**DIABETES:** Favorece el aumento de la incidencia y precocidad de la cardiopatía inquemica y otras alteraciones de la arterioesclerosis. Se calcula que un 4 % de la población total es diabética.

**OBESIDAD:** Las personas obesas tienen una probabilidad doble de insufi-

ciencia cardíaca y de infarto cerebral que las personas de la misma edad y sexo de la población general. Los efectos son más pronunciados en las mujeres que en los varones. En las afectaciones coronarias, el impacto de la obesidad es mayor en el caso de la angina de pecho y la muerte súbita.

**LA ALIMENTACION:** Es perjudicial el consumo excesivo de grasa animal, el exceso de calorías totales en nuestra alimentación diaria, el consumo de azúcar refinado. Habría que favorecer el consumo de legumbres, vegetales, frutas, aceite de oliva, pescados azules y carnes ricas en proteínas.

**EL SEDENTARISMO:** Es la falta de ejercicio físico habitual, es una consecuencia de la organización e industrialización de nuestra sociedad. Se ha demostrado el efecto protector sobre el corazón, de la actividad física. Lógicamente el sedentarismo se asocia con la obesidad que es otro factor de riesgo.

**EL STRESS:** Es una consecuencia directa del cambio de una sociedad rural a otra industrializada, altamente competitiva, con los problemas sociales y económicos que estos cambios han originado. La permanente "prisa", origina una sensación de ansiedad y depresión.

Nuestra intención con este artículo es informar a la población general y mentalizar a los que presentan alguno de los factores de riesgo enumerados; para que adopten las medidas necesarias y evitar el deterioro de su salud.

En próximos artículos desarrollaremos de forma más extensa, cada uno de los factores de riesgo enumerados.

Drs. F. Puzo y G. Zubiri  
(Centro de Salud)

**B** Sólo envasamos naturaleza  
**BELLSOLÀ**

¡Felices y saludables Fiestas...!

**Centro de Tratamientos Naturales**

C/. Juan Giner (Frente Parada Autobuses) - Tel. 45 41 27  
**VINARÒS**

TEJIDOS  
*Body*

¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!

¡Vea nuestros CORTES ESPECIALES para estas noches de Fiesta!

San Vicente, 12 - Tel. 45 22 53 - VINARÒS

# Casa de Andalucía en Vinaròs

## Programa de las Fiestas Patronales de San Juan y San Pedro 1989

### Día 17 de Junio, sábado

A las 22 horas: Y en la CASA DE ANDALUCIA, presentación de la DAMA de la Entidad e imposición de la correspondiente banda.

Seguirá la actuación de la Escuela de Baile y Grupo de Flamenco de la CASA.

### Día 23, Víspera de San Juan

A las 23'30 horas: Inauguración oficial de la CASETA de FERIA, sita en la calle Las Almas, actuando la Escuela de Baile y Grupo de la CASA y un Grupo Flamenco de acompañamiento.

### Día 24, sábado

VI CONCURSO DE CANTE FLAMENCO «CASA DE ANDALUCIA EN VINARÒS»

#### BASES

1º. La inscripción se efectuará hasta media hora antes de iniciarse el Concurso.

2º. Cada concursante ejecutará un mínimo de dos palos distintos libres, que podrán ser aumentados a criterio del Jurado, según el número de cantaores.

3º. Los guitarristas serán puestos por la CASA, pero si algún concursante desea el suyo propio, podrá hacerlo.

4º. Terminado el Concurso, el Jurado dará su veredicto, que será inapelable, entregándose los premios a continuación.

5º. Premios:

1º.- 50.000 ptas. y Trofeo.

2º.- 30.000 ptas. y Trofeo.

3º.- 15.000 ptas. y Trofeo.

6º. El Jurado estará compuesto por miembros de la CASA de ANDALUCIA en VINARÒS.

7º. No se permitirá actuar a toda persona que no se encuentre en condiciones de hacerlo y el Jurado podrá suspender una actuación si lo cree oportuno.

### Día 25, domingo

A las 23'30 horas: En la CASETA, Festival de Sevillanas, en el que intervendrán varias Entidades. GRUPO FLAMENCO CASA ANDALUCIA, ESPLAY, ARSIS.

### Día 27, martes

A las 23'30 horas: Harán una muestra de su arte la Escuela de Baile y Grupo Flamenco de la CASA, siguiendo la actuación de dos figuras del Cante Flamenco. GABRIEL MORENO Y FELIX DE UTRERA.

### Día 28, miércoles

Actuación del Grupo de Baile de la CASA, que será seguido por una figura en el cante flamenco, acompañado por su no menos figura a la guitarra. MANOLO ROMERO Y ANTONIO PIÑANA.

### Día 29, jueves

A las 18 horas: Fiesta Infantil, con chocolatada y golosinas.

A las 23'30 horas: Actuación de la Escuela de Baile de la CASA.

A continuación: Amenizado por un Conjunto Musical, verbena-

baile para los menos niños.

### Día 1 de Julio, sábado

Considerado DIA DEL AFICIONADO para que todo aquel que se considere con aptitudes artísticas pueda tener la oportunidad de demostrarlo.

Dará comienzo a las 23'30 horas y actuarán los aficionados que lo deseen, así como la Escuela de Baile y Grupo Flamenco de la CASA y la Escuela de Baile de la CASA de ANDALUCIA de Tarragona y su Provincia.

### AVISO

La CASETA de FERIAS estará abierta todos los días, a partir de las 12 de la mañana.

Las mesas se alquilarán al mínimo precio que sea posible.

Si todo sale como se prevee la CASETA estará instalada en la calle Las Almas, nº 16.

La entrada será gratuita para toda persona, sea o no Socio y deberá guardar respeto hacia los demás y comportarse de la forma que todos esperamos.

¡NUEVAS INSTALACIONES!  
Recién inauguradas

TOYOTA



SERVICIO OFICIAL

TALLERES  
Carlos  
Casanova

MECANICA Y ELECTRICIDAD  
DEL AUTOMOVIL

ALINEADO DE DIRECCIONES

INYECCION ELECTRONICA

CONCESIONARIO

 **MARINER**  
**FUERABORDAS**

C/. San Francisco, 133  
Teléf. 964 / 45 16 88  
12500 VINARÒS



**LOPEZ**

**JOYERIA**

**Felices Fiestas**

Tel. 45 03 07  
Mayor, 10

# «Nuevas aportaciones a la historia de Vinaròs»

En el breve espacio de un artículo es imposible dar los detalles imprescindibles en que basar las afirmaciones que se van a hacer aquí. Esperemos que —finalizadas las investigaciones en curso— pueda imprimirse con la extensión requerida la monografía relativa a todo lo que ha aparecido y que, sin lugar a dudas, es revolucionario para comprender nuestro pasado.

En primer lugar, y como mera hipótesis, dejaremos constancia del hecho indudable de que la muralla recayente a la calle de Santo Tomás, y que se había creído inmovilizada durante siglos, sufrió un desplazamiento al nordeste con un leve giro a partir de la torre de na Juana o **baluart del blat**.

Dos elementos fundamentan esta opinión:

1º.- Era de todo punto incomprensible cómo las casas de las transversales a santo Tomás van experimentando un giro y paulatina aproximación a la muralla que hoy conocemos. Esto sólo es posible si venían condicionadas por un muro anterior y, desaparecido éste (probablemente en las ampliaciones de inicios y mediados del s. XVI), fueron invadiendo el espacio creado y sufriendo la influencia del nuevo muro, al que se acercaban.

2º.- La ubicación indudable (como veremos enseguida) de la torre d'en Borrás no coincide en absoluto con el muro hoy conocido; pero sí en cambio con esa —hoy muy difusa— línea ideal que define el **muro viejo**.

El croquis adjunto dará una idea más clara de cuanto acabo de exponer.

Por lo que hace a la ubicación de la torre d'en Borrás, el estudio pormenorizado del templo parroquial nos ofrece, sin lugar a dudas, su emplazamiento y estructura.

Dos edificios básicos componen el templo: la nave y la capilla de la Comunión.

A nadie se le oculta que es más importante, elevado y con mayores cargas el primero que el segundo edificio. Sin embargo, los constructores dotaron de muros de mucho mayor espesor al segundo que al primero, cosa absolutamente estúpida e incomprensible. Pero, si sobre el plano rellenamos huecos, basándonos en los muros de la capilla (1ª fase) resulta un cuadrado perfecto de espesos muros que, a mayor abundamiento, ofrece una prolongación en uno de ellos, manteniendo el espesor, aunque prácticamente se ha salido ya del edificio en cuestión.

Esta prolongación coincide con la línea ideal que se ha considerado más arriba como **muralla vieja** recayente a la calle de Santo Tomás.

Pero, si venimos a las investigaciones recientes sobre la iglesia, hemos hallado que:

El templo se subasta por 7.700 libras valencianas, si bien —años más tarde, y estando el edificio en construcción— los prohombres de la universidad de Vinaròs deciden ampliarlo y mejorarlo. Esto

se lleva a cabo por el mismo maestro mayor del templo (su nombre verdadero será objeto de un estudio posterior), el cual muere hacia finales de 1596 o principios de 1597, momento en que el templo está ya acabado de reciente y se reclama el pago de la cantidad destajada de la mejora, cifra que asciende a doce mil libras valencianas más.

Aunque la cifra que reclaman los herederos del constructor podamos considerarla elevada, y la reduzcamos un poco, lo cierto es que las mejoras y ampliaciones duplican el costo inicial.

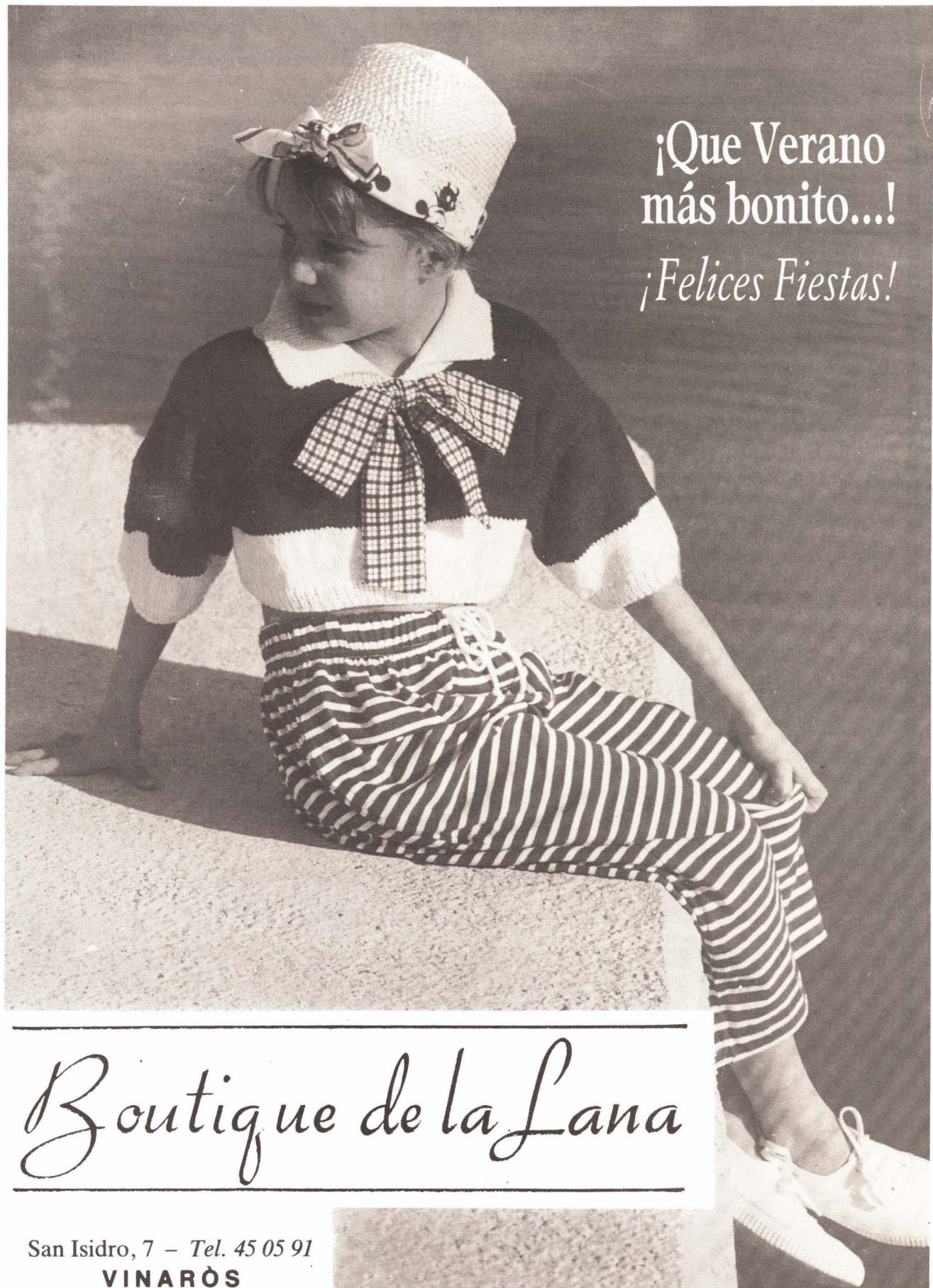
Uno no acertaba a comprender en donde estaban estas ampliaciones, para

costar tanto dinero, en un edificio que reúne correctas proporciones (así mismo acometemos aparte el estudio de éstas) y que no presenta más ampliación evidente que el corredor existente sobre las capillas laterales.

Una investigación —inédita— llevada a cabo por el Arquitecto Técnico don Manuel Galarza Tortajada sobre las iglesias parroquiales de Valencia ha llegado a la deducción documentada de que éstas no fueron edificadas, como era usual, a partir de la cabecera del templo, sino siguiendo una paurra precisa y coherente que lleva a establecer una planta rectangular con cinco capillas laterales y muros

ciegos a ambos extremos de la nave central, a excepción de que en el opuesto al altar —recayente hacia mediodía— se abre un óculo o tragaluz. La puerta de entrada se omite en ese muro y se establece en la capilla central de un lado o, incluso, una ahí y otra enfrente.

Agradecemos a don Manuel Galarza Tortajada, Director de la revista del Consejo Superior de Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la Comunidad Valenciana, el cual ha tenido la gentileza de darnos amplias explicaciones sobre este tema, que tiene inédito.

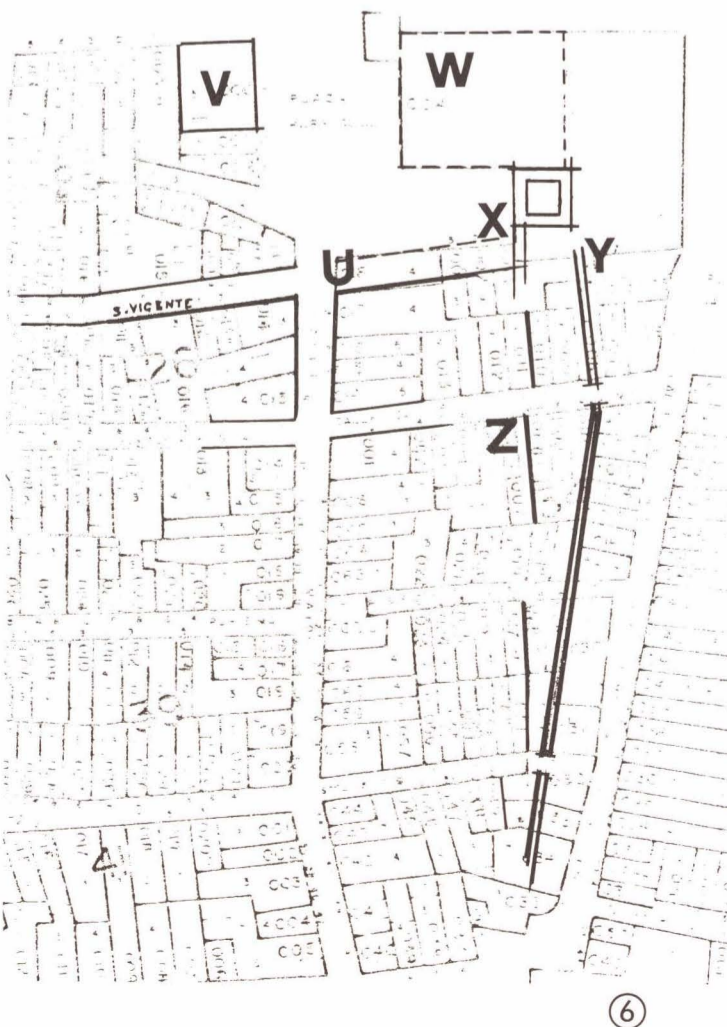
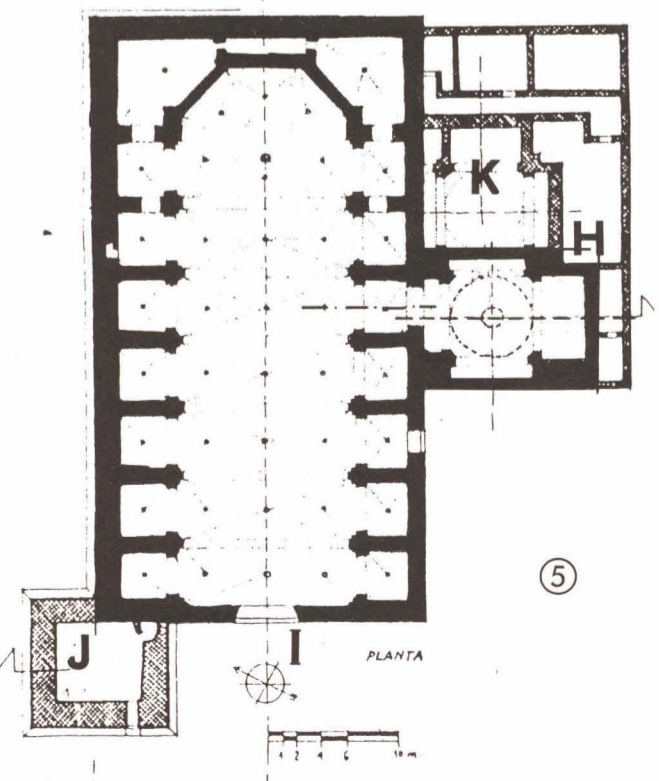
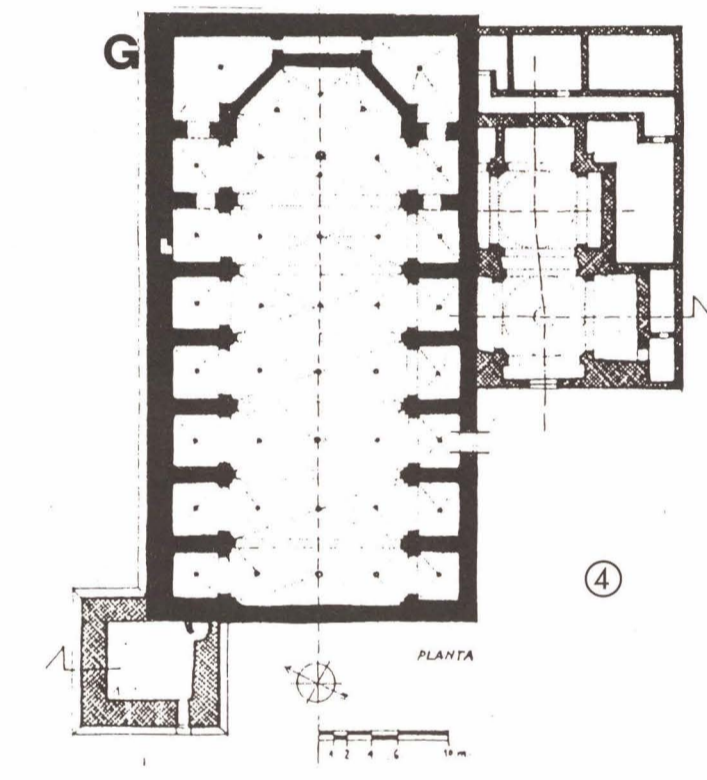
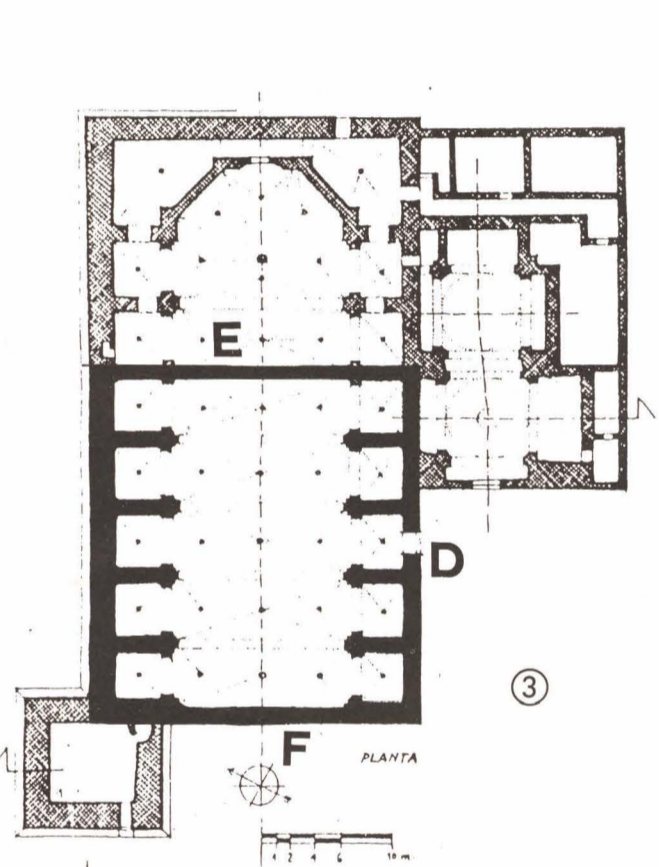
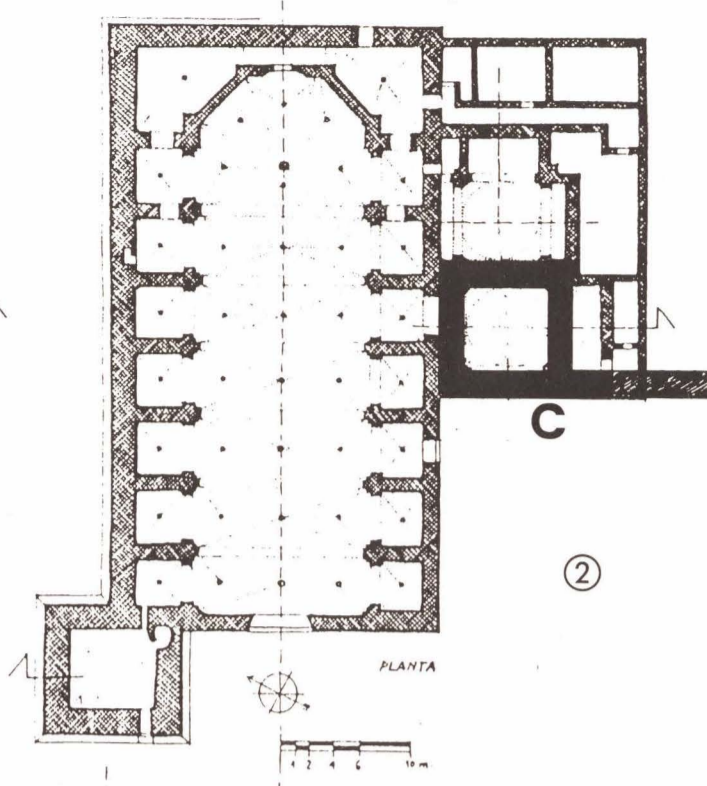
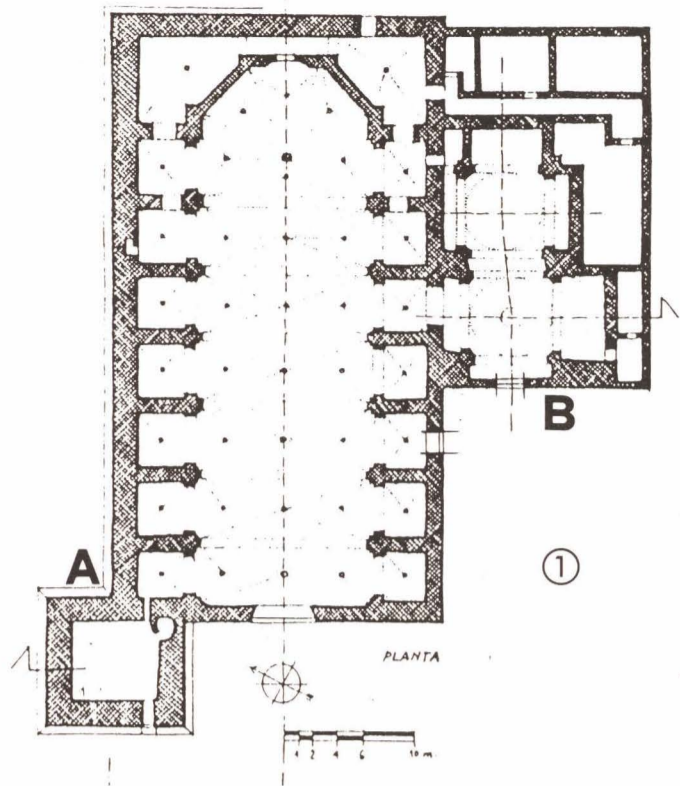


¡Que Verano más bonito...!  
¡Felices Fiestas!

*Boutique de la Lana*

San Isidro, 7 - Tel. 45 05 91  
**VINARÒS**





**GRABADOS**

1.- Estado actual según el levantamiento de los Arquitectos Zaragoza Catalán y García Lisón.

A.- Obsérvese que el muro de la iglesia es utilizado para levantar el campanario.

B.- Obsérvese el grosor de los muros de la 1ª fase de la capilla en comparación con el templo y, naturalmente, con la 2ª fase y el cerramiento de aquella a levante.

2.- Regresado de los muros correspondientes a la torre d'en Borrás, cuerpo principal de la capilla.

C.- Nótese la prolongación del muro de fachada en contraste con los restantes de la misma capilla.

3.- Construcción de la primera fase del templo.

D.- Puerta plateresca, única entrada a la iglesia.

E.- Muro de cerramiento usado como trasaltar, provisionalmente mientras se ejecuta el resto de la nave.

F.- Muro frontal, ciego -salvo el óculo- que se mantendrá así durante bastantes años aún.

4.- Nave central ya construída.

G.- Ese ángulo viene a sustituir, de nuevo, a las defensas castrenses de la villa. Muros en talud (los recayentes al interior son verticales) y sin duda los más gruesos del templo.

5.- El templo ya completo.

H.- La capilla (1ª fase) perfectamente regular y estructurada. Tiene su altar frente a la entrada y en un muro (delgado) de nueva construcción. Se han mantenido, como pilastras, los muros de la torre.

I.- Se ha abierto la portada a la plaza; que luego se recubre con la ornamentación barroca.

J.- Posteriormente se construye el campanario, apoyado en la esquina del propio templo, cuyos sillares son visibles aún en el interior del cuerpo de la torre.

K.- Segunda fase de la capilla que -contra toda lógica- se cambia de orientación. Tras ella se levanta más tarde la Sacristía, hoy desafectada.

6.- En el plano se aprecia:

U.- Estructura que debió tener la calle d'en Borrás, y que sería prolongación de la de San Vicente.

V.- Emplazamiento de la iglesia que precedió a la actual.

W.- Iglesia actual, en la que se ha resaltado el solar de la 1ª fase de su construcción.

X.- Emplazamiento indudable de la Torre d'en Borrás.

Y.- Trazado del muro nuevo, que subsiste en la actualidad como trasera de muchas casas. Sigue línea con la torre y la 2ª fase del templo parroquial.

Z.- Alineación ideal del muro viejo. Se observa cómo muchas de las casas entre ambas alineaciones van girando sus medianerías.

(Grabados del Autor)



Si sobre un plano de la planta de La Asunción establecemos este criterio, aparecerán numerosas razones que avalan esta teoría.

En efecto, se comprende que se valore en 7.700 libras (a la baja) en contrata esa primera parte, más sencilla y levantada con arreglo a módulos idénticos, mientras que se valore (por el constructor y, lógicamente, al alza) la segunda parte en 12.000 libras, cuando es más compleja e incluye en este precio el traspresbiterio y el corredor sobre capillas.

Por otra parte, nos coloca la bella puerta plateresca en la capilla central de las cinco de un lado (en el otro no se podía abrir puerta ya que recaía al exterior del amurallamiento) y se mantiene durante muchos años como puerta única del templo.

Este cuerpo se encuentra casi alineado con el lienzo exterior de la torre d'en Borrás y, también, con el nuevo muro del amurallamiento. La torre d'en Borrás pasa a quedar desafectada, y es la propia mole de la iglesia, como un bastión, la que pasa a defender la villa desde ese lado.

La torre, inútil, se utiliza más tarde como cuerpo de la capilla de la Comunión. Idea que no era preconcebida ya que los arcos (dos) que unen capilla y templo están desfasados el uno respecto del otro.

Podemos establecer una cronología más precisa, omitiendo hoy otros detalles hallados y agregando a los conocidos los nuevos que hacen referencia al proceso edificatorio de la iglesia y, con ello, fijando unos parámetros, un principio y un fin de la obra.

1º.- El día 28 de Febrero de 1582 se subasta y adjudica la obra del templo (1ª fase) por 7.700 libras y otras 100 libras para pagar las trazas, planos o proyecto del templo.

2º.- Se tardan cuatro años en acopiar materiales y labrar sillares, al tiempo que la población recauda dinero para el pago estipulado. La primera piedra se coloca el día 31 de marzo de 1586.

3º.- Última mención, en Vinaròs, de la mujer del Maestro Mayor de nuestra iglesia, el día 19 de Enero de 1592, la cual fallece antes que su esposo.

4º.- Nuestro cantero contrata la ejecución del Campanario de Castellón, ante notario, el día 2 de Mayo de 1593.

5º.- El día 3 de Febrero de 1594 se bendice el templo, se traslada a él el Santísimo y dos semanas más tarde (16 de Febrero de 1594) entra un niño, para ser bautizado, por la puerta plateresca. Esta pertenecía al templo viejo, donde fue colocada el año 1560, y de la que -presuntamente- es autor Joan Anglés.

6º.- En fecha inmediatamente posterior se inician las obras del Campanario de Castellón, habiendo quedado, con toda probabilidad, suspendidas momentáneamente las de Vinaròs.

7º.- En fecha desconocida se contrata la obra de la segunda fase del templo,

acordándose que se pagará a los precios correspondientes a la fase primera y tras medición por expertos a su terminación, contrato del que se ignora la fecha.

8º.- Fallece, como hemos dicho, el constructor del templo hacia finales de 1596 o inicios de 1597, manifestando los documentos que ésta acaece cuando el templo está concluído. Lo que se sabe con certeza, documentalmente, es que la muerte ya ha sucedido el día 29 de Julio de 1597. Y considerando esta fecha como la de terminación real -nosotros no pensamos así- se habría tardado en su ejecución justamente ONCE años.

9º.- Pero, la puerta sigue siendo la plateresca. Sólo a inicios del siglo XVII se decide abrir la principal, en la fachada a mediodía (esto entraña la modificación de amurallamiento, como es natural) y el día 17 de Octubre de 1601 entra solemnemente por esta nueva puerta una niña para ser bautizada; siendo los padrinos el Llochtinent de Comanador de

Montesa, para Benicarló y su esposa, D. Joan Traveset y Dª Julia Arcisa Salvador.

10º.- En el año 1604 se dan por terminadas definitivamente las obras de **El Fadri** o campanario de Santa María de Castellón, ya obviamente sin nuestro cantero, fallecido años atrás.

11º.- Pero, como hemos visto, subsiste la torre d'en Borrás, y se decide utilizarla para construir con ella una capilla de la Comunión. Así se hace, practicando el paso con la perforación de ambos muros, cada uno con su propio arco sustentador. Y subastada la obra el 2 de Mayo de 1657 en la cantidad de 1.450 libras, es adjudicada al arquitecto villarealense Joan Ibáñez, artista bien conocido en el Reino, dando comienzo las obras el 13 de Noviembre del mismo año de 1657. De la portada se encarga Andreu Chimbó.

12º.- Por último, y como punto final

en la ejecución completa de templo y capilla -independientemente del campanario- se encarga la portada barroca cuya primera piedra es bendecida el día 12 de Octubre de 1698, quedando terminada en fecha imprecisa de 1702.

Es decir, que el templo quedó así acabado y completo en CIENTO DOCE AÑOS, si bien es cierto que la nave había sido ejecutada, incluída su puerta principal, en TREINTA AÑOS, aunque lo que es la fábrica en sí sólo había costado ser levantada, como ya hemos dicho, ONCE AÑOS. Si bien es más cierto que todo este proceso tuvo en vilo a los vinarocenses desde 1582, en que se contrató, hasta 1702, en que se acabó la bella portada barroca que diseña Eugenio Guillo Barceló, es decir durante un lapso de CIENTO VEINTE AÑOS justos.

José Antº Gómez Sanjuán.  
Día de San Juan de 1989.

**Accionamiento electroneumático del cambio (EPS)\* y Engrase Central Automático de serie. Sistemas especiales de Frenos Antibloqueo (ABS) y Tracción Antideslizante (ASR) 50% de ahorro en el mantenimiento con intervalos de hasta 45.000 Kms. Diferentes motorizaciones desde 260 hasta 480 CV. 2.750 puntos de Servicio y Asistencia en toda Europa.**



**Nuevos Mercedes-Benz SK.**

## Autolica le invita a ver el final de las carreras de caballos.

Venga a conocer la nueva gama de camiones pesados SK de Mercedes-Benz. Con cambio de accionamiento electro-neumático EPS y Sistema de Engrase Central Automático de serie. Frenos antibloqueo ABS. Sistema de Tracción Antideslizante ASR. Y hasta 480 caballos de potencia. Es el fin de las carreras de caballos.

Comienza la carrera de la rentabilidad.



**MERCEDES-BENZ**  
Vehículos Industriales

# Autolica

N-340 CTRA. VALENCIA-BARCELONA, Km. 62. TEL. 52 00 62

## Oficina Municipal de Información al Consumidor

# Cervezas

### DEFINICION, CARACTERISTICAS Y PROCESO DE ELABORACION

#### Definición y características:

##### a) Cervezas.

La cerveza es una bebida resultante de fermentar, mediante levadura seleccionada, el mosto procedente de malta de cebada, solo o mezclado con otros productos amiláceos transformables en azúcares por digestión enzimática, cocción y aromatizado con flores de lúpulo, sus extractos y concentrados. Su graduación alcohólica no será inferior al 3 % en peso y el extracto seco primitivo no será inferior al 11 % en peso.

Se presentará limpia o ligeramente opalina, sin sedimento apreciable.

##### b) Cerveza especial.

Es la que por sus características debe clasificarse como de calidad selecta. El extracto seco primitivo o extracto del mosto original no será inferior al 13 % en peso.

##### c) Cerveza especial extra.

Se considerará cerveza especial extra aquella cuyo extracto primitivo del mosto original no sea inferior al 15 % en peso.

##### d) Cerveza de cereales.

Bebida obtenida partiendo únicamente de malta de cereales. Llevará la denominación del cereal o cereales de procedencia.

##### e) Cerveza negra.

"Se considerarán cervezas negras aquellas cervezas incluidas en este apartado, siempre y cuando las mismas superen las cincuenta unidades de color medidas en la escala de la European Brewery Convention (E.B.C.)".

##### f) Malta.

Son los granos de cebada sometidos a la germinación y ulterior desecación y tostado en condiciones tecnológicamente adecuadas.

- Mosto de malta. Líquido obtenido por tratamiento de malta por agua potable para extraer los principios solubles en condiciones tecnológicamente apropiadas.

- Extracto de malta. Producto de consistencia siruposa, obtenido por concentración del mosto de malta. Su contenido en materia seca no será inferior al 65 % en peso con actividad diastásica manifiesta (se conoce con el nombre de actividad diastásica la realizada por las anilinas -enzimas originadas en la germinación de los cereales, particularmente por la cebada-, en virtud de la cual tienen lugar las reacciones que producen los principios químicos característicos de la cerveza.)

- Extracto de malta en polvo. Producto obtenido como el anterior, pero concentrado hasta el mínimo del 95 % del extracto.

- Concentrado de malta. Producto de idénticas características que las del extracto de malta, pero sin actividad diastásica apreciable.

- Malta líquido. Bebida obtenida del mosto de malta, con o sin lúpulo, y conservada por medios físicos. No contendrá más del 1 % de alcohol.

- Malta espumoso. Bebida obtenida por saturación de maalta líquido con anhídrido carbónico.

#### Proceso de elaboración

El proceso de elaboración de la cerveza comprende cuatro fases fundamentales:

a) Preparación de la malta. La cebada será sometida a limpieza, remojo y germinación y, posteriormente, a desecación y tostado.

b) Obtención del mosto. De malta, previamente molido y adicionado, se obtendrá, mediante proceso de extracción por sacarificación, el mosto, que

sufre una clarificación por filtración. A continuación se agregará el lúpulo al mosto, siguiéndose un proceso de cocción. Una vez extraídos los principios propios y aromáticos del lúpulo se refrigera el mosto.

c) Fermentación del mosto. Se le adiciona levadura seleccionada del género "sacharomyces" y se somete a la fermentación principal por cualquiera de los sistemas denominados fermentación alta o fermentación baja.

d) Maduración y clarificación. La cerveza obtenida después de la fermentación, será sometida a un proceso de maduración y posterior clarificación en bodega.

#### CERVEZAS IMPROPIAS

Se considerarán cervezas impropias para el consumo:

- Las que se presenten turbias o con-

tengan un sedimento apreciable a simple vista.

- Las que tengan un olor, color o sabor anormales.

- Las que por su análisis químico o examen microscópico u organoléptico acusen alteración.

- Las adulteradas o que, en general, hayan sido objeto en su elaboración de una práctica no autorizada.

#### IMPORTACIONES

Las cervezas producidas en el extranjero para su consumo en nuestro país, deberán adaptarse estrictamente, para su distribución en él, a todas las disposiciones establecidas por la Reglamentación.

El etiquetado de los envases de todas las cervezas de importación se ajustará a lo establecido para etiquetado, expresado en lengua castellana.



# Estora

COL·LOCACIÓ  
I VENDA DE  
CORTINES

C/. S. Joan, 1

Tel. 45 13 31

VINARÒS



...Y AHORA TAMBIEN, LISTAS DE BODA, VAJILLAS, GUBERTERIAS, CRISTALERIAS, ETC...

## CASAS INDIVIDUALES

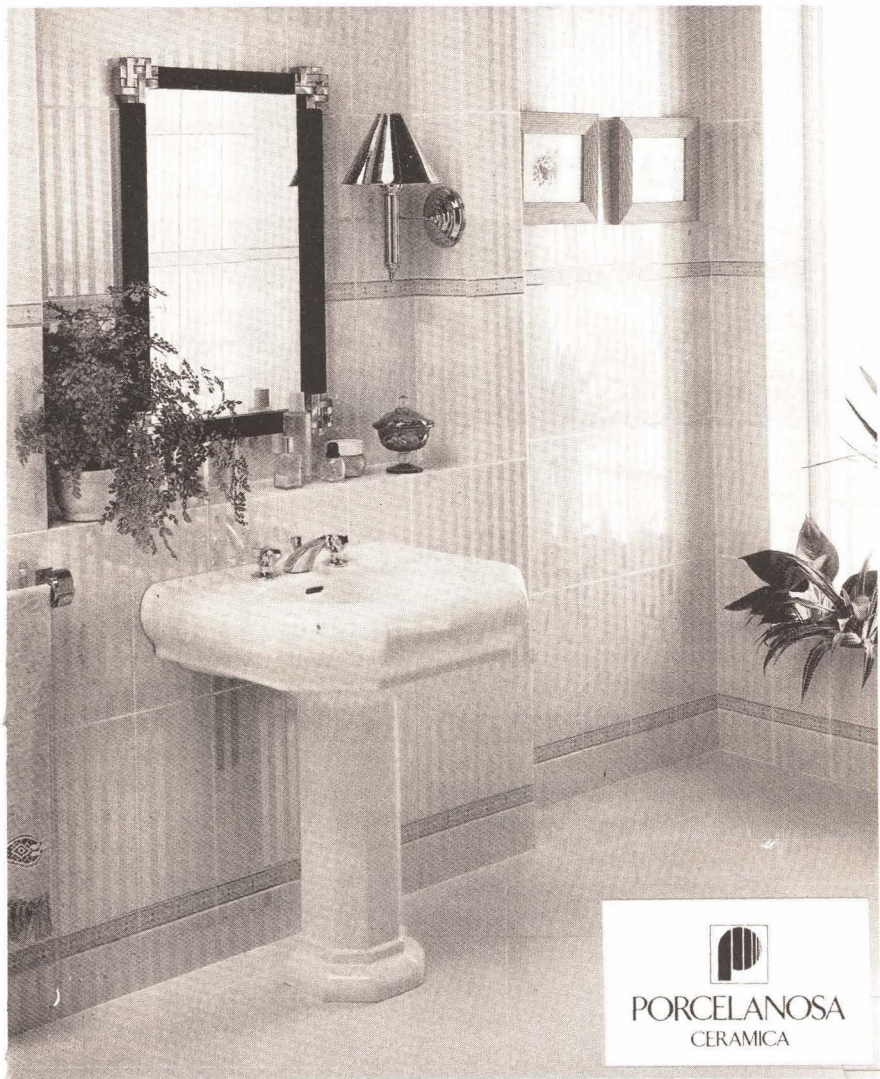
*¡Acabajos de lujo!*

en Pío XII y Obispo Lasala

CONSTRUCCION Y VENTA

# Miguel Aguilera

Centelles, 19 - Tel. 45 16 24 - VINARÒS



# BATIMAT

CERAMICA Y SANEAMIENTO

San Cristóbal, 16 – Tel. 45 33 66  
**VINARÒS**

¡Desea a todos los vinarocenses  
Felices Fiestas Patronales!

*A todos nuestros clientes y amigos vinarocenses ¡Felices Fiestas!*



## VIGUETAS VINARÓZ, S.L.

¡Más de 20 años con la Construcción  
en Vinaròs y Comarca!

Como siempre, nos encontrará en la C.N. 340 – Km. 144 – Tel. 45 04 46

## RIEGOS MIRALLES

Instalación y suministros de materiales de riego por goteo.

Con marca de calidad homologada por el  
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

Pida presupuesto,  
con el coeficiente de uniformidad  
que usted desee

Partida Boverals, 96  
VINARÒS  
Tel. 45 26 22

¡La manera más cómoda y fácil de viajar!

Disponemos de Billetes AVION, BARCO y AUTOBUS

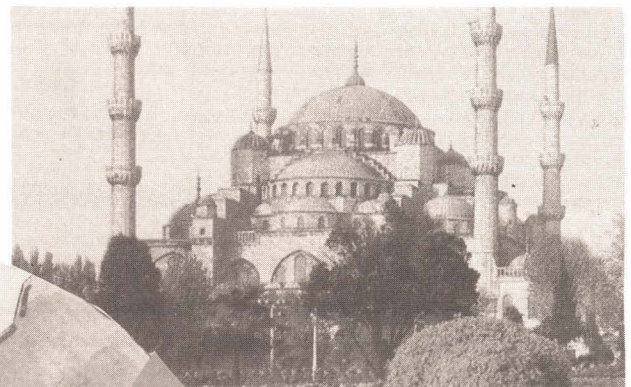


**Maestrazgo**

Socorro, 29 - Tel. 45 53 00 - VINARÒS - G.A.T. 1.857

**¡Felices Fiestas de  
San Juan y San Pedro!**

**¡Y un verano lleno de  
viajes!**



*¡Viajes inolvidables a cualquier  
rincón del mundo!*

*¡Tu eliges el lugar, nosotros ponemos los medios!*

Socorro, 29 - Apartado 362 - Teléfonos 45 53 00 - 45 55 61 - Télex: 65461 - VMAES - 12500 VINARÒS

# Programa de Fiestas del Club de Tennis

El C.T.V. ha editado su "Boletín Social nº 10" publicación semestral que coincide tradicionalmente con las Fiestas de San Juan y San Pedro y por Navidad.

Consta de veinte páginas, con portada a todo color reproduciendo la fotografía de la Dama del Club 1989, Srta. María José Seva Aguirre y amplio sumario encabezado por el "Saluda" del Presidente del Club, D. Juan Manuel Membrado Polo, con mensaje para el colectivo del que recaba el apoyo y crítica constructiva para "llevar con responsabilidad, obviamente compartida, el barco del club a buen puerto... no protocolizando personalismos ni protagonismos desusados". Hace el Sr. Membrado un resumen de actividades principales, destacando en lo deportivo el haber conseguido entre todos, situar a los equipos de Damas y Masculino, absolutos, y el alevín en la 2ª división autonómica, cota sin precedentes. En cuanto al aspecto económico, manifiesta su satisfacción por el avance positivo logrado en la amortización de créditos por obras, mostrando su confianza en seguir llevando la línea ascendente de recuperación económica, con promesa -dentro de las limitaciones del presupuesto sometido a control de la Asamblea- de optimizar al máximo el buen mantenimiento de todos los servicios. Termina el Sr. Membrado agradeciendo la participación en la cena-baile social del sábado día 17 para dar mayor realce al acto de proclamación de la Dama de Honor del Club, y un "Bones Festes".

En la contraportada del Boletín, aparecen los datos de la Sociedad con los componentes de la Junta Directiva y las diferentes comisiones, sigue una interesante entrevista con la Dama del Club y el Programa de Fiestas del C.T.V. que resumimos en los siguientes actos:

## SABADO, 17

A las 22 h. presentación oficial de la Dama del Club y tradicional Cena en el Restaurante del mismo con Verbena en la Pista de Verano amenizada por la Orquesta Tramontana.

## LUNES, 19

Desde las 16 horas, eliminatorias del XII Torneo Abierto Fiestas y Feria y IX Campeonato Dobles en Frontenis así como I Campeonato Social de Squash.

## MARTES, 20; MIERCOLES, 21 Y VIERNES, 23

A partir de las 16 h. eliminatorias de los mismos torneos.

A las 22 horas del viernes 23, Cena de Gala y Verbena de San Juan con la Orquesta Aitana.

## SABADO, 24 Y DOMINGO, 25

Desde las 16 h., eliminatorias de los campeonatos abiertos y sociales de Tennis, Frontenis y Squash.

El domingo, a las 11 horas, Torneo de Ajedrez entre el Club de Ajedrez y el C.T.V. y a las 17 h. Festival Infantil.

## LUNES, 26

Desde las 16 h. fase semifinal del Torneo Abierto y Frontenis y a las 18 h., Match de Ajedrez entre C.M.C. y C.T.V.

## MARTES, 27

Desde las 18 h. semifinales del Torneo Abierto de Tennis y finales de Consolación del Campeonato Dobles Frontenis.

A las 18 horas, Partido de Fútbol Infantil y Partido de Veteranos entre la Peña "Pan y Toros" y el C.T.V. en el campo del Club. Seguidamente, suelta de una vaquilla y merienda.

## MIERCOLES, 28

A las 16'30, final del Campeonato Dobles de Frontenis.

A las 17'30 horas, Final del XII Torneo Abierto de Tennis.

A las 22'30 h., entrega de trofeos a cargo del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

A las 22 h., Cena en el Restaurante del Club, con presencia de la Reina y Damas de las Fiestas, con VERBENA DE SAN PEDRO a cargo de la Orquesta Tramontana.

## JUEVES, 29

A las 18 horas, Partido de Fútbol de Veteranos Vinaròs C.F. y C.T.V.

## VIERNES, 30

Match de Ajedrez entre las entidades Peña "Pan y Toros" y C.T.V. Estos son, en síntesis, los actos programados por el Club de Tennis, recogidos en el Boletín Social que, además, informa convenientemente de los menús preparados por el

Restaurante del Club para las tres cenas, un informe sobre la situación financiera del Club y su evolución hasta el 30 de abril, así como del acta de la Asamblea Extraordinaria de la que ya dimos cuenta en su momento en estas mismas páginas.

Sigue una página en la que el entrenador Oficial del Club, Sr. Raul de Luis, hace un resumen y programación de la Escuela de Tennis en sus vertientes de "Escuela de Iniciación o Elemental", "Escuela Media o de Perfeccionamiento" y "Escuela Superior o de Competición", todo ello adornado con profusión de fotografías, así como el Historial Deportivo correspondiente al Primer Trimestre, en el que se recogen los resultados de competiciones deportivas organizadas por el Club, así como de los equipos del mismo en sus distintas categorías que también han ido siendo plasmadas en números anteriores del SEMANARIO VINARÒS. En la última página aparecen dos interesantes artículos y anuncio. Por una parte, el relacionado con el Squash "Tan rápido y agresivo como la vida misma", un deporte de moda, que se adapta perfectamente al ritmo de vida de la ciudad y que a partir de ahora "va a ser imposible prescindir de él" (Y por nuestra parte añadiríamos que muy pocas ciudades de mayor índice demográfico cuentan de instalaciones para practicarlos como las tiene Vinaròs gracias al Club de Tennis).

Por último, aparece la noticia de los CURSILLOS DE NATACION que se impartirán en la Piscina del Club a partir del 1º de Julio a cargo de la Monitora, Srta. Alberta Fornesa Artamendi, de Barcelona, una magnífica Profesora que asimismo nos brindará sus servicios como socorrista en la Piscina. Los cursillos podrán ser de 15 días o un mes, con horarios, de lunes a viernes, de 10 a 14 y 17 a 20 horas, turnos de una hora, diarios e inscripción abierta para socios y residentes en Vinaròs aunque no sean socios, todo ello por gentileza de la Junta Directiva del C.T.V. como deferencia a toda la ciudad y nueva demostración del sentido aperturista del Club de Tennis del que ya dimos cuenta en el resumen de la Asamblea Extraordinaria recientemente celebrada. En este aspecto y volviendo a los Cursillos de Natación y Socorrismo permítasenos la "indiscreción periodística" de resaltar que la monitora contratada por el C.T.V. para este verano, Srta. Fornesa Artamendi es hija de una de las once mujeres españolas que acudieron por primera vez a unas Olimpiadas, concretamente a las de Roma en 1958, Elena Artamendi en gimnasia rítmica. Por ello, de casta viene y además... con raíces vinarocenses. ¡Buen fichaje del C.T.V.!

Las inscripciones, para socios y principiantes no socios, en las Oficinas del Club.

C.T.V.

## Carne fresca de lidia en CARNES VIDAL

El domingo 25, por la mañana, se pondrá a la venta la carne de la corrida del sábado, en la Central de San Pascual, 24.

Y a partir del lunes, la carne de los toros de las dos corridas, en todos los establecimientos de **CARNES VIDAL. Vinaròs.**

# gladys

ARTICULOS DE REGALO

— LISTAS DE BODA —

¡Les desea Felices Fiestas y Feria de San Juan y San Pedro!

San Pascual, 33 — Tel. 45 15 96

## Lamentos de una Ciudad

En una noche de fiestas de S. Juan y de S. Pedro... entre bullicios de gentes, entre tracas, entre fuegos... alegres llevo mis hombros con mi hijo, al más pequeño. Empiezan ya las verbenas, todo son rostros contentos, cohetes y las charangas se unen en un estruendo. Todo salta de alegría "pienso" cuando noto que me envuelve un aire frío muy lento. Triste con un suspiro, lánguido como un lamento. Me siento un tanto confuso y me detengo en el tiempo... se ha dilatado mi mente, veo la ciudad por dentro, ya no se oyen los gritos, y son todo forasteros. Luz y casas están tristes, las torres miran al suelo. Las plazas están cansadas, como si fueran de un cuento, la fuente que da la vida me dice cuando me acerco: Escucha hijo adoptivo, que has captado mi lamento que feliz llevas a hombros la base del sentimiento. Tu que andas por mis calles tu que aquí te haces viejo tú que sudas al forjar parte de mis cimientos. Diles a todas las madres, los que contigo vinieron no lleven a parir hijos al hospital de otro pueblo para vosotros, soy padre, y no me haceis abuelo. Por eso me siento triste y no puedo estar contento si no veo nacer niños quedo sin poder dar mi alma, a su primer aliento. Por eso hijo adoptivo, que has entrado en mi sentir, por encima de lo humano... te digo que para mi... todos sois como hermanos. Por eso te pido a tí, que hables con todo mi pueblo, y no pinten mis paredes, con tantos insultos necios. Quiero que sepais todos que de mi ser... en lo más íntimo, deseo que vuestros hijos los míos sean legítimos. Y así en el futuro, yo pueda ver satisfecho, que juntos marchais todos sin rencor a igual derecho con alegría a mis fiestas de San Juan y de San Pedro.

SANEDRIN



AGENTE PARA VINARÒS  
**VICENTE DOMENECH**

Avda. Barcelona, 10 Tel. 45 03 31

*¡Potente, seguro, no provoca araña, no reseca la vegetación!*

**ATENCION AGRICULTOR**

# Gruas BENJAMIN

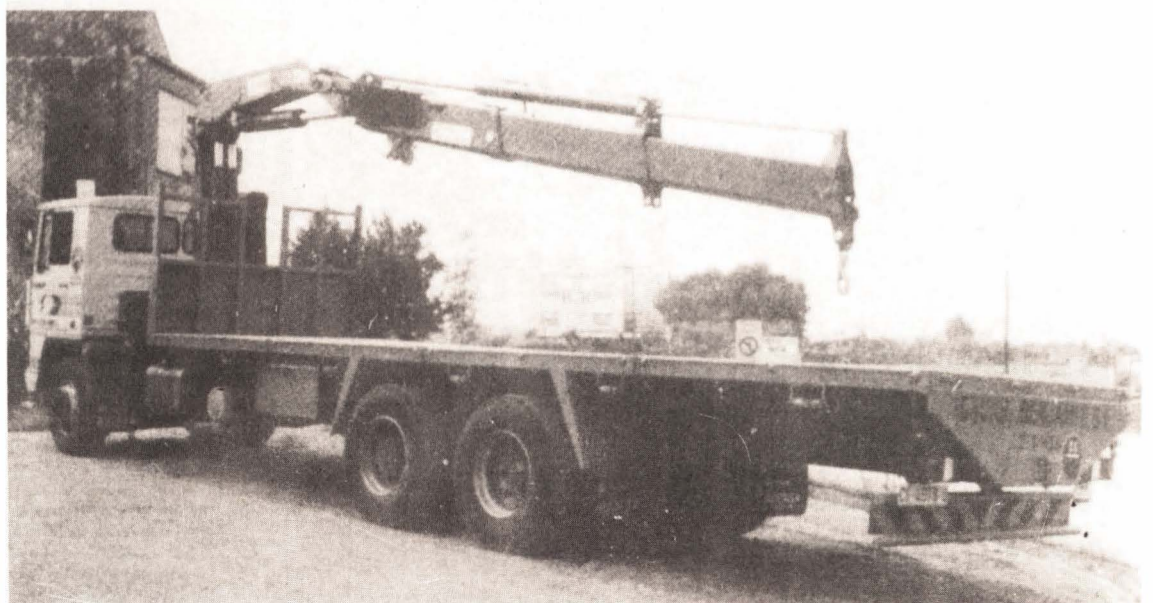
Les ofrece un nuevo servicio de  
*Grúa Auto-Cargante*

Para transporte de material diverso  
**GRUAS BENJAMIN**

Avda. Magallanes, 104

Telf. 47 05 86

BENICARLO







*Ormar*  
*Modas*

Arcepreste Bono, 17  
Teléfono 45 23 01  
VINARÒS

*¡FELICES FIESTAS!*



**DESPACHO CENTRAL DE VIAJEROS**  
CONCESION Nº 1882

C/. San Francisco, 61  
(Chaflán Avda. País Valencià)  
Teléfono (964) 45 00 76  
**VINARÒS**

- Expendición de Billetes Nacionales e Internacionales.
- Reservas de Plazas, 1º - 2º - Literas - Camas y Autoexpreso.
- Expendición de Chequetrén en el acto.
- Descuentos: Para cada caso existe un tipo de descuento, rogamos nos soliciten información.
- Tarjetas para menores de 26 años.

*Horario despacho billetes: 9'30 - 13 horas*  
*16'30 - 20 horas*

**ENTREMESOS | POSTRES**



**Fiestas, Fiestas, Fiestas...!**

En estos días de diversión y amistad  
ponga alegría en su mesa

**¡Ponga pasteles!**

Y para llevar a sus Verbenas les  
ofrecemos nuestras sabrosas

**Cocas de San Juan** y nuestro  
«especial» **Coc de Tonyina**

Avda. Libertad, 5 - Tel. 45 69 51

**¡Felicidades!**



**GRANJA-CROISSANTERIA**

**Un lugar ideal para tus...**

**DESAYUNOS • MERIENDAS • APERITIVOS**

*A todos nuestros clientes y amigos*  
*¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

Plaza San Antonio, 25  
Tel. 45 52 44  
**VINARÒS**

**SUMINISTROS HOSTELEROS**

**BERNAD**

CONCESIONARIO



***MAIRALI***

**BALANZAS DINA**

Montajes completos Hostelería  
Maquinaria Industrial

SERVICIO TECNICO GARANTIZADO

*¡Les desea Felices Fiestas!*

EXPOSICION Y VENTAS:  
Purísima, 25 – Tel. 45 31 17 – VINARÒS

**– CERRAJERIA –**  
**FRANCISCO LUCAS GARCIA**

- Carpintería hierro y aluminio.
- Puertas enrollables y basculantes, de todo tipo y marcas. (Accionamiento manual y automático).
- Trabajos en acero inox., cobre y latón.
- Forja artística.
- Canales de recogida de aguas, para chalets y naves industriales.
- Cerramientos de Fincas, Industrias, Pistas deportivas, chalets, etc...

*¡Les deseamos  
Felices Fiestas!*

Traval, 10 Tel. 45 06 19 **VINARÒS**



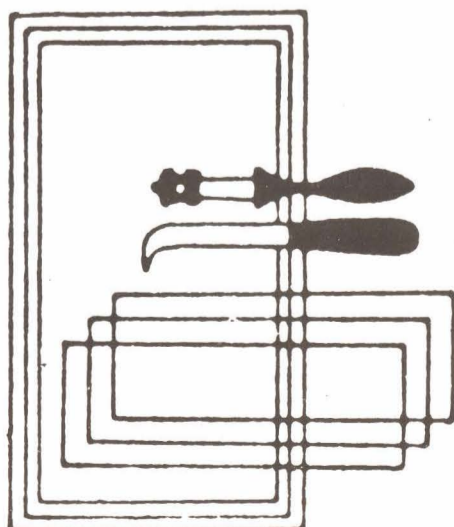
Lámparas de todos los estilos, de todos los precios...!  
Para los Novios, LISTAS DE BODA y todas las facilidades!  
...y para todos...

**Electrodomésticos VIDAL**

*¡Les deseamos Felices Fiestas Patronales!*

Exposiciones y ventas en Dr. Fleming, 9, 11 y 13

**VINARÒS**



**CRISTALERIA**  
**Gascón**

*¡Les desea Felices Fiestas!*

Acrilamientos blindados  
para establecimientos y particulares  
*Marcos y Molduras*

Puente, 14

Tel. 45 05 78

**VINARÒS**

“Donde la vea, vale”



AHORA, SU TARJETA  
**CAJA CASTELLON**

**CAJEROS AUTOMATICOS**

TAMBIEN ES DINERO  
EN MUCHOS COMERCIOS \*  
Y GASOLINERAS \*

\* En todos los puntos de venta donde vea el distintivo que identifica la Tarjeta Caja Castellón.



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON**

Para servirle, con toda comodidad.

**OFICINAS EN VINARÒS**

**OFICINA VINARÒS-1**  
Plaza Jovellar, 13

**OFICINA VINARÒS-2**  
Avda. Libertad, 45

**OFICINA VINARÒS-3**  
Avda. País Valencià, 6

**CAJEROS AUTOMATICOS**

**CAJA CASTELLON**

**CAJEROS AUTOMATICOS**



SERVICIO REGULAR DE TRANSPORTE DE MERCANCIA POR CARRETERA (A.T. 418)

**CENTRAL  
BARCELONA**

Pujadas, 124 y Badajoz, 76-80  
Tels. 309 96 50 y 300 03 58  
Telex 93216. TRFE  
FAX 3091764

**VINARÒS**

María Auxiliadora, s/nº  
Tels. 45 20 11 - 45 21 00  
FAX 45 61 20



DELEGACIONES:

**ALBACETE - AMPOSTA - CASTELLON - JAEN - VILLARREAL - ALCAÑIZ  
BENICARLO - CIUDAD REAL - FORCALL - MANZANARES - SORIA - CASPE  
ZARAGOZA - ALCAZAR DE SAN JUAN**

**SERVICIO DIARIO BARCELONA - VINARÒS - BENICARLO Y VICEVERSA  
(Combinado con toda España)**

CAMIONES HOMOLOGADOS PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCIAS PELIGROSAS  
SERVICIO DE CARGAS COMPLETAS PARA TODA ESPAÑA

**TRANSEUROPA FERRER, S.A.**

Delegaciones en LISBOA - AMBERES - HANNOVER - MILAN y PARIS  
(Todos los servicios son realizados con vehículos propios)

*Desde su fundación, hace ahora 53 años, nuestra Empresa continua  
avanzando gracias a ustedes, por la confianza que nos depositan,  
esperamos continuar mereciéndola*

***¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!***



## **La Peña Madridista Vinaròs**

Felicita a todos sus Socios y Simpatizantes  
del Real Madrid C. de F. por la consecución del

## **XXIV CAMPEONATO DE LIGA**

*Al mismo tiempo deseamos a todos los vinarocenses  
unas Felices Fiestas de San Juan y San Pedro*

**PEÑA MADRIDISTA –VINARÒS–**

# Entrevista a

## Raúl de Luis Escuder,

### Entrenador de la Escuela de Tenis del Club de Tenis Vinaròs

Por Paco Barreda

Hoy hemos entrevistado a Raul de Luis, es el entrenador que desde hace tres años largos lleva la batuta o más bien diríamos, la dirección de la Escuela de Tenis, que hoy cuyo deporte está en auge de progreso, en nuestra ciudad, ya sabemos que dedicar día tras día a perfeccionar y enseñar a toda una generación de niños pues no es fácil, la misión de entrenador, pero «Raúl» que muy personalmente tiene un don de saber atender a la Escuela, muy atentamente para que todos los niños lo quieran. Hoy habla para el Semanario Vinaròs.

– ¿Cuántos alumnos hay en la Escuela actualmente?

• Actualmente hay alrededor de cincuenta alumnos, distribuidos en tres tipos de Escuela, que funciona en el Club.

– ¿Cómo se debe preparar a los niños para que no cojan defectos?

• La forma de preparación viene dada por un método que está cogido del que actualmente se desarrolla en Estados Unidos, con algunas modificaciones de la Escuela alemana y sueca.

En este método los niños empiezan a tener contacto con palas y pelotas a muy corta edad entre tres y cinco años, siendo generalmente a base de jugar y dándoles a conocer como se dice en Psicología «El conocimiento del cuerpo y de su entorno». Posteriormente y a base de repeticiones continuas con correcciones simultáneas, llegamos al conocimiento propio y específico de los golpes de tenis, todo esto siempre debe estar bajo la tutela de un entrenador.

– ¿Se preparan sólo en técnica o también físicamente?

• Según las imposiciones el niño empieza su desarrollo físico a partir de los 14 años, por lo que una preparación física, íntegramente para el Tenis no se debe desarrollar antes de esta edad, hasta entonces el aspecto técnico priva sobre el físico solamente a partir de los 15 años se debe incluir en el plan de desarrollo tenístico la educación física y específica.

– ¿Además de entrenar deben de jugar también Campeonatos, o más bien no?

• El entrenamiento es el medio y



el campeonato, el fin. Es lógico que para alcanzar el fin tengamos que pasar por el medio no solamente es entreno ya que el alumno su meta es jugar una serie de torneos en los cuales demostrarse a sí mismo el nivel que ha alcanzado a través de los entrenamientos, es bueno jugar Campeonatos a cualquier edad, y a cualquier nivel siempre que tengan unos mismos conocimientos del Tenis para poder desarrollar.

– ¿Cómo se nota en un niño de escasa edad si puede llegar a ser una figura importante dentro del mundo del Tenis?

• Es prácticamente imposible detectar en un niño de corta edad si puede llegar a ser una figura importante dentro del mundo del Tenis puesto que depende de su desarrollo físico, psicológico, habilidades y técnico.

– Dime Raúl, ¿cómo llegaste a Vinaròs?

• Pues hace tres años y dos meses.

– ¿Hay algún cursillo especial para niños en Verano?

• Como todos los Veranos se siguen implantando las clases de Tenis en todos los niveles este año y tras la política preturista quiero extender a todos los niños de Vinaròs que deseen aprender a jugar al

Tenis que en las instalaciones del Club de Tenis, tienen la oportunidad de hacerlo, integrados dentro de la Escuela.

– ¿Crees que un niño que juegue al Tenis debe practicar otros Deportes?

• Es necesario que cualquier niño practique alternadamente otros deportes para el desarrollo físico y mental.

– ¿Cómo preparas la Campaña cara a los demás y al Club?

• Cara el año 90 y debido a las Categorías en las que nuestros equipos están militando, estamos dando mayores impositos al tema alevines, infantiles y junior, para posibilitar a nuestros jugadores y los dos equipos absolutos del plantel de

gente joven que en un futuro no muy lejano debe de sustituirnos a las grandes pero ya «viejas glorias de nuestro Club».

– Ya como despedida, me gustaría dijeras unas palabras de agradecimiento cara a los padres de los alumnos, y en honor a las fiestas de San Juan y San Pedro.

• En primer lugar felicitar las Fiestas a todos los vinarocenses, y en particular a toda la familia, y en segundo lugar agradecer a los padres de los niños la paciencia que tienen de aguantar el progreso de sus hijos, ya que este deporte por ser tan técnico, las mejoras no son fulminantes y se notan al cabo de unos años de estar asistiendo en la corrección de todos los golpes.

Gracias Raúl.



## TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD

### METODO PROPIO

Dra. Dña. Betty Deusa Gea

**HORARIO:** De lunes a viernes, de 10 a 12,  
previa consulta telefónica

Tel. 45 58 87

¡NUEVA DIRECCION!

Plaza San Antonio, 7 - 2º – VINARÒS

**SE VENDEN**  
**Parcelas en Partida Boverals**

(Junto Campo de Fútbol) - Tel. 45 18 42

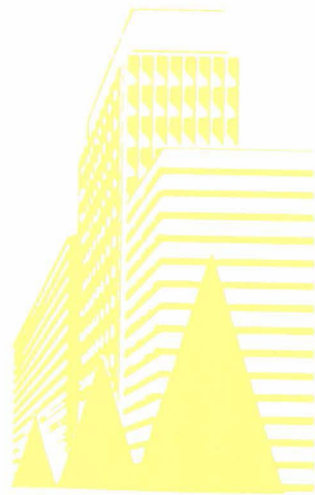


*Les deseamos  
¡Felices Fiestas!*





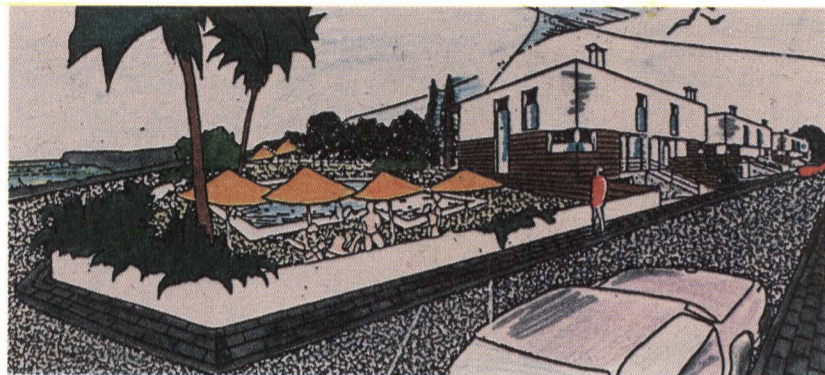
# CONSTRUCTORA INDIBEGA S.L.



*¡Felices Fiestas Patronales!*

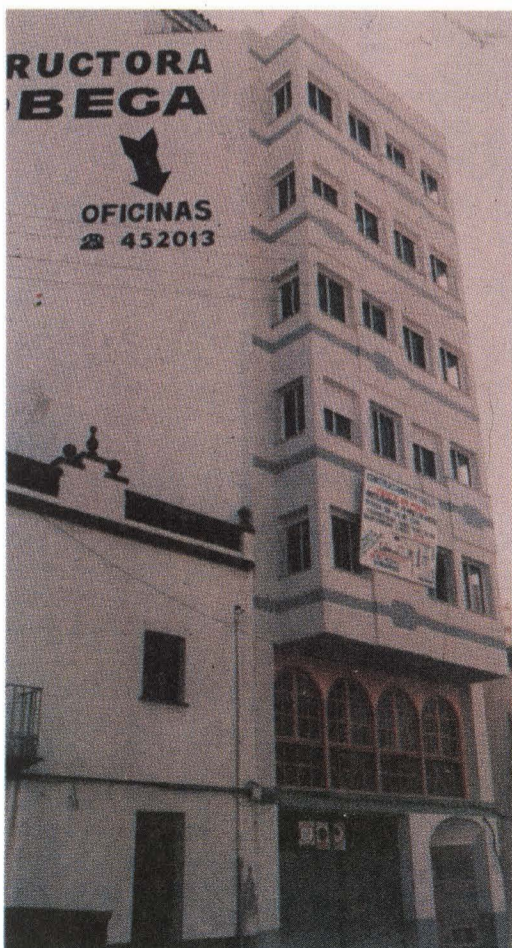


EDIFICIO «OASIS». Benicarló

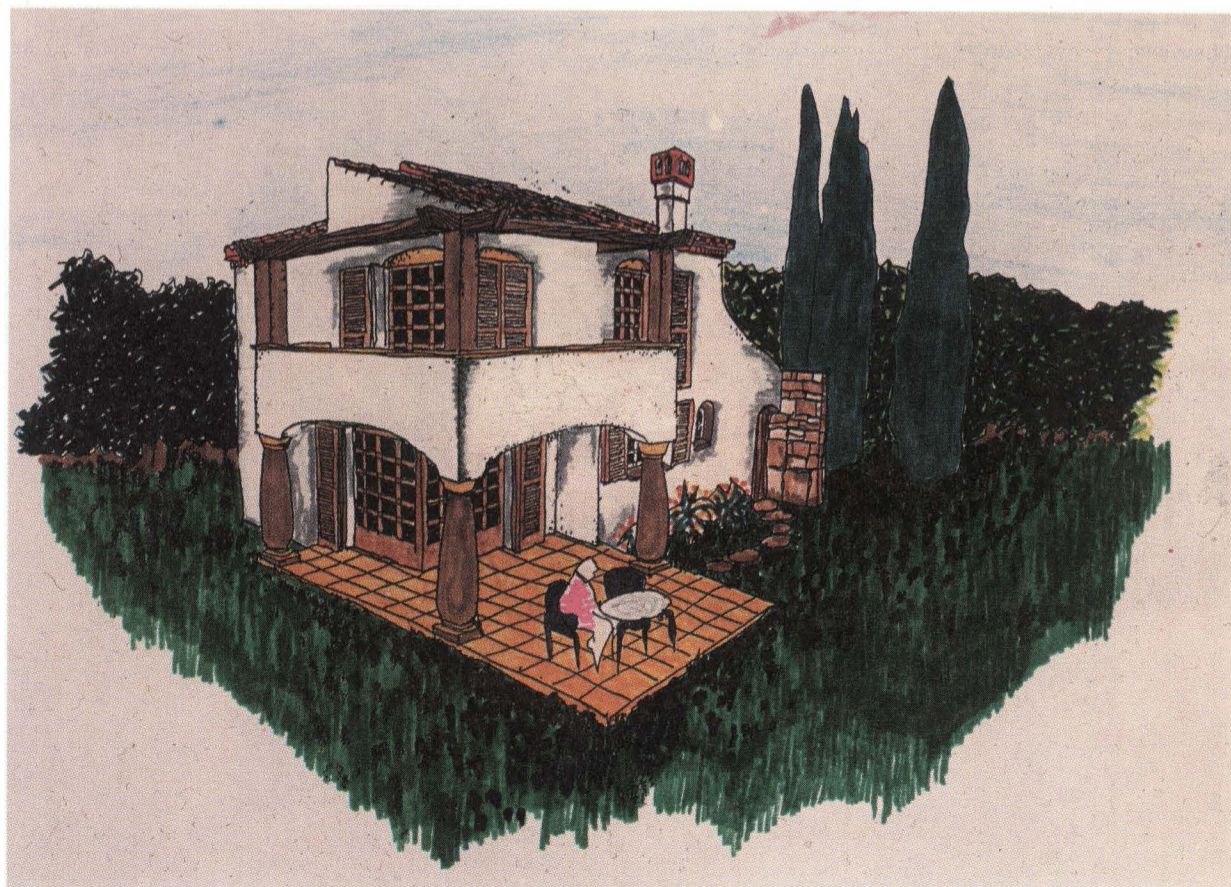


RESIDENCIAL «ELS GARROFERS». Peñíscola

**PROYECTOS CON  
GRAN FUTURO...!**



EDIFICIO «PUENTE». Vinaròs



RESIDENCIAL «LA DORADA». Vinaròs

**Infórmese en nuestras oficinas:**

Calle del Puente, 44 - entresuelo

Tel. 45 20 13

**VINARÒS**



# Noticiari Club Esportiu Vinaròs

## Campeonato Autonómico Infantil por Clubs:

### Cuarto lugar autonómico para el equipo del Club Esportiu Vinaròs

El equipo infantil masculino del Club Esportiu Vinaròs participó el pasado domingo en la Final del Campeonato Autonómico Infantil por Clubs. En esta final participaron los seis mejores equipos valencianos en esta categoría, entre los que por supuesto se hallaba el equipo vinarocense. Hemos de destacar que se había hecho anteriormente una selección por Ranking de los mejores clubs valencianos, en los que se clasificaban dos clubs por provincia. En el caso de nuestra provincia se clasificaron los dos mejores equipos: el Club Atletisme Castelló-La Vall y el CLUB ESPORTIU VINARÒS.

Así pues, se celebró la Final Autonómica en la pista del Saler de València, en competición sobre dieciséis pruebas (que son el total de las pruebas que actualmente hay en competición en categoría infantil), llegándose al final a la siguiente clasificación por puntos:

- 1.- Club Atletisme Vastell-La Vall, 117 puntos.
- 2.- Club Polideportivo Catarroja, 91 puntos.
- 3.- Club Atletisme La Eliana, 88 puntos.
- 4.- Club Esportiu Vinaròs, 82 puntos.
- 5.- Club Atletisme de la Marina Alta (Alicante), 57 puntos.
- 6.- Club Atletisme Algemessí, 55 puntos.

El CLUB ESPORTIU VINARÒS se presentaba por primera vez a una competición de este tipo (que además es el primer año que se ha celebrado), y con un equipo muy joven: formado en su mayoría por atletas nacidos en 1976 y con tan sólo tres atletas nacidos en 1975, podemos decir que se ha logrado un excelente resultado. Nos ganó el Castelló-La Vall (que es el Club con más licencias de toda la Comunidad), seguido de Catarroja y de La Eliana (que a su vez representa a la Escuela Municipal de Atletismo de València). Nuestros resultados por pruebas fueron los siguientes: 80 METROS LISOS: 6º.- Rafael Ramos con 11"2. 150 METROS LISOS: 6º.- Gabriel Aragonés con 21"5. 1.000 METROS LISOS: 3º.- Vicent Ribera con 3'28"1. 3.000 METROS LISOS: 1º.- Sergi Beltrán, sin dificultades, con 9'56"5. 3.000 METROS MARCHA: 2º.- Joan-Salvador Jovaní con 15'00"0. 80 METROS VALLAS: 4º.- Josep-Vicent Samper con 15"8. 200 METROS LISOS: 6º.- Héctor Reina con 36"7. 1.000 METROS OBSTACULOS: 5º.- Miguel-Angel Rodiel con 3'56"8. SALTO DE LONGITUD: 3º.- Juan-Carlos García con 4'50 m. TRIPLE SALTO: 4º.- Jacobo Díaz con 9'94 m. SALTO DE ALTURA: 6º.- Rafael Zaragoza con 1'50 m.

SALTO CON PERTIGA: 2º.- David Miralles con 2'91 m. LANZAMIENTO DE JABALINA: 6º.- Daniel Doménech con 22'28 m. LANZAMIENTO DE PESO: 6º.- Sergio Baila con 6'58 m. LANZAMIENTO DE DISCO: 3º.- Juan-Carlos Bagán con 27'76 m. 4 x 80 METROS RELEVOS: 5º.- el equipo formado por Sergi Beltrán, Gabriel Aragonés, Juan-Carlos García y Jacobo Díaz con 44"9.

Así pues, después del ascenso del equipo absoluto del Club a Primera División, esta cuarta posición autonómica infantil por equipos nos indica que estamos como siempre entre los primeros clubs valencianos, pero que en adelante hemos de trabajar más para así ir ascendiendo posiciones, si es posible hasta llegar al lugar más alto dentro del Atletismo Valenciano.

**UNA MEDALLA DE ORO Y DOS DE PLATA EN EL AUTONOMICO CADETE**  
**JULIO BARRACHINA**  
**CAMPEON AUTONOMICO EN 5.000 METROS MARCHA**  
**PATRICIA MORALES**  
**PLATA EN 3.000 METROS MARCHA**  
**JUANJO CARDONA**  
**PLATA EN 1.000 METROS LISOS**

Nueve fueron nuestros representantes (al haber conseguido las marcas mínimas de participación entre las diez mejores autonómicas) en el Campeonato Autonómico Cadete de Atletismo que se celebró el sábado pasado en la Pista Municipal de Atletismo de la ciudad de Gandía. Fueron los nuestros los únicos

representantes de nuestra Comarca, dando a entender por ello el nivel que tiene nuestro Club y nuestros atletas en las competiciones de Atletismo en Pista. Veamos los resultados:

En los 5.000 METROS MARCHA fue vencedor y medalla de oro Julio Barrachina con 25'47"3. Participaron también Felip García con 28'52"5 (7º), David Sevilla con 28'54"8 (8º) y Alejandro Moya, que arriesgó más de lo permitido y fue descalificada cuando iba en el grupo de cabeza. En el SALTO CON PERTIGA fue 5º Felipe García y 7º José-Miguel Gutiérrez, los dos con 2'60 metros. La diferencia de posición entre el uno y el otro (aún con la misma altura alcanzada), se debe tan sólo a que Felip García hizo menos saltos nulos que José-Miguel Gutiérrez. En los 1.000 metros lisos fue segundo y medalla de plata Juanjo Cardona, que tuvo que responder muy pronto, cuando estaba encerrado en el grupo compacto de corredores, al ataque de un atleta al que no pudo llegar a vencer al final. Fue una lástima porque siendo una carrera táctica hubiera podido ganarse. Nuestro atleta marcó 2'48"0 (menos de un segundo detrás del primer clasificado). En los 3.000 metros marcha femeninos medalla de plata para Patricia Morales con 16'47"2, a tres segundos de la primera clasificada. Estefanía Torá fue cuarta con 17'17"6. En los 3.000 metros lisos hubo de retirarse Sonia Fatsini, por problemas en los pies.

Hubo mucho calor, lo que hizo que apenas si se mejoraran marcas.

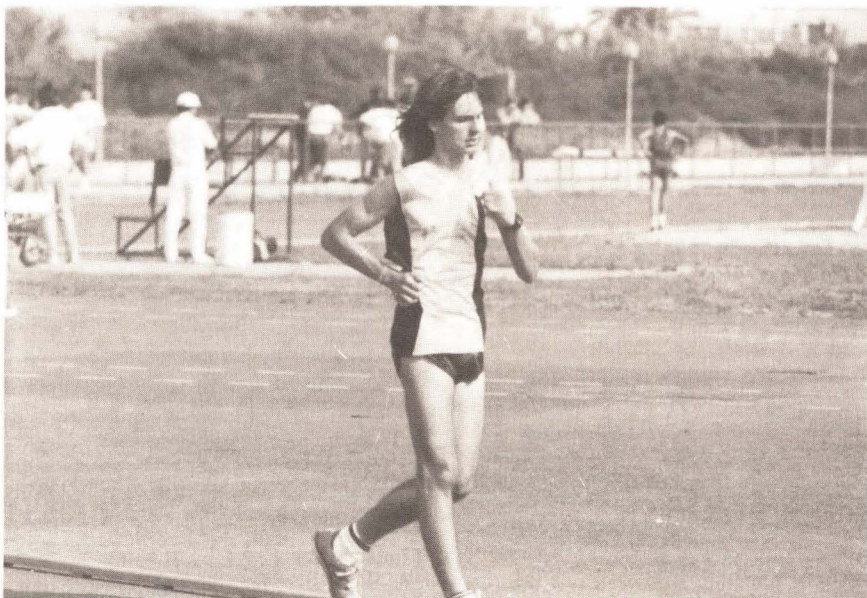
**NUESTRO EQUIPO FEMENINO DOMINO ABSOLUTAMENTE EN LA POPULAR PEÑISCOLA - BENICARLO (7 KM.)**

Se celebró el domingo por la mañana. Una prueba de tipo popular, que está muy lejos de la importancia del verdadero atletismo (las competiciones de pista y las competiciones federadas), pero que atrae todos los años a buen número de participantes. Nuestras chicas más jóvenes fueron a participar a esta competición y tenemos que decir que coparon en esta prueba todos los primeros lugares. En la CATEGORIA BENJAMIN FEMENINA fue vencedora Raquel Miralles. En la CATEGORIA ALEVIN FEMENINA fue vencedora Cristina Díaz, que también fue la Vencedora Absoluta Femenina de los 7 KM. Segunda fue Silvia Miralles. En la CATEGORIA INFANTIL FEMENINA fue vencedora Natalia Morales y segunda Yolanda Roca. En la CATEGORIA CADETE FEMENINA fue vencedora SONIA FATSINI y segunda Charline Poza. Todas estas atletas del CLUB ESPORTIU VINARÒS dominaron en la competición de los 7 KM., participaron además Patricia Morales y Estefanía Torá (que el sábado habían ya acudido a Gandía al Autonómico Cadete).

En la prueba larga, la de 21 KM., participaron dos atletas del CLUB ESPORTIU VINARÒS: Juan-Manuel Camacho y Juan-Domingo Redó.



*El equipo infantil de Atletismo del Club Esportiu de Vinaròs, cuartos autonómicos infantiles por Clubs*



*Julio Barrachina, medalla de oro en 5.000 m. marcha. El y Patricia Morales irán al Campeonato de España Cadete*

PAPERERIA

LLIBRERIA

# SAGAL

Sant Tomàs, 9

Tel. 45 00 70

VINARÒS

**Les deseamos Felices Fiestas**

**más de 1000 modelos a su disposición**

- Talonnarios
  - Fichas y Ficheros
  - Libros de Hojas Cambiables
  - Libros Genéricos
  - Contabilidad Tradicional
    - » por Decalco **Buffetti**
    - » de Producción
    - » de Almacén
    - » de Personal
    - » para Estimación Objetiva Singular
  - Libros obligatorios Legales y Fiscales
  - Administración del Personal
  - Agentes y Representantes
  - Secretaría
  - Estadística
  - Plannings
  - Fichas Perforadas
  - Archivo
  - Hoteles
  - Profesionales
  - Ediciones
- y también ...

- Informática
- Soportes Magnéticos
  - Archivo Soportes
  - Carpetas Papel Continuo
  - Archivo Papel Continuo



## Buffetti

### organización



Cerámicas y  
Construcciones  
**ROCA, S.L.**

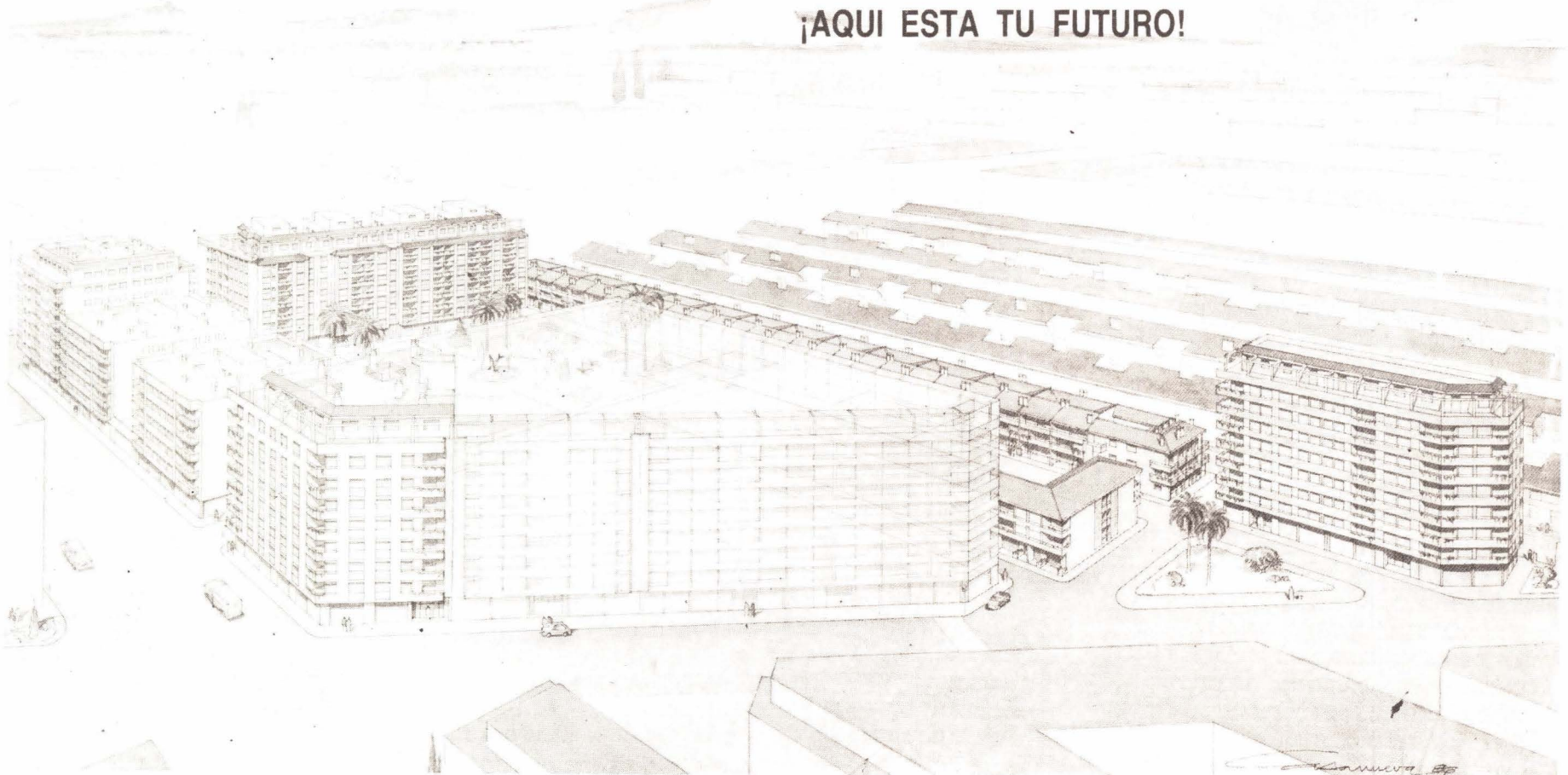
### URBANIZACION DEL SOLAR «MOLINO CARSI»

Grandes zonas ajardinadas - Viviendas Unifamiliares de V.P.O.

INFORMACION:

Paseo Marítimo, «Torre San Sebastián», bajos - Tel. 45 07 43 - VINARÒS

**¡AQUI ESTA TU FUTURO!**



# Penya Vinaròs Escuela de Fútbol

Durante estos pasados días se jugaron varios encuentros de fútbol, unos correspondientes a la Copa de Ferias y otros en vista de preparación para las finales, quedando de la siguiente manera:

MANAOS 2  
MARQUES-A de Benicarló 1

Este partido se celebró gracias a la colaboración de la directiva del equipo Marqués, encabezada por el ex-presidente del Benicarló, C.F., Sr. Sisco.

Hacia tiempo que se pretendía realizar un choque de estas características, ya que ambos equipos son punteros en sus respectivas ligas.

El partido fue de lo más distraído, puesto que las jugadas de gol se producían en ambas porterías, teniendo más suerte a la hora del gol el Manaos, ya que el Marqués, estrelló dos balones en los postes. La deportividad reinó en todo momento y el árbitro Tomás Blasco, estuvo acertado en sus decisiones, puesto que seguía el juego de muy cerca.

Los equipos formaron: MANAOS. Emilio, García, José Luis, Domingo, Ismael, Guillermo, Juan Carlos (2 goles), Parra, Dieguete, Comes y Javi.

Por el MARQUES-A: Peña, Desi, Carrillo, Lucas, Mateo, Jaime, Rafa, Raul, Sisco, Ismael (1 gol) y Visen. También jugaron Alfredo y Juanvi.

En partido oficial se enfrentaron el OSCAR'S (1) y el GILVIANA (0), con las siguientes alineaciones. OSCAR'S: Esparducer, Carmona, Aulet, Royo, García, Díaz, Pena, García, Marchant, García (1 gol), Higuera, Alsina, Beltrán.

Por el Gilviana: Montoya, Juan Carlos, Antonio, Manolo, Josema, Alex, Tamarit, Cristian, Richar y Javi.

Encuentro de poder a poder el disputado por los muchachos de Ricardo y Nento, poniendo fin a la temporada para estos dos equipos. Arbitró correctamente Tomás Blasco.

Acto seguido se celebraron encuentros amistosos, quedando como sigue:

TRANS. EL MINUTO 4  
COMBINADO LIGA 3

Arbitró Juan Barrios un partido sin dificultades.

NECORA 2  
TOT I MES 3

Este encuentro puso de manifiesto que para la próxima temporada hay que contar en serio con los muchachos de Martínez, ya que día a día van a más, no dando balón por perdido y luchando como jabatos. Arbitró Juan Barrios.

Otro encuentro jugado fue el TRANSPORTES FERRER contra el SUMI-



Penya Vinaròs: Ultimo vencedor infantil del Trofeo.

Foto: A. Alcázar

NISTROS HOTELEROS BERNAD, ganando por amplia ventaja el Suministros, en donde los chavales de Vicente se impusieron por fuerza física a los de Ismael.

Para el próximo día 27 está previsto celebrar en el Pío XII, las correspondientes finales del Trofeo de Ferias del Magnífico Ayuntamiento, y después del partido se entregarán las copas y medallas a todos los jugadores que han participado en la liga y copa.

**CRONICA  
CONCURSO DE PALOMAS  
LEVANTE-VINARÒS  
CLUB COLOMBOFILO  
LEVANTE DE  
VINARÒS - 307 KM.**

Salida desde Llansà (II). Con buen tiempo y prespectivas de una buena travesía. Velocidad media alcanzada 65'5 km./h., la salida fue a las 7'30 y llegada a las 12'10 h. con un cielo radiante. Pronto se entregarán los premios anuales de los concursos, cuyos trofeos han sido cedidos muy amablemente por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castelló (Urbana 2) y Caja Rural de Vinaròs contribuyendo de este modo al auge de tan loable afición.

MARLI

**Auditori Municipal  
«W. Ayguals de Izco»**

*Festes de Sant Joan i Sant Pere  
1989*

**Concert de  
Cant Coral**

Actuaran:

**Pequeños Cantores de la Misericordia  
Coral Juvenil «Sant Sebastià»  
Orfeó Vinarossenc**

**Direcció: Llorenç Garcia**

Dimarts, dia 27 de juny  
Hora: 8'30 de la tarda

Col·labora: Magnífic Ajuntament de Vinaròs

**ALQUILO PISO**

**JULIO Y AGOSTO**

*Completamente amueblado*

*Tel. 45 35 95*



## Especialidad en Posticería y Pelucas

### AMBI-SEX

C/ Costa y Borrás n.º 27  
Tel. 45 24 52  
VINARÒS

Importante Empresa de Muebles  
situada en Tortosa, precisa

## Encargado General

Se trataría de un buen profesional del mueble, con experiencia para promocionar a puestos de responsabilidad sobre la fabricación y el personal.

Se requiere capacidad de organización, planificación y resolución de los diversos problemas propios de la producción, así como dotes de mando.

La retribución es negociable en función de la experiencia y conocimientos aportados.

Interesados dirigir historial a nuestra dirección indicando referencia EG-1106.

I.D.P., Instituto de Diagnóstico  
C/. Roselló, 4 - 1º - 2ª  
43500 TORTOSA

PROXIMO MARTES, 27 de Junio, a las 7 de la tarde

*¡Inauguración del VIDEO - CLUB*

# «MARLENE»

*¡Felices Fiestas de San Juan  
y San Pedro!*

## ¡ULTIMAS NOVEDADES EN VIDEO-PELICULAS!

C/. Meseguer y Costa, 15 (Calle de las Ferdas) VINARÒS



# ORTO-META, c. b.

## SERVICIOS ORTOPEDICOS

PLANTILLAS - PRESCRIPCIONES - TRATAMIENTOS - ZAPATOS ESPECIALES  
PROTESIS DE TODO TIPO...

**ESPECIALISTAS TITULADOS. TALLER PROPIO**

Arcipreste Bono, 6 bajos (cerca Ambulatorio) - Tel. 45 68 03 - VINARÒS

# Ofrenda del Vinaròs C.F. a los Patronos de la Ciudad con motivo del ascenso



Emocionado homenaje al directivo Sr. Urbano. Foto: A. Alcázar



Rvdo. Miquel Romero y el presidente de la Peña Vinaròs, Andrés Albiol. Foto: A. Alcázar

El pasado domingo día 18, la gran fiesta final de temporada, ofrecida por el presidente Jacinto Moliner Meseguer, invitando a la plantilla del primer equipo, con su entrenador Tonín, plantillas de los equipos juveniles con su entrenador Juanito Sos, componentes de su junta directiva, representaciones de las peñas C.F. y "El Glopel" y medios informativos, estando representado CASTELLON DIARIO por su gerente José Tena Eixau y su corresponsal en Vinaròs.

La fiesta tuvo lugar, en el Tentadero de la peña "PAN Y TOROS", que cedió desinteresadamente sus magníficas instalaciones. Por la mañana, ya hubo vaquillas, haciendo pinitos en el "arte de Cuchares", los futbolistas y algunos directivos, tanto con el capote como con la muleta. Momentos de buen humor, no exentos de algún que otro susto. Al mediodía, visita al cercano ermitorio de los patronos de la ciudad, Virgen de la Misericordia y San Sebastián, en cuyo templo el Rvdo. Miquel Romero efectuó una breve y emotiva plática, ensalzando las virtudes de los deportistas. A continuación se hizo una ofrenda de flores,

mientras eran entonados el himno a San Sebastián y la salve a la Virgen de la Misericordia.

Tras este emotivo acto, se regresó al tentadero "Pan y Toros", donde se degustó unas magníficas y succulentas paellas, postres, cava y como no, la típica "cremaeta". En el turno de parlamentos, Jacinto Moliner Meseguer, hizo un canto a la sacrificada y sorda labor de los directivos, otorgando sendas placas a los Sres. Bustamante, Urbano, Mariano y Alcaraz. Quizás los más mayores de edad, pero que con su esfuerzo y amor a la entidad, han prestado una colaboración magnífica, al igual que el resto de sus compañeros. También hubo placas de reconocimiento a su labor informativa a Radio Nueva, para Angel Giner, director del programa deportivo de dicha emisora y para José Luis Puchol Quixal, corresponsal de CASTELLON DIARIO y de la COPE.

Al final, sorpresa para Jacinto Moliner que a lo largo de estos últimos días ha otorgado diversos obsequios y elogios para quienes han colaborado con el Vinaròs C.F. y su ciudad. Los informa-

dores Angel Giner, Angel Alcázar y el que suscribe, le ofrecieron una placa en reconocimiento a su gran gestión, salvando de su desaparición al club, primero y luego sanarlo y con su seriedad devolverle el prestigio. Los parlamentos fueron interrumpidos en muchas ocasiones, con constantes ovaciones para Jacinto Moliner y gritos a coro constantes, pidiéndole su continuación al frente del equipo. Nunca habíamos visto una adhesión semejante y unánime reconocimiento a unos méritos indudables a un presidente que va a ser un desperdicio imperdonable, se aparte de la labor de mandatario. Pero Jacinto Moliner, aun agradeciendo estas muestras de adhesión, se le observó muy emocionado y hasta aflorar alguna que otra lágrima, parece que está muy dolido con las autoridades de la ciudad ya que, según sus palabras, el club que tantas felicitaciones ha recibido de todas partes, por parte del Ayuntamiento no ha recibido siquiera ni una felicitación por el ascenso.

Tras la comida, el presidente anunció un inesperado mano a mano entre su vicepresidente Vicente Sanz y el periodista José Luis Puchol, que no tuvieron

más remedio que aceptar el reto. José Luis con el capote y Vicente Sanz con la muleta dieron la cara, haciendo cuanto pudieron con voluntad, recordando viejos tiempos juveniles con "sueños" de practicar el toreo. Hubo suerte en cuanto a revolcones, saliendo airosos del trance, aunque Vicente Sanz recibió un palotazo sin más consecuencias que las consiguientes moraduras, contrapartida de su quietud y valentía. Luego todos los invitados, jugadores y hasta el propio presidente, con buen ánimo y valentía, disfruten de la tiente con vaquillas, afortunadamente sin ningún percance digno de parte facultativo. En resumidas cuentas, una jornada muy bonita, en muchas ocasiones emotiva, en las que reinó la armonía, compañerismo y buen humor. Como tendría que ser siempre en el deporte. Digno colofón a una gran temporada en la que se ha conseguido el ascenso a la tercera división, destacando el equipo que preparó Tonín por su honradez, disciplina y gran deportividad, apoyados por la gran gestión de la junta directiva, presidida por Jacinto Moliner Meseguer.

J.L.P.



Miembros de la Junta Directiva del Vinaròs y de la Peña Pan y Toros. Foto: A. Alcázar



Plantilla, directivos y prensa. Foto: A. Alcázar

# Clasificaciones Generales después del Concurso desde Llansà II 307 Km. Buen tiempo Levante-Vinaròs

VELOCIDAD			
A. Febrer	15 h. 38 m. 54 s.		
Pastor	15 53 13		
Polo	15 56 31		
Casanova	15 57 28		
Fornier	16 05 08		
J.M. Febrer	16 09 47		
Pavia	16 12 34		
Serra	16 18 54		
Esteller	16 19 59		
Estupiñá	16 30 25		
Sancho	17 56 34		
Miralles			

PUNTOS	
A. Febrer	566'92 PUNTOS
J.M. Febrer	462'59
Pastor	349'10
Polo	320'59
Fornier	314'21
Pavia	309'89
Esteller	296'65
Casanova	282'41
Serra	236'93
Estupiñá	62'53
Miralles	8'24
Sancho	

MEDIO FONDO			
Pastor	21 h. 56 m. 10 s.		
A. Febrer	22 02 19		
J.M. Febrer	22 04 23		
Polo	22 06 54		
Casanova	22 29 08		
Fornier	22 34 51		
Serra	22 35 13		
Pavia	22 44 13		
Esteller	23 20 02		
Estupiñá	24 21 03		
Miralles			
Sancho			

DESIGNADAS A 1	
Polo	163 PUNTOS
J.M. Febrer	154
A. Febrer	144
Pavia	141
Fornier	139
Pastor	130
Casanova	125
Serra	121
Esteller	118
Estupiñá	111
Sancho	19
Miralles	6

FONDO			
Casanova	16 h. 34 m. 57 s.		
Esteller	16 38 50		
A. Febrer	16 47 31		
Serra	16 49 23		
Pastor	16 51 18		
Pavia	16 54 11		
J.M. Febrer	16 56 40		
Polo	16 58 00		
Fornier	16 58 59		
Estupiñá	18 02 56		

SEGURIDAD	
Fornier	9'356 PUNTOS
J.M. Febrer	9'109
A. Febrer	9'076
Pavia	8'989
Polo	8'964
Pastor	8'935
Serra	8'837
Casanova	8'682

Esteller	8'619
Estupiñá	6'634
Sancho	2'922
Miralles	1'024

**PENYA BARÇA VINARÒS**  
**VIII TROFEO**  
**A LA REGULARIDAD**  
**VINARÒS, C.F.**

CARRERO	69 PUNTOS
JOSE	64 "
MAÑANES	62 "

KEITA	62 "
PLANAS	61 "
VICTOR	59 "
CARBO	58 "
VERGE	51 "
SANCHO	49 "
MAYOLA	40 "
EUSEBIO	39 "
MATA	39 "
GOMIS	23 "
MONRO	20 "
JESUS	6 "
HALLADO	6 "
AYZA	4 "
LEON	4 "

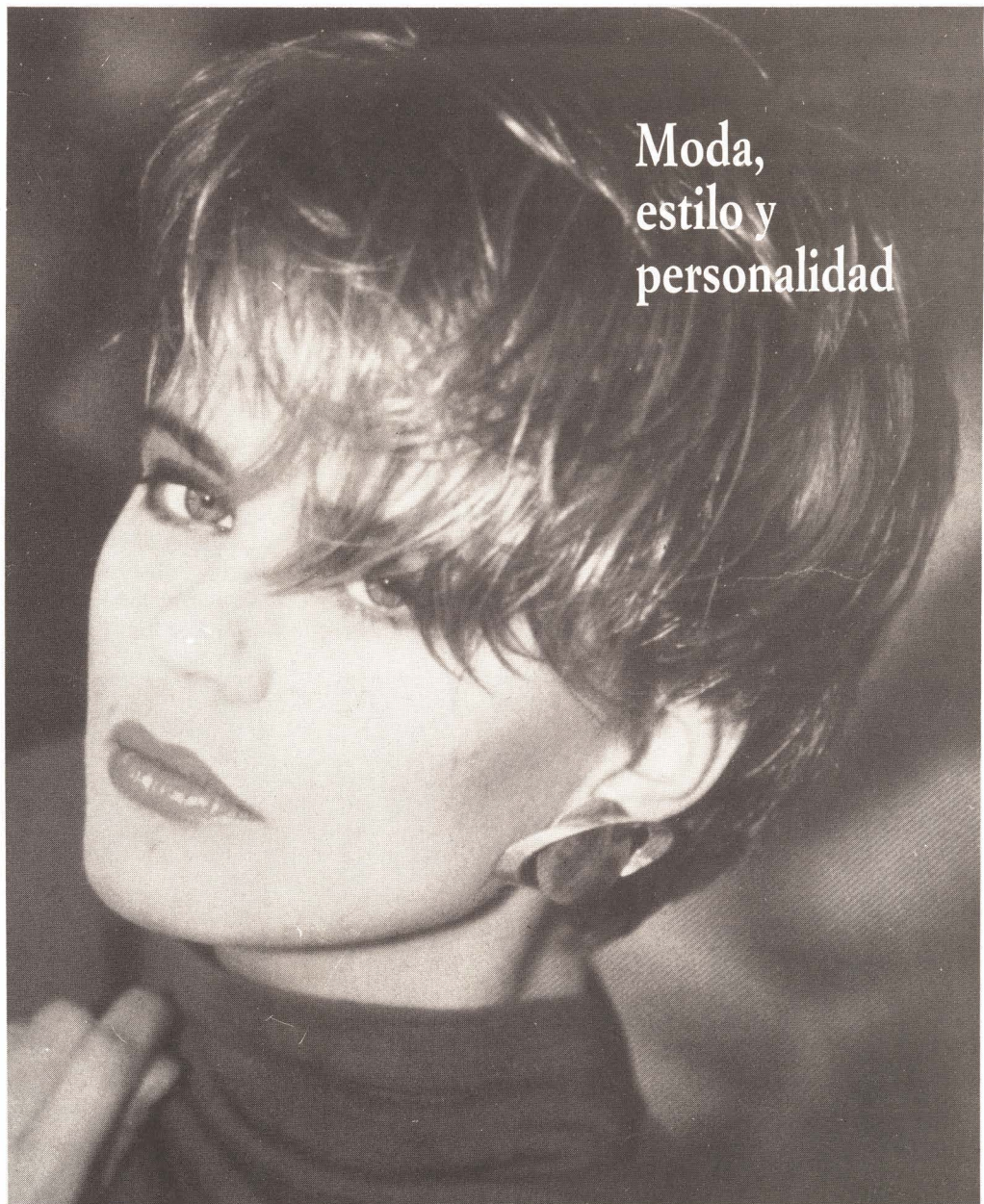
**CUADRO DE VENCEDORES**  
**VINARÒS, C.F.**

José Carrero Malleach	<b>JUVENIL 'A'</b>
Octavio Fibla Calabuig	<b>JUVENIL 'B'</b>
Salvador García Provinciale y Juan Manuel Cervera Marín.	<b>INFANTIL</b>
Matías Mestre Blasco y J. Antonio Bosch Pla.	

# Jordi

## SALON DE PELUQUERIA

¡Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!



Moda, estilo y personalidad

Arcipreste Bono, 3 - Tel. 45 01 68

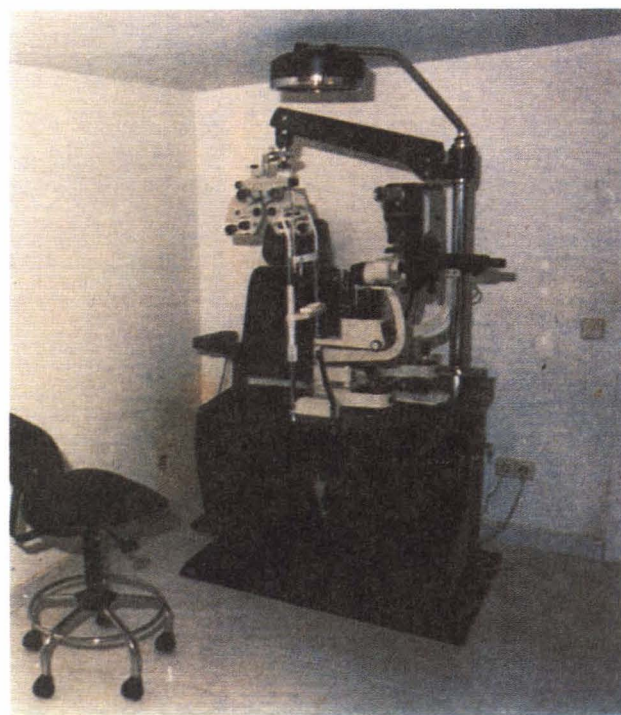
Véalo mejor desde nuestra Optica

# uni<sup>o</sup>n Optica vinaròs, s.a.

Opticos Diplomados

Centros en

BARCELONA – TORTOSA – AMPOSTA – VINARÒS



LENTES DE CONTACTO  
APARATOS PARA SORDOS  
GAFAS GRADUADAS...

*¡Un servicio eficaz y con  
todas las garantías en  
precio y calidad!*

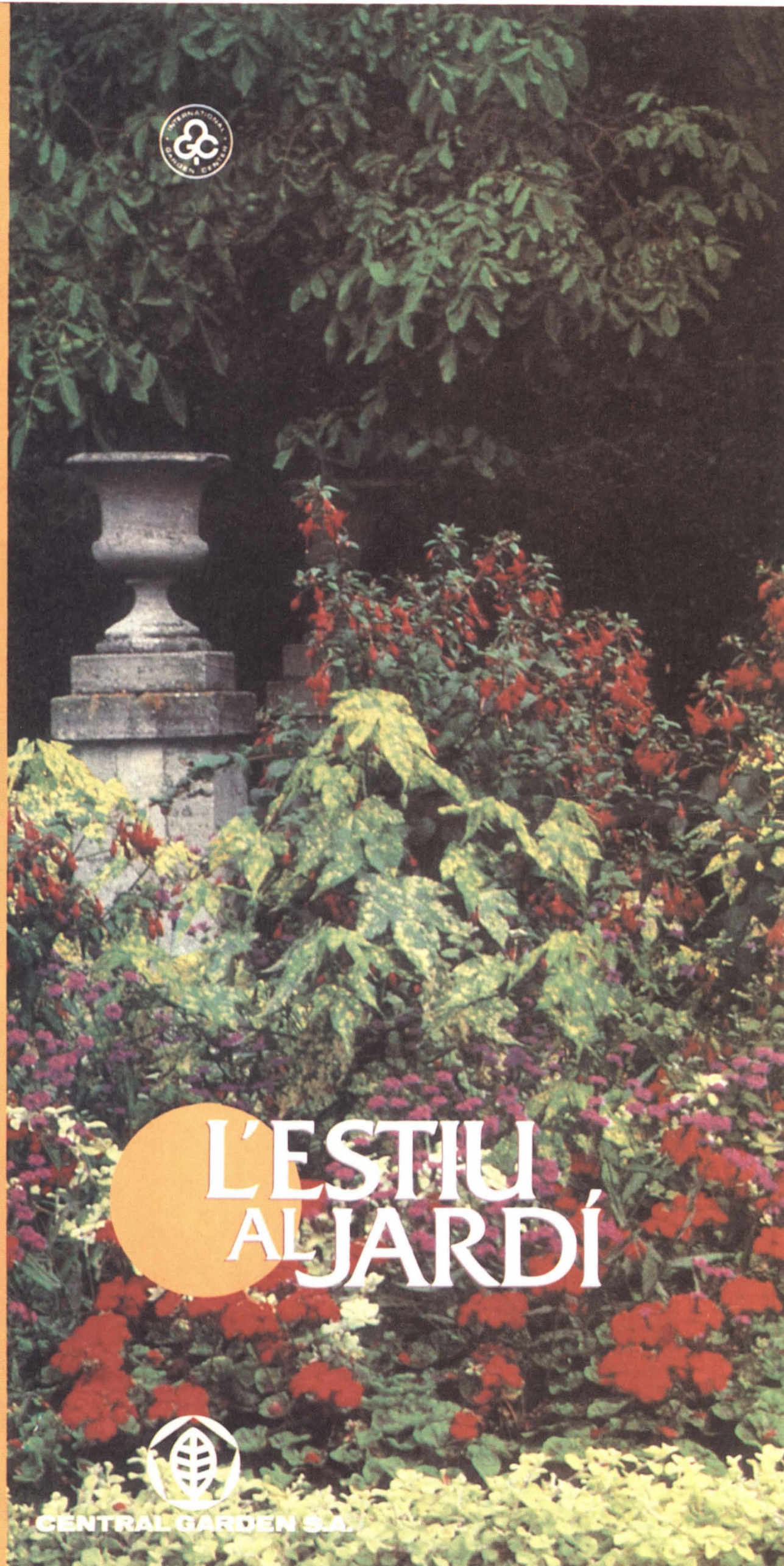


Socorro, 51 – Tel. 45 18 83  
VINARÒS

# FLORAMAR



• GARDEN CENTER Carretera de Valencia-Barcelona Km. 147,8. Tel.: (964) 45 29 23. FAX: (964) 45 59 51 Apartado 292. VINARÓS (CASTELLÓN) •



L'ESTIU  
AL JARDÍ



CENTRAL GARDEN S.A.





# XXVI Vuelta Ciclista del Langostino



Organiza: *Unión Ciclista Vinaròs*

*Días 23 - 24 y 25 de Junio de 1989*



Colabora:

Excma. Diputación Provincial de Castellón

XXXV Gran Premio Ayuntamiento de Vinaròs



VINARÓS-VINARÓS

## SALUDA

Un año más ya se empieza a ver gente tomando el baño en la playa, las terrazas de los bares concurridas y el piar de las golondrinas al atardecer, estos fenómenos nos anuncian que la primavera llega a su fin y da comienzo el verano.

Para la gente de Vinaròs este cambio estacional tiene especial relevancia porque significa la celebración de nuestras Fiestas Mayores, y para la Unión Ciclista Vinaròs mucho más, pues se viste de gala para efectuar una edición más de la ya clásica Vuelta Ciclista del Langostino que este año celebra la vigésimo sexta.

Aunque el acontecimiento se celebre al comienzo del verano, el Comité Organizador lleva trabajando muchas jornadas anteriores, prácticamente desde principio de año, discutiendo nuevas y renovadas ideas con el fin de hacer una Vuelta diferente a la del año anterior, aunque no siempre es posible, y no por falta de ideas e ilusión sino por las especiales circunstancias que estos actos conllevan y que en nuestro caso afortunadamente no son económicas.

Al hilo del punto anterior, decir que cuando estaba todo programado, los reglamentos enviados a Madrid, en poder de la Federación Española de Ciclismo y en la Dirección General de Tráfico, y todos los pormenores concretados, tuvimos que anular, muy a pesar nuestro, las etapas Vinaròs-Alcorisa y Alcorisa-Vinaròs. El motivo, una comunicación de la Diputación General de Aragón a través de la Diputación de Teruel, informando que en la segunda quincena de Junio y en el tramo de carretera comprendido entre el límite de la provincia y la población de Aguaviva y por la cual estaba previsto discurriría parte de las etapas mencionadas, se producirían largos e intermitentes cortes por lo que nos podíamos encontrar o la carretera cortada o el firme impracticable para los corredores y seguidores de la Organización. Ante esta circunstancia nos pusimos de inmediato en contacto con las autoridades de la queridísima villa de Alcorisa, a las que hicimos partícipes de la situación, llegando de mutuo acuerdo a la decisión de anular las dos etapas programadas para este año ante los problemas que se nos podían presentar y que para la próxima edición en la que contaremos con la carretera y el Puerto del Caballo en perfecto estado el final de etapa se hará en Alcorisa, porque pensamos que los habitantes de Alcorisa no se pueden quedar sin participar en la Vuelta Ciclista del Langostino.

Salvadas estas "circunstancias" ya tenemos otra edición de la Vuelta a punto de empezar a rodar, en la que el Comité Organizador se va a esforzar para que discurra mejor que la anterior, que el aficionado al ciclismo disfrute viendo las futuras promesas del ciclismo profesional, para que los corredores, directores, mecánicos, masajistas, periodistas, árbitros, Guardia Civil y en fin, todas las personas y entidades que de forma directa o indirecta intervienen, se encuentren a gusto entre nosotros, sin olvidar a las Casas Comerciales, porque sin ellas y los Organismos Oficiales no sería posible realizar la prueba, y como no, pedir disculpas a las personas que con motivo de la celebración de la Vuelta, sufran molestias como no poder aparcar en los sitios de costumbre o tener que esperar en los cruces por el paso de los ciclistas.

Sólo queda dar las gracias a todos los que de una forma u otra colaboran en la realización de la Vuelta Ciclista Langostino y de los que esperamos su colaboración para la próxima Edición.

EL COMITE ORGANIZADOR

### Comité Organizador

**Director General**, José Comes Caballer. **Director de Organización**, Domingo Callariza Gombau. **Sub. Director de Organización**, Amadeo Royo Conesa y Vicente Barrera Nadal. **Secretario General**, Isidro Martorell Beltrán. **Secretario Organización**, Salvador Quinzá Masip. **Administrador General**, Francisco Picardo Serrano. **Médicos Oficiales**, Amadeo Torner Pardo, José María Guallart Ureña y Pedro Calvo. **Jefe Caravana Publicitaria**, Gaspar Mateu Bort. **Jefe Línea de Meta**, Bautista Cardona Miralles. **Jefe Material**, Pascual Pablo Escura. **Jefe de Enlaces**, Tomás Benlliure Ferreres. **Delegado Publicidad**, Ismael Bellés Segarra. **Delegado Hospedajes**, Juan José Vidal Esteller. **Delegado Metas Volantes**, Tomás Barberá Miralles. **Delegado Sprints Especiales**, Juan José Mateu Bort. **Delegado Montaña**, Francisco S. Quesada Albiol. **Delegado Prensa y Radio**, Antonio Rodríguez Muñoz. **Coche Cierre**, RENT-A-CAR, Automóviles Argimiro.

Dip. Legal: CS. 259-88 Jordi Dassoy - Impresor, Sant Carles de la Ràpita

## Gran Premio por equipos



**CEMENTOS DEL MAR, S.A.**



## La Diputación también colabora con la Vuelta Vicente Giner Talón - Diputado Provincial -

En las últimas elecciones locales salió elegido Concejal del Ayuntamiento de Vinaròs, Vicente Giner Talón, el cual después fue asimismo elegido Diputado Provincial ostentando en la actualidad la Vice-Presidencia de la Comisión de Cultura y Deportes del organismo Provincial.

### - ¿Sr. Giner, cuál es su función dentro de la Diputación?

• Bueno, aparte de ser Vice-Presidente de la Comisión de Cultura y Deportes, también estoy en la de Gobernación y personal, asimismo formo parte de la de Cooperación, siendo yo, al mismo tiempo el Diputado-Delegado de Sanidad ambiental, es decir el cometido de los vertederos mancomunados para controlar esta actividad.

### - ¿En la Comisión de Cooperación hay prevista alguna obra o servicios para esta zona?

• Sí, en los planes Provinciales que afecta a la mayoría de los pueblos que lo solicitan, están previstas obras para diversos pueblos de nuestra comarca y en concreto para Vinaròs la obra a ejecutar es el abastecimiento y colector de la 2ª fase para este año 89.

### - ¿Es muy difícil atraer obras para esta zona del Maestrat?

• Bien, difícil según se mire no lo es, lo que ocurre es que la Diputación sí tiene unos recursos limitados y que no se pueden salir y lógicamente cada Diputado busca lo mejor para la zona que representa.

### - Pasando al tema deportivo ¿Nos podría decir a cuánto asciende el presupuesto de la Diputación para el ejercicio actual?

• Bueno, hay varias formas de ayudar y el presupuesto para entidades y Ayuntamientos está cifrado alrededor de 4-5 millones, no obstante y a través de una Cooperación de programas con la Generalitat hay también ayudas para instalaciones deportivas y a parte de ello también la Diputación ayuda en la remodelación y mejora de instalaciones ya existentes.

Precisamente estos días, saldrá a la luz pública unas ayudas para municipios de hasta 10.000 habitantes con unas subvenciones que pueden alcanzar desde un 50 % hasta el 80 % para las instalaciones que ya funcionan en la actualidad.

### - ¿Resulta difícil a las entidades alcanzar subvenciones de la Diputación?

• Bueno, las subvenciones no son difíciles de alcanzar, lo que ocurre que hay varios tipos de programas y normalmente salen durante el año unas bases para acceder a ellas, no obstante si quisiera decir que tanto a los Ayuntamientos como a las entidades se aplican unos criterios de reparto para mejor distribuir el dinero.

### - ¿Para hacer solicitudes en demanda de subvención dónde deben dirigirse las entidades?

• Para la solicitud de cualquier tipo de subvención, pueden dirigirse al Presidente de la Diputación, no obstante existen unos impresos muy fáciles de rellenar y por supuesto que desde aquí me brindo yo personalmente a tramitarles cualquier gestión.

### - Sr. Giner, ¿conoce el ciclismo?

• Sí lo conozco, aunque no lo practico veo que es un deporte que hay un esfuerzo no tan colectivo, es más bien individual siendo digno de tenerse en cuenta.

### - ¿Tendrá ayuda la Vuelta Langostino de la Diputación?

• Por supuesto que si la solicitan tendrán una ayuda, siempre de acuerdo a los criterios que antes te comentaba.

### - ¿Vamos a tenerlo entre nosotros en alguna etapa?

• Por supuesto que si se me invita, trataré de estar con vosotros ya que me gustaría ver todo el montaje de este acto deportivo.

Patrocina Jersey líder

# AZULVI

## DISEÑO EN CERAMICA

Distribuidor:

### Exposiciones

# Moliner

Socorro, 28 - Tels. 45 16 42 y 45 26 02 - VINARÒS - Apartado 76

# Moliner

## LLANSOLA

Muebles oficina  
 Estanterías metálicas  
 Divisiones para despachos  
 Muebles para comercios

Avinguda País Valencià, 17  
 Tel. 45 32 55  
**VINARÒS**



## VULCANIZADOS ORTIZ

Servicio Neumáticos  
 Equilibrado de ruedas  
 en general



Avda. Almería, 6  
 Tel. 45 48 18  
**VINARÒS**



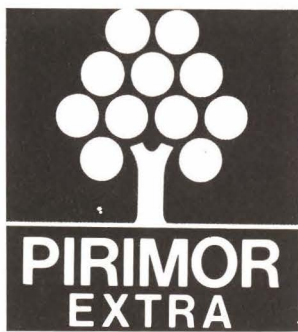
## S. GARRIDO

ABONOS - INSECTICIDAS

Distribuidor para Vinaròs y Comarca:



**ICI-ZELTIA**



**Applaud®**

C. Nacional Km. 142'8 - Tel. 45 07 19 - **VINARÒS**

## TOLDOS®

### JOVANI

### Vinaròs

*Confección y reparación  
 de toldos*

Carretera Valencia-Barcelona, Km. 141'7  
 Tel. 45 06 59



Patrocina Premio Regularidad



automoción **Cano** s.a.



**KAWASAKI**

Avda. Zaragoza, 1  
Tels. 45 25 11 - 45 26 04  
FAX-45 46 09  
VINARÒS



# Talleres **SPORT** Vinaròs

**Taller:** Ctra. Ulldecona, s/n. – Tel. 45 34 15

*Garantizamos las reparaciones de potro  
de toda clase de vehículos*



Ctra. Nacional, 340, Km. 141'2 - Tel. 454112 i 454300  
12500 VINAROS (Castellón)

## EXCLUSIVAS **J. MARZA S.L.**

Helados Camy – Aguas Minerales  
Cervezas Damm – Frigorizados Findus  
Coca-Cola – Vinos

C. Valencia-Barcelona, Km. 137'9 – Teléfono 47 08 20  
**BENICARLO**



### RESTAURANTE

## LA ISLA

Avda. Colón (torre San Pedro), Tel. 45 23 58  
**VINARÒS**

# XXVI Vuelta Ciclista del Langostino

Día 23 de Junio 1989 - 1ª Etapa, Vinaròs-Vinaròs 142 km.

Control de firmas: Plaza del Ayuntamiento Salida Oficial frente Local Social  
 Línea de meta: Frente Local Social Unión Ciclista Vinaròs  
 Caravana publicitaria: Concentración y salida Avda. País Valencià

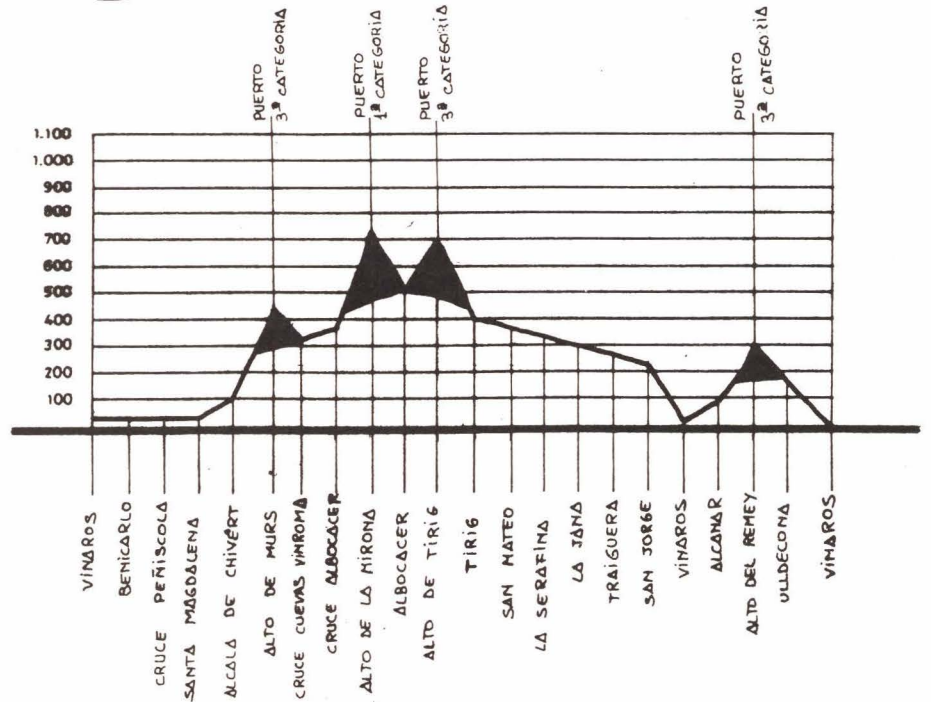
## RECORRIDO

POBLACION	Km.	Km.	Horario
	Par.	Tot.	
VINARÒS, (Neutralizados Plaza Ayuntamiento)	0	0	15'00
SALIDA OFICIAL (Frente Local Social)	0	0	15'05
BENICARLO (Se sigue por N-340 dirección Alcalá)	7	7	15'16
CRUCE PEÑISCOLA, (Se sigue por N-340)	6	13	15'25
SANTA MAGDALENA DE PULPIS, (Se sigue por N-340)	7	20	15'36
ALCALA DE CHIVERT, (META VOLANTE, Entrada por pase Elev.)	7	27	15'47
ALTO DE MURS (P.M. 3ª Categoría)	5	32	15'58
CRUCE CUEVAS VINROMA, (Variación derecha direc. Albocácer)	9	41	16'12
CRUCE ALBOCACER, (Variación izqda. dirección Albocácer)	3	44	16'18
ALTO DE LA MIRONA, (P.M. 1ª Categoría)	9	53	16'36
ALBOCACER, (Precaución a la entrada Dirección TIRIG)	5	58	16'43
ALTO DE TIRIG, (P.M. 3ª Categoría)	5	63	16'52
TIRIG, (Se sigue por dentro población paso estrecho)	5	68	17'01
SAN MATEO, (SPRINT ESPECIAL) Comienza Avituallamiento	11	79	17'19
LA SERAFINA, (Fin Avituallamiento. N-232 Direc. Vinaròs)	5	84	17'27
LA JANA, (Se sigue por N-232)	7	91	17'38
TRAIGUERA, (META VOLANTE por interior ciudad)	4	95	17'44
SAN JORGE, (Se sigue por N-232 dirección Vinaròs)	4	99	17'50
VINARÒS (M. VOLANTE, entrada. C/. Pilar, Sal. CERVOL)	13	112	18'11
SOL DE RIU, (N-340, Variación izqda. dirección ALCANAR)	6	118	18'20
ALCANAR, (SPRINT ESPECIAL, salida dirección Ulldecona)	3	121	18'25
ALTO DEL REMEI, (PREMIO MONTAÑA 3ª Categoría)	3	124	18'31
ULLDECONA, (Variación izqda. dirección Vinaròs)	5	129	18'37
VINARÒS, (Entr. Cervol, S. Cristóbal, C/. San Francisco META)	13	142	18'58

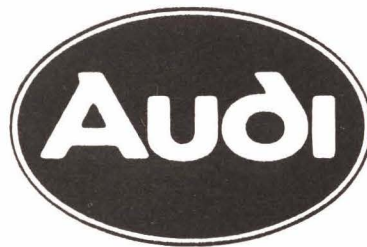
Media horaria probable: 36'566

Cierre de control: 20 %.

Oficina permanente y sala de prensa: Local Social, C/ San Francisco - VINARÒS.



Patrocina Metas Volantes



**auto esteller**

TEL. 47 17 08 BENICARLO

TEL. 45 47 51 VINARÒS

# XXVI Vuelta Ciclista del Langostino

Día 24 de Junio 1989 - 2ª Etapa, Vinaròs-Vinaròs 144 km.

Control de salida y firmas: Frente Plaza del Ayuntamiento.

Salida oficial: Ulldecona. Línea de Meta: C/. San Francisco - Vinaròs

Caravana publicitaria: Concentración y salida Avda. País Valencià - Vinaròs

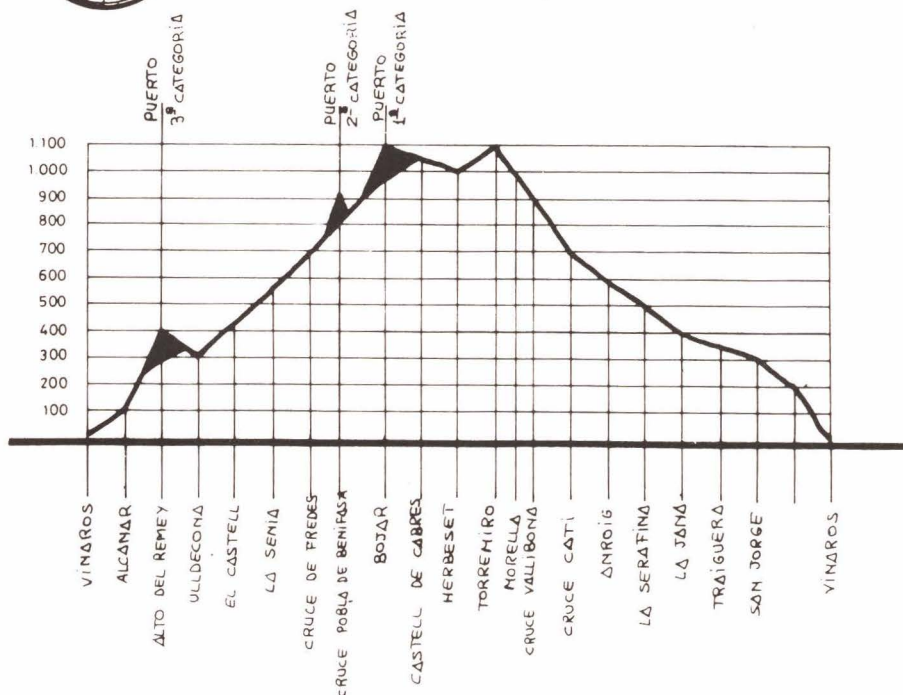
## RECORRIDO

POBLACION	Km.	Km.	Horario
	Par.	Tot.	
VINARÒS, (Neutralizados Plaza Ayuntamiento)	0	0	9'00
SALIDA OFICIAL (Carretera Ulldecona, direc. Apeadero Alcanar)	0	0	9'10
CRUCE APEADERO ALCANAR, (Variac. dchra. direc. Alcanar)	4	4	9'16
ALCANAR, (META VOLANTE Variac. izqda. direc. Ulldecona)	3	7	9'27
ALTO DEL REMEI, (P.M. 3ª Categoría)	3	10	9'27
ULLDECONA, (Por fuera ciudad, direc. San Rafael del Río)	4	14	9'32
CRUCE LA GALERA, (Se sigue recto, direc. San Rafael del Río)	2	16	9'35
SANT JOAN DEL PAS, (Se sigue recto, direc. San Rafael del Río)	3	19	9'40
EL CASTELL-S. RAFAEL DEL RIO, (Se sigue recto, direc. La Sénia)	4	23	9'47
LA SÈNIA, (META VOLANTE Por interior ciudad, direc. Pantano)	6	29	9'57
PANTANO DE ULLDECONA, (Se sigue direc. Castell de Cabres)	5	34	10'06
CRUCE FREDES, (Se sigue recto, direc. Castell de Cabres)	8	42	10'23
ALTO POBLA BENIFASSÀ, (P.M. 2ª Cat. Se sigue a Castell de Cabres)	3	45	10'29
ALTO DE BOJAR, (P.M. 1ª Categoría. Se sigue a Castell de Cabres)	7'5	52'5	10'45
BOJAR, (Variac. izqda. direc. Castell de Cabres)	0'5	53	10'46
CASTELL CABRES, (SPRINT ESPECIAL Se sigue dir. Torre Miró)	9	62	11'01
CRUCE HERBESSET, (Comienza Avituallam. Se sigue a Torre Miró)	4	66	11'07
CRUCE HERBES, (Se sigue recto, direc. Torre Miró)	4	70	11'13
CRUCE N-232 TORRE MIRO, (Fin Avituallamiento. Se sigue Morella)	1	71	11'14
MORELLA (META VOLANTE. Por fuera ciudad, dir. Vinaròs N-232)	11	82	11'27
CRUCE VALLIBONA, (Se sigue recto, direc. Vinaròs por N-232)	11	93	11'44
PUERTO DE QUEROL, (No puntuable, precaución fuerte descenso)	1	94	11'46
CRUCE CATÍ, (Se sigue recto, direc. Vinaròs por N-232)	12	106	12'01
ANROIG, (Se sigue por N-232, direc. Vinaròs)	5	111	12'08
CRUCE LA SERAFINA-CHERT, (Se sig. por N-232 direc. Vinaròs)	6	117	12'17
LA JANA, (Por fuera ciudad, se sigue por N-232 direc. Vinaròs)	7	124	12'28
TRAIGUERA, (SPRINT ESPECIAL. Por dentro ciudad, dir. Vinaròs)	4	128	12'34
SAN JORGE, (Por fuera ciudad, se sigue recto direc. Vinaròs)	4	132	12'41
VINARÒS, (Entr. Cervol, San Cristóbal, C/. San Francisco META)	12	144	13'03

Media horaria probable: 37'081 km. hora

Cierre de control: Se aplicará el 15 %.

Oficina permanente y sala de prensa: Local Social, C/ San Francisco - VINARÒS.



Patrocina Jersey Gran Premio Montaña



# AUTO VINARÒS, C.B.

## SERVICIO OFICIAL

Ctra. Nacional 340, Km. 143'3

Tel. 45 53 45

VINARÒS



# XXVI Vuelta Ciclista del Langostino

Día 25 de Junio 1989 - 3ª Etapa, Vinaròs-Vinaròs 155 km.

Control de salida y firmas: Plaza del Ayuntamiento - Vinaròs.

Salida oficial: Carretera Ulldecona. Línea de Meta: C/. San Francisco

Caravana publicitaria: Concentración y salida Avgda. País Valencià - Vinaròs

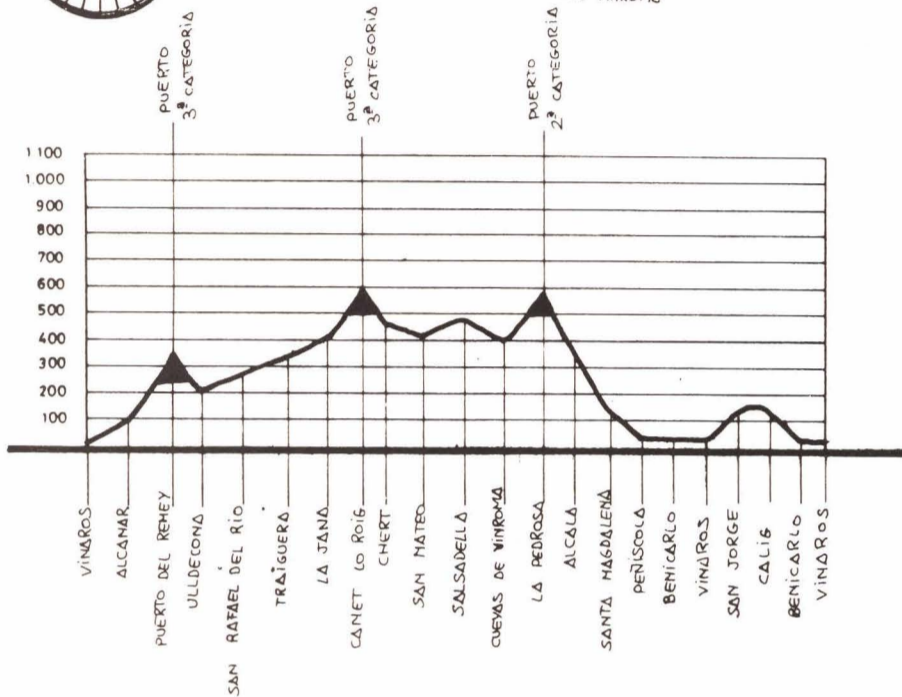
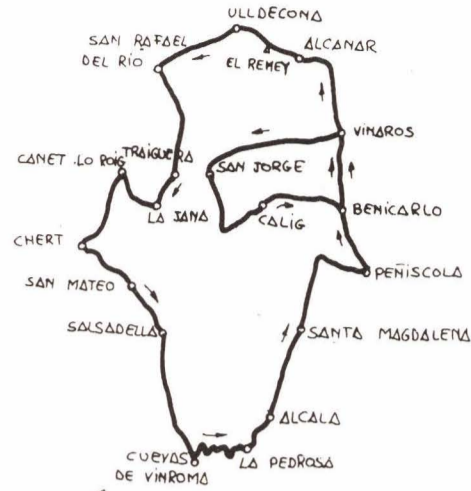
## RECORRIDO

POBLACION	Km.	Km.	Horario
	Par.	Tot.	
VINARÒS, (Neutralizados Plaza Ayuntamiento)	0	0	9'00
SALIDA OFICIAL (Carretera Ulldecona, direc. Apeadero Alcanar)	0	0	9'10
APEADERO ALCANAR, (Variación dcha. direc. Alcanar)	4	4	9'16
ALCANAR, (SPRINT ESPECIAL. Variación izqda. direc. Ulldecona)	3	7	9'21
ALTO DEL REMEI, (P.M. 3ª Categoría)	3	10	9'27
ULLDECONA, (Por fuera ciudad, direc. San Rafael del Río)	4	14	9'32
CRUCE LA GALERA, (Se sigue recto, direc. San Rafael del Río)	2	16	9'35
SANT JOAN DEL PAS, (Se sigue recto, direc. San Rafael del Río)	3	19	9'40
B. CASTELL - S. RAFAEL DEL RIO, (Var. izqda. dir. Traiguera)	4	23	9'47
TRAIQUERA, (META VOLANTE. Por interior ciudad direc. La Jana)	10	33	10'06
LA JANA, (Por fuera ciudad, atención cruce Canet lo Roig)	4	37	10'12
CANET LO ROIG, (P.M. 3ª Categoría. Por fuera ciudad, dir. Chert)	4	41	10'21
CHERT, (Por fuera ciudad, direc. La Serafina)	10	51	10'38
LA SERAFINA, (Cruce N-232, Se sigue direc. San Mateo)	1	52	10'39
S. MATEO, (META VOLANTE. Se sigue recto dir. Cuevas Vinromá)	5	57	10'47
SALSADELLA, (Por fuera ciudad, Comienza Avituallamiento)	5	62	10'54
CRUCE ALBOCACER, (Fin Avituall.) Se sigue hacia C. Vinromá	9	71	11'10
CRUCE CUEVAS - AL. CHIVERT, (Var. izqda. dir. Alcalá Chivert)	3	74	11'15
ALTO DE LA PEDROSA, (P.M. 2ª Categoría)	9	83	11'33
ALCALA CH., (SPRINT ESPECIAL. Salida paso elevado N-340)	5	88	11'40
SANTA MAGDALENA DE PULPIS, (Se sigue por N-340)	7	95	11'51
CRUCE PEÑISCOLA, (Varic. dcha. direc. Peñíscola)	6	101	12'02
PEÑISCOLA, (Por interior ciudad, Precaución vehículos en playas)	6	107	12'12
BENICARLO, (META VOLANTE, Ent. Paseo Marít. salida por Batra)	8	115	12'24
VINARÒS, (Entrada por Cuartel, salida por Pilar, direc. S. Jorge)	7	122	12'35
SAN JORGE, (Variac. izqda. direc. Cáliz)	12	134	12'55
CALIG, (Por interior ciudad, direc. Benicarló)	6	140	13'05
BENICARLO, (Variac. izqda. por N-340 direc. Vinaròs)	8	148	13'16
VINARÒS, (Entrada por Cervol, San Cristóbal, C/. San Francisco META)	7	155	13'28

Media horaria probable: 37'354 km. hora

Cierre de control: Se aplicará el 10 %.

Oficina permanente y sala de prensa: Local Social, C/ San Francisco - VINARÒS.



Patrocina Jersey Sprint Especial



Cristalería

Vinarocense

Plateado y grabado de lunas  
Acrystalación de obras

Meseguer y Costa, 22, 24 y 26 - Tels. 45 42 51 y 45 18 34 - Apartado 35 - VINARÒS

# Pinturas Galindo, S.L.

Lacas, esmaltes y productos para el pintado de automóviles y la decoración

Moquetas, papeles pintados  
molduras

**Distribuidor provincial de:**  
**BARNICES VALENTINE**  
**PROCOLOR, S.A.**  
**INDUSTRIAS JUNO, S.A.**

**DELEGACION EN VINARÒS:**

Libertad, 16 - Teléfono 45 03 00

**DELEGACION EN VILLARREAL:**

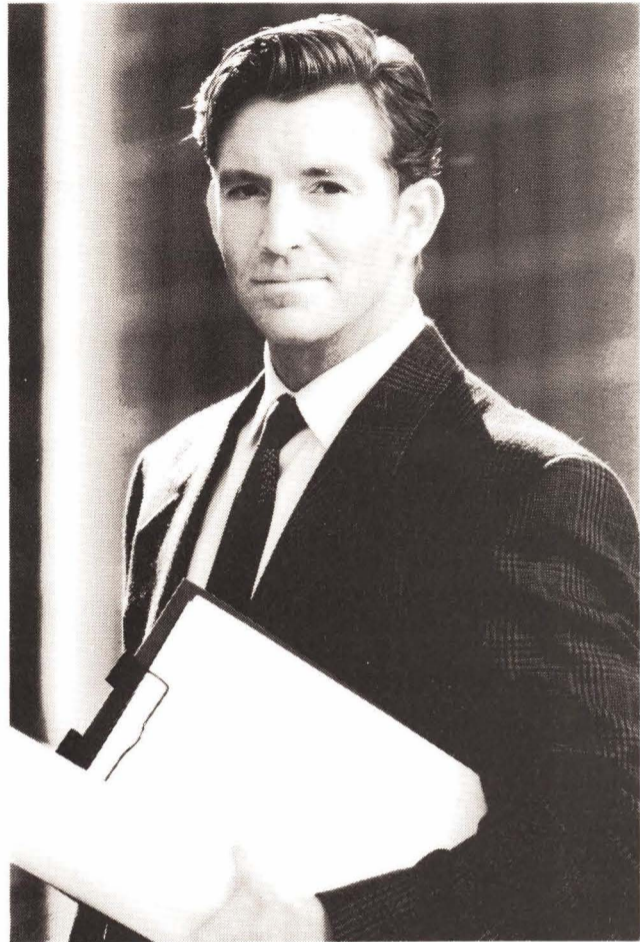
Avda. Alemania, 11 - Teléfono 52 64 53

Ronda Mijares, 97-142 - Teléfono 20 18 42

Avda. Hermanos Bou, s/n. - Teléfono 22 40 62

**CASTELLON**

# "A mi medida"



## Programa Personal de Pensión

Pedro Riera, 37 años, abogado casado.  
"Cuando me planteé hacer un plan de jubilación lo que más me interesaba en ese momento era conseguir un buen nivel de desgravación."

Gracias al asesoramiento de Banco de Sabadell puede hacerme un plan de jubilación a mi medida. Conseguí las ventajas fiscales que necesitaba, obteniendo una buena rentabilidad de mis ahorros, conservando la disponibilidad de parte de los mismos. Además, aseguré el futuro de mi familia.

Ahora usted también puede hacerse un Plan Personal de Pensión a medida, en función de sus necesidades y posibilidades. Podrá fijar la cantidad que desea invertir cada año y determinar el grado de disponibilidad que quiera dar a sus ahorros. Beneficiarse en cuanto a deducción y desgravación de impuestos (1) y obtener una buena rentabilidad. Elegir el nivel de seguridad que quiera ofrecer a los suyos. Y todo ello podrá hacerlo con la ayuda y asesoramiento de un profesional.

Si quiere un plan de jubilación a su medida venga a vernos o llámenos gratuitamente al teléfono 900 323 323. Juntos estudiaremos un plan a su medida, el que mejor se ajuste a su situación personal.

(1) Según el artículo 17 del Real Decreto 1424/1987, de 11 de octubre.

**Un gran Programa  
a su servicio.**



**BANCO DE SABADELL**



## Añón Querol, S.A.

FABRICA DE MUEBLES

Tels. (977) 71 30 50 y 71 30 51

Apartado 37

**CASAS DEL RIO - CENIA**  
**(Tarragona)**



## Distribuidora Agrícola del Maestrazgo, S.L.

### Servicios Agrícolas e Industriales

Ctra. N-340, Km. 143'700

Tel. 964/ 45 21 58 Telefax 964/ 45 60 60

**VINARÒS**

# Presente y futuro de la Unión Ciclista Vinaròs

Allá por el año 1982 la Unión Ciclista Vinaròs, tuvo la feliz idea de abrir una bonita y apasionante página para su ya dilatada historia, con la creación de la ESCUELA DE CICLISMO DE LA UNION CICLISTA VINARÒS. Las escuelas de ciclismo nacen con objetivo primordial que es la continuación o apoyo de su educación, en sus ratos de ocio y tiempo libre, a través de su deporte favorito, en este caso el ciclismo, por todo ello las escuelas suponen una acción educativa de forma integral.

Por entonces ya hacía dos años que la Federación Castellonense de Ciclismo había comenzado la árdua labor de crear las escuelas de ciclismo provinciales, tan sólo había cuatro en la provincia, Escuela de Ciclismo de Nules, Escuela de Ciclismo Benicasim, Escuela de Ciclismo Vall de Uxó y la Escuela de Ciclismo Vinaròs. A día de hoy son doce las escuelas con que cuenta la Federación Castellonense de Ciclismo.

Nuestra escuela nació de la mano de EMILIO FANDOS ARA-GÜETE y desde entonces dirige magistralmente nuestra escuela, con la paciencia que le caracteriza y los muchos años de experiencia que tiene, ha llevado a nuestra escuela a lo más alto que se puede llevar, en dos años consiguió hacerla CAMPEONA PROVINCIAL, repitiendo el año siguiente y ahora ya lleva dos años siendo Subcampeona amén de otras extraordinarias clasificaciones. Nuestra escuela siempre ha brillado con luz propia ya que tiene entre sus alumnos, una elevada calidad tanto en lo deportivo como en lo humano, nuestra escuela todos los años tiene al menos dos Campeones Provinciales, algún sub-campeón y un sinfín de alumnos extraordinariamente bien clasificados, también es tónica habitual, que siempre aporta alumnos a las JORNADAS NACIONALES DE CICLISMO que realiza la Federación Nacional aquí acuden los alumnos mejor clasificados de la provincia en la Categoría Infantil

Todo lo citado en el párrafo anterior tiene un valor relativo, ya que las Escuelas de Ciclismo, no tienen como objetivo el fabricar grandes campeones si no el formar a deportistas y para ello comienza su formación desde muy jóvenes y se enseña que el deporte es fuente de salud y equilibrio y todas las técnicas del ciclismo, es habitual ver cada semana a los muchachos con su Director EMILIO FANDOS en la pista practicando la GYMKANA y enseñándoles a rodar en pista y un sinfín de técnicas.

Aquel alumno que lleve un campeón dentro ya le aflorará en el momento oportuno.

Durante los años que lleva funcionando la escuela, ésta ha recibido colaboración del Ayuntamiento de nuestra ciudad y de un sinfín de empresas locales a las cuales les manifestamos nuestro más sincero agradecimiento y les animamos a seguir en esa línea de apoyo del deporte de base.

Este año la Escuela de Ciclismo Vinaròs está formada por 15 ilusionados muchachos los cuales semana tras semana pasean muy dignamente el nombre de la Unión Ciclista Vinaròs por toda la provincia. Estos alumnos son:

SEBASTIAN CANO DUEÑAS, ALBERTO FRANCH RAMIREZ, CARLOS ADELL PUCHOL, JOSE A. RESURRECCION CANO, DAVID ARAGONES FORNER, DAVID MASIP LLORACH, MANUEL CERVERA CUBELLS, JOSE A. MAS LLORACH, SERGIO ADELL PUCHOL, SEBASTIAN ROSELLO FIBLA, JORGE ROYO ADELL, GRABIEL ARAGONES FORNER, IGNACIO FANDOS GARRIGA, OSCAR FEBRER JUAN, JORGE FRANCH RAMIREZ.

Todos estos muchachos son el futuro de la Unión Ciclista Vinaròs y por supuesto son los que tienen que dar gloria al deporte Vinarocense.

¡ANIMO MUCHACHOS!

Patrocina Jersey 1<sup>er</sup> Provincial

**RENAULT**

**Vehículos Industriales**

**Camiones RENAULT**

*Trabajamos juntos*

**RECASA**

San Francisco, 84 - 86 - Tel. 45 13 12

**VINARÒS**

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 61'9 - Tel. 52 27 51

**ALMAZORA**

Su Concesionario:

**RECASA**

En Castellón

y

**Provincia**

## La Vuelta entre Bastidores

# La opinión de los directores de carrera

Salvador Royo Conesa – Director de Carrera – y

Vicente Alvaro Barrera Nadal – Director Adjunto –



La misión de los Directores de Carrera a veces resulta un poco contestada ya que su labor dentro de una Prueba ciclista parece no gustar a toda la Caravana ciclista que conforman el montaje de una Vuelta por etapas, por este motivo este año hemos querido traer hasta aquí las opiniones de estos dos veteranos y nos cuenten un poco cual es su trabajo dentro de la Vuelta Langostino.

– **¿Desde cuándo lleváis la dirección de la carrera?**

• ROYO.– Comencé en el año 1976, serán con éste 12 años los que llevo realizando este trabajo, no obstante antes también colaboré siendo árbitro de la misma durante 8 años.

BARRERA.– Yo llevo desde el año 1981, primero como conductor de personal oficial y después ya me dieron la misión de ser adjunto de la dirección de la Carrera.

– **¿Resulta difícil ser Director de Carrera?**

• BARRERA.– Depende de las circunstancias como se desarrollen las etapas, pero en general la gente actualmente se comporta muy bien por la carretera y los problemas se suelen solucionar sobre la marcha.

ROYO.– Bueno, yo personalmente durante las últimas Vueltas las dificultades que suelen aparecer siempre las hemos corregido en el momento oportuno. De todas formas tengo que decir que todos los que forman parte de la Vuelta son gente muy preparada ya que están continuamente participando durante toda la temporada en varias Pruebas y ya sabe cada uno cual es su misión o trabajo dentro de una Vuelta.

– **¿Realmente, cuál es la función que desempeña el Director de Carrera?**

• ROYO.– La misión principal del Director o Adjuntos, es cuidar de que todos los coches seguidores detrás inmediatamente de los ciclistas se comporten correctamente y que cada uno circule por la derecha y en el lugar que previo sorteo se le asigne en la 1ª etapa. Después en la siguientes como ya está reglamentado hay que atacar el orden de clasificaciones, también vigilar y regular en caso de escapada que cada vehículo pida el correspondiente permiso para adelantar, siempre que no haya bandera roja que lo impida ya que se corre el riesgo de imponerse una sanción innecesaria y que a veces los Directores Deportivos no cumplen. De todas formas como antes te decía cada vez la gente está más preparada y suelen pasar cuando realmente hace falta.

BARRERA.– También habría que decir en este aspecto que como actualmente se llevan Emisoras interiores, el trabajo conjuntamente con los miembros del Jurado Técnico es más comunicativo y por lo tanto nuestra misión se hace más llevadera porque enseguida te enteras de cuáles son los vehículos que hay que dejar adelantar para que éstos puedan asistir enseguida a los ciclistas de su equipo.

– **¿En qué lugar situarías la Vuelta Langostino?**

• ROYO.– En un nivel muy alto, ya que nuestra carrera es muy importante dentro del ciclismo español. Ten en cuenta que por aquí han desfilado excelentes muchachos que después han sido primeras figuras del Ciclismo Español e incluso Mundial como el caso de Alvaro Pino.

– **¿Son muchas las dificultades para preparar y organizar la Vuelta?**

• BARRERA.– Muchas y muy variadas, pero a base de mucho sacrificio y entrega por parte de todos al final logramos nuestro propósito. Me gustaría desde aquí dar las gracias a todos los que colaboran con nosotros para que este acontecimiento deportivo sea un completo éxito ya que sin ellos no sería posible andar hacia la meta prevista.

ROYO.– La principal dificultad como siempre es el tema del dinero, no llegamos ningún año a cubrir plenamente el presupuesto, ya que siempre quieres traer más equipos y ello te impide hacerlo debido a que no consigues reunir todo el montante económico, a pesar de ello este año también tendremos una excelente participación que seguro que le darán más competitividad a la carrera por el trazado que se ha confeccionado, debido a la imposibilidad de acudir a la ciudad de Alcorisa por estar en obras la carretera.

– **¿Algo más para finalizar?**

• BARRERA.– Bien, por mi parte felicitar a todos los que estén con nosotros estos días de carrera y sobre todo a las casas comerciales de Vinaròs y Comarca por su apoyo sincero hacia nuestra Carrera.

ROYO.– Agradecer a todos la confianza hacia toda la organización y que todos se comporten correctamente dentro y fuera de la Vuelta.

Primer corredor local

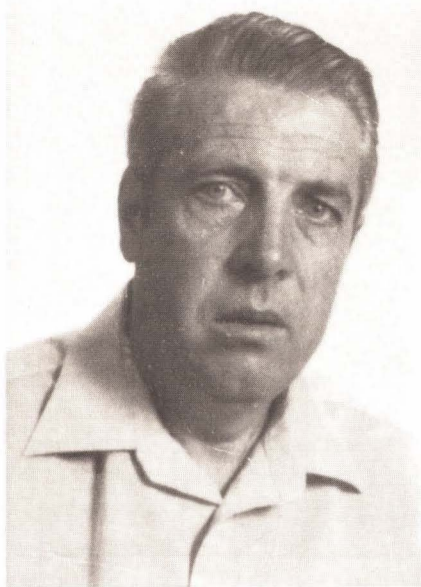


## Automoción Vinaròs, S.L.

Servicio Oficial Lamborghini  
Reparación y Venta de maquinaria agrícola

Partida Capsaes, 3  
Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, Km. 141'300  
**VINARÒS**

# La Vuelta entre Bastidores



**Bautista  
Cardona  
Miralles**  
- Jefe línea de meta -

El entrevistado en esta ocasión es un hombre que siempre trabaja en la sombra dentro del Ciclismo Local, por este motivo conoce muy a fondo toda la preparación de una Carrera Ciclista desde la puesta en marcha de la misma, hasta la llegada de los ciclistas. Además de ello si unimos su vinculación a todas las Directivas que han existido hasta la fecha, podemos decir que dentro de la U.C. VINARÒS siempre ha sido pieza muy importante dentro de la estructura de esta veterana entidad local. Por este motivo hemos considerado oportuno traerle hasta aquí y nos cuente su verdadera misión dentro de la Vuelta Langostino.

**- ¿Cuántos años llevas vinculado al ciclismo vinarocense?**

• Pues prácticamente desde que el Club inició su andadura allá por 1957, sí son muchos años los que llevo metido en ésto, pero mira lo hago a gusto y mientras pueda seguiré colaborando, me gusta este deporte y también mi cometido dentro del club.

**- ¿Realmente cuál es la misión tuya dentro de la Vuelta?**

• Bien, tengo que tener dispuesto todo el montaje de meta, vallas, pancartas y torre de cronometraje y asimismo cuidar que cuando lleguen los coches tanto de Caravana Publicitaria como los seguidores de la Carrera, colocarlos en el lugar adecuado que para ello conjuntamente con los miembros de la Policía Local se haya dispuesto. Todo ello sin tener en cuenta otros detalles que siempre te vienen a última hora y que a veces no puedes atender.

**- ¿Hay muchas dificultades para prepararlo todo?**

• Pues no, son muchos los años que llevamos en esto y siempre la veteranía te ayuda a conseguirlo todo a base eso sí, de mucho trabajo y sobre todo de perder muchas horas de sueño para que todo salga bien. Estos años en que hemos pernoctado en Alcorisa ciertamente sí era difícil por el traslado de todos los materiales que teníamos que llevar con el camión de un lado para otro, pero también salimos adelante.

**- ¿Después de tantos años al frente de todo esto, qué sientes realmente?**

• Una gran satisfacción personal al ver que nuestra carrera ha conseguido una gran categoría y que con el apoyo de todos sin excepción estamos muy bien considerados ciclisticamente por todos los lugares de España, ésto para mí es motivo de satisfacción personal al ver que todo el trabajo es positivo para todo Vinaròs.

**- ¿Para finalizar, todo está preparado para este año?**

• Pues sí, nosotros los que llevamos el peso del trabajo de materiales ya podríamos mañana mismo salir con la Vuelta, siempre hay detalles de última hora pero en general ya lo tenemos todo dispuesto para que el día 22 se puedan comenzar los trabajos del recinto de Meta. Quisiera decir que este año al hacer todas las llegadas en Vinaròs nuestro montaje será más fácil.



**Pascual  
Pablo  
Escura**  
- Responsable del material -

Desde hace muchos años que también colabora y trabaja para el ciclismo local desde dentro de la U.C. VINARÒS, siendo junto a Bautista Cardona el responsable directo de todo lo relacionado con el material que se necesita para que todo funcione correctamente, por este motivo también se ha considerado justamente que estas personas que trabajan por dentro salgan a la luz pública y se conozca el trabajo que realizan.

**- ¿Desde cuando estás vinculado a la organización de la Vuelta?**

• Bueno, llevo más de 15 años colaborando en la organización de la Vuelta, no obstante tengo que decir que antes hacía un trabajo diferente ya que comencé como Enlace de carrera, después me dieron la misión de ser el responsable de las Metas Volantes y actualmente desde hace 6 años soy el encargado del Material y también ayudo a Cardona en todo el montaje de la línea de meta.

**- ¿Hay alguna dificultad con respecto al material?**

• Pues no, aunque siempre surgen los problemas de última hora, pero como ya lo sabemos de cada año procuramos que no se repitan.

**- ¿Hace falta mucho material para la organización de una Vuelta?**

• Pues sí, hay que preparar todas las vallas debidamente pintadas con los nombres de cada firma comercial, después hay que preparar las pancartas de meta y pasos de Montaña, Metas Volantes y Sprint Especial, tenemos que tener dispuestas las placas para todos los coches seguidores incluido pintarlas, hay que hacer carteles anunciadores y pintarlos para situarlos en los puertos de Montaña y km. que faltan para Meta y un sinfín de detalles que ahora mismo sería de una larga lista de enumerar, y todo ello lo hacemos después de cumplir con el horario de trabajo que tenemos en nuestra vida particular, dejando muchas horas de sueño para poder cumplir con esta misión que nos dan en la Vuelta.

**- ¿Será mucho más fácil de organizar un día de carrera?**

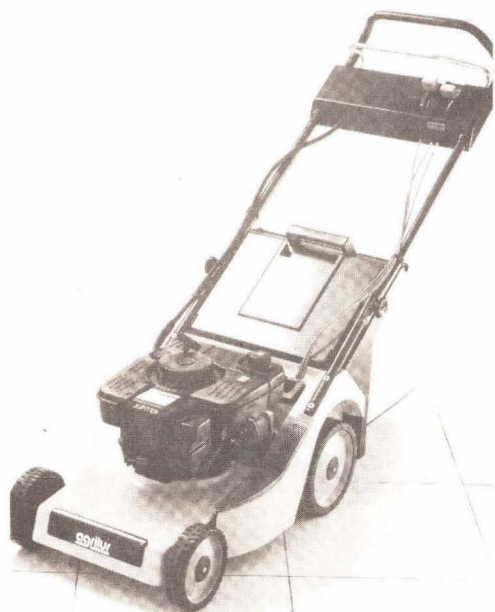
• Bueno, es muy diferente, aunque también nos toca preparar todo el material como placas, dorsales y la situación de la Meta, pero con todo la Vuelta es bastante diferente ya que siempre hay que tener más a punto muchas más cosas, puesto que por ejemplo no tenemos que hacer ninguna pintada.

**- Pablo, ¿cómo ves tú la organización de la Vuelta Langostino?**

• Para mí está bastante bien, aunque cada día se pone más difícil esto del ciclismo, pues faltan muchas cosas que pienso se deberían arreglar con más gente colaborando en cosas como nosotros hacemos y para ello deberían venir por el club, ya sé que esto es muy difícil porque la gente no quiere saber nada a la hora de aportar el granito de arena que hace falta, pero creo que entre todos lograríamos que nuestra Vuelta fuera más importante y conocida a nivel nacional.

**- ¿Algo más para finalizar?**

• Agradecer a los que participan y colaboran con todo este montaje que nosotros siempre estamos a la disposición de todos ellos y sobre todo comprendan las molestias que les podamos ocasionar con motivo de situar la línea de meta en la C/ San Francisco, puesto que entre todos tenemos que ayudar a que nuestra ciudad sea más conocida por su excelente organización a todos cuantos nos visitan.



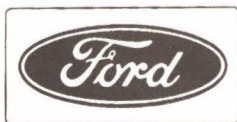
## Premio Combatividad



# AGROVINSA

TALLERES DESVIO

TRACTORES Y MAQUINARIA AGRICOLA



Landini



RIGUAL



Ctra.N. 340, Valencia-Barcelona, km. 143 - Tel. 964/ 45 12 44 - VINAROS

# HERMO, S. L.

prefabricados de hormigón

bloques de 50 cms.  
bovedillas  
vigas  
forjados  
estructuras . . .  
y servicio

fábrica y oficinas:  
carretera ulldecona km. 1  
✉ 203 - ☎ 450212 (2 líneas)  
**vinaròs**

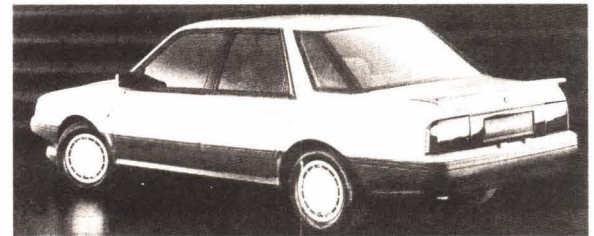


## Cafetería Unión Ciclista

Especialidad:  
Platos  
combinados

C/. San Francisco, 26  
VINARÒS

### VENGA A VISITARNOS



POR EL PRECIO  
DE UN COCHE  
UN GRAN COCHE

Desde 1.793.000 ptas.

TENEMOS  
A SU  
DISPOSICION

TODA LA GAMA AUSTIN ROVER  
CON LOS NUEVOS MOD. 827 y SPRINT

**RANGE ROVER**  
**AUSTIN ROVER**



## COL·LABORA

# AJUNTAMENT D'ALCANAR

# Equipo de cadetes U.C. Vinaròs

La UNION CICLISTA VINARÒS, consciente de su compromiso con el ciclismo de base y con el objeto de darles una posibilidad de continuar una vez ha finalizado la fase de formación en las escuelas, ha realizado un gran esfuerzo tanto económico como humano con la creación de este equipo de CADETES, que está compuesto por ocho corredores procedentes de nuestra escuela y dos del club hermano de la Cenia (Tarragona).

Nuestro equipo no dispone de grandes medios materiales, como sería nuestra ilusión, pero a cambio tiene un equipo Directivo de auténtico lujo.

IGNACIO FANDOS hombre de sobra conocido por toda la afición y que ha militado en el campo profesional durante cuatro años, dos en el equipo C.R. y otros dos años en el equipo KELME, todas estas experiencias vividas por este gran deportista las habrá intentado transmitir a nuestros muchachos y EMILIO FANDOS otro deportista con mucha experiencia adquirida a través de sus muchos años en la competición.

Este equipo no ha nacido con grandes pretensiones en cuanto a triunfos deportivos ya que todos los buenos aficionados son conscientes de que para obtener triunfos sonados hay que jugar fuerte en todos los frentes y está demostrado que a estas edades tan tempranas es mejor ir rodando en el pelotón y adquiriendo experiencia a través de lo mucho que se aprende en carrera, todo esto sin grandes esfuerzos, que luego te pasan la correspondiente factura.

De todas formas resaltamos el papel que están haciendo nuestros muchachos, en todas las carreras en donde participan, ya que están haciendo unas buenas carreras y están muy cerca del triunfo y estamos seguros que las victorias llegarán en el momento oportuno y conveniente para ellos y para su futuro como deportistas.

La UNION CICLISTA VINARÒS, tiene como meta el formar a estos ilusionados deportistas, para que paseen a lo largo y a lo ancho de nuestra geografía el anagrama de nuestro Club y se trabaja con la ilusión puesta en estos muchachos para que un día no muy lejano podamos ver en la televisión a alguno de estos muchachos o a cualquier otro de nuestra escuela.

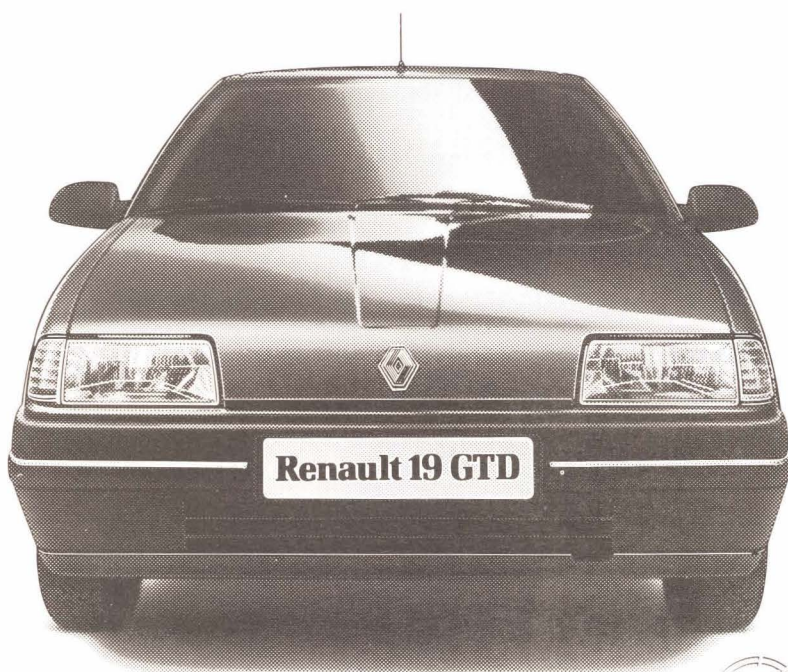
El campo profesional es una meta deseada por todos los deportistas pero no hay que tener prisa por alcanzarla, para que la llegada a esta meta tan alta no sea fugaz, si no todo lo contrario muy duradera.



DIRECTORES: IGNACIO FANDOS ARAGÜETE, EMILIO FANDOS ARAGÜETE.

CORREDORES: OSCAR FANDOS GARRIGA, JUAN FCO. GEIRA RUBIO, JUAN PASCUAL VILLALBA, ERNESTO FOLCH SEGARRA, MIGUEL A. GUELDOS GARCIA, JUAN M. SOLSONA VIZCARRO, SALVADOR SANZ HIDALGO, AGUSTIN RODRIGUEZ LLUCH, CARLOS AÑON OSETE, ANTONIO CONEJOS OSETE.

## Nuevo Renault 19 Diesel GTD DERROCHE DE FUERZA



**FUERZA EN SU MOTOR.** Con un nuevo motor de 1.780 c.c. y 65 CV. para alcanzar los 161 Km/h. Un consumo de 4.6 l. en 100 Km., a 90 Km/h.

**FUERZA EXTERIOR.** Una línea fuerte, dinámica y compacta, con un CX de 0.31.

**FUERZA EN EL DETALLE.** Amplio y confortable.

con un gran nivel de equipamiento. Con dirección asistida en opción.

**FUERZA CON CALIDAD.** El Renault 19 Diesel es el resultado de la tecnología más avanzada. Calidad al máximo nivel. Nuevo Renault 19 Diesel. Destaca, por fuerza.

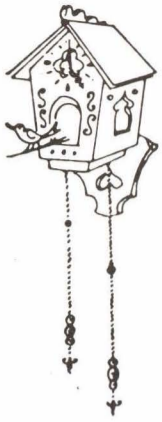


Sienta su fuerza en:

 **Autoca, S.L.**

Teléfonos 45 15 08 - 47 11 50

Carretera Valencia - Barcelona  
**VINARÒS y BENICARLO**



RELOJERIA

# Fandos

Venta y Reparación

Mayor, 25 - Tel. 45 07 97  
VINARÒS



## SWISS MADE

Agencia Oficial

PRECISION & BEAUTY

### RHYTHM

JAPAN



## FANDOS



## SPORT

Plaza Tres Reyes, 8 - Tel. 45 30 90  
VINARÒS

Conjuntos deportivos - Zapatillas

Ballet - Gimnasia

Trofeos - Gravaciones

Raquetas Tenis - Cordajes

*Somos especialistas en Ciclismo  
bibicletas y recambios*

# Carpintería Juan

Carretera Nacional Km. 144'5

## Carpintería en general

Presupuestos  
sin compromiso

Pase a visitarnos,  
le atenderemos con mucho gusto

VINARÒS

## Pescados y Mariscos

# José Salvadó



C/. Almas, 95  
Tel. 45 47 91

y

Casilla Mercado, 15-16  
Tel. 45 54 69

VINARÒS

# Cafetería Centro Aragonés

Cafés y Licores

Bocadillos - Tapas y  
platos combinados

Tel. 45 47 91

VINARÒS



# Análisis de los equipos participantes

## C.C. MOLLET-DERBI (BARCELONA)

Este equipo catalán es un hijo de nuestra Vuelta desde hace mucho tiempo, siendo en la Vuelta del 86 cuando alcanzó la victoria absoluta con Antoni De Toro. Después en las dos últimas Vueltas no ha conseguido grandes cosas pero no hay que perderlo de vista, ya que posee una excelente formación con ciclistas que se defienden en todos los terrenos. Será cuestión de estar alerta en sus movimientos.

## G.D. REGIMIENTO TETUAN 14 (CASTELLON)

Esta formación deportiva está compuesta como su nombre indica por ciclistas totalmente militares, los cuales aprovechan su paso por la mili con la posibilidad de poder practicar y disputar carreras ciclistas. En la Vuelta del pasado año se llegaron hasta aquí con una formación muy débil y por ello en la etapa que concluyó en Alcorisa, más de la mitad tuvieron que dejar la Prueba. Este año se han reforzado con jóvenes corredores y estamos por afirmar que lograrán algo sonado y positivo, como viene siendo norma en las Pruebas que llevan disputadas hasta la fecha.

## G.D. SABA-SAGUNTO (VALENCIA)

El equipo saguntino posee una formación de ciclistas que en su mayoría son de procedencia venezolana, los cuales y desde que participan por España han dado muestras de ser unos excelentes y completos corredores. Estamos convencidos que con estos ciclistas venezolanos habrá que contar y mucho de cara a las clasificaciones finales.

## G.D. CARTONAJES DE LA PLANA-BECHI (CASTELLON)

El equipo del cartón después de estar un año sin tener equipo ciclista han vuelto al ciclismo con aires nuevos. En las pasadas ediciones este equipo Provincial siempre hizo cosas muy positivas en nuestra Vuelta. Este año de nuevo estarán en la salida y seguro que por lo menos presentarán batalla por las carreteras de nuestra Comarca. Es lo que esperamos de ellos para dar más calor a la prueba y ésta sea más disputada.

## G.D. C.A.M. (CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRANEO) ALICANTE

Los de Alicante en la Vuelta-87 casi arrasaron por completo en nuestra carrera todas las clasificaciones. El pasado año tampoco se les dio mal, consiguiendo ganar la 2ª y 3ª etapa. Este año vienen con un señor equipazo que les sitúa entre los favoritos de la prueba. De todas formas esto último sólo se consigue demostrándolo en la carretera, estamos convencidos que por lo menos lo van a intentar y por lo tanto, les emplazamos a que no se pierdan de vista los dorsales que lleven en su vestimenta los ciclistas alicantinos del C.A.M.

## G.D. BEYENA HNOS. LEJARRETA (BILBAO)

El equipo vasco que entrenan los Hnos. Lejarreta, repiten la participación en su segundo año en nuestra Vuelta. En la edición anterior acusaron el fuerte calor y sobre todo el desconocimiento de nuestras carreteras. Este año y con más experiencia pueden y deben ser los grandes animadores de nuestra carrera. Seguro que por estos bravos y nobles muchachos vascos no va a quedar. Por nuestra parte sólo diremos que deben estar atentos a los posibles movimientos que puedan deparar los ciclistas norteños.

## A.C.A. VIVEROS ALCANAR (TARRAGONA)

La formación de Alcanar lleva vinculada a nuestra Vuelta muchos años y por ello son considerados como de nuestra propia casa, ello es debido a que siempre cuenta con los ciclistas de esta zona. Este año tampoco será la excepción y el vinarocense Emilio Fandos será nuestro representante en la escuadra de los del "Planté de Tarongers".

## G.D. ESCUREDO-IVECO-SALT (GERONA)

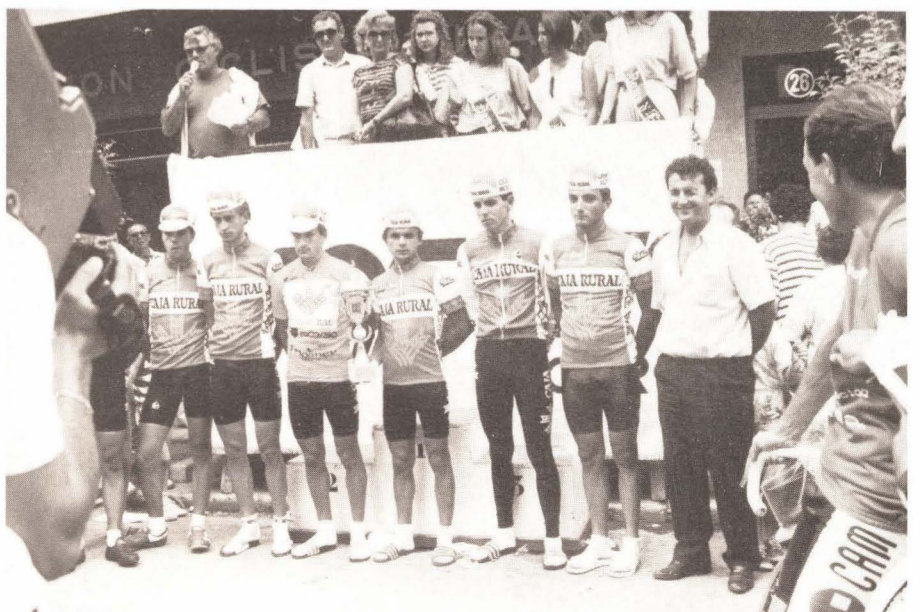
El equipo de Gerona es la primera vez que participa en nuestra carrera. A pesar de ello también son favoritos al triunfo final y todo ello se fundamenta porque llevan un excelente equipo el cual será capitaneado por el corredor de Benicarló, Juan Antonio Balaguer. Los gerundenses ya lo verán, será uno de los equipos a batir en esta Vuelta.

## G.D. CERAMICAS CABRERA-ALCORA (CASTELLON)

Los "Pantera Rosa" como se les conoce cariñosamente a los de Alcora, serán otro de los equipos fuertes a tener en cuenta de cara al triunfo final por su magnífica plantilla de ciclistas que poseen. Hasta la fecha no han logrado nunca alcanzar el triunfo absoluto en la Vuelta. Aconsejamos vigilar sus dorsales ya que podrían conseguirlo este año.

## G.D. CAJA RURAL (VALENCIA)

Los valencianos del Caja Rural, son los favoritos de nuestra carrera, el año pasado así fue, se han renovado con gente joven y llevan una excelente campaña al alcanzar claras victorias tanto en el Maestrazgo como asimismo más recientemente en Sedaví. Como ya hemos anunciado van a salir como claros favoritos, pero ello debe demostrarse a través del trazado que hemos confeccionado al respecto. Veremos si son capaces de repetir triunfo como el año anterior.





**CERAMICAS**  
**ANTONIO**  
**I. RILLO, c.b.**

**MATERIALES DE CONSTRUCCION**

Paseo Marítimo, 86 – Telf.: 47 44 03

**BENICARLÓ**

**AMPLIA EXPOSICION DE AZULEJOS  
Y PAVIMENTOS DE GRES**

**VISITELA SIN COMPROMISO**

**DISTRIBUIDOR:**



# Agencia Sabaté

**Emilio Sospedra Aicart**

Licenciado en Ciencias Económicas  
y Empresariales

*Agente de Seguros*

Asesoramiento:  
Fiscal, Laboral, Contable

San Francisco, 16  
Tel. 45 06 82  
**VINARÓS**

# Boutique POVIMAR

Prendas vestir señora

*Prendas a medida*

Oportunidad en  
vestidos y blusas

Ruiz de Alda, 48 – **AMPOSTA**  
Tel. (977) 70 27 52

Delegación Barcelona: Ronda S. Pedro, 19-21 7º 1ª  
**08010 BARCELONA** – Tel. (93) 318 40 15

# JAIME BAS SERRET

Servicio de Taxi  
y Plataforma Grúa  
(Permanente)

**Audi 100 CD**

**Gran Turismo Mercedes 240 D-L**  
**Excursiones Microbús 8-10 plazas**  
**con vídeo y butacas reclinables**

*Desea Felices Fiestas a todos sus clientes*

San Francisco, 66 – Tels. 45 26 81 - 45 56 56  
**VINARÓS**

Señalización

# CONSTRUCCIONES



Paseo Juan Ribera, 5 Bajos  
Tel. 45 48 52 - Fax. 45 63 16  
VINARÒS (Castellón)

Premio Etapas:

**José Comes  
Caballer**

**Ferretería  
Grupo Cointer**

San Cristóbal, 23 - Tel. 45 22 61 - VINARÒS

Torre Cronometraje

**IVECO  
CONCESIONARIO**

**Turbo Tracción  
Levante, S.A.**

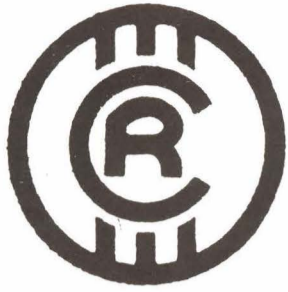
Tel. 24 36 66 CASTELLON

**IVECO**  
Taller Servicio Oficial y Venta:  
**TALLERES GARCIA**

Partida Capsaes, s/n.  
Tel. 45 69 91  
VINARÒS

FURGONETAS - CAMIONES - DUMPERS - AUTOCARES

**IVECO**



# CAJA RURAL «EL SALVADOR»

COOP. DE CREDITO V.

Inscrita en el Banco de España con el N.º 103, Sec. A  
N. I. F. 12.013.249

San Francisco, 2  
Telf. 45 24 51

VINARÒS



Talleres Sebastián Roso

San Blas, 70 - Tel. 45 11 95 - Part. 45 23 08  
Vinaròs

## Jesús CATALÁN

*Pulido y Abrillantado del Terrazo,  
Marmol, etc.*

*Cristalizado - Vitrificado - Encerado*

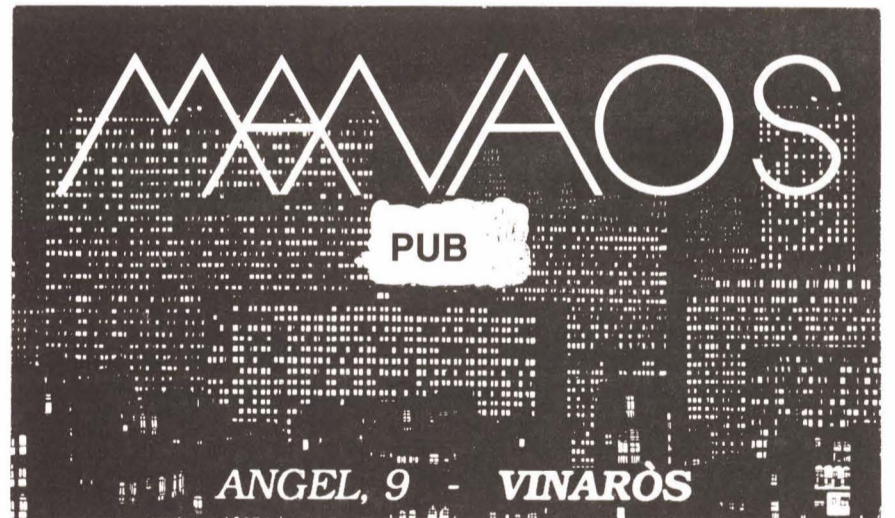
*Abrillantado de Escaleras  
y Fachadas*



Pintor Puig Roda, 27-l.º

Tel. 964 - 45 30 47

VINAROS Castellón



## AGDOJAVI, S.L.

### Transportes y mudanzas internacionales

Camino Viejo de Silla, s/n.

Tel. 120 30 63 (6 líneas)

**BENIPARRELL (VALENCIA)**

JUAN XXIII, s/n. - Tel. 45 21 51  
Apartado 148 Telex 65491 AGDOE

VINARÒS

# Se le va a rendir un homenaje con motivo de la despedida del arbitraje

## Entrevistamos a Juan Bta. Cherta Bort

Me gustaría tener la habilidad de un gran escritor para poder expresar lo que mi corazón siente cuando un gran hombre del ciclismo dice adiós a sus avatares deportivos.

Antes de ofrecerles la entrevista realizada, quisiera darles un pequeño perfil de lo que significa para la Unión Ciclista Vinaròs la persona de Bautista Cherta Bort.

Allá por los años 50 y algo, se celebraba con motivo de las Fiestas de San Juan y San Pedro una carrera ciclista cuyo título G. Premio Ayuntamiento de Vinaròs, aunque por aquel entonces no existía tanta sofisticación en materia organizativa, también costaba lo suyo organizar una carrera y con este espíritu de superación que reinaba en la Unión Ciclista el G. Premio se convirtió en una carrera importante dentro del Calendario Nacional, y siendo aquí donde aparece la figura de Bautista Cherta que año tras año y para finales de Junio siempre estaba con nosotros.

Cuando a los hombres que arriesgaron en aquella época decidieron crear la Vuelta Ciclista Costa Dorada (la cual a los pocos años por motivos ajenos al deporte se le tuvo que cambiar por el actual nombre), Cherta fue uno de los grandes animadores para que la Vuelta fuera realidad.

El transcurrir de los años hizo que Bautista Cherta no fuera el Arbitro que venía a dirigir la Vuelta, si no, uno más de la organización, porque cuando llegaba a Vinaròs se ponía a trabajar por el bien del Club.

Los que actualmente todavía estamos al frente de la organización de la Vuelta, los cuales éramos unos niños, nos quedábamos boquiabiertos de escuchar aquellas conversaciones, aquellas maneras de querer hacer las cosas bien y cuando llegaba el momento de la verdad se presentaba Cherta con una sugerencia oportuna para que todo saliera perfecto.

De su vida dedicada al ciclismo casi podríamos escribir un libro, y todavía quedarían cosas por contar, pero resaltaremos que empezó en el ciclismo como corredor ciclista para pasar luego al arbitraje. Dentro de esta faceta ha arbitrado a todas las categorías desde Escuelas a Profesionales y también a ciclistas tan importantes como Bahamontes, Botella, Loroño, Ocaña, Pérez Francés, Arroyo, Laguía, Pino, Delgado y un largo, etc. de corredores de todas las épocas pasadas y actuales.

También fue uno de los grandes luchadores por conseguir una Federación propia, ocupando diversos cargos relevantes en la Federación Castellonense llegando a ser el Presidente del Colegio de Arbitros Provincial.

– **¿Sr. Cherta, cuántos años lleva dentro del ciclismo?**

• Pues llevo 35 años ejerciendo esta labor dentro del Ciclismo y en concreto en el mundo del arbitraje.

– **En los primeros años de su afición por el arbitraje, ¿donde se hacía más ciclismo en la Provincia?**

• Bueno yo empecé en mi pueblo de Alquerías, en aquella época salvo Villarreal que ya hacía buen ciclismo después ya venía Vinaròs con aquel famoso Gran Premio Ayuntamiento. Recuerdo que llegué a dirigirlo 3 ó 4 años y era para Profesionales, después ya se organizó lo que hoy es la Vuelta Langostino, que por cierto tengo que decir que es donde más aprendí en el ciclismo por etapas.

– **Amigo Cherta, ¿qué se siente cuando uno decide abandonar el arbitraje por culpa de una lesión ocular?**

• Pues la verdad un poco de tristeza sí que tengo, por no poder asistir ya donde has ido un montón de años, pero como me voy por culpa de una lesión de la vista y al ver que en la operación que me hicieron no he logrado recuperarme del todo, he decidido dejarlo.

– **¿Nos podría decir por qué ha decidido dejarlo en Vinaròs?**

• Pues sí, el decidir por mi parte que fuera la Vuelta Langostino mi última carrera en mi vida del arbitraje ha sido porque hace unos años que se lo prometí a un Presidente de aquí, que la última vez que arbitraría sería en Vinaròs y en La Vuelta Langostino. Ten en cuenta que mi vida ha ido muy ligada a esta Vuelta y no podía ser de otra manera mi despedida, ya que siempre fui muy bien acogido en Vinaròs.

– **Se le va a ofrecer un homenaje por parte de la U.C. Vinaròs. ¿Qué sentirá en aquellos momentos al volver a encontrarse en su propia casa?**

• Sinceramente una gran emoción, y la verdad me gustaría que estuvieran todos los Presidentes que ha tenido la U.C. Vinaròs porque les estoy muy agradecido ya que siempre fui uno más dentro de la organización de la entidad, además no me puedo sentir forastero ya que aprecio tanto a Vinaròs



como a Les Alqueries donde yo nací, por lo tanto esta sincera amistad de Vinaròs siempre la recordaré.

– **Amigo Cherta finalizamos, despídase de Vinaròs**

• Bueno, dar las gracias a todos cuantos estos años hemos trabajado juntos y un emocionado recuerdo para los que ya no están entre nosotros a los cuales me hubiera gustado volver a saludar. A todos los amigos que siempre tendré en Vinaròs felicitarles y desearles que los éxitos les acompañen siempre.

**Parque Acuático**

**Agualandia TOBOGANES**

APARTHOTEL AGUALANDIA, en PEÑISCOLA le ofrece sus PISCINAS. Las Infantiles dotadas de excitantes TOBOGANES, que serán la delicia de los pequeños.

Al mismo tiempo podrá disfrutar de un cuidado servicio de platos combinados a un precio muy asequible, y en nuestro HOTEL le ofrecemos nuestro RESTAURANTE, un selecto BUFFET LIBRE, al precio de 950 ptas. por persona.

Los NIÑOS hasta 10 años, PRECIO ESPECIAL.

**LES ESPERAMOS**

## Servicios de Información



Conexiones en directo  
20'30 h. Resumen Etapa

DIARIO OFICIAL



CASTELLON

ULLDECONA



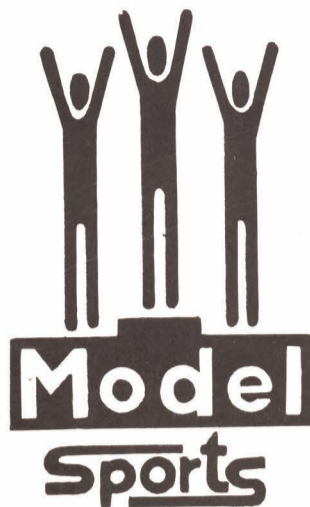
## VIVEROS ALCANAR

*Producción de plantas de agrios  
sobre pies tolerantes*

*Producción y venta todas  
las variedades frutales*

Joan Maragall, s/n  
Tels. 73 00 40 - 73 07 25  
ALCANAR

## Equipamiento Oficial Vuelta



Carretera Nacional, 340  
Km. 86  
Tel. (964) 31 11 11  
OROPESA DEL MAR

# Mödel Sports

**PRENDAS DEPORTIVAS**  
ESPECIALIDAD EN CICLISMO

Los ramos de flores son gentileza de

## Flores MARI TERE

Tel. 45 28 74 - VINARÒS

*Deseando a todos Felices Fiestas*

Avituallamiento

# ESTRELLA

## DORADA

CERVEZA DAMM ESPECIAL

# Henninger

Distribuidor Oficial: Manuel Vinaja Dosda  
Ctra. Ulldecona Km. 0'300 - Tel. 45 02 27 VINARÒS

# Rosa Irma Resurrección Cano, Dama Unión Ciclista año 1989



Al igual que en años anteriores la UNION CICLISTA VINARÒS ha presentado a su DAMA la cual va a representar a nuestra entidad en todos los actos festivos que tendrán lugar en nuestra ciudad durante las fiestas de San Juan y San Pedro. Rosa Irma Resurrección Cano, una joven guapa, amable y sobre todo muy simpática, la cual ha accedido amablemente al siguiente diálogo:

– **Rosa Irma, ¿estás contenta con el nombramiento?**

• Sí, estoy muy orgullosa de ello y sobre todo a la entidad a la que representaré en estos días.

– **¿Tú crees que a la juventud les interesa más las actividades deportivas o las actividades orientadas a la diversión tales como verbenas o asistir a los conciertos pop, etc.?**

• Yo creo que hay mucha variación, hay una parte que prefieren los deportes, otros que prefieren la música, pero los hay que se divierten con ambas cosas, todo puede compaginarse.

– **¿Te gusta la música?**

• Sí, claro.

– **¿Un cantante o un grupo musical?**

• Hombres G, La Guardia, Eros Ramazzotti, aunque en general todo me gusta.

– **¿Un deporte?**

• La natación a parte del ciclismo.

– **¿Ya conoces a las Damas de las otras entidades culturales y deportivas que van a ser tus compañeras durante las fiestas?**

• Sí, las conocí en la elección de la REINA, son todas muy amables y simpáticas y espero pasar con ellas unas maravillosas Fiestas de San Juan y San Pedro 89.

– **¿Te gusta el ciclismo?**

• Sí, bastante, aunque no lo practico, pero me gusta animar a los ciclistas.

– **¿Qué opinas sobre el deporte en general y sobre el ciclismo en particular?**

• El deporte en general es muy sano y creo que todos tendrían que practicar algún deporte cualquiera que sea, el ciclismo es además un deporte sano en

donde se necesitan muchas agallas para sudar y pasar tantas horas encima de la bicicleta, pero por otra parte disfrutas del paisaje que tiene la geografía española.

– **¿Vas a seguir en calidad de DAMA representante de La Unión Ciclista Vinaròs alguna etapa de la VUELTA CICLISTA DEL LANGOSTINO?**

• Si otras ocupaciones de asistir a los diferentes actos con mis compañeras no me lo impiden, sí. ¡Cómo no!

– **¿Cuál es tu ciclista favorito?**

• Pedro Delgado.

– **¿Sueles montar en bici?**

• Sí, a veces, pero sólo para acompañar la afición de mi hermano.

– **¿Qué les dirías a todos los aficionados al ciclismo que estos días nos acompañan?**

• Que sigan adelante en ello que es un deporte muy bonito y sobre todo crea un ambiente fantástico entre los deportistas y a todos les deseo los mayores éxitos en la próxima edición de la Vuelta Ciclista del Langostino.

– **Gracias Rosa Irma y que seas muy feliz en estas fiestas de San Juan y San Pedro.**

San Gregorio, 22-24  
Tel. 45 16 28 – **VINARÒS**



## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

C/. Rafels García, 22

Tel. 45 11 00

**VINARÒS**



# Cuadro de Vencedores

Año	Vuelta Langostino	Nombre	Ciudad
1962	I	Gabriel Mulet	Palma de Mallorca
1963	II	José Serrano	Burriana (Castellón)
1964	III	Juan Oriach	Mataró (Barcelona)
1965	IV	Juan Vizcaino	Valencia
1966	V	Manuel Cremades	Alicante
1967	VI	Juan Cariñena	Barcelona
1968	VII	José Sabater	Alicante
1969	VIII	Jesús Roda	Sagunto (Valencia)
1970	IX	Eugenio Lizarde	Valencia
1971	X	Joaquín Pérez-Soliva	Valencia
1972	XI	Eleuterio López	Bilbao
1973	XII	Enrique del Olmo	Madrid
1974	XIII	Miguel Gutiérrez-Mayor	Madrid
1975	XIV	Miguel Aroca	Murcia
1976	XV	Ramón Vila	Castellar (Valencia)
1977	XVI	Vicente Arquimbau	Almazora (Castellón)
1978	XVII	Jaime Martín Tarancón	Bargas (Toledo)
1979	XVIII	Antonio Llopis	Genovés (Valencia)
1980	XIX	José Solé	Barcelona
1981	XX	Juan M. Romero	Barcelona
1982	XXI	Antonio Martínez	Totana (Murcia)
1983	XXII	José Julián Balaguer	Benicarló (Castellón)
1984		(No se celebró)	
1985		(No se celebró)	
1986	XXIII	Antonio de Toro	Seo de Urgell (Lérida)
1987	XXIV	Antonio Pérez	Murcia
1988	XXV	Miguel A. García	Alicante

Patrocina Caja Rural (Valencia)



**PUB**

*Oscar's*

Paseo San Pedro, 14

Su avituallamiento en estas Fiestas

SERVICIO COCHE CIERRE

**RENT A CAR**  
**Argimiro**

- ALQUILER DE TURISMOS, FURGONETAS, CAMIONES Y BICICLETAS
- VENTA DE VEHICULOS

Ctra. Valencia - Barcelona, Km. 141  
Tel. (964) 45 19 07  
**12500 VINARÓS**

